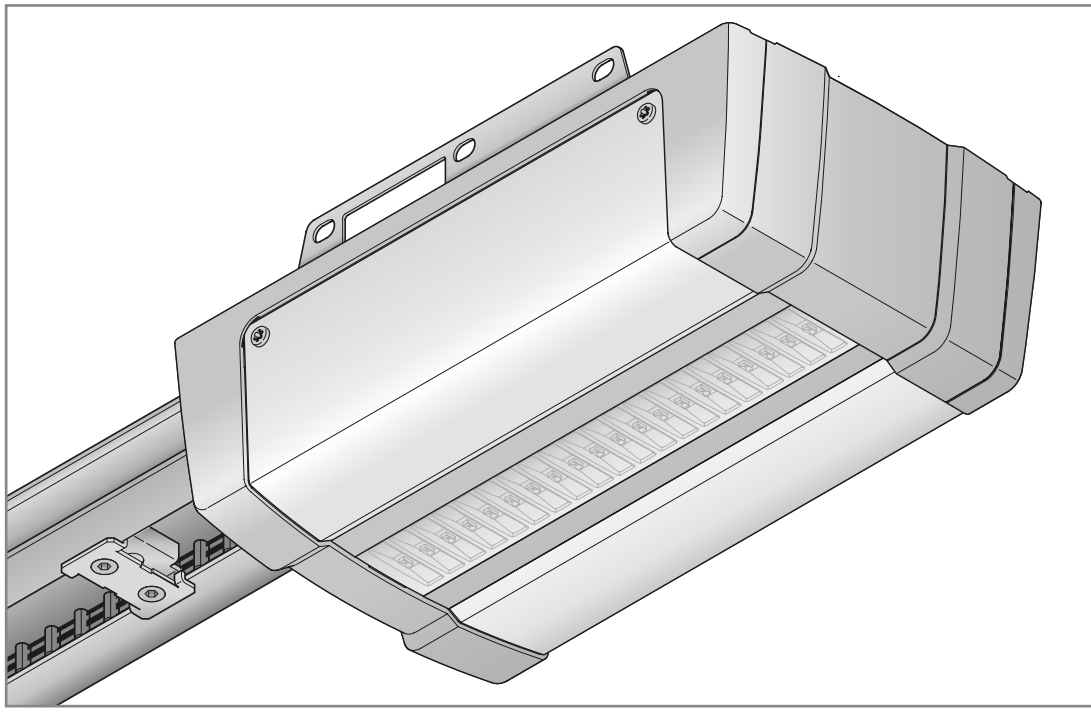


SK **Návod na montáž, prevádzku a údržbu**
Pohon garážovej brány

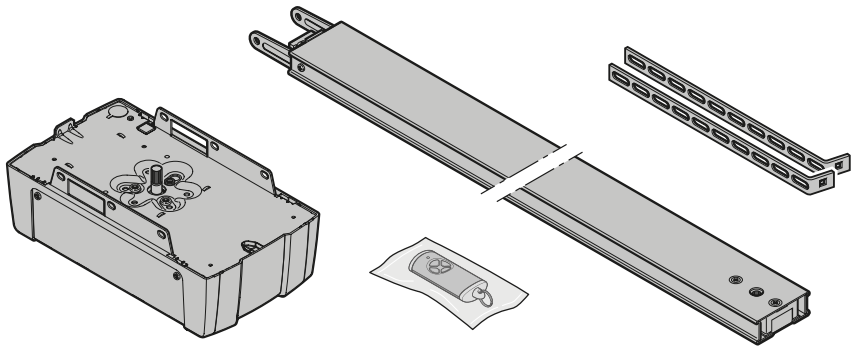
CS **Návod k montáži, provozu a údržbě**
Pohon garážových vrat

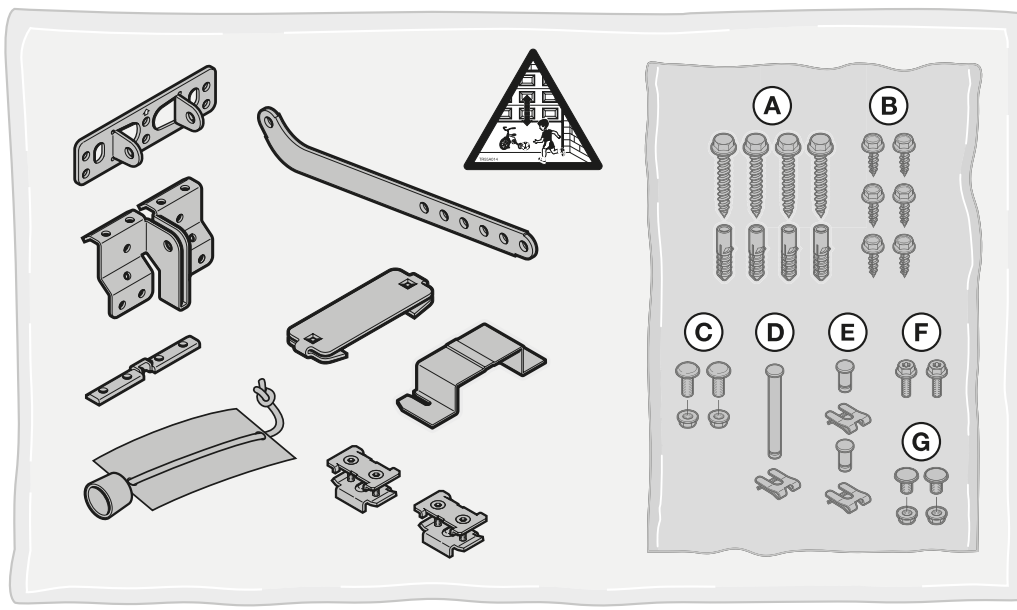
TR10A373-B RE / 10.2020

HÖRMANN

SLOVENSKY 4
ČESKY 68

A

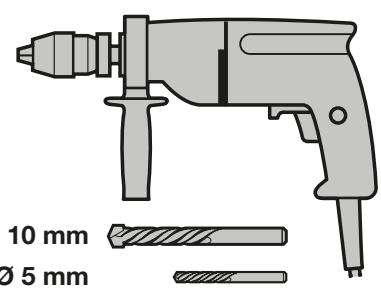




B







13 mm



10 mm



T 30



T 20



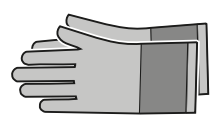
4 mm



Ø 10 mm

Ø 5 mm

Ø 3 mm





Obsah

1 K tomuto návodu 5
1.1 Súbežne platné podklady 5
1.2 Použité výstražné pokyny 5
1.3 Použité definície 5
1.4 Použité symboly 6
1.5 Použité skratky 7

2 ⚠ Bezpečnostné pokyny 7
2.1 Určený spôsob použitia 7
2.2 Použitie v rozpore s určením 7
2.3 Kvalifikácia montéra 7
2.4 Bezpečnostné pokyny pre montáž, údržbu, opravu a demontáž 7
2.5 Bezpečnostné pokyny k montáži 8
2.6 Bezpečnostné pokyny k inštalácii 8
2.7 Bezpečnostné pokyny pre uvedenie do prevádzky a pre prevádzku 8
2.8 Bezpečnostné pokyny k použitiu ručného vysielača 9
2.9 Preskúšané bezpečnostné zariadenia 9

3 Montáž 9
3.1 Kontrola brány / bránového systému 9
3.2 Potrebný voľný priestor 10
3.3 Montáž pohonu garážovej brány 10
3.4 Montáž vodiacej koľajnice 19
3.5 Stanovenie koncových polôh 24
3.6 Núdzové odblokovanie 26

4 Inštalácia 27
4.1 Pripojovacie svorky 27
4.2 Pripojenie príslušenstva 27

5 Uvedenie do prevádzky 31
5.1 Programovanie pohonu 31

6 Menu 34
6.1 Popis menu 35

7 Záverečné práce 45
7.1 Upevnenie výstražného štítku 45
7.2 Kontrola funkčnosti 45

8 Ručný vysielač HSE 4 BiSecur 46
8.1 Výmena batérie 46
8.2 Prevádzka ručného vysielača 47
8.3 Odovzdanie / odoslanie rádiového kódu 47
8.4 Reset ručného vysielača 47
8.5 Indikácia LED 47
8.6 Čistenie ručného vysielača 47
8.7 Likvidácia elektrických a elektronických prístrojov 48
8.8 Likvidácia batérií 48
8.9 Technické údaje 48
8.10 Vyhlásenie o zhode EÚ pre ručné vysielače 48

9 Bluetooth® 48
9.1 Aplikácia BlueSecur (apl.) 48
9.2 Aktivácia / deaktivácia Bluetooth® 49
9.3 Zriadenie Bluetooth® 49
9.4 Prevádzka 49
9.5 Kľúč 49
9.6 Externá Bluetooth anténa 50
9.7 Vyhlásenie o zhode EÚ pre Bluetooth prijímač 50
9.8 Licencia Open Source 50

10 Externé prijímače* 51
10.1 Rádiový prijímač ESE BiSecur 51
10.2 Programovanie rádiového kódu na externom rádiovom prijímači 51
10.3 EÚ vyhlásenie o zhode pre prijímače 51

11 Prevádzka 51
11.1 Zaškolenie používateľa 52
11.2 Funkcie rôznych rádiových kódov 52
11.3 Správanie sa pohonu garážovej brány po 3 po sebe idúcich rýchlych pohyboch v smere otvárania brány 53
11.4 Postup pri výpadku napätia (bez núdzového akumulátora) 53
11.5 Postup po obnovení napätia (bez núdzového akumulátora) 53
11.6 Referenčný chod 54

12 Kontrola a údržba 54
12.1 Napnutie ozubeného pásu / ozubeného remeňa 54
12.2 Kontrola bezpečnostného spätného chodu / reverzovania 54
12.3 Výmena svetelného modulu 54

13 Demontáž a likvidácia 55
13.1 Likvidácia obalu 55
13.2 Likvidácia elektrických a elektronických prístrojov 55

14 Záručné podmienky 55

15 ES/EÚ vyhlásenie o zhode / vyhlásenie o začlenení 55

16 Technické údaje 56

17 Zobrazenia chýb / výstražné hlásenia a prevádzkové stavy 57
17.1 Hlásenia osvetlenia pohonu 57
17.2 Ukazovateľ chýb a výstrah 57

18 Indikácia prevádzkových stavov 59

19 Prehľad menu a programovania 60

Postupovanie, ako aj rozmnožovanie tohto dokumentu, jeho zhodnotenie a oznamovanie jeho obsahu sú zakázané, pokiaľ to nie je výslovne povolené. Konania v rozpore s týmto nariadením zaväzujú k náhrade škody. Všetky práva pre prípad zapísania patentu, úžitkového vzoru alebo estetického stvárnenia vyhradené. Zmeny vyhradené.

App Store℠ je ochranná známka spoločnosti Apple Inc.
Google™ Play je ochranná známka spoločnosti Google Inc.

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

ďakujeme vám, že ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok našej značky.

1 K tomuto návodu

Tento návod je **originálnym návodom na prevádzku** v zmysle smernice ES 2006/42/ES.

Tento návod obsahuje dôležité informácie o výrobku.

- ▶ Návod si prečítajte pozorne a kompletne.
- ▶ Dodržiavajte pokyny. Dodržiavajte predovšetkým bezpečnostné pokyny a výstražné upozornenia.
- ▶ Návod starostlivo uschovajte.
- ▶ Zabezpečte, aby bol návod kedykoľvek k dispozícii a aby doň mohol príslušný používateľ výrobku nahliadnuť.

1.1 Súbežne platné podklady

Konečnému spotrebiteľovi musia byť pre bezpečné používanie a údržbu bránového systému poskytnuté nasledujúce podklady:

- tento návod
- priložený záznam o preskúšaní
- návod ku garážovej bráne

1.2 Použité výstražné pokyny

⚠ Všeobecný výstražný symbol označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k **poraneniam** alebo k **smrti**. V textovej časti sa používa všeobecný výstražný symbol v spojení s následne popísanými výstražnými stupňami. V obrazovej časti odkazuje dodatočný zápis na vysvetlenie v textovej časti.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Označuje nebezpečenstvo, ktoré vedie bezprostredne k smrti alebo k ťažkým poraneniam.

⚠ VAROVANIE

Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k smrti alebo k ťažkým poraneniam.

⚠ UPOZORNENIE

Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k ľahkým alebo stredne ťažkým zraneniam.

POZOR

Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k **poškodeniu** alebo **zničeniu výrobku**.

1.3 Použité definície

Doba podržania otvorených dverí

Doba čakania pri automatickom zatváraní, skôr ako sa brána zatvorí zo svojej koncovej polohy Brána OTVORENÁ alebo z polohy čiastočného otvorenia.

Automatické zatvorenie

Po uplynutí nastavenej doby podržania otvorenej brány a doby predbežnej výstrahy sa brána automaticky zatvorí zo svojej koncovej polohy Brána OTVORENÁ alebo z polohy čiastočného otvorenia.

Impulzné sekvenčné ovládanie

Naprogramovaný rádiový kód Impulz alebo tlačidlo iniciuje impulzné sekvenčné ovládanie. Pri každom stlačení sa brána spustí proti poslednému smeru chodu alebo sa zastaví chod brány.

Programovacie chody

Chody brány, pri ktorých si pohon naprogramuje nasledovné:

- dráhy posuvu
- sily, ktoré sú potrebné na posuv brány

Vetranie

Pri vetraní sa horná lamela preklopí alebo brána sa mierne nadvihne tak, aby mohol cirkulovať vzduch.

Normálna prevádzka

Normálna prevádzka je chod brány s naprogramovanými dráhami a silami.

Referenčný chod

Chod brány so zníženou rýchlosťou do koncovej polohy brány Brána OTVORENÁ, aby sa stanovila základná poloha.

Bezpečnostný spätný chod / reverzovanie

Chod brány v protismere, keď zareaguje bezpečnostné zariadenie alebo obmedzenie sily.

Hranica reverzácie

Hranica reverzácie sa nachádza krátko pred koncovou polohou brány Brána ZATVORENÁ. Keď zareaguje bezpečnostné zariadenie, presunie sa brána do opačného smeru (bezpečnostný spätný chod). V rámci hranice reverzácie neexistuje tento postup.

Plazivý chod

Oblasť, v ktorej sa brána presúva veľmi pomaly, aby sa pozvoľne dostala do koncovej polohy.

Stav

Aktuálna poloha brány.

Čiastočné otvorenie

Individuálne nastaviteľná druhá výška otvorenia.

Časový limit

Definovaný časový úsek, v rámci ktorého sa očakáva akcia, napr. navolenie menu alebo aktivácia funkcie. Ak tento časový úsek uplynie bez akcie, vráti sa pohon automaticky späť.

Bránový systém

Brána s príslušným pohonom.

Brány vystavené tepelnému zaťaženiu

Brány, ktoré sú napr. namontované na južnej strane a tým vystavené intenzívnejšiemu slnečnému žiareniu. Tieto brány sa môžu roztiahnuť a prípadne môžu vyžadovať viac voľného priestoru pod stropom.

Dráha posuvu

Dráha, ktorú absolvuje brána od svojej koncovej polohy Brána OTVORENÁ do koncovej polohy Brána ZATVORENÁ.

Doba predbežnej výstrahy

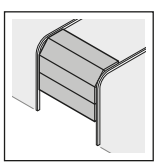
Doba medzi príkazom na chod (impulz) a začiatkom chodu brány.

Reset na nastavenia zo závodu

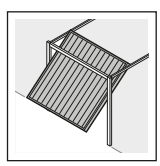
Obnovenie naprogramovaných hodnôt do stavu pri dodaní / na nastavenie zo závodu.

1.4 Použité symboly

V obrazovej časti je zobrazená montáž pohonu sekcionálnej brány. Prípadné odchýlky pri montáži výklopnej brány sú zobrazené dodatočne. Pritom sú k číslovaniu obrázkov priradené nasledujúce písmená:



a = sekcionálna brána



b = výklopná brána

Všetky rozmery uvedené v obrazovej časti sú v [mm].

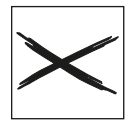
Symboly



Dôležité upozornenie na zabránenie poraneniam osôb a vecným škodám



Prípustné usporiadanie alebo činnosť



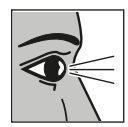
Neprípustné usporiadanie alebo činnosť



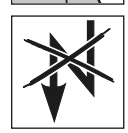
Veľké vynaloženie sily



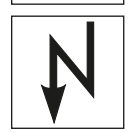
Nepatrné vynaloženie sily



Kontrola



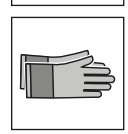
Výpadok napätia



Obnovenie napätia



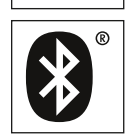
Dbajte na ľahkosť chodu



Používajte ochranné rukavice



Nastavenie zo závodu

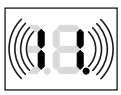


Ochranná známka Bluetooth® a jej logá sú registrované známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a obchodná spoločnosť Hörmann KG ich používa v rámci licencie. Iné ochranné známky a názvy sú vlastníctvom príslušných majiteľov.

7-segmentový displej


Ukazovateľ svieti


Ukazovateľ bliká pomaly


Ukazovateľ bliká rýchlo


Blikajúca bodka

1.5 Použité skratky

Farebné kódy pre káble, jednotlivé žily a konštrukčné diely			
Skratky farieb na označenie káblov a žíl, ako aj konštrukčných dielov zodpovedajú medzinárodným farebným kódom podľa IEC 60757:			
WH	biela	**BK**	čierna
BN	hnedá	**BU**	modrá
GN	zelená	**OG**	oranžová
YE	žltá	**RD / BU**	červená / modrá

Označenia výrobkov	
HSE 4 BiSecur	4-tlačidlový ručný vysielač
ESE BiSecur	Obojsmerný prijímač
IT 1b-1	Vnútorný spínač s osvetleným impulzným tlačidlom
IT 3b-1 / PB 3	Vnútorný spínač s osvetleným impulzným tlačidlom, dodatočné tlačidlá na zapínanie / vypínanie svetla a na zablokovanie / odblokovanie pohonu
EL 101 / EL 301	Jednocestná svetelná závora
HOR 1-HCP	Voliteľné relé
UAP 1-HCP	Univerzálna adaptérová doska plošných spojov
SLK	Signálne svetlo LED, žlté
SKS	Jednotka pripojenia zabezpečenia uzatváracej hrany
STK	Kontakt integrovaných dverí
VL	Jednotka pripojenia pre predbiehajúcu svetelnú závoru
HNA 18-4	Núdzový akumulátor

2 ⚠ Bezpečnostné pokyny

POZOR:

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.

PRE BEZPEČNOSŤ OSÔB JE DÔLEŽITÉ DODRŽIAVAŤ TIETO POKYNY. TIETO POKYNY JE POTREBNÉ USCHOVAŤ.

Pri nedatovaných odkazoch na normy, smernice atď., ktoré sú tu uvedené, platí posledné uverejnené vydanie vrátane zmien.

2.1 Určený spôsob použitia

Pohon garážovej brány je určený na impulznú prevádzku garážových brán vyvážených pružinami a s vyváženou hmotnosťou. V závislosti od typu pohonu je možné pohon používať v súkromnej / nie priemyselnej oblasti alebo v priemyselnej oblasti (napr. v podzemných parkovacích a hromadných garážach).

Dodržujte pokyny výrobcu týkajúce sa kombinácie brány a pohonu. Možným nebezpečenstvám v zmysle DIN EN 13241-1 sa zabraňuje konštrukciou a montážou podľa našich zadaní.

Pohon garážovej brány je skonštruovaný na prevádzku v suchých priestoroch.

2.2 Použitie v rozpore s určením

Pohon sa nesmie použiť pri bránach bez zabezpečenia proti pádu.

Bránové systémy, ktoré sa nachádzajú vo verejnej oblasti a disponujú len jedným ochranným zariadením, napr. obmedzením sily, sa smú prevádzkovať iba pod dozorom.

2.3 Kvalifikácia montéra

Len správna montáž a údržba vykonaná kompetentnou / odbornou prevádzkou alebo kompetentnou / odbornou osobou v súlade s návodmi môže garantovať bezpečný a správny spôsob montáže.

Odborník podľa EN 12635 je osoba, ktorá má primerané vzdelanie, kvalifikované vedomosti a praktické skúsenosti, aby mohla správne a bezpečne namontovať a skontrolovať bránový systém a vykonávať jeho údržbu.

2.4 Bezpečnostné pokyny pre montáž, údržbu, opravu a demontáž

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Vyrovnávacie pružiny sú silno napnuté

▶ Pozri výstražný pokyn kapitola 3.1

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia neočakávaným chodom brány

- ▶ Pozri výstražný pokyn kapitola 12

Montáž, údržbu, opravu a demontáž bránového systému a pohonu garážovej brány musí vykonávať odborník.

- ▶ Pri zlyhaní pohonu garážovej brány okamžite poverte odborníka jeho kontrolou, resp. opravou.

2.5 Bezpečnostné pokyny k montáži

Odborník musí dbať na to, aby sa pri realizácii montážnych prác dodržiavali platné predpisy pre bezpečnosť práce, ako aj predpisy pre prevádzku elektrických zariadení. Okrem toho sa musia dodržiavať národné smernice. Možným nebezpečenstvám v zmysle smernice EN 13241-1 sa zabraňuje konštrukciou a montážou podľa našich zadaní.
Po ukončení montáže musí odborne spôsobilá osoba vyhlásiť zhodu v súlade s normou EN 13241-1 podľa rozsahu použitia.

⚠ VAROVANIE

Nevhodné upevňovacie materiály

- ▶ Pozri výstražný pokyn kapitola 3.3

Nebezpečenstvo ohrozenia života ručným lanom

- ▶ Pozri výstražný pokyn kapitola 3.3

Nebezpečenstvo poranenia neúmyselným pohybom brány

- ▶ Pozri výstražný pokyn kapitola 3.3

POZOR

Poškodenie v dôsledku nečistoty

Prach z vŕtania a triesky môžu viesť k funkčným poruchám.

- ▶ Pri vŕtacích prácach zakryte pohon.

2.6 Bezpečnostné pokyny k inštalácii

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Smrteľný zásah elektrickým prúdom pôsobením sieťového napätia

Pri kontakte so sieťovým napätím hrozí nebezpečenstvo smrteľného zásahu elektrickým prúdom.

- ▶ Elektrické pripojenia nechajte realizovať iba elektrotechnikovi.
- ▶ Dbajte na to, aby elektroinštalácia na stavbe zodpovedala príslušným ochranným nariadeniam (230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz).
- ▶ Aby sa zabránilo nebezpečenstvám, musí elektrotechnik pri poškodení vymeniť sieťové prípojné vedenie.
- ▶ Pred všetkými prácami na zariadení vytiahnite sieťovú zástrčku **a** prípadne konektor núdzového akumulátora.
- ▶ Zariadenie zaistite proti neoprávnenému opätovnému zapnutiu.

POZOR

Poruchy v riadiacich vedeniach

Spolu položené riadiace a napájacie vedenia môžu viesť k poruchám funkcie.

- ▶ Riadiace vedenia pohonu (24 V DC) pokladajte v inštalačnom systéme oddelenom od napájacích vedení (230 / 240 V AC).

Externé napätie na pripojovacích svorkách

Externé napätie na pripojovacích svorkách ovládania vedie k poškodeniu elektroniky.

- ▶ Na pripojovacie svorky ovládania nepripájajte sieťové napätie (230 / 240 V AC).

2.7 Bezpečnostné pokyny pre uvedenie do prevádzky a pre prevádzku

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia pri pohybe brány

- ▶ Pozri výstražný pokyn kapitola 11

Nebezpečenstvo poranenia pri rýchlo sa zatvárajúcej bráne

- ▶ Pozri výstražný pokyn kapitola 11.1.1

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nesprávne zvoleného typu brány

▶ Pozri výstražný pokyn kapitola 5.1

Nebezpečenstvo pomliaždenia vo vodiacej koľajnici

▶ Pozri výstražný pokyn kapitola 11

Nebezpečenstvo poranenia lanovým zvonom

▶ Pozri výstražný pokyn kapitola 11

Nebezpečenstvo poranenia spôsobené nekontrolovaným pohybom brány v smere Brána zatvorená pri prasknutí existujúcej pružiny na vyrovnanie hmotnosti a odblokovaní vodiacich saní.

▶ Pozri výstražný pokyn kapitola 11

2.8 Bezpečnostné pokyny k použitiu ručného vysielača

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia pri pohybe brány

▶ Pozri výstražný pokyn kapitola 8

Nebezpečenstvo výbuchu kvôli nesprávnemu typu batérie

▶ Pozri výstražný pokyn kapitola 8.1

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neočakávaného chodu brány

▶ Pozri výstražný pokyn kapitola 8

Nebezpečenstvo popálenia na ručnom vysielači

▶ Pozri výstražný pokyn kapitola 8

2.9 Preskúšané bezpečnostné zariadenia

Nasledujúce funkcie, resp. komponenty, pokiaľ sú k dispozícii, zodpovedajú kat. 2, PL „c“ podľa normy EN ISO 13849-1 a boli príslušne skonštruované a preskúšané:

- Interné obmedzenie sily
- Otestované bezpečnostné zariadenia

Ak sa takéto vlastnosti vyžadujú pre iné funkcie, resp. komponenty, potom sa to musí v danom prípade preskúšať.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia spôsobené nefunkčnými bezpečnostnými zariadeniami

▶ Pozri výstražný pokyn kapitola 7.2

3 Montáž

POZOR:

DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNÚ MONTÁŽ.

DODRŽIAVAJTE VŠETKY POKYNY, NESPRÁVNA MONTÁŽ MÔŽE VIESŤ K VÁŽNYM PORANENIAM.

3.1 Kontrola brány / bránového systému

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Vyrovnávacie pružiny sú silno napnuté

Nastavovanie alebo uvoľnenie vyrovnávacích pružín môže zapríčiniť vážne poranenia!

▶ Kvôli vlastnej bezpečnosti nechajte vykonávať práce na vyrovnávacích pružinách brány alebo v prípade potreby údržbárske práce a opravy výlučne odborníkovi!

▶ Nikdy sa nepokúšajte sami vymieňať, nastavovať, opravovať alebo osadiť vyrovnávacie pružiny na vyrovnanie hmotnosti brány alebo ich držiaky.

▶ Okrem toho kontrolujte opotrebovanie a prípadné poškodenia celého systému brány (kĺby, ložiská brány, laná, pružiny a upevňovacie diely).

▶ Skontrolujte prípadný výskyt hrdze, korózie a trhlín.

Chyby v bránovom systéme alebo nesprávne vyrovnané brány môžu viesť k vážnym poraneniam!

▶ Nepoužívajte bránový systém, ak sa musí vykonať oprava alebo nastavovacie práce!

Konštrukcia pohonu nie je dimenzovaná na prevádzku brán s ťažkým chodom. Sú to brány, ktoré nie je možné otvárať alebo zatvárať rukou alebo je to možné iba ťažko.

Brána sa musí nachádzať v mechanicky bezchybnom stave a v rovnováhe, takže sa dá ľahko ovládať aj rukou (EN 12604).

▶ Skontrolujte, či sa dá brána správne otvoriť a zatvoriť.

▶ Bránu nadvihnite do výšky cca jeden meter a pustite ju. Brána musí ostať stáť v tejto polohe a nepohybovať sa ani smerom dole, ani hore. Ak sa brána pohybuje do jedného z týchto smerov, potom hrozí riziko, že vyrovnávacie pružiny / závažia nie sú správne nastavené alebo sú chybné. V takom prípade je potrebné počítať so zvýšeným opotrebovaním a chybnými funkciami bránového systému.

3.2 Potrebný voľný priestor

Voľný priestor medzi najvyšším bodom pri chode brány a stropom (aj pri otvorenej bráne) musí byť **minimálne 30 mm**. Pri bránach, ktoré sú vystavené tepelnému zaťaženiu, sa musí pohon v prípade potreby nastaviť vyššie o 40 mm.

Pri malom voľnom priestore môže byť pohon namontovaný aj za otvorenou bránou, pokiaľ je k dispozícii dostatok voľného miesta. V takom prípade sa musí použiť a samostatne objednať predĺžený unášač.

Pohon garážovej brány sa môže umiestniť max. 500 mm mimo stredu. Výnimkou sú sekcionálne brány s koľajnicami vedenými do výšky (kovanie H)), ktoré si vyžadujú špeciálne kovanie.

Potrebná zásuvka na elektrické pripojenie sa musí namontovať cca 500 mm vedľa hlavy pohonu.

▶ Skontrolujte tieto rozmery!

3.3 Montáž pohonu garážovej brány

⚠ VAROVANIE

Nevhodné upevňovacie materiály

Použitie nevhodných upevňovacích materiálov môže viesť k tomu, že pohon nebude spoľahlivo upevnený a môže sa uvoľniť.

▶ Vhodnosť dodaných upevňovacích materiálov (hmoždiny) musí montážnik skontrolovať pre určené miesto montáže; v prípade potreby sa musí použiť iný materiál, pretože dodávané upevňovacie materiály sú síce vhodné pre betón (≥ B15), ale nie sú schválené stavebnými úradmi (pozri obrázky **1.6a / 1.8b / 2.4**).

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo ohrozenia života ručným lanom

Súbežne sa pohybujúce ručné lano môže viesť k uškrteniu.

▶ Pri montáži pohonu odstráňte ručné lano (pozri obr. **1.3a**).

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia neúmyselným pohybom brány

Pri nesprávnej montáži alebo manipulácii s pohonom sa môžu iniciovať nechcené pohyby brány a pritom môže dôjsť k privretiu osôb alebo predmetov.

▶ Dodržte všetky pokyny, ktoré sú uvedené v tomto návode.

Pri nesprávne nainštalovaných ovládacích prístrojoch (ako napr. tlačidlách) môže dôjsť k neželaným pohybom brány a pritom môže dôjsť k privretiu osôb alebo predmetov.



▶ Riadiace zariadenia umiestňujte do výšky minimálne 1,5 m (mimo dosahu detí).

▶ Pevne nainštalované ovládacie zariadenia (ako napr. tlačidlá) montujte v dohľade brány, ale v bezpečnej vzdialenosti od pohybujúcich sa dielov.

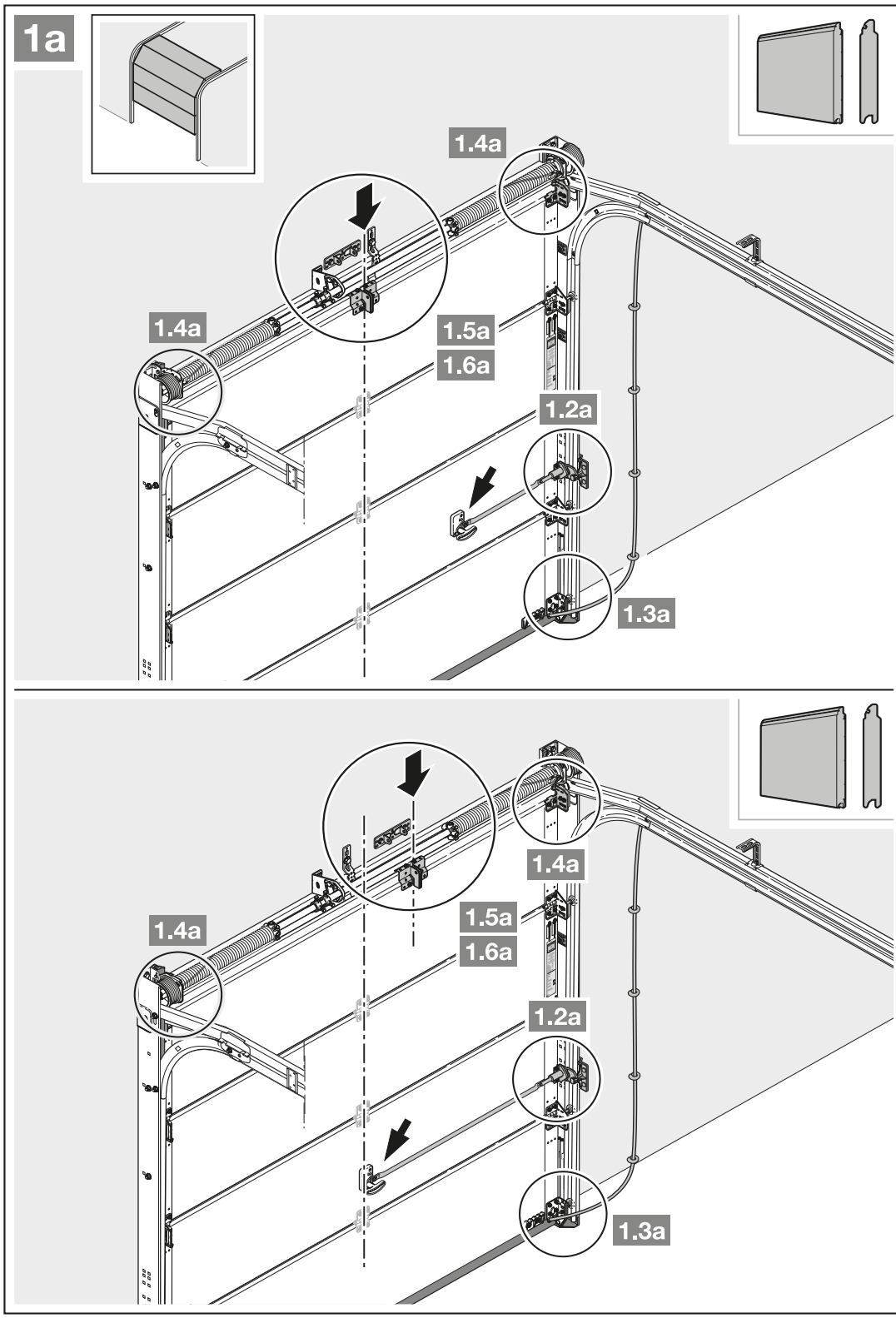
POZOR

Poškodenie v dôsledku nečistoty

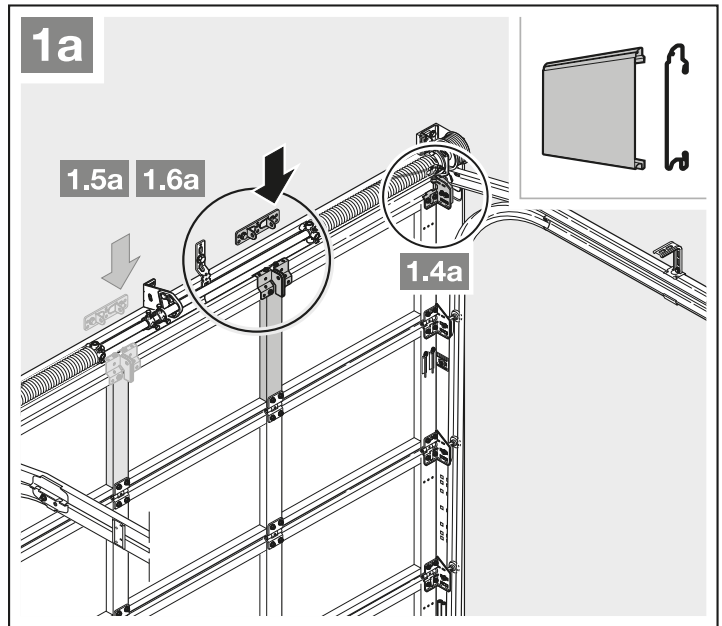
Prach z vŕtania a triesky môžu viesť k funkčným poruchám.

▶ Pri vŕtacích prácach zakryte pohon.

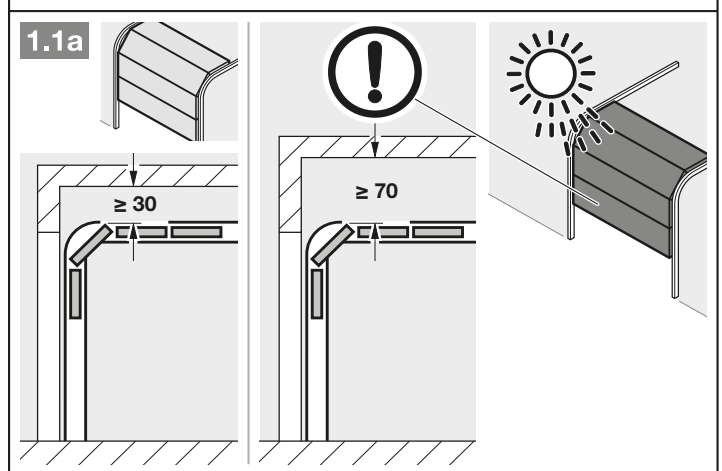
Na úplné splnenie **smernice TTZ o zabezpečení proti vlámaniu pre garážové brány** sa musí odstrániť lanový zvon na vodiacich saniach.


1a
1.4a
1.4a
1.5a
1.6a
1.2a
1.3a
1.4a
1.4a
1.5a
1.6a
1.2a
1.3a

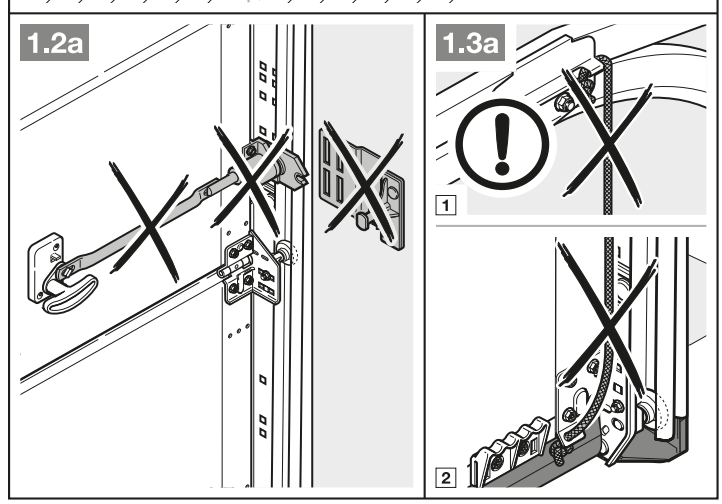
1. Pri mimostredovom zosilňovacom profile namontujte uholník unášača na najbližšom zosilňovacom profile vpravo alebo vľavo.

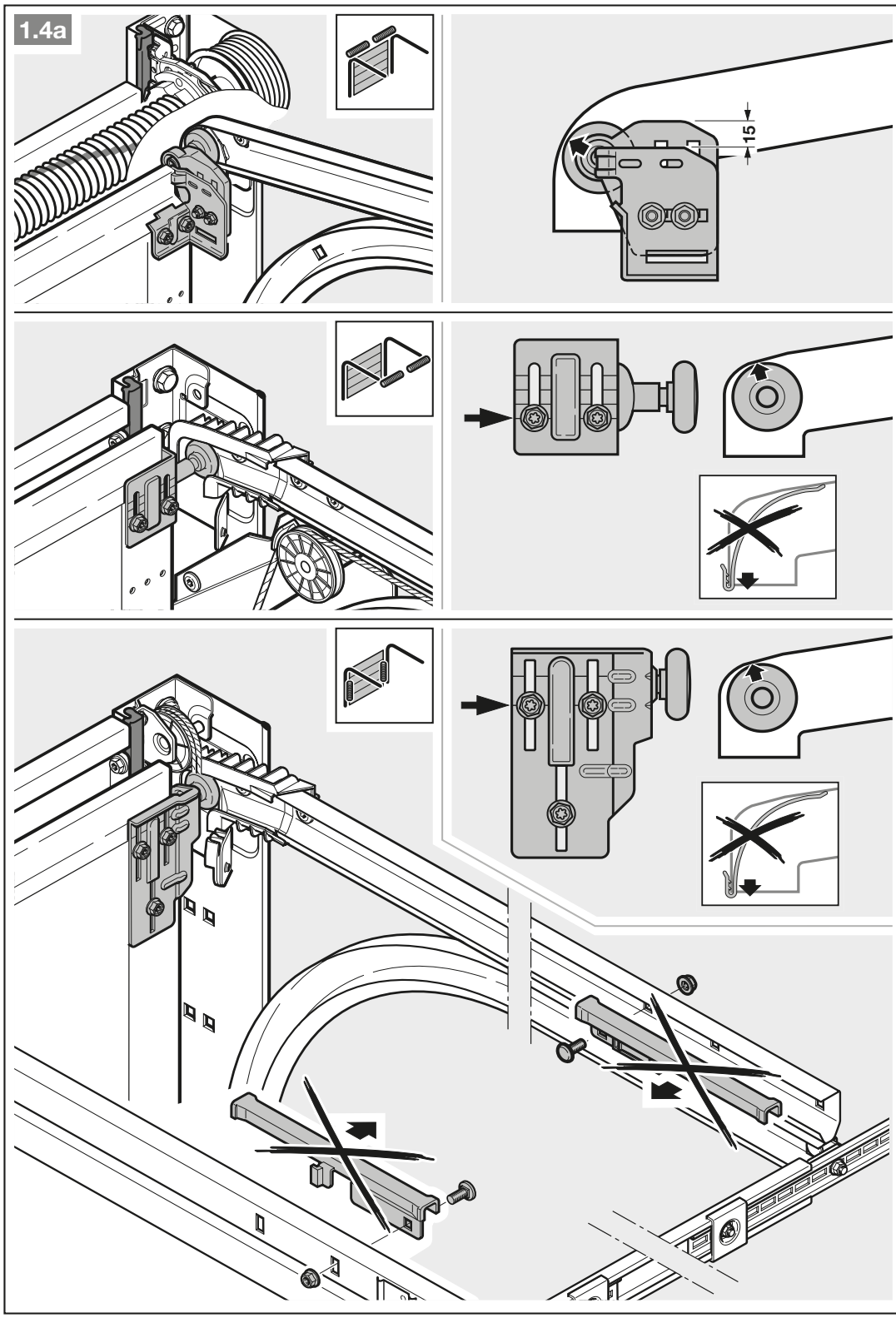


2. Voľný priestor medzi najvyšším bodom pri chode brány a stropom (aj pri otvorenej bráne) musí byť **minimálne 30 mm**. Pri bránach, ktoré sú vystavené tepelnému zaťaženiu, sa musí pohon v prípade potreby nastaviť vyššie o 40 mm.



3. Kompletne demontujte mechanické blokovanie brány.

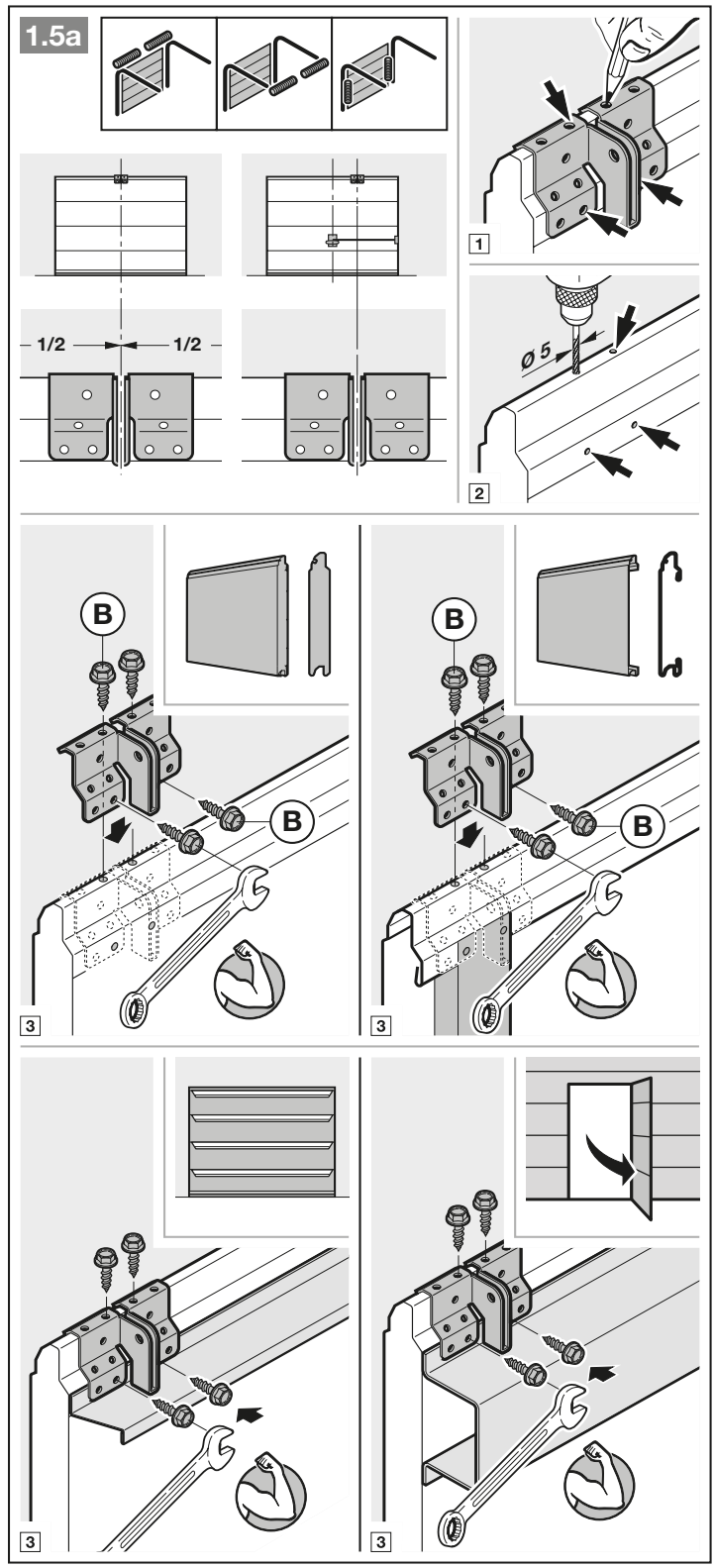


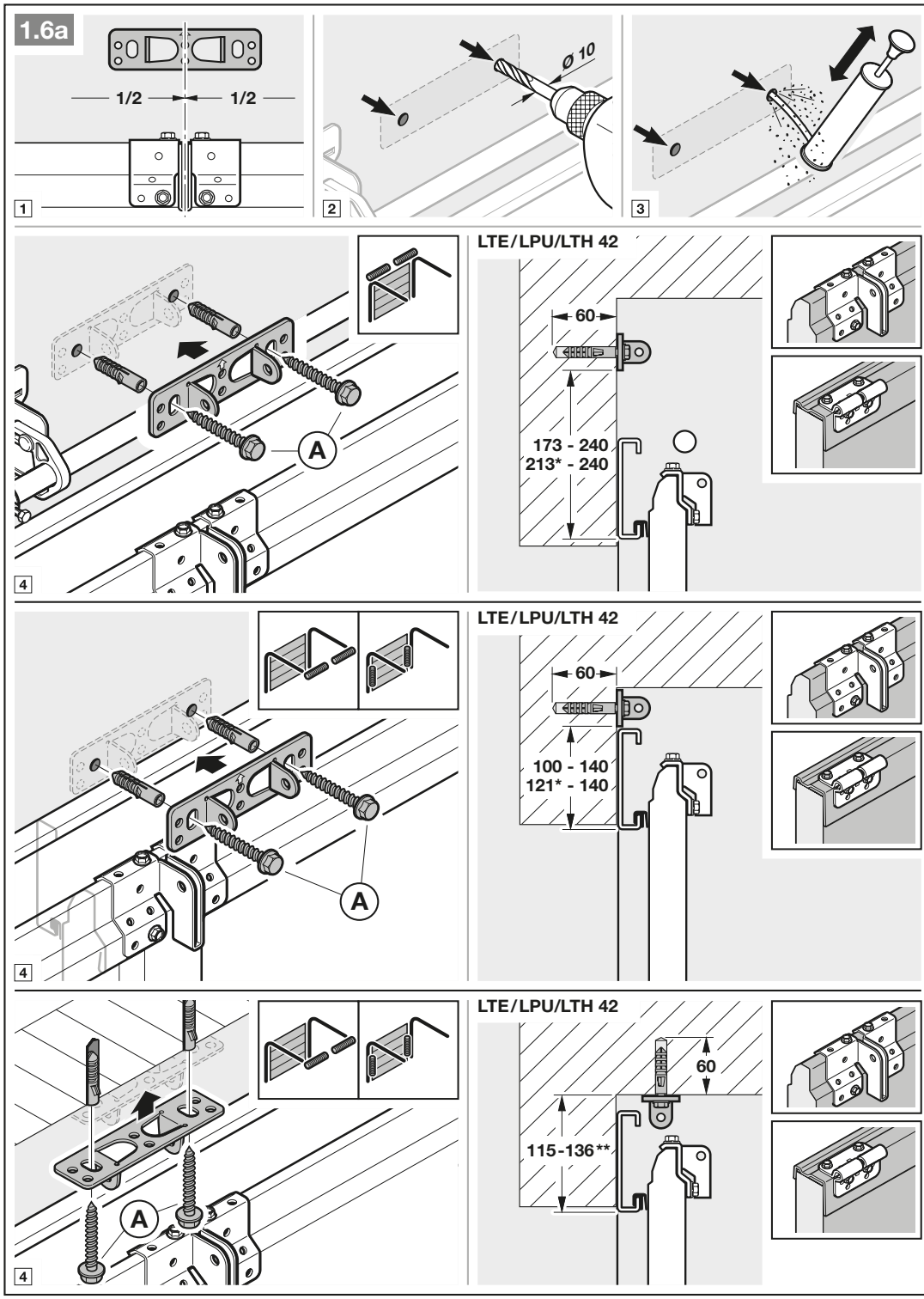

1.4a
15

4. Pri sekcionálnych bránach so stredovým uzáverom brány umiestnite prekladový kĺb a uholník unášača mimo stredu (max. 500 mm).

UPOZORNENIE

Odlišne od obrázka **1.5a** použite pri drevených bránach skrutky do dreva 5 × 35 z príslušenstva brány (otvor Ø 3 mm).

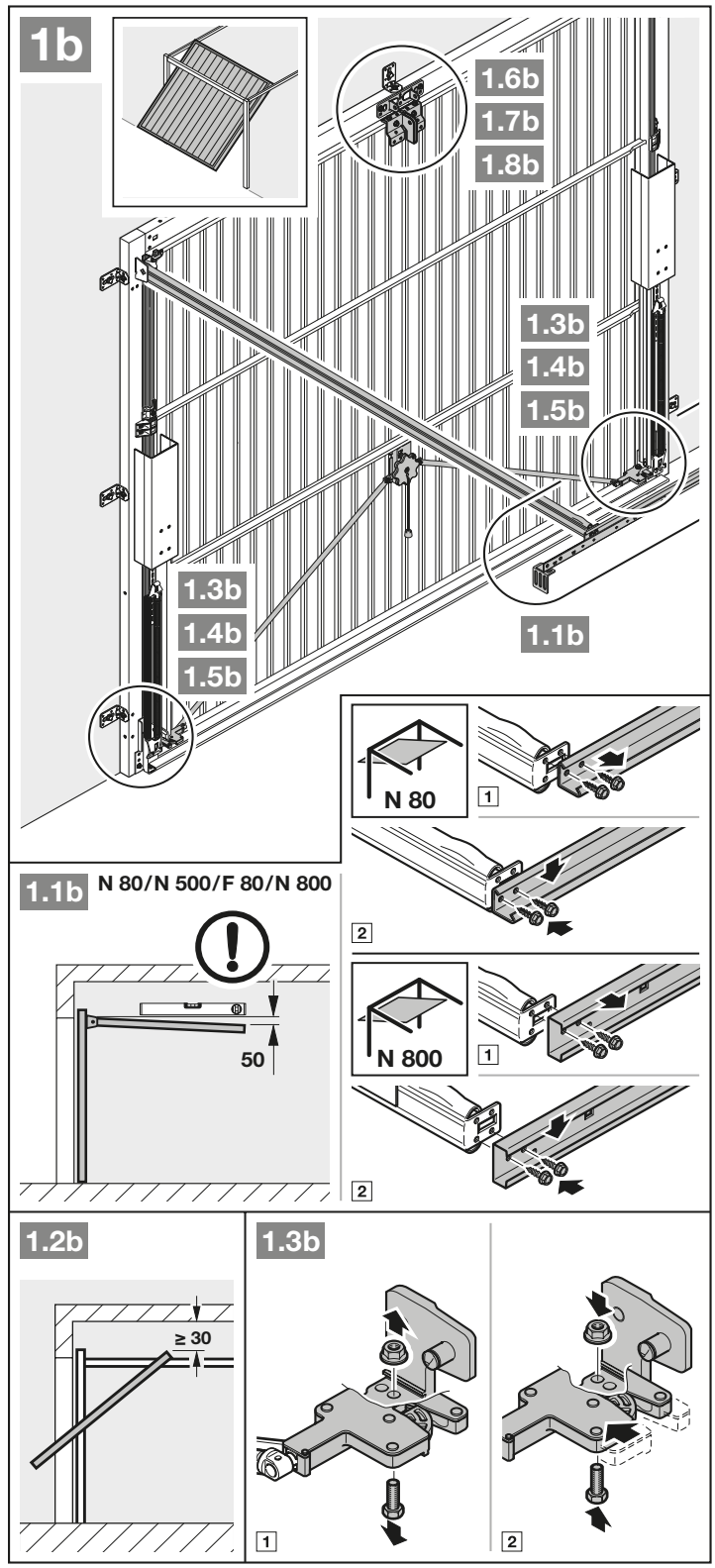




* Rozmer pri bránach vystavených tepelnému zaťaženiu.

** Montáž na strop nie je pri bránach vystavených terpelnému zaťaženiu možná.

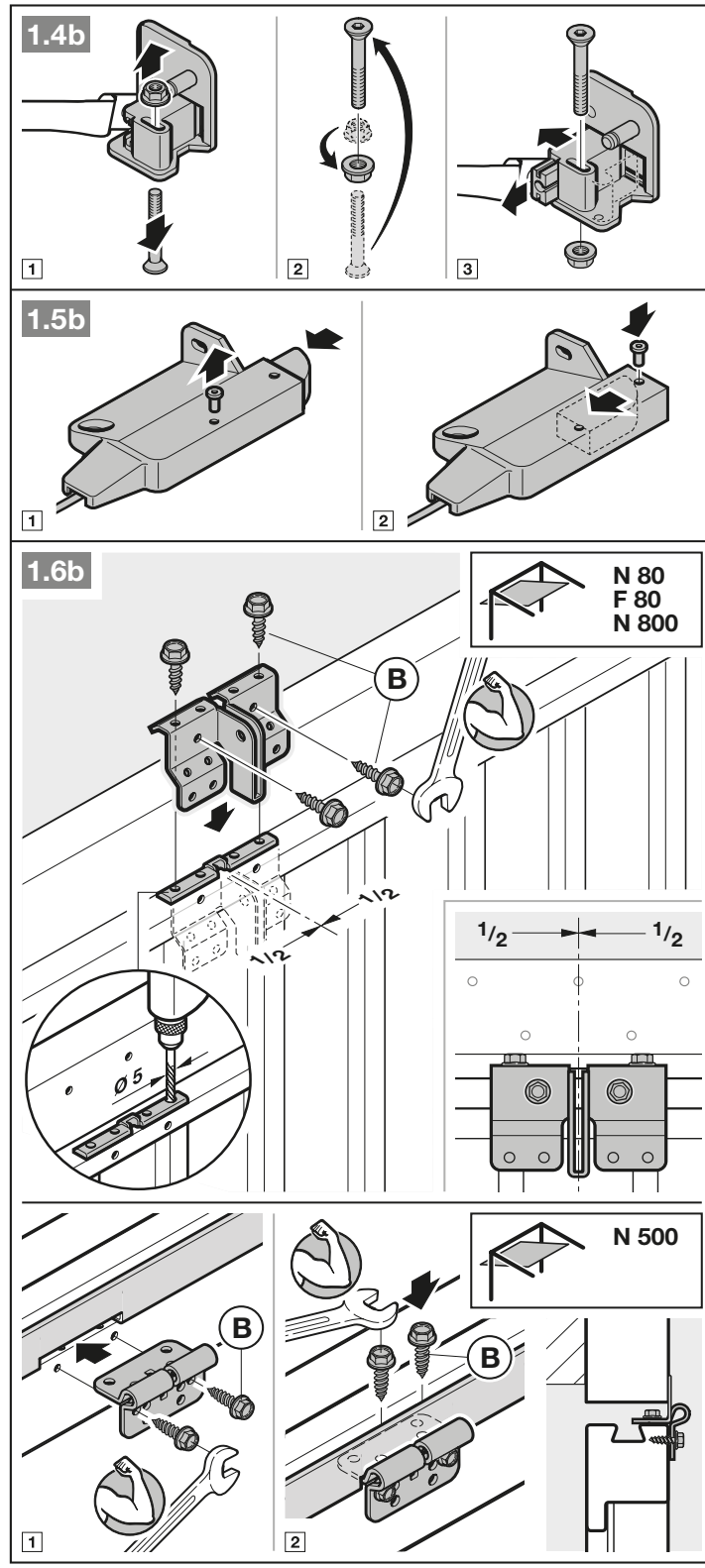
POZOR: Pri bráne Thermoframe dodržiavajte príslušné montážne údaje brány!

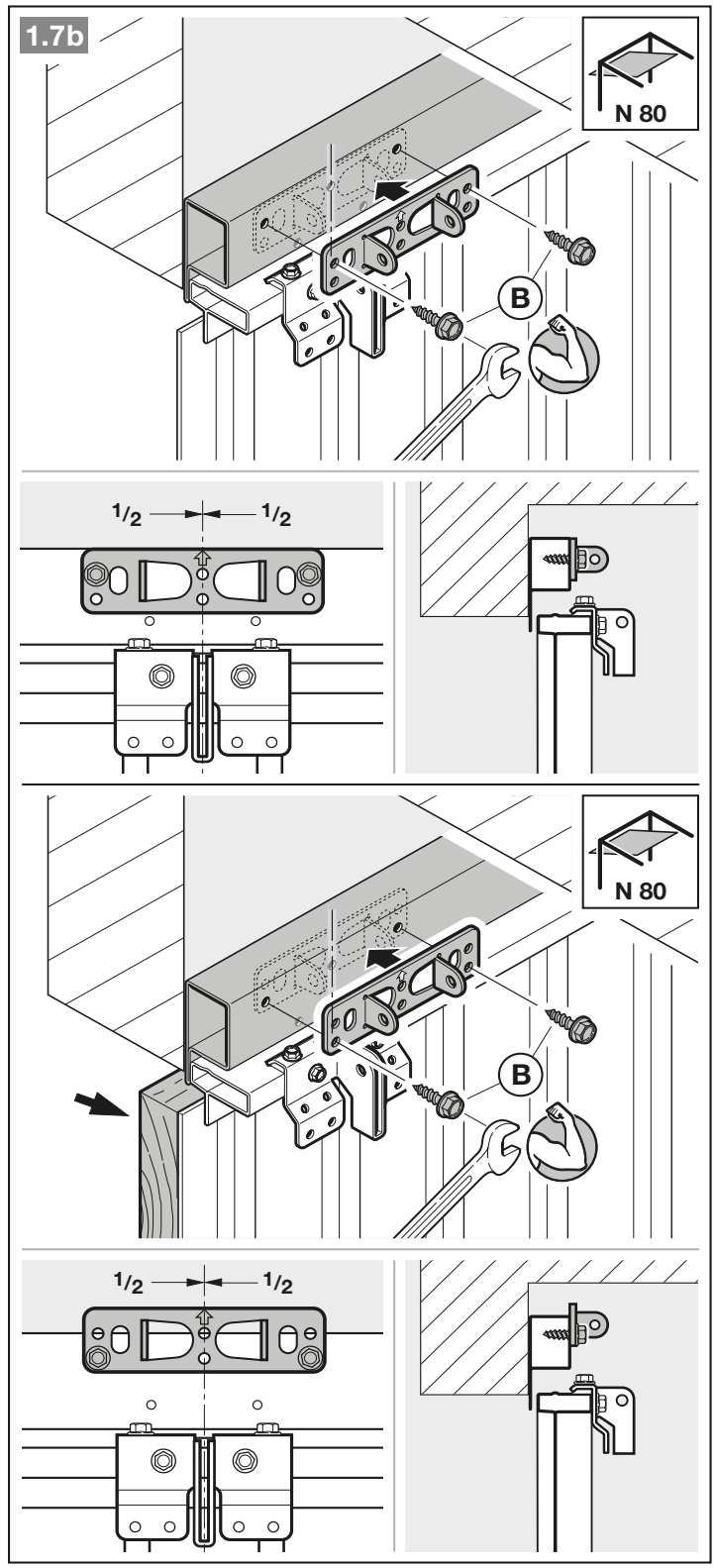


1. Voľný priestor medzi najvyšším bodom pri chode brány a stropom (aj pri otvorenej bráne) musí byť **minimálne 30 mm**.
2. Vyraďte z prevádzky mechanické blokovania brány (obrázok **1.3b**).

3. Vyraďte z prevádzky mechanické blokovania brány (obrázky **1.4b / 1.5b**). Pri modeloch brán neuvedených na tomto mieste zaistite západku zámku zo strany stavebníka.

4. Odlišne od obrázka **1.6b / 1.7b** umiestnite pri výklopných bránach s umelecky kovaným železným madlom brány prekladový kĺb a uholník unášača mimo stredu.





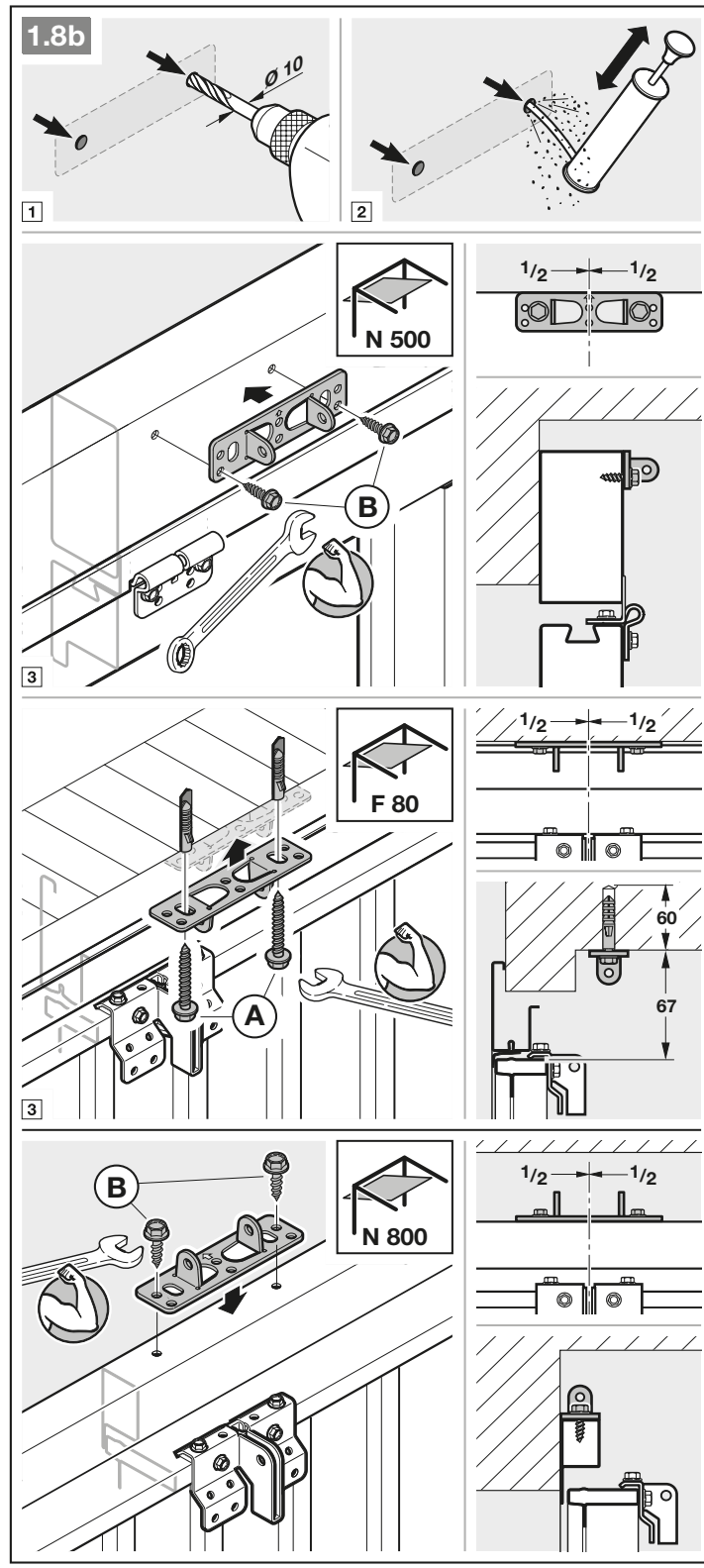
UPOZORNENIE

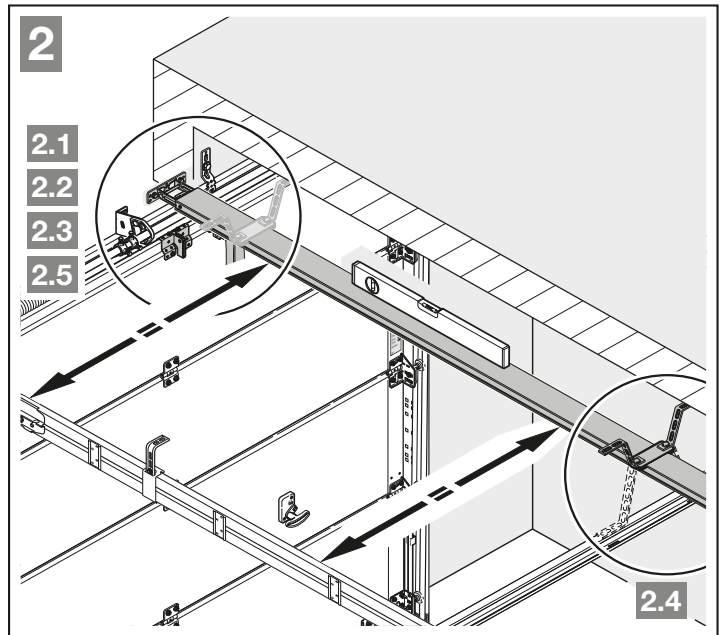
Pri bránach N80 s drevenou výplňou použite na montáž spodné otvory prekladového kĺbu.

3.4 Montáž vodiacej koľajnice

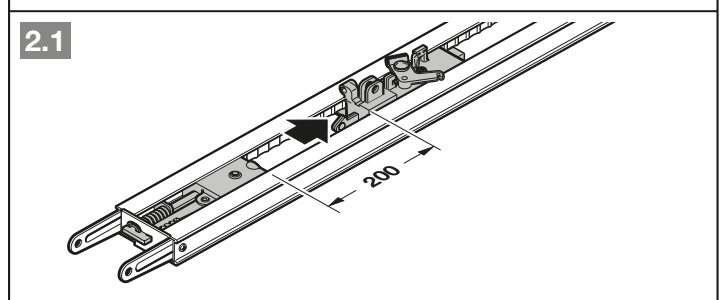
UPOZORNENIE

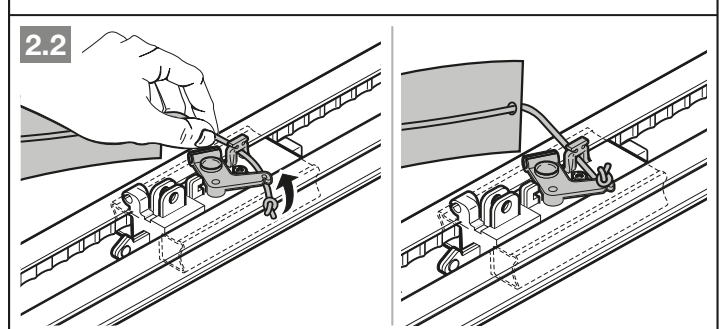
V závislosti od konkrétneho účelu použitia používajte pre pohony garážových brán výlučne nami odporúčané vodiace koľajnice (pozri informáciu o výrobku)!

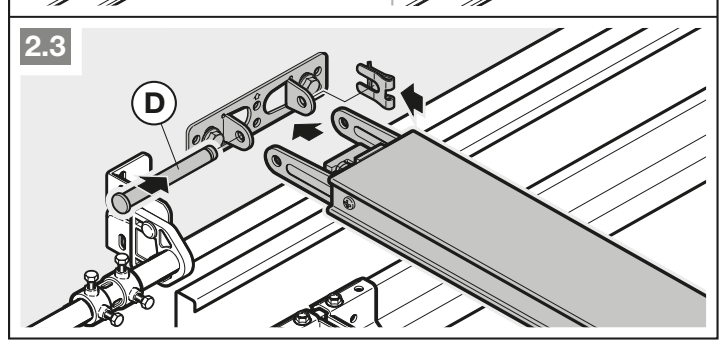




- Stlačte zelené tlačidlo a vodiace sane posuňte cca 200 mm v smere k stredu koľajnice. Toto nie je viac možné, keď už sú namontované koncové dorazy a pohon.

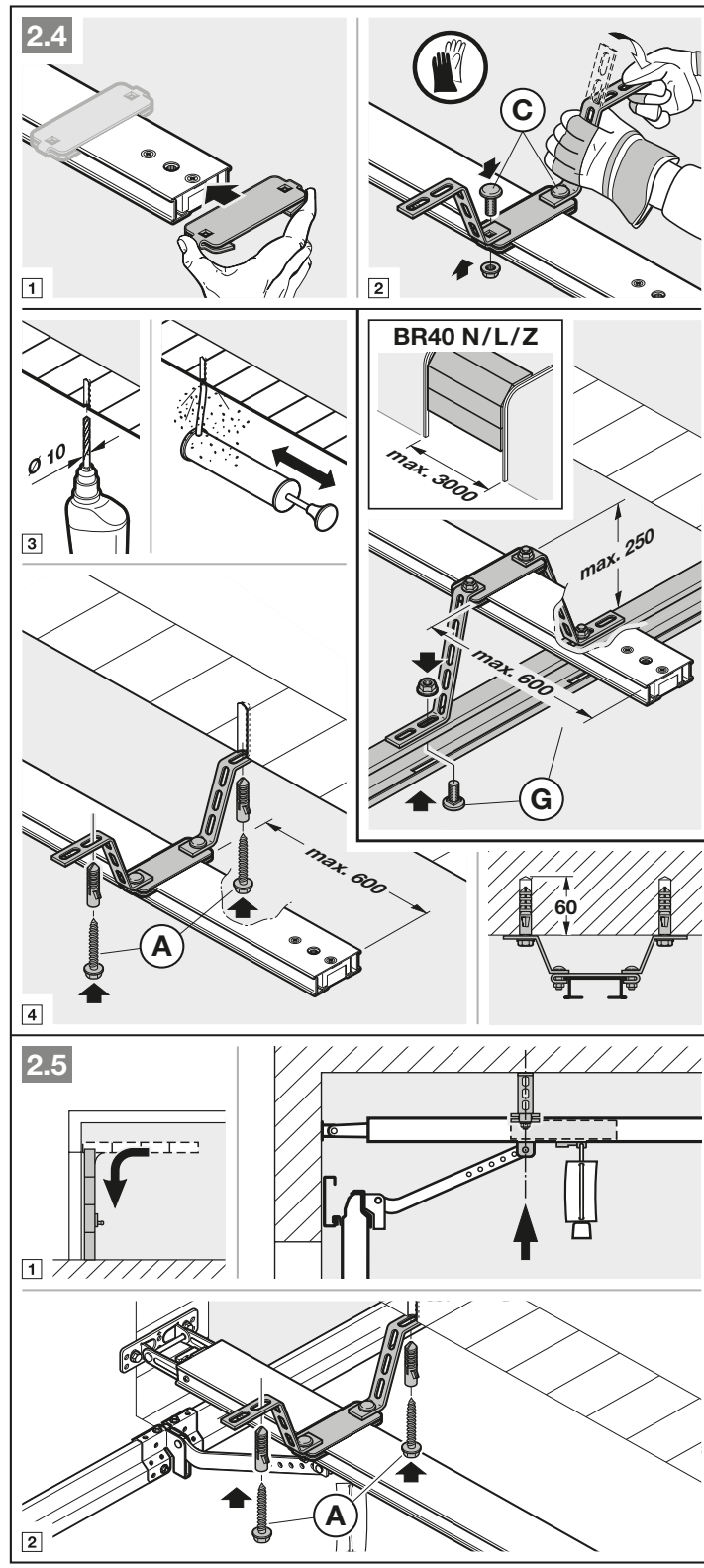






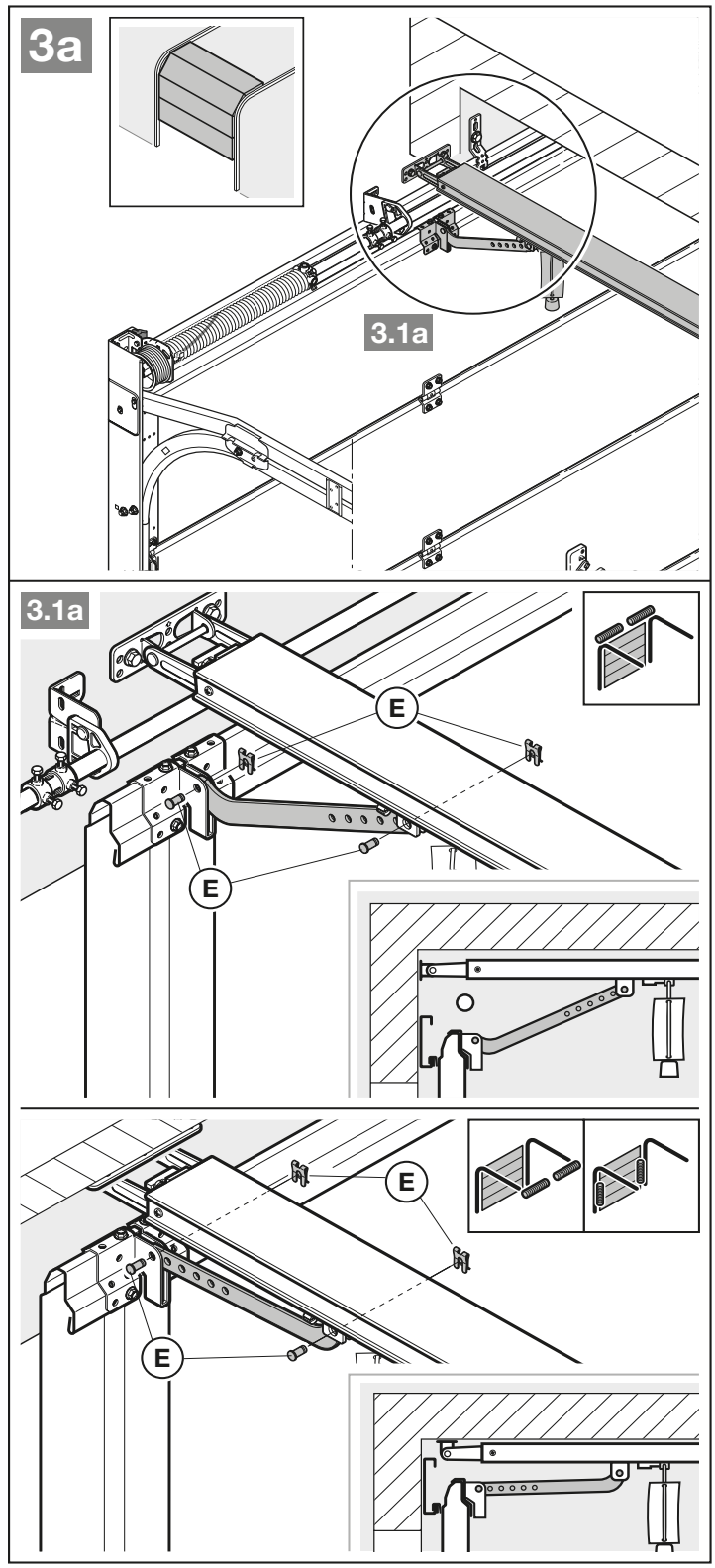
UPOZORNENIE

Pri delených koľajniciach sa odporúča 2. zavesenie (možné zakúpiť ako príslušenstvo).



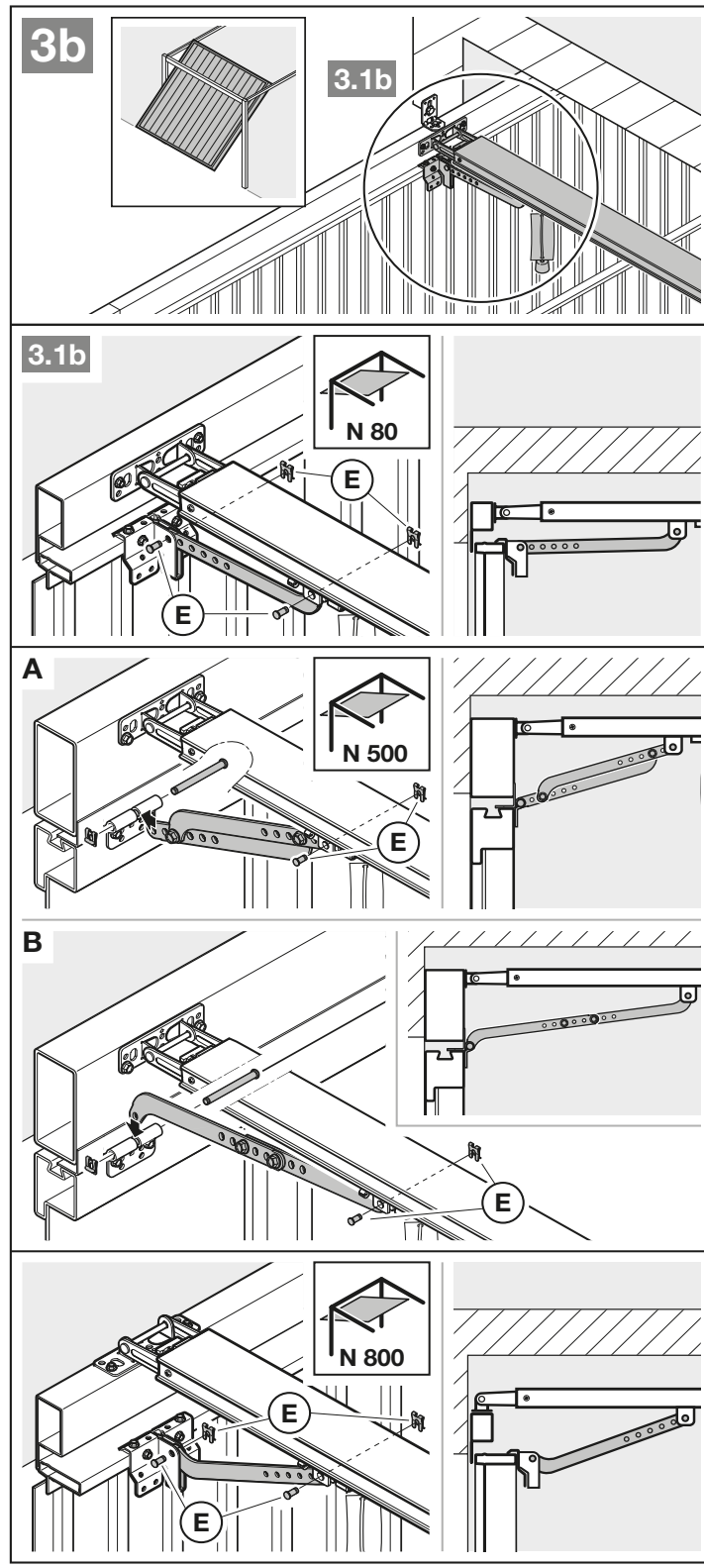
UPOZORNENIE

V závislosti od **kovania brány** dbajte na smer montáže unášača brány.



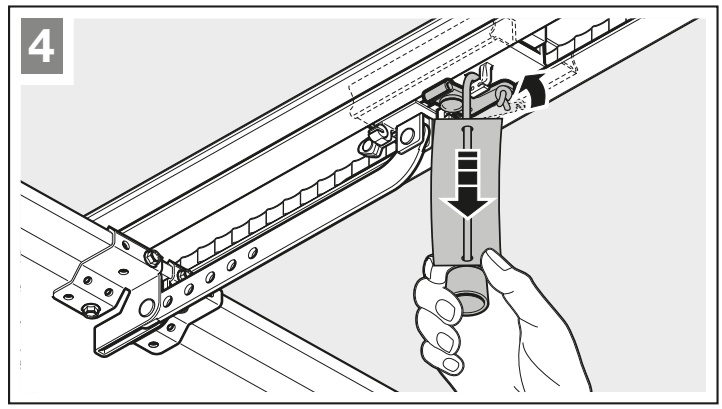
UPOZORNENIE

V závislosti od **typu brány** dbajte na smer montáže unášača brány.



Príprava na ručnú prevádzku

▶ Zatiahnite za lanko mechanického odblokovania.



3.5 Stanovenie koncových polôh

Keď sa brána nedá jednoducho ručne posunúť do požadovanej koncovej polohy Brána OTVORENÁ alebo Brána ZATVORENÁ.

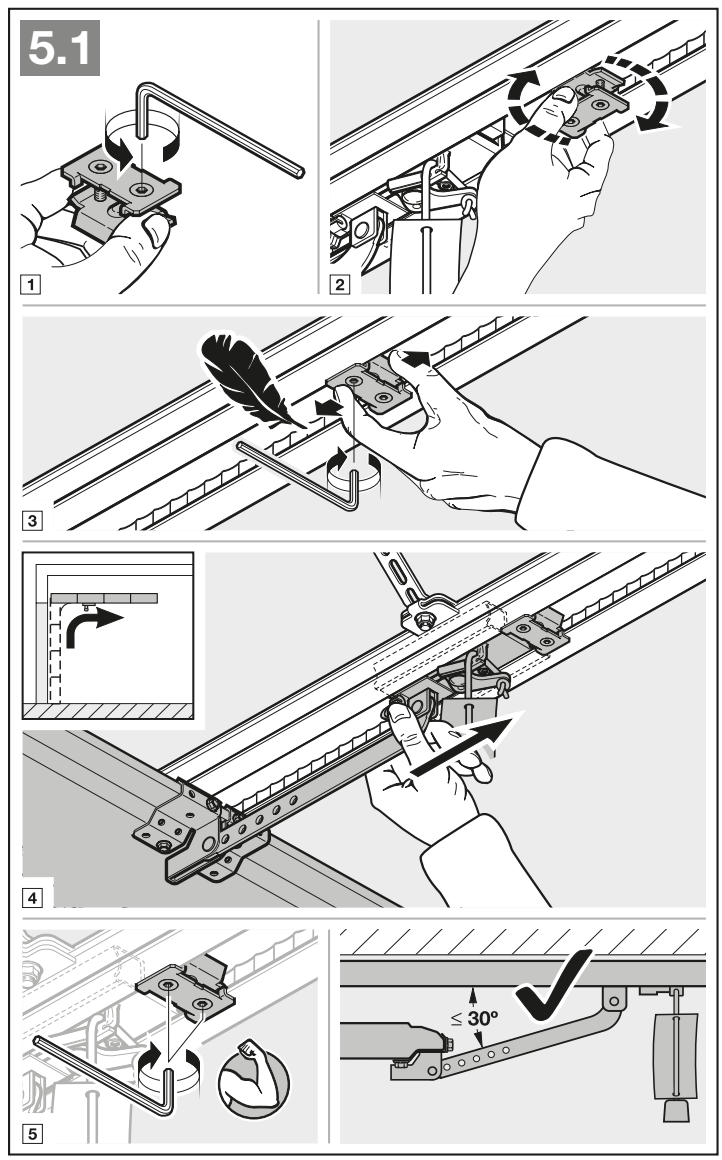
▶ Dodržiavajte kapitolu 3.1!

3.5.1 Montáž koncového dorazu Brána OTVORENÁ

1. Koncový doraz voľne nasaďte medzi vodiace sane a pohon do vodiacej koľajnice.
2. Bránu ručne posuňte do koncovej polohy Brána OTVORENÁ.
3. Zaistite koncový doraz.

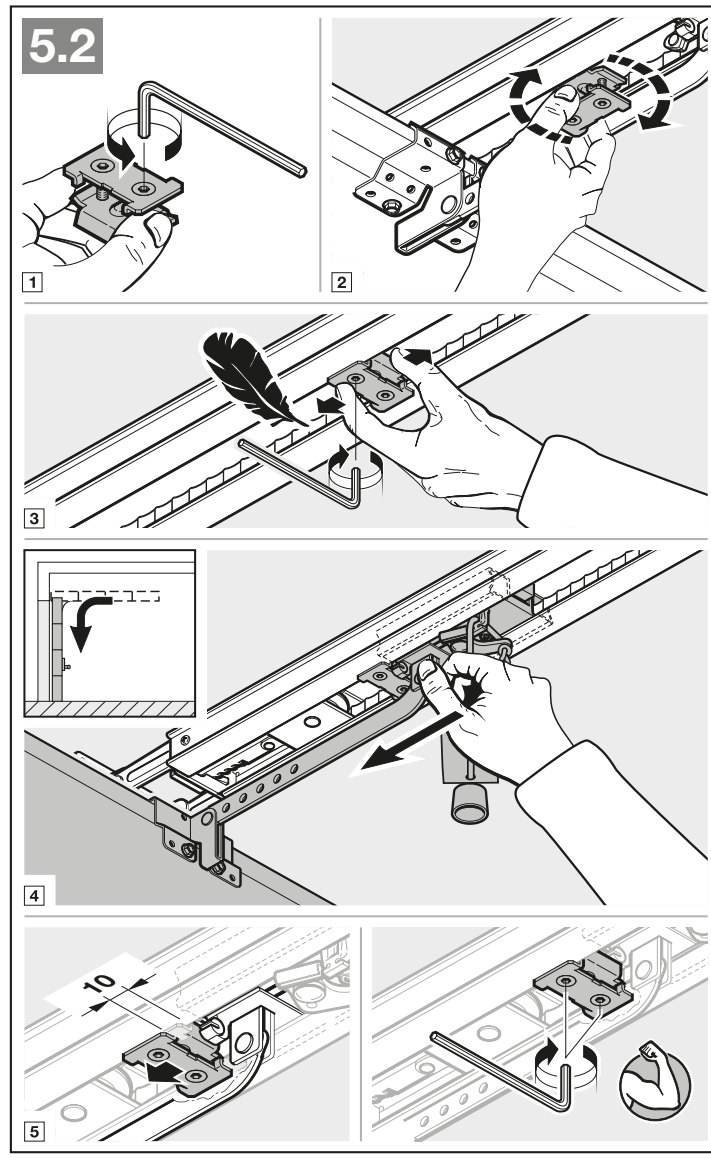
UPOZORNENIE

Ak brána vo svojej koncovej polohe nedosiahne kompletnú prejazdovú výšku, môže sa odstrániť koncový doraz. Tak sa použije integrovaný koncový doraz (na hlave pohonu).



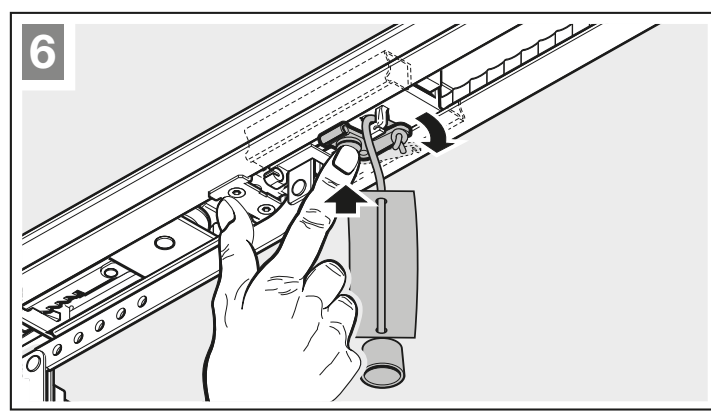
3.5.2 Montáž koncového dorazu Brána ZATVORENÁ

1. Koncový doraz voľne nasaďte medzi vodiace sane a bránu do vodiacej koľajnice.
2. Bránu ručne posuňte do koncovej polohy Brána ZATVORENÁ.
3. Koncový doraz posuňte cca 10 mm ďalej v smere *Brána zatvorená.*
4. Zaistite koncový doraz.



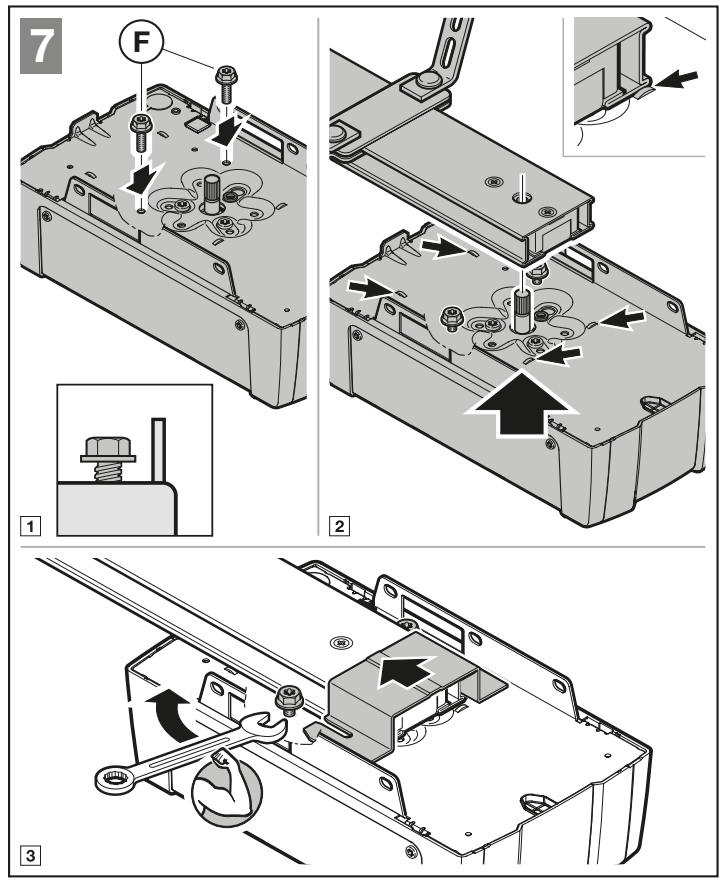
Príprava na automatickú prevádzku

- ▶ Stlačte zelený gombík na vodiacich saniach.
- ▶ Bránu presúvajte rukou, až kým sa vodiace sane nepripoja do zámku pásu.
- ▶ Dodržiavajte bezpečnostné pokyny z kapitoly 11 – *Nebezpečenstvo pomliaždenia vo vodiacej koľajnici*



3.5.3 Montáž hlavy pohonu

- ▶ Hlavu pohonu upevnite ukazovateľom v smere brány.
- ▶ Pri pripevňovaní dbajte na to, aby sa koľajnica pohonu nachádzala pred oblúkmi základnej platne a nie na nich.



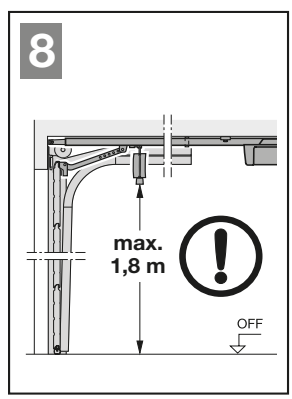
3.6 Núdzové odblokovanie

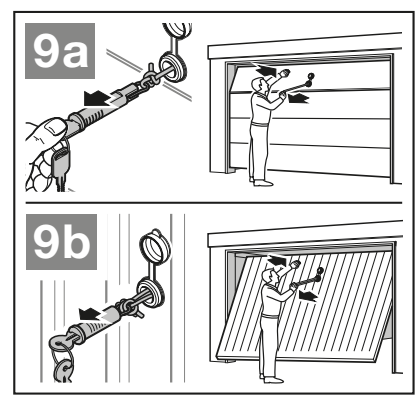
Lanový zvon na mechanické odblokovanie nesmie byť umiestnený vyššie ako 1,8 m od podlahy garáže. Podľa výšky garážovej brány je prípadne potrebné predĺženie lana zo strany stavebníka.

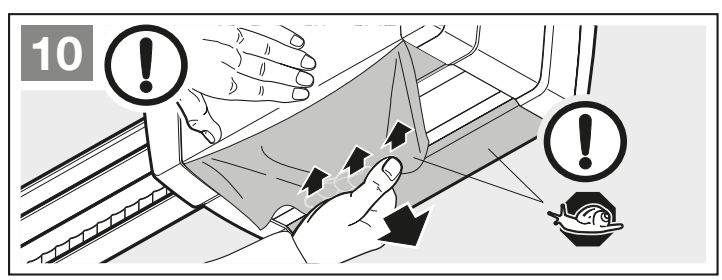
- ▶ Pri predlžovaní lana dbajte na to, aby lano nemohlo ostať visieť na strešnom nosnom systéme alebo na iných výstupkoch vozidla alebo brány.

Pre garáže bez 2. prístupu je zvonku potrebné núdzové odblokovanie na mechanické odblokovanie. V prípade výpadku napätia zabraňuje núdzové odblokovanie možnému vymknutiu. Núdzové odblokovanie objednajte samostatne.

- ▶ Každý mesiac prekontrolujte funkčnosť núdzového odblokovania.







4 Inštalácia

- ▶ Dodržiavajte bezpečnostné pokyny z kapitoly 2.6
  - – *Smrteľný zásah elektrickým prúdom pôsobením sieťového napätia*
  - – *Poruchy vo vedeniach pohonu*
  - – *Externé napätie na pripojovacích svorkách*
- ▶ Odoberte kryt.

4.1 Pripojovacie svorky

Všetky pripojovacie svorky je možné obsadiť viacnásobne (obrázok **11**):

- Minimálna hrúbka: 1 × 0,5 mm²
- Maximálna hrúbka: 1 × 2,5 mm²

4.2 Pripojenie príslušenstva

UPOZORNENIA

- Celé príslušenstvo môže zaťažiť pohon s **max. 350 mA.** Odber prúdu komponentov je možné vyhľadať na obrázkoch.
- Príslušenstvo série 3 musí byť pripojené cez **adaptér HCP HAP 1.**

Cez zásuvku zbernice (BUS) je možné pripojiť príslušenstvo so špeciálnymi funkciami.

4.2.1 Tlačidlo s impulznou funkciou

▶ Obrázok **12**

Jedno alebo viac tlačidiel so zatváracími kontaktmi (bezpotenciálovými), napr. vnútorný spínač alebo kľúčové tlačidlá, je možné pripojiť paralelne.

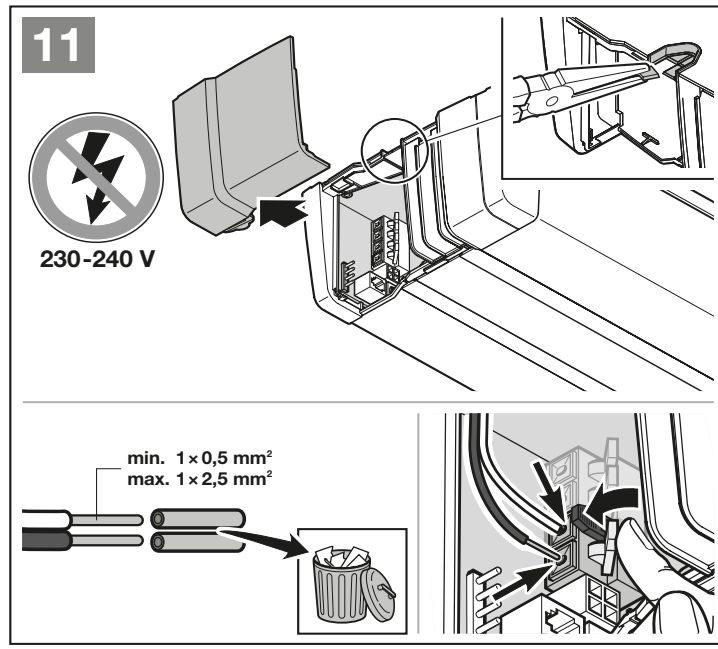
Obsadenie svoriek:

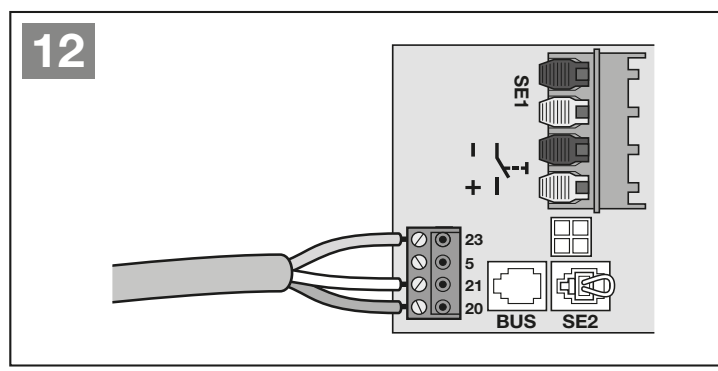
23	Signál kanál 2	Čiastočné otvorenie
5	+24 V DC	
21	Signál kanál 1	Impulz
20	0 V	

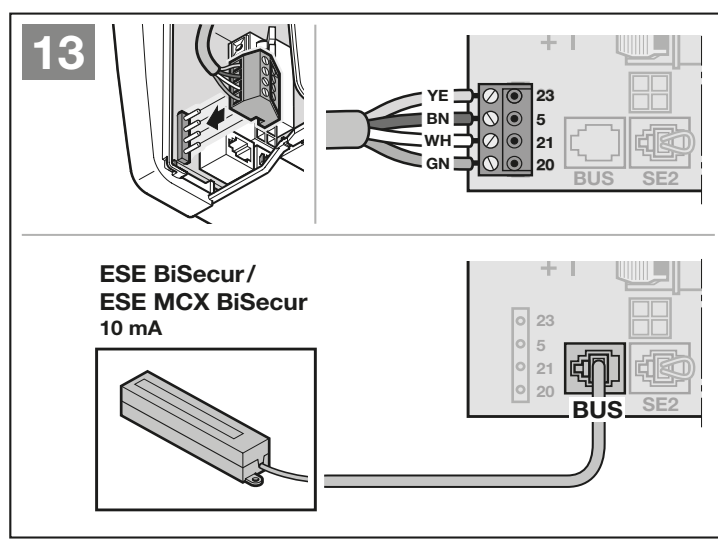
4.2.2 Externé rádiové prijímače*

▶ Obrázok **13** + kapitola 10

V závislosti od prijímača zapojte konektor do príslušného slotu alebo do zásuvky zbernice (BUS).



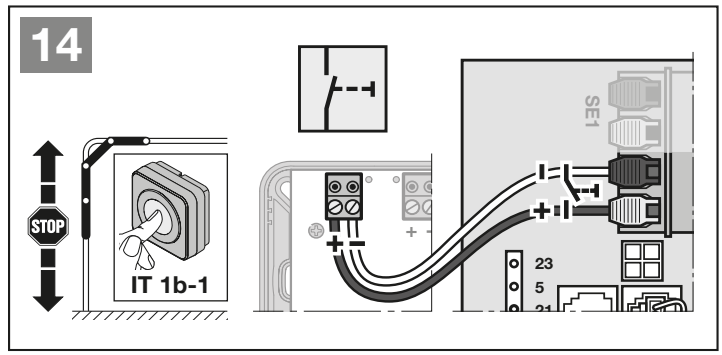




*– Príslušenstvo, nie je obsiahnuté v štandardnej výbave!

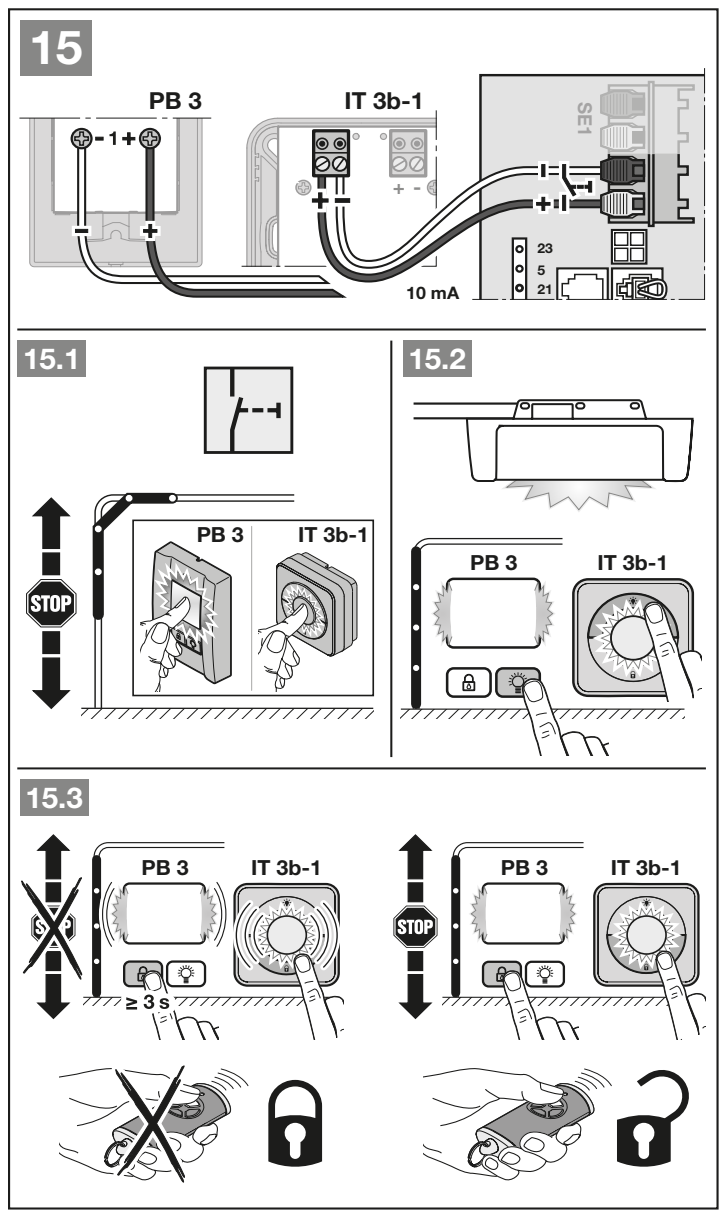
4.2.3 Impulzné tlačidlo IT 1b-1*

▶ Obrázok **14**



4.2.4 Vnútorný spínač*

▶ Obrázok **15**



Impulzné tlačidlo na spustenie alebo zastavenie pohybov brány

▶ Obrázok **15.1**

Svetelné tlačidlo na zapnutie a vypnutie osvetlenia pohonu

▶ Obrázok **15.2**

Tlačidlo na zapnutie a vypnutie všetkých ovládacích prvkov

▶ Obrázok **15.3**

Pri vypnutých ovládacích prvkoch je možné naďalej zapínať a vypínať svetlo.

* – Príslušenstvo, nie je obsiahnuté v štandardnej výbave!

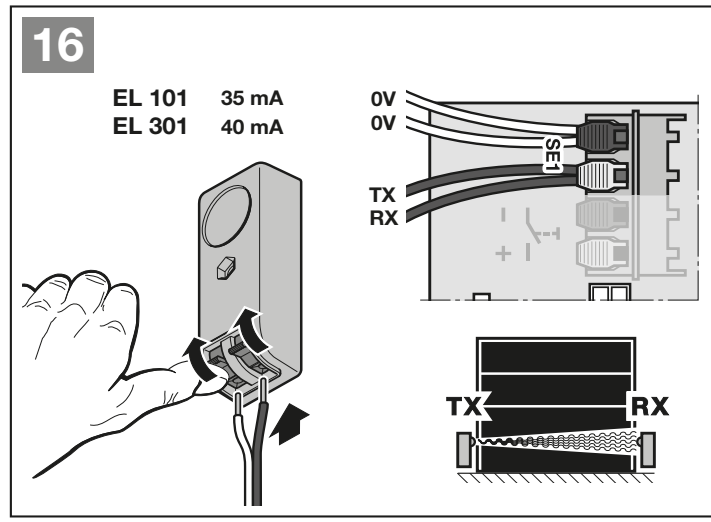
4.2.5 2-drôtová svetelná závora * (dynamická)

▶ Obrázok **16**

UPOZORNENIE

Pri montáži prihliadajte na návod k svetelnej závore.

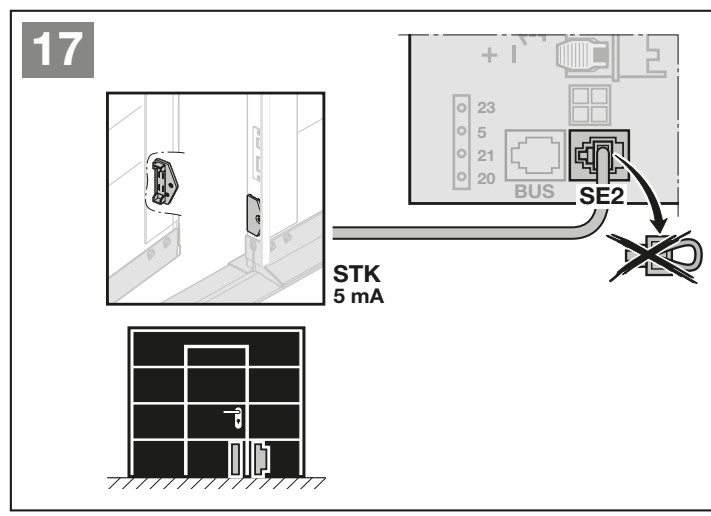
Po spustení svetelnej závory sa pohon zastaví a vykoná sa bezpečnostný spätný chod brány do jej koncovej polohy Brána OTVORENÁ.



4.2.6 Otestovaný kontakt integrovaných dverí*

▶ Obrázok **17**

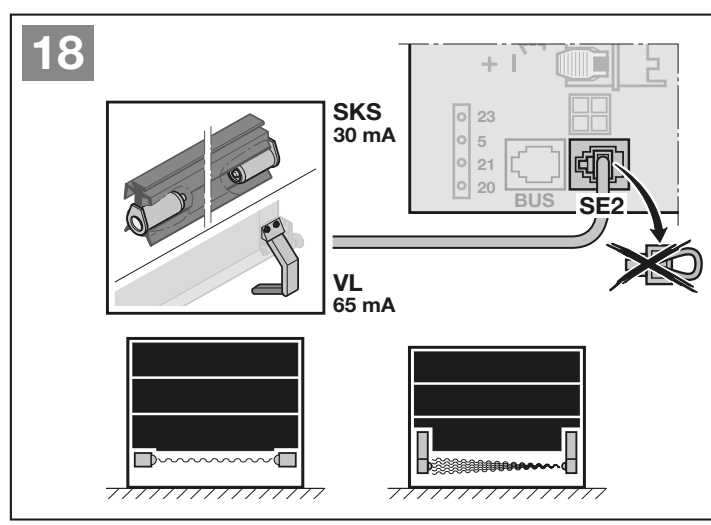
Ak sa počas pohybu brány otvorí kontakt integrovaných dverí, pohon sa okamžite zastaví a pohyb brány sa natrvalo preruší.



4.2.7 Zabezpečenie uzatváracej hrany*

▶ Obrázok **18**

Po spustení zabezpečenia uzatváracej hrany sa pohon zastaví a vykoná sa bezpečnostný spätný chod brány do jej koncovej polohy Brána OTVORENÁ.

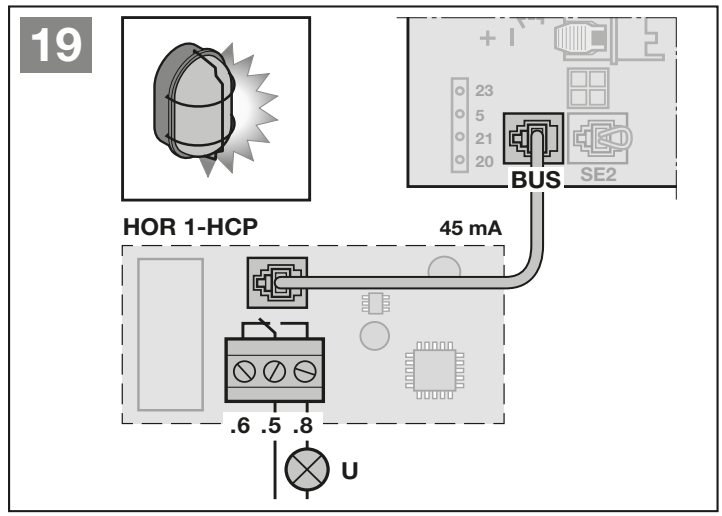


*– Príslušenstvo, nie je obsiahnuté v štandardnej výbave!

4.2.8 Voliteľné relé*

▶ Obrázok **19** a kapitola 6.1.16

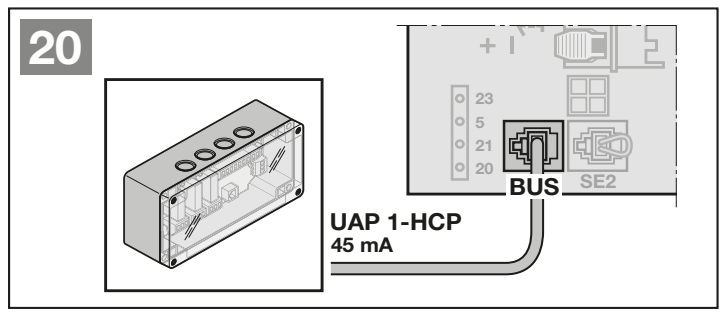
Voliteľné relé je potrebné na pripojenie externého svetla alebo signálneho svetla.



4.2.9 Univerzálna adaptérová doska plošných spojov*

▶ Obrázok **20** a kapitola 6.1.16

Univerzálnu adaptérovú dosku plošných spojov je možné použiť pre ďalšie prídavné funkcie.



4.2.10 Núdzový akumulátor*

▶ Obrázok **21**

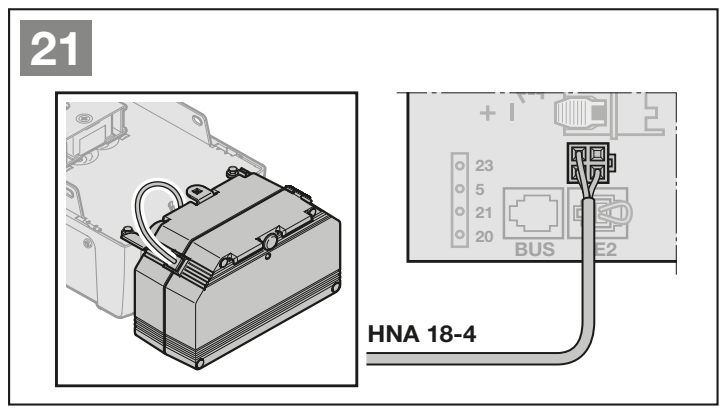
Na ovládanie brány v prípade výpadku napätia je možné pripojiť voliteľný núdzový akumulátor. Prepnutie na akumulátorovú prevádzku sa realizuje automaticky. Na osvetlení pohonu svieti počas akumulátorovej prevádzky menej LED diód.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia neočakávaným chodom brány

K neočakávanému chodu brány môže dôjsť vtedy, ak je napriek vytiahnutej sieťovej zástrčke pripojený núdzový akumulátor.

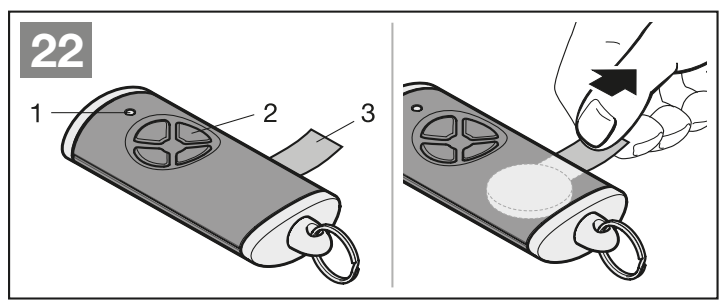
▶ Pri všetkých prácach na bránovom systéme vytiahnite sieťovú zástrčku **a** konektor núdzového akumulátora.



4.2.11 Ručný vysielač

▶ Obrázok **22**

1 LED, bicolor
2 Tlačidlá ručného vysielača
3 Izolačná fólia batérie



* – Príslušenstvo, nie je obsiahnuté v štandardnej výbave!

5 Uvedenie do prevádzky

▶ Pred uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte bezpečnostné pokyny z kapitoly 2.7 a 2.9.

Pri programovacích chodoch sa pohon prispôsobuje bráne. Pri tom sa automaticky naprogramuje dĺžka dráhy posuvu, potrebná sila pre zatváranie a otváranie a pripojené bezpečnostné zariadenia a toto sa uloží so zabezpečením proti výpadku napätia. Tieto údaje sú platné len pre túto bránu.

UPOZORNENIA

- Ručný vysielač musí byť pripravený na prevádzku (pozri kapitolu 4.2.11).
- Musia byť pripojené vodiace sane.
- V oblasti funkcie bezpečnostných zariadení sa nesmú nachádzať žiadne prekážky.
- Bezpečnostné zariadenia musia byť predtým namontované a pripojené.
- Pri programovacích chodoch pre dráhu posuvu a požadované sily nie sú aktívne pripojené bezpečnostné zariadenia a obmedzenie sily.
- Keď sa programuje dráha posuvu, realizuje pohon chod s plazivou rýchlosťou.

Osvetlenie pohonu:

Ak je pohon naprogramovaný, osvetlenie pohonu sa rozsvieti na 120 sekúnd, hneď ako sa zastrčí sieťová zástrčka do zásuvky.

5.1 Programovanie pohonu

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nesprávne zvoleného typu pohonu

Pri nesprávne zvolenom type brány sa prednastavia nešpecifické hodnoty. Chybné správanie bránového systému môže viesť k poraneniam.

▶ Vyberte iba to menu, ktoré zodpovedá vášmu existujúcemu bránovému systému.

▶ Obrázok **23**

1. Zastrčte sieťovú zástrčku.
Na ukazovateli
– svieti 1 sekundu **8.8.**,
– následne svieti trvalo **U**.

2. Stlačte tlačidlo ^ alebo v a vyberte existujúci typ brány.

Typy brán:

Menu		Typ brány
01.	=	Sekcionálna brána
02	=	Výklopná brána [1]
03	=	Do boku posuvná sekcionálna brána, garážová krídlová brána
04	=	Výklopná brána [2]
05	=	Garážová stropná rolovacia brána
06	=	Výklopná brána Canopy [1]

1) Brána výklopná smerom von
2) Brána výklopná smerom dovnútra

3. Stlačte tlačidlo PRG.
– **L** svieti.

4. Stlačte tlačidlo ^.
– Brána sa presúva smerom hore a zastaví sa krátko vo svojej koncovej polohe Brána OTVORENÁ. **L** ¯ bliká.
– Brána automaticky vykoná 3 kompletné cykly (chody brány do koncových polôh ZATVORENÁ/OTVORENÁ). **L** _ bliká v smere Brána ZATVORENÁ.
L ¯ bliká v smere Brána OTVORENÁ.
Prebieha programovanie dráhy posuvu, potrebných síl a pripojených bezpečnostných zariadení.
Počas programovacích chodov bliká osvetlenie pohonu.
– Brána zostane stáť vo svojej koncovej polohe Brána OTVORENÁ. Osvetlenie pohonu svieti nepretržite.

Na zrušenie programovacieho chodu:

▶ Stlačte jedno z tlačidiel ^, v, PRG alebo externý ovládací prvok s impulznou funkciou.
Na ukazovateli svieti **U**, pohon nie je naprogramovaný.

Zobrazenie naprogramovaných síl

Po ukončení programovacích chodov sa rozsvieti číslo. Toto číslo zobrazuje maximálnu stanovenú silu.

Hodnota vypovedá nasledovné:

0-2 Optimálne silové pomery.
Bránový systém beží ľahko.

3-9 Zlé silové pomery.
Bránový systém sa musí skontrolovať, príp. dodatočne nastaviť.

Pohon prejde automaticky do menu na naprogramovanie ručných vysielačov.

Každému tlačidlu ručného vysielača je priradená jedna funkcia.

▶ Dodržujte aj kapitolu 8.

Na ukazovateli bliká **11**.

Na naprogramovanie rádiového kódu (impulz):

5. Stlačte a podržte tlačidlo ručného vysielača, ktorého rádiový kód chcete odoslať.
Ručný vysielač:
– LED svieti 2 sekundy na modro a zhasne.
– Po 5 sekundách LED bliká striedavo červeno a modro. Rádiový kód sa odošle.
Pohon:
Keď prijímač rozpozná platný rádiový kód, bliká na ukazovateli **11.** rýchlo.

6. Uvoľnite tlačidlo ručného vysielača.
Ručný vysielač je naprogramovaný a pripravený na prevádzku.
Na ukazovateli bliká **11**.
Ďalšie ručné vysielače je možné naprogramovať v priebehu 25 sekúnd.

Na naprogramovanie ďalších rádiových kódov (impulz):

▶ Zopakujte krok **5 + 6**.

Na predčasné zrušenie programovania rádiového kódu:

▶ Stlačte tlačidlo PRG.

Na naprogramovanie ručného vysielača na ďalšie funkcie:

▶ Stlačte tlačidlo ^ a vyberte:

Menu **12**	Osvetlenie
Menu **13**	Čiastočné otvorenie
Menu **14**	Voľba smeru Brána OTVORENÁ
Menu **15**	Voľba smeru Brána ZATVORENÁ
Menu **16**	Vetranie

7. Stlačte tlačidlo PRG a prejdite do programovacieho režimu.
Zodpovedajúco tomu bliká **12, 13, 14, 15** alebo **16**.

8. Vykonajte kroky **5 + 6** ako pri rádiovom kóde Impulz.

Ak už nechcete programovať žiadne ďalšie ručné vysielače:

▶ Stlačte tlačidlo PRG.
Pohon prejde do programovacieho režimu.
Alebo

▶ 25 sekúnd bez zadania (časový limit rádiového systému).

Podľa posledného naprogramovaného rádiového kódu svieti **11, 12, 13, 14, 15** alebo **16**.

Na dokončenie uvedenia do prevádzky:

1. Pomocou tlačidiel ^ / v navoľte menu **00**.

2. Stlačte tlačidlo PRG.
Pohon prejde do prevádzkového režimu.
Alebo

▶ 60 sekúnd bez zadania (časový limit).

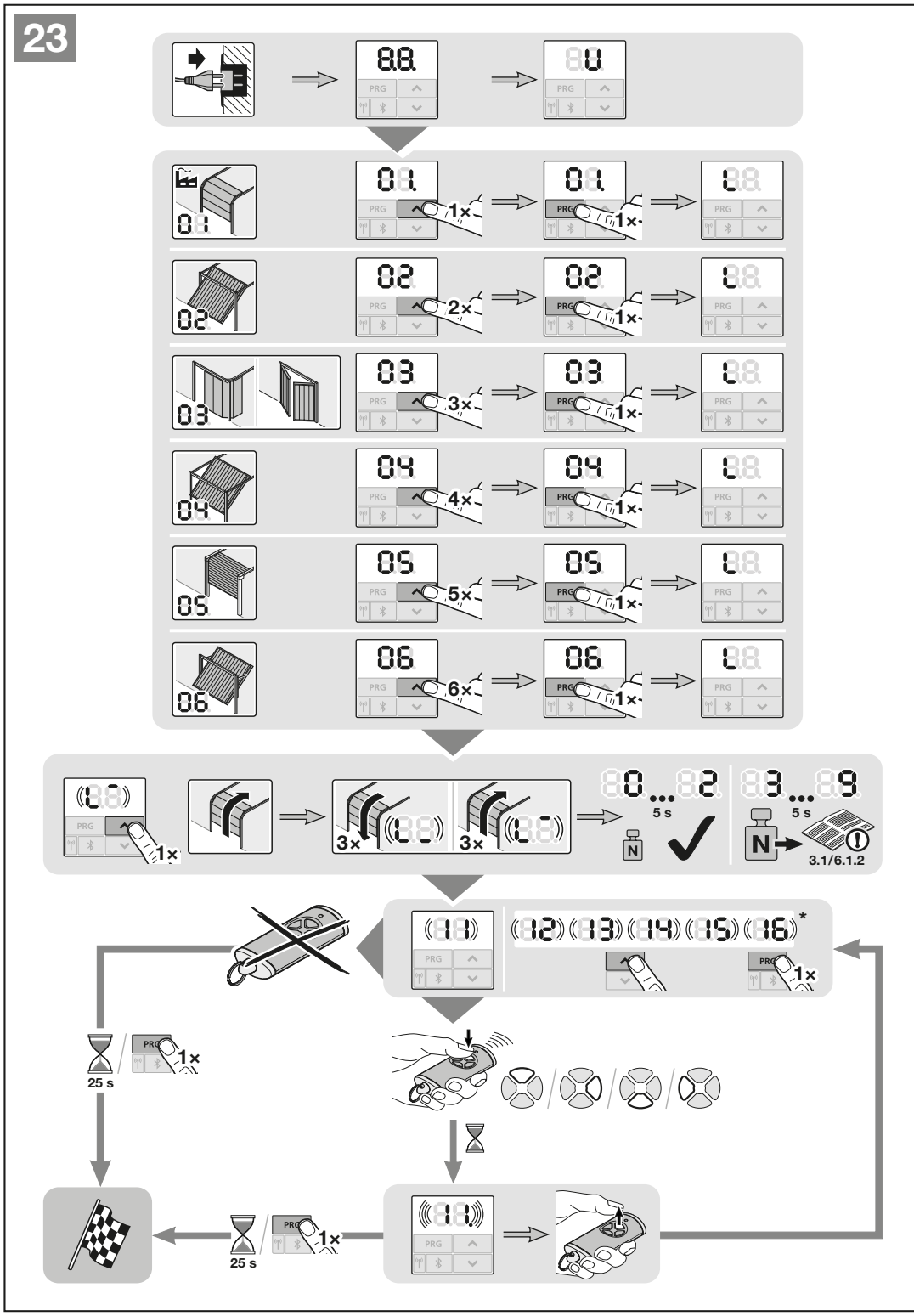
Naprogramované bezpečnostné zariadenia sú aktívne a aktivované v menu.

Pohon je pripravený na prevádzku.

Časový limit rádiového systému:

Ak počas programovania ručného vysielača uplynie časový limit (25 sekúnd), pohon sa automaticky prepne do programovacieho režimu. Na naprogramovanie ručného vysielača sa potom musí manuálne navoliť príslušné menu.

▶ Kapitola 6.1.4



* Programovanie ručného vysielača pozri kapitolu 6.1.4, strana 37

6 Menu

UPOZORNENIA

- Menu **00** je 1. viditeľné menu v programovacom režime
- Menu **00** slúži aj na opustenie programovacieho režimu.
- Menu **01** – **09** sú dostupné iba na účely uvedenia do prevádzky.
- Po uvedení do prevádzky sú viditeľné už iba navoliteľné menu **10** – **38**.
- Desatinná bodka vedľa čísla menu zobrazuje aktívne menu.

Na prechod do programovacieho režimu:

▶ Stlačte tlačidlo PRG na 5 sekúnd, kým sa nerozsvieti ukazovateľ **00**.

Na výber menu:

▶ Pomocou tlačidiel ^ / v zvoľte požadované menu. Stlačenie a podržanie tlačidiel ^ / v umožňuje rýchly posuv.

Na aktiváciu menu s jednotlivou funkciou:

▶ Stlačte tlačidlo PRG 1 . Menu je ihneď aktívne. Desatinná bodka svieti vedľa čísla menu.

Na aktiváciu menu s voliteľnými parametrami:

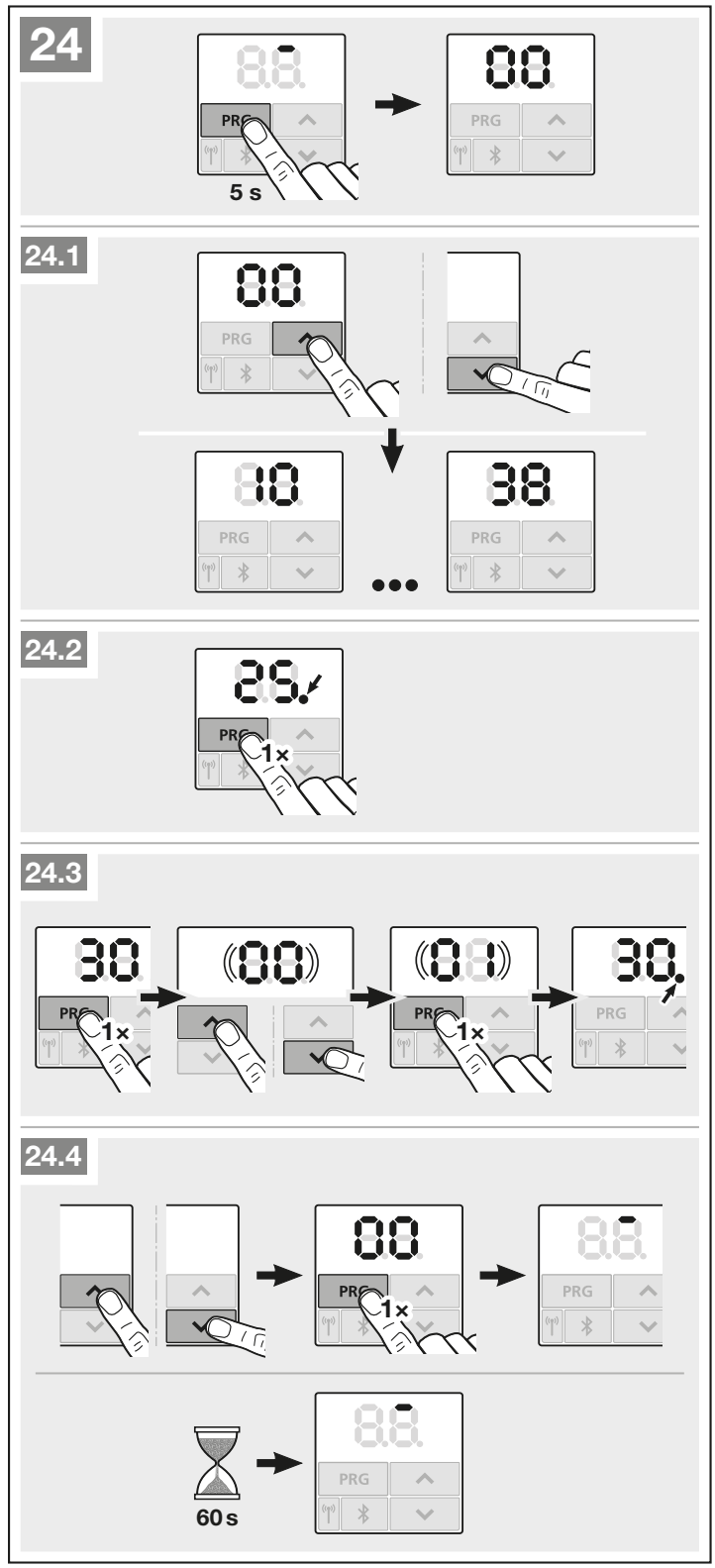
1. Stlačte tlačidlo PRG 1 ×. Aktívny parameter bliká.
2. Pomocou tlačidiel ^ / v vyberte požadovaný parameter.
3. Stlačte tlačidlo PRG 1 ×. Parameter je ihneď aktívny. Číslo menu a desatinná bodka svietia.

Na opustenie programovacieho režimu:

1. Pomocou tlačidiel ^ / v zvoľte menu **00**.
2. Stlačte tlačidlo PRG.

Alebo

▶ 60 sekúnd bez zadania (časový limit). Všetky zadania sú uložené. Pohon prejde do programovacieho režimu.



6.1 Popis menu

Tabuľkový prehľad všetkých menu nájdete v kapitole 19, od strany 60.

UPOZORNENIE K ČASOVÉMU LIMITU

Ak tlačidlo PRG na uloženie požadovaného parametra nestlačíte do 60 sekúnd, zostane zachovaný prednastavený parameter.

6.1.1 Rozšírené menu

Okrem tu popísaných menu **01 – 37** a príslušných parametrov je možné vykonať ďalšie nastavenia, napr.

- prispôsobenie rýchlosti
- prispôsobenie obmedzenia sily
- prispôsobenie odľahčenia pásu
- zmena hranice reverzácie
- smer pôsobenia a reverzné správanie bezpečnostných zariadení
- Zmena polohy vetrania bez bezpečnostného zariadenia

V súvislosti s uvedenými nastaveniami sa obráťte na svojho odborného predajcu.

UPOZORNENIE

Nastavenia, pomocou ktorých sa mení nastavenie zo závodu, smie vykonávať iba odborník.

6.1.2 Menu 01 – 06: Typy brán

Menu **01** – **06** potrebujete iba na uvedenie pohonu do prevádzky. Tieto menu je možné zvoliť iba pri prvom uvedení do prevádzky alebo po resete na nastavenia zo závodu.

Keď navolíte typ brány, automaticky sú prednastavené všetky špecifické hodnoty brány, ako napr.:

- rýchlosti,
- pozvoľné zastavenie,
- reverzné správanie bezpečnostných zariadení,
- hranice reverzácie
- atď.

Prehľad typov brán je uvedený v kapitole 5.1.

6.1.3 Menu 10: Programovacie chody

▶ Dbajte na upozornenia z kapitoly 5.

Sú potrebné programovacie chody,

- po servisných alebo údržbových prácach,
- keď sa dodatočne namontovali a pripojili bezpečnostné zariadenia, napr. svetelná závora, kontakt integrovaných dverí alebo lišta bezpečnostných kontaktov,
- keď boli vykonané zmeny na bráne.

Programovacie chody pri dodaní:

Pri prvom uvedení do prevádzky (kapitola 5) sa vykonajú všetky programovacie chody automaticky.

Na spustenie programovacích chodov:

1. Stláčajte tlačidlo PRG, kým sa nerozsvieti ukazovateľ **00**.
2. Pomocou tlačidiel ^ / v zvoľte menu **10.**
3. Stlačte tlačidlo PRG na 5 sekúnd.
   – **L** svieti,
4. Stlačte tlačidlo ^.
   – Brána sa presúva smerom hore a zastaví sa krátko vo svojej koncovej polohe Brána OTVORENÁ. **L**¯ bliká.
   – Brána automaticky vykoná 3 kompletné cykly (chody brány do koncových polôh ZATVORENÁ /OTVORENÁ). **L** _ bliká v smere Brána ZATVORENÁ. **L**¯ bliká v smere Brána OTVORENÁ.

   Prebieha programovanie dráhy posuvu a potrebných síl. Počas programovacích chodov bliká osvetlenie pohonu.
   – Brána zostane stáť vo svojej koncovej polohe Brána OTVORENÁ. Osvetlenie pohonu svieti trvalo a po 120 sekundách zhasne.

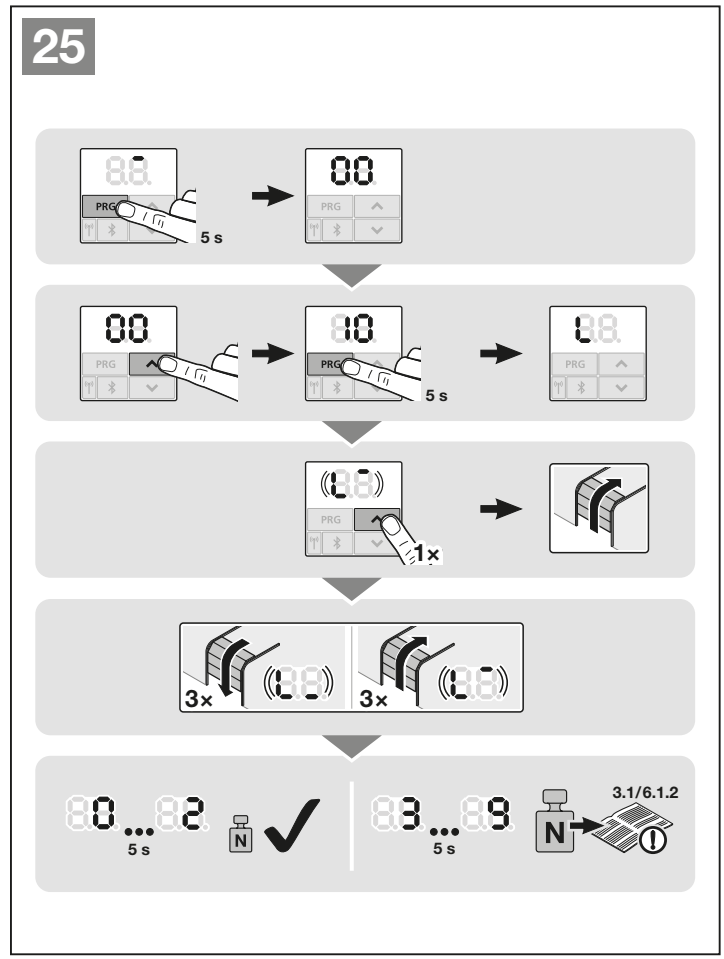
Zobrazenie naprogramovaných síl

Po ukončení programovacích chodov sa rozsvieti číslo. Toto číslo zobrazuje maximálnu stanovenú silu.

Hodnota vypovedá nasledovné:

0-2 Optimálne silové pomery. Bránový systém beží ľahko.

3-9 Zlé silové pomery. Bránový systém sa musí skontrolovať, príp. dodatočne nastaviť.



6.1.4 Menu 11 – 16: Programovanie ručných vysielačov

Integrovaný rádiový prijímač možno naprogramovať max. na 150 rádiových kódov.

Rádiové kódy je možné rozdeliť na existujúce kanály.

Ak sa programuje viac ako 150 rádiových kódov, potom sa kódy, ktoré boli naprogramované ako prvé, vymažú.

Keď sa rádiový kód tlačidla ručného vysielača naprogramoval pre dve rôzne funkcie, rádiový kód pre prvú naprogramovanú funkciu sa vymaže.

Na programovanie rádiového kódu musia byť splnené nasledujúce predpoklady:

- Pohon je v pokoji.
- Doba predbežnej výstrahy nie je aktívna.
- Doba podržania otvorenej brány nie je aktívna.

Menu 11: Programovanie rádiového kódu pre impulzné ovládanie:

1. Stláčajte tlačidlo PRG, kým sa nerozsvieti ukazovateľ **00**.
2. Pomocou tlačidiel ^ / v zvoľte menu **11.**
3. Stlačte tlačidlo PRG. Na ukazovateli bliká **11** normálne.
4. Vykonajte kroky **5** + **6** podľa kapitoly 5.1.

Na predčasné zrušenie programovania ručných vysielačov:

▶ Stlačte tlačidlo PRG.

Časový limit rádiového systému:

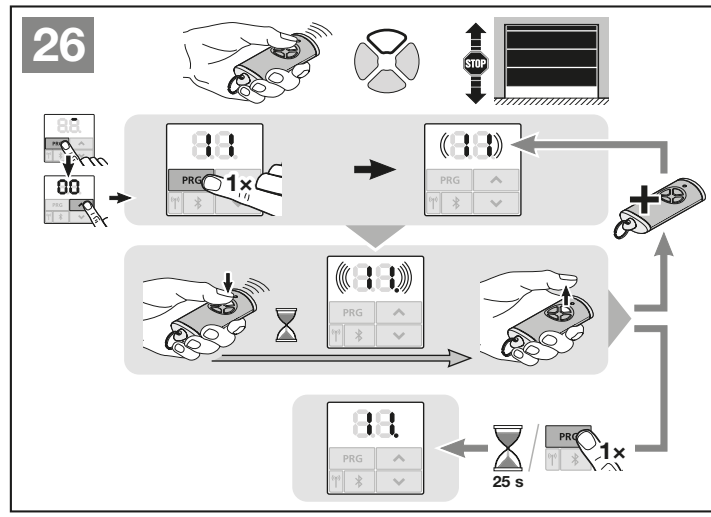
Ak počas programovania ručného vysielača uplynie časový limit (25 sekúnd), pohon sa automaticky prepne späť do programovacieho režimu.

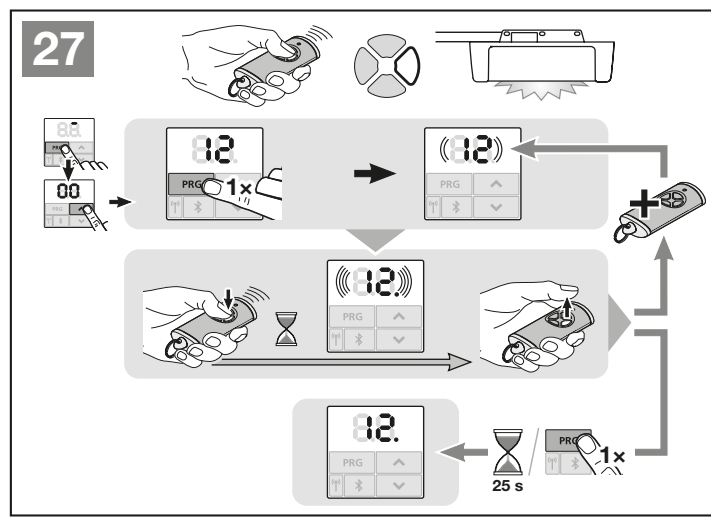
Menu 12: Programovanie rádiového kódu pre svetlo:

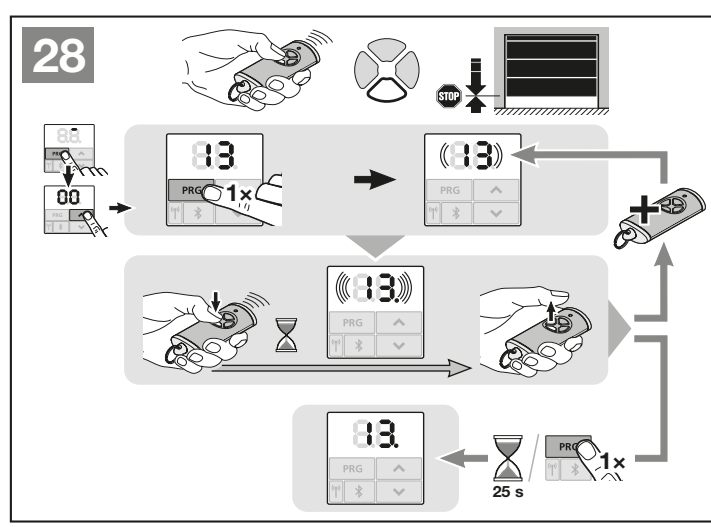
▶ Postupujte rovnako ako v menu **11**.

Menu 13: Programovanie rádiového kódu pre čiastočné otvorenie:

▶ Postupujte rovnako ako v menu **11**.

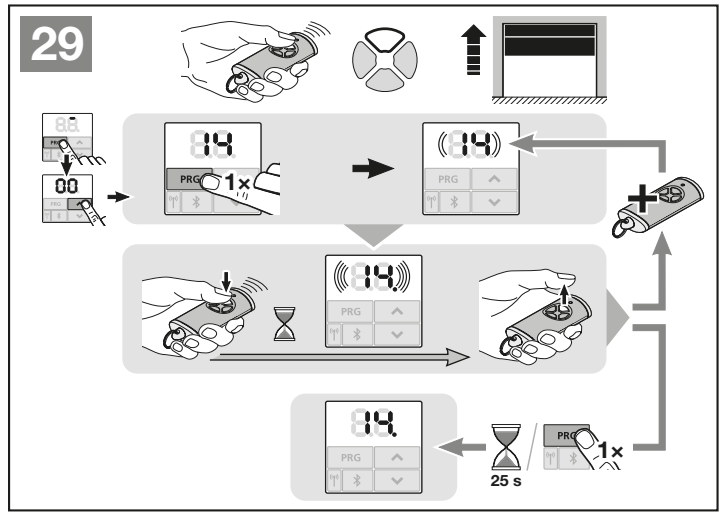






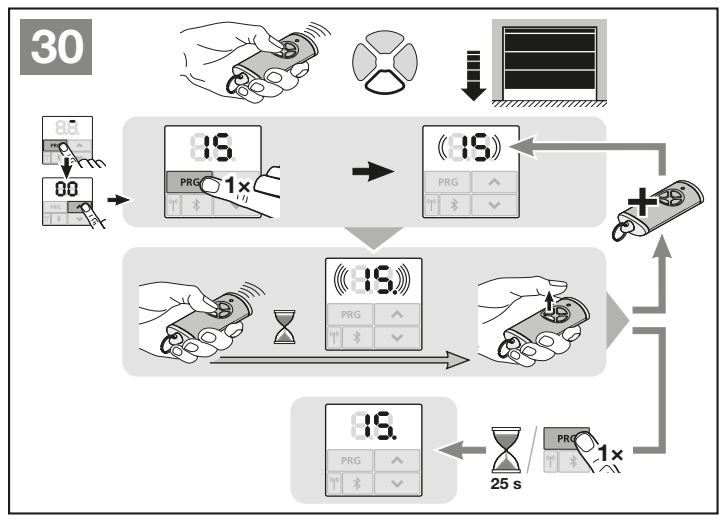
Menu 14: Programovanie rádiového kódu pre výber smeru Brána OTVORENÁ:

- Postupujte rovnako ako v menu **11**.



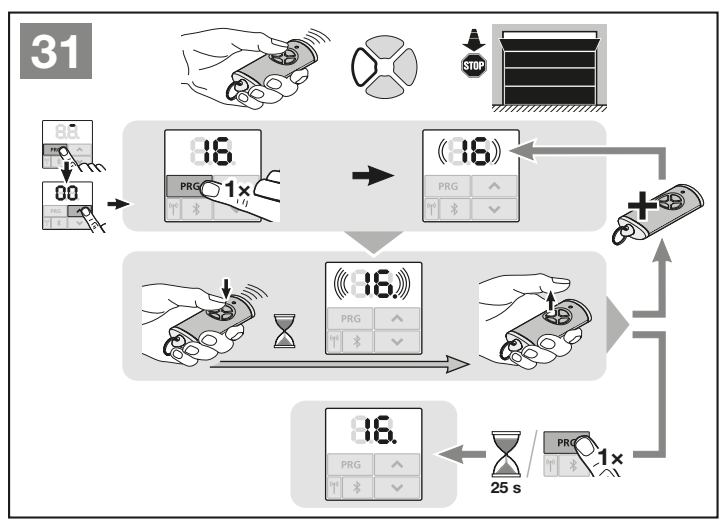
Menu 15: Programovanie rádiového kódu pre výber smeru Brána ZATVORENÁ:

- Postupujte rovnako ako v menu **11**.



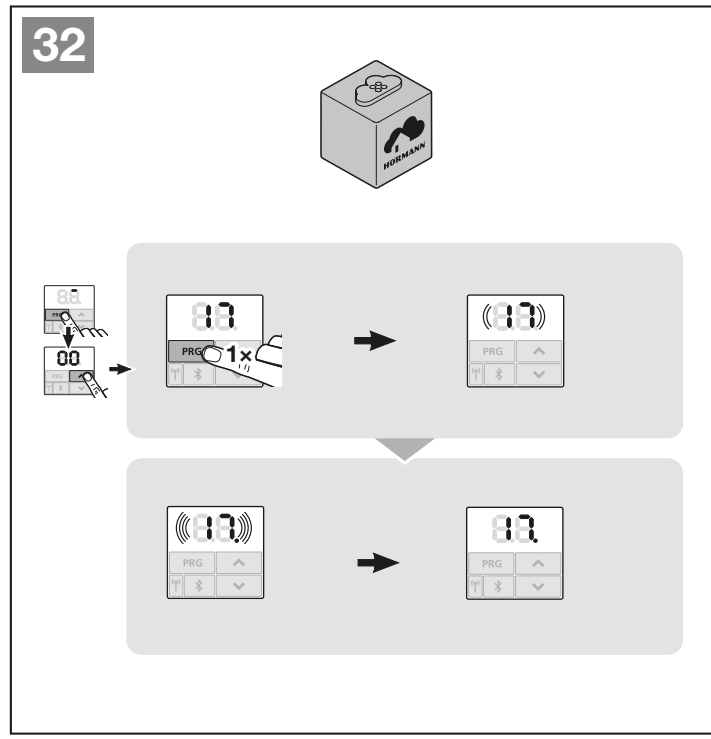
Menz 16: Programovanie rádiových kódov pre polohu vetrania

- Postupujte rovnako ako v menu **11**.



6.1.5 Menü 17: Programovanie všetkých funkcií

Určené na programovanie na Smarthome centrálnych jednotkách Hörmann (napr. Hörmann homee Brain).



6.1.6 Menu 19: Vymazanie rádiových kódov – všetky funkcie

Rádiové kódy jednotlivých tlačidiel ručných vysielačov alebo jednotlivých funkcií nie je možné vymazať.

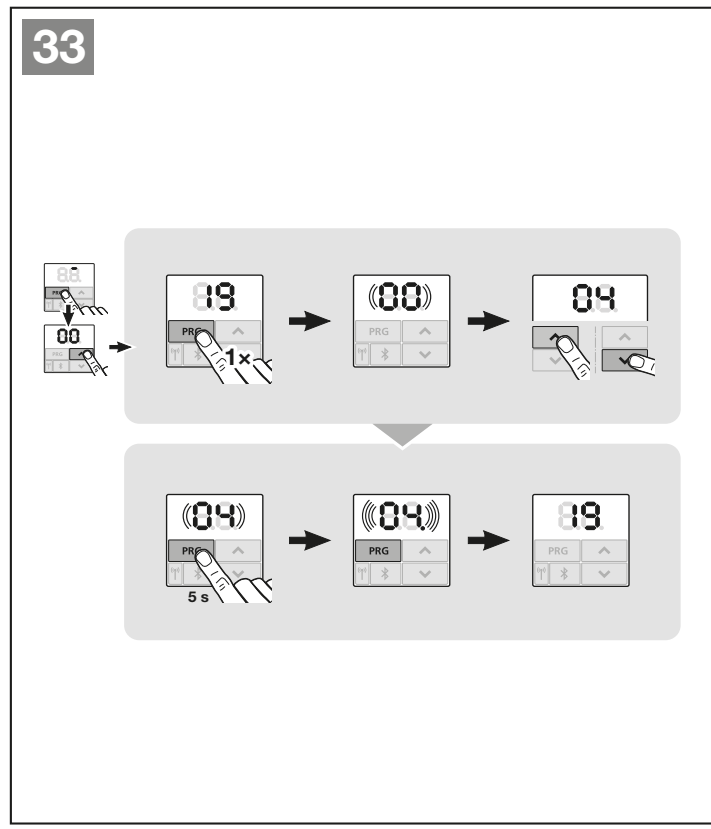
1. Zvoľte menu **19**.
   – **00** bliká
2. Pomocou tlačidiel ^ + v vyberte parameter požadovanej funkcie.

19	Vymazanie rádiových kódov	
	00	Späť bez vymazania
	01	Rádiový systém
	02	Bluetooth®
	03	–
	04	Všetko

   – Vybraný parameter bliká.
3. Na potvrdenie vymazania stlačte tlačidlo PRG na 5 sekúnd.
   – Vybraný parameter bliká 5 sekúnd.
   – Parameter s desatinnou čiarkou rýchlo bliká 2 sekundy.
   – **19** svieti.

UPOZORNENIE

Ak vyberiete parameter **04**, všetky funkcie a nastavenia antény Bluetooth sa vymažú.



K následne opísaným menu:

▶ Pozri aj prehľad, kapitola 19.

6.1.7 Menu 20: Hranica reverzácie v smere Brána ZATVORENÁ

Aby sa predišlo nesprávnym reakciám (napr. neželanej hranici reverzácie), hranica reverzácie krátko pred dosiahnutím koncovej polohy brány Brána ZATVORENÁ deaktivuje zabezpečenie uzatváracej hrany SKS alebo predbiehajúcu svetelnú závoru VL.

Poloha hranice reverzácie je prednastavená v závislosti od typu brány a zo závodu na cca 30 mm dráhu saní (SKS) a cca 150 mm dráhu saní (VL).

Sekcionálna brána:

Minimálna výška	cca 16 mm dráha saní
Maximálna výška	cca 200 mm dráha saní

Menu je viditeľné iba pre prípad zmeny vtedy, ak je na SE 2 pripojená predbiehajúca svetelná závora a bola rozpoznaná pri programovacích chodoch. Okrem toho musí byť nastavená v menu **43**, parameter **02**.

▶ V súvislosti s uvedenými nastaveniami sa v prípade potreby obráťte na svojho odborného predajcu.

Po zmene hranice reverzácie sa vyžaduje funkčná kontrola (pozri kapitolu 7.2).

Ak chcete nastaviť / zmeniť hranicu reverzácie, postupujte takto:

1. Navoľte menu **20**.
2. Stlačte tlačidlo PRG 1 ×.
   20 bliká.
3. Stlačte tlačidlo ^ *.
   Brána sa otvorí a zostane stáť vo svojej koncovej polohe Brána OTVORENÁ. Ukazovateľ **20** stále bliká.
4. Do stredu brány umiestnite skúšobné teleso (max. 300 × 50 × 16,25 mm, napr. skladacie dĺžkové meradlo) tak, aby ležalo naplocho na podlahe a v oblasti predbiehajúcej svetelnej závory.
5. Stlačte tlačidlo v.
   Spustí sa chod brány v smere Brána ZATVORENÁ.
   – Brána sa pohybuje dovtedy, kým bezpečnostné zariadenie nerozpozná skúšobné teleso.
   – Poloha sa uloží a uskutoční sa kontrola plauzibility.
   – Pohon reverzuje do koncovej polohy brány Brána OTVORENÁ.

Ak bol postup úspešný:

20. bliká najskôr rýchlo a potom sa trvalo rozsvieti.

Ak bol postup neúspešný:

Po dosiahnutí koncovej polohy Brána ZATVORENÁ sa brána opäť otvorí. Brána zostane stáť vo svojej koncovej polohe Brána OTVORENÁ. Zobrazí sa chyba **1** s blikajúcou desatinnou bodkou (vedľajšia chyba **2**) a nastaví sa hranica reverzácie prednastavená zo závodu. V prípade potreby zopakujte kroky 1 – 5.

Ak bola zvolená hranica reverzácie > 200 mm pred koncovou polohou brány Brána ZATVORENÁ:

Zobrazí sa chyba **1** s blikajúcou desatinnou bodkou, brána sa otvorí a zostane stáť vo svojej koncovej polohe Brána OTVORENÁ.

▶ Stlačte jedno z tlačidiel ^ alebo v na potvrdenie chyby.

Pre prerušenie reverzného chodu:

▶ Stlačte jedno z tlačidiel ^ alebo v, tlačidlo PRG alebo externý ovládací prvok s impulznou funkciou.
Brána sa zastaví a zobrazí sa chyba **1** s blikajúcou desatinnou bodkou.

▶ Stlačte jedno z tlačidiel ^ alebo v na potvrdenie chyby.

UPOZORNENIE:

Ak sa chyba nepotvrdí, ostane zobrazená na indikácii.

6.1.8 Menu 21: Monitorovanie kontaktu integrovaných dverí

21	Kontakt integrovaných dverí		
	00	Deaktivované	
		Kontakt integrovaných dverí bez testovania	
	01	Kontakt integrovaných dverí s testovaním	

6.1.9 Menu 22: Odľahčenie pásu Brána ZATVORENÁ

22	Odľahčenie pásu pre smer Brána ZATVORENÁ		
	00	Bez	
	01	Krátke	
	02	Stredne	
	03	Dlhé	

6.1.10 Menu 23: Zmena polohy čiastočného otvorenia alebo vetrania

Polohy čiastočného otvorenia a vetrania závisia od typu brány a sú prednastavené z výroby.

Čiastočné otvorenie

	približne 260 mm dráha saní pred koncovou polohou brány ZATVORENÁ
Priestor	približne 120 mm dráha saní pred každou koncovou polohou brány

* – Ak sa už brána nachádza vo svojej koncovej polohe Brána OTVORENÁ, tento krok odpadá.

Vetranie

	100 mm dráha saní [1]
Priestor	35 – 300 mm dráha saní pred koncovou polohou brány Brána ZATVORENÁ

[1] v závislosti od typu pohonu s 35 mm dráhou saní

Polohu čiastočného otvorenia možno napr. dosiahnuť nasledovne, cez:

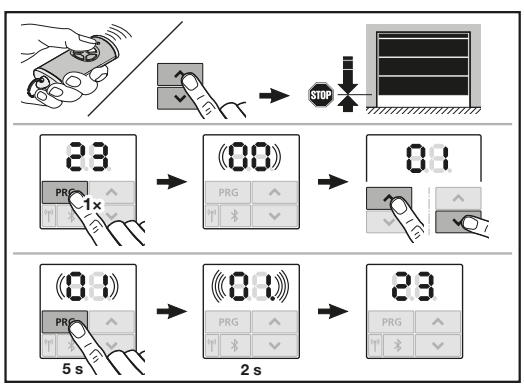
- 3. rádiový kanál (menu 13)
- externý prijímač
- prídavnú dosku plošných spojov UAP 1-HCP
- impulz na svorkách 20 / 23
- snímač klímy HKSI-1
- homee Brain
- Bluetooth®

Polohu vetrania možno napr. dosiahnuť a zmeniť nasledovne, cez:

- 6. rádiový kanál (menu 16)
- snímač klímy HKSI-1
- napr. prídavnú dosku plošných spojov UAP 1-HCP
- homee Brain
- Bluetooth®

UPOZORNENIA

- Polohu vetrania je možné zmeniť len vtedy, keď je k sériovému obmedzeniu sily pripojené minimálne jedno **prídavné** bezpečnostné zariadenie (svetelná závora/predbiehajúca svetelná závora) v smere Brána ZATVORENÁ.
- Snímač klímy a **prídavné** bezpečnostné zariadenie (svetelná závora / predbiehajúca svetelná závora) musia byť bezpodmienečne naprogramované vopred. Až potom je viditeľné a nastaviteľné menu **23 –** Parameter **02**.
- Ak sa deaktivuje **prídavné** bezpečnostné zariadenie (svetelná závora/predbiehajúca svetelná závora) alebo sa zruší výber smeru Brána ZATVORENÁ, zmenená poloha vetrania sa vynuluje. Menu **23 –** Parameter **02** sa skryje a už ho nebude možné nastaviť.



Na zmenu polohy čiastočného otvorenia alebo vetrania:

1. Tlačidlami ^ + v presuňte bránu do požadovanej polohy pomocou naprogramovaného rádiového kódu Impulz alebo externého ovládacieho prvku s impulznou funkciou.
2. Zvoľte menu **23**.
   – **00** bliká
3. Pomocou tlačidiel ^ + v vyberte parameter požadovanej funkcie.

23	**Zmena polohy**	
	00	Späť bez zmeny
	01	Poloha čiastočného otvorenia
	02	Poloha vetrania

   – **01** alebo **02** bliká
4. Na uloženie tejto polohy stlačte tlačidlo PRG na 5 sekúnd.
   – **01** alebo **02** bliká 5 sekúnd.
   – **01** alebo **02** rýchlo bliká s desatinnou čiarkou 2 sekundy.
   – **23** svieti.

Zmenená poloha je uložená.

Keď je zvolená poloha mimo povoleného rozsahu, zobrazí sa chyba 1 s blikajúcou desatinnou bodkou (pozri kapitolu 17). Automaticky sa nastaví poloha nastavenia zo závodu alebo zostane zachovaná posledná platná poloha.

UPOZORNENIE

S držiakom sklopných kladiek z príslušenstva je možné garáž vetrať aj bez inštalácie prídavného bezpečnostného zariadenia (svetelná závora).

▶ Na účely inštalácie a programovania sa obráťte na svojho odborného predajcu.

6.1.11 Menu 25: Deaktivované osvetlenie pohonu

Ak je aktivované menu **25**, osvetlenie pohonu je vypnuté aj počas pohybu brány.

Ak je aktivované menu **25**, automaticky sa aktivuje aj parameter **01** v menu **30**.

6.1.12 Menu 26: Doba dodatočného svietenia

Hneď ako sa brána začne pohybovať, zapne sa osvetlenie pohonu. Po ukončení chodu brány zostane ešte osvetlenie pohonu rozsvietené podľa nastaveného času (doba dodatočného svietenia).

Na nastavenie požadovanej funkcie:

▶ Zvoľte menu a parameter požadovanej funkcie, podľa popisu v kapitole 6.

26	Doba dodatočného svietenia		
	00	Deaktivované.	
	01	30 sekúnd	
	02	60 sekúnd	
	03	120 sekúnd	☆
	04	180 sekúnd	
	05	300 sekúnd	
	06	600 sekúnd	

6.1.13 Menu 27: Doba dodatočného svietenia externého osvetlenia

Doba dodatočného svietenia pripojeného externého osvetlenia sa spína prostredníctvom pohonu.

Na nastavenie požadovanej funkcie:

▶ Zvoľte menu a parameter požadovanej funkcie, podľa popisu v kapitole 6.

27	Doba dodatočného svietenia externého osvetlenia		
	00	Deaktivované.	
	01	Rovnako ako menu **26** [1]	
	02	60 sekúnd	
	03	180 sekúnd	
	04	300 sekúnd	☆
	05	600 sekúnd	

1) POZOR žiadna indikácia údržby (**In**).

6.1.14 Menu 28: Trvalé zapnutie externého osvetlenia s prídavnou doskou plošných spojov

Ak je externé osvetlenie pripojené k voliteľnému relé HOR 1-HCP alebo k univerzálnej adaptérovej doske plošných spojov UAP 1-HCP (3. relé), môže byť trvalo zapnuté cez externé ovládacie prvky.

28	Trvalé zapnutie externého osvetlenia		
	00	Deaktivované	☆
	01	Aktivované	

6.1.15 Menu 29: Osvetlenie pohonu, bežiace svetlo

Závisí od typu pohonu, či sa zobrazí menu a či je ho možné zvoliť.

Pri aktivovanom bežiacom svetle indikuje osvetlenie pohonu smer chodu brány.

29	Bežiace svetlo		
	00	Deaktivované	
	01	Aktivované pri pohybe brány	
	02	Aktivované pri optickom signáli pred pohybom brány / predbežnej výstrahe	
	03	Aktivované pri pohybe brány a optickom signáli pred pohybom brány / predbežnou výstrahou	☆
	04	Aktivované pri pohybe brány, bežiace svetlo proti smeru chodu	
	05	Aktivované pri optickom signáli pred pohybom brány / predbežnej výstrahe, bežiace svetlo proti chodu brány	
	06	Aktivované pri pohybe brány a optickom signáli pred pohybom brány / predbežnej výstrahe, bežiace svetlo proti chodu brány	

6.1.16 Menu 30: Funkcie relé externe

Voliteľné relé HOR 1-HCP alebo univerzálna adaptérová doska plošných spojov UAP 1-HCP (3. relé) sa vyžadujú na pripojenie externého svetla alebo signálneho svetla.

S univerzálnou adaptérovou doskou plošných spojov UAP 1-HCP (3. relé) je možné spínať ďalšie funkcie, ako napr. hlásenie koncovej polohy Brána OTVORENÁ a Brána ZATVORENÁ, výber smeru alebo osvetlenie pohonu.

Nastavenie požadovaných funkcií relé:

▶ Zvoľte menu a parameter požadovanej funkcie, podľa popisu v kapitole 6.

30	Funkcie relé externé HOR 1-HCP, UAP 1-HCP (3. relé)		
	00	Deaktivované	
	01	Funkcia Osvetlenie externe [1]	☞
	02	Hlásenie koncovej polohy Brána OTVORENÁ	
	03	Hlásenie koncovej polohy Brána ZATVORENÁ	
	04	Hlásenie koncovej polohy Čiastočné otvorenie	
	05	Impulzný signál pri príkaze	
	06	Chybové hlásenie na ukazovateli (porucha)	
	07	Optický signál pred pohybom brány / predbežná výstraha [2] / varovanie počas pohybu / UAP 1-HCP (3. relé) odpadá v každej koncovej polohe brány trvalý signál	
	08	Optický signál pred pohybom brány / predbežná výstraha [2] / varovanie počas pohybu / UAP 1-HCP (3. relé) odpadá v každej koncovej polohe brány Blikajúce	
	09	relé sa pritiahne počas chodu a odpadne vo všetkých koncových polohách brány	
	10	Hlásenie intervalu údržby (ukazovateľ **In** zabliká 3 × v každej koncovej polohe brány)	
	11	Rovnako ako menu **26** [1]	

1) POZOR žiadna indikácia údržby (**In**).
2) Predbežná výstraha iba vtedy, keď je aktivovaná v menu 32.

Ak je v menu **30** – aktivovaný parameter **00** alebo **11**, automaticky sa deaktivuje funkcia v menu **25.**

6.1.17 Menu 32: Doba predbežnej výstrahy

Keď sa zadáva príkaz na chod brány, osvetlenie pohonu bliká počas doby predbežnej výstrahy pred tým, ako sa spustí chod brány. Signálne svetlo pripojené k voliteľnému relé bliká dodatočne.

Na nastavenie požadovanej funkcie:

▶ Zvoľte menu a parameter požadovanej funkcie, podľa popisu v kapitole 6.

32	Doba predbežnej výstrahy		
	00	deaktivované Keď sa zadáva príkaz na chod brány, chod brány sa spúšťa okamžite.	☞
	01	1 sekunda	
	02	2 sekundy	
	03	3 sekund	
	04	4 sekundy	
	05	5 sekúnd	
	06	10 sekúnd	
	07	15 sekúnd	
	08	20 sekúnd	
	09	30 sekúnd	
	10	60 sekúnd	

6.1.18 Menu 33: Smer predbežnej výstrahy

V menu **33** nastavte, či má byť doba predbežnej výstrahy aktívna v smere Brána ZATVORENÁ alebo v smere Brána OTVORENÁ + Brána ZATVORENÁ.

33	Smer predbežnej výstrahy		
	00	Predbežná výstraha v smere Brána ZATVORENÁ	☞
	01	Predbežná výstraha v smere Brána OTVORENÁ + Brána ZATVORENÁ	

6.1.19 Menu 34: Automatické zatvorenie

Pri automatickom zatvorení sa brána otvorí pri príkaze na chod brány. Po uplynutí nastavenej doby podržania otvorenej brány a doby predbežnej výstrahy sa brána automaticky zatvorí.

UPOZORNENIA

- Automatické zatvorenie sa smie / môže aktivovať v rozsahu platnosti normy DIN EN 12453 len vtedy, keď je k sériovému obmedzeniu sily pripojené minimálne jedno **prídavné** bezpečnostné zariadenie (svetelná závora / predbiehajúca svetelná závora).
- **Prídavné** bezpečnostné zariadenie (svetelná závora / predbiehajúca svetelná závora) musí byť bezpodmienečne naprogramované vopred. Až potom sú menu **34** – **35** viditeľné a nastaviteľné.
- Keď je nastavené automatické zatvorenie (menu **34** – **35**), aktivuje sa automaticky doba predbežnej výstrahy (menu **32 –** parameter **03**).
- Ak sa deaktivuje **prídavné** bezpečnostné zariadenie (svetelná závora / predbiehajúca svetelná závora) alebo sa zruší výber účinného smeru Brána ZATVORENÁ, menu **34** – **35** sa skryjú a nie je ich už možné nastaviť.

Na nastavenie požadovanej funkcie:

▶ Zvoľte menu a parameter požadovanej funkcie, podľa popisu v kapitole 6.

34	Automatické zatvorenie		
	00	Deaktivované	
	01	Doba podržania otvorenej brány 5 sekúnd	
	02	Doba podržania otvorenej brány 10 sekúnd	
	03	Doba podržania otvorenej brány 20 sekúnd	
	04	Doba podržania otvorenej brány 30 sekúnd	
	05	Doba podržania otvorenej brány 60 sekúnd	
	06	Doba podržania otvorenej brány 90 sekúnd	
	07	Doba podržania otvorenej brány 120 sekúnd	
	08	Doba podržania otvorenej brány 180 sekúnd	
	09	Doba podržania otvorenej brány 240 sekúnd	
	10	Doba podržania otvorenej brány 300 sekúnd	

6.1.20 Menu 35: Automatické zatvorenie z polohy čiastočného otvorenia

UPOZORNENIA

- Automatické zatvorenie sa smie / môže aktivovať v rozsahu platnosti normy DIN EN 12453 len vtedy, keď je k sériovému obmedzeniu sily pripojené minimálne jedno **prídavné** bezpečnostné zariadenie (svetelná závora / predbiehajúca svetelná závora).
- **Prídavné** bezpečnostné zariadenie (svetelná závora / predbiehajúca svetelná závora) musí byť bezpodmienečne naprogramované vopred. Až potom sú menu **34** – **35** viditeľné a nastaviteľné.
- Keď je automatické zatvorenie nastavené z polohy čiastočného otvorenia (menu **34** – **35**), aktivuje sa automaticky doba predbežnej výstrahy (menu **32 –** parameter **03**).
- Ak sa deaktivuje **prídavné** bezpečnostné zariadenie (svetelná závora / predbiehajúca svetelná závora) alebo sa zruší výber účinného smeru Brána ZATVORENÁ, menu **34** – **35** sa skryjú a nie je ich už možné nastaviť.

Na nastavenie požadovanej funkcie:

▶ Zvoľte menu a parameter požadovanej funkcie, podľa popisu v kapitole 6.

35	Automatické zatvorenie – čiastočné otvorenie		
	00	Deaktivované	
	01	Doba podržania otvorenej brány nastavená rovnako ako v menu **34**	
	02	Doba podržania otvorenej brány 5 minút	
	03	Doba podržania otvorenej brány 15 minút	
	04	Doba podržania otvorenej brány 30 minút	
	05	Doba podržania otvorenej brány 45 minút	
	06	Doba podržania otvorenej brány 60 minút	
	07	Doba podržania otvorenej brány 90 minút	
	08	Doba podržania otvorenej brány 120 minút	
	09	Doba podržania otvorenej brány 180 minút	
	10	Doba podržania otvorenej brány 240 minút	

6.1.21 Menu 36: Ovládacie tlačidlá na pohone

Tlačidlá ^ + v je možné na pohone deaktivovať a aktivovať. Externé ovládacie prvky a ručné vysielače je možné naďalej používať.

36	Ovládacie tlačidlá na pohone		
	00	Deaktivované	
	01	Aktivované	

6.1.22 Menu 37: Reset

37	Reset		
	00	Späť bez resetu	
	01	Reset/skenovanie zbernice (BUS) HCP-BUS	
	02	Reset/Parameter menu 22–36	
	03	Reset na nastavenia zo závodu	

Ak sa navolí parameter **01**, vymaže sa a nanovo rozpozná príslušenstvo pripojené k zásuvke ZBERNICE.

Na vykonanie skenovania zbernice (BUS Scan):

1. Navoľte menu **37**.
2. Stlačte tlačidlo PRG 1 ×.
   – **00** bliká.
3. Stlačte tlačidlo ^.
   – **01** bliká.
4. Tlačidlo PRG stláčajte dovtedy, kým nezačne **01** rýchlo blikať.
5. Uvoľnite tlačidlo PRG.
   – bS bliká.
   – jedno číslo svieti. Toto číslo zobrazuje počet pripojených účastníkov zbernice (BUS).

Ak sa navolí parameter **02**, obnovia sa všetky nastavenia menu **22** – **36** na nastavenie zo závodu.

Ak sa navolí parameter **03**, obnovia sa všetky nastavenia, naprogramované dráhy posuvu a sily na nastavenie zo závodu. Pohon sa musí nanovo naprogramovať.

▶ Kapitola 5

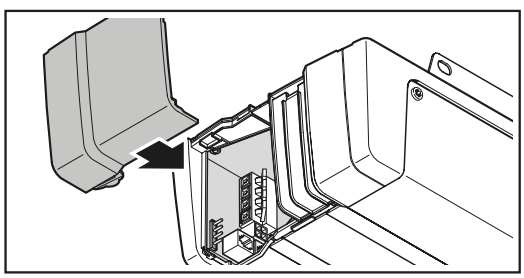
OZNÁMENIE

Naprogramované rádiové kódy a nastavenia antény Bluetooth zostávajú zachované.

7 Záverečné práce

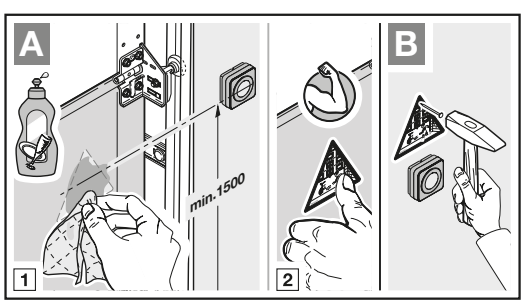
Po ukončení všetkých potrebných krokov na uvedenie do prevádzky:

▶ Zatvorte kryt.



7.1 Upevnenie výstražného štítku

▶ Dodaný výstražný štítok proti privretiu umiestnite natrvalo na dobre viditeľnom, očistenom a odmastenom mieste, napr. v blízkosti pevne nainštalovaných tlačidiel na posuv pohonu.



7.2 Kontrola funkčnosti

⚠ VAROVANIE

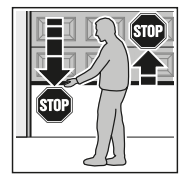
Nebezpečenstvo poranenia spôsobené nefunkčnými bezpečnostnými zariadeniami

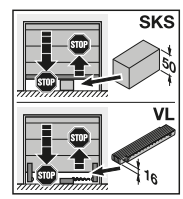
Ak sú bezpečnostné zariadenia nefunkčné, môže v prípade chyby dôjsť k poraneniam.

▶ Po ukončení programovacích chodov musí osoba uvádzajúca do prevádzky skontrolovať funkcie bezpečnostných zariadení.

Až v nadväznosti na to je systém pripravený na prevádzku.

Na kontrolu bezpečnostného spätného chodu:





1. Zadržte bránu obidvoma rukami počas **zatvárania**. Bránový systém sa musí zastaviť a spustiť bezpečnostný spätný chod.
2. Zadržte bránu obidvoma rukami počas **otvárania**. Bránový systém sa musí vypnúť a odľahčiť.
3. V strede brány umiestnite cca 50 mm (SKS), príp. 16 mm (VL) vysoké skúšobné teleso a zatvorte bránu. Bránový systém sa musí zastaviť a spustiť bezpečnostný spätný chod, hneď ako brána dosiahne skúšobné teleso.

▶ Pri zlyhaní bezpečnostného spätného chodu ihneď poverte odborníka vykonaním skúšky, resp. opravy.

8 Ručný vysielač HSE 4 BiSecur



⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia pri pohybe brány

Pri obsluhe ručného vysielača môže dôjsť k poraneniu osôb v dôsledku pohybu brány.

- ▶ Zabezpečte, aby sa ručný vysielač nedostal do rúk deťom a aby bol používaný výlučne osobami, ktoré sú zaškolené v spôsobe funkcie diaľkovo ovládaného bránového systému!
- ▶ Ručný vysielač musíte zásadne obsluhovať s vizuálnym kontaktom s bránou , ak táto disponuje len jedným bezpečnostným zariadením!
- ▶ Cez bránové otvory diaľkovo ovládaných bránových systémov jazdite, príp. prechádzajte až vtedy, keď sa brána zastaví!
- ▶ Nikdy nezostávajte stáť v otvorenom bránovom systéme.
- ▶ Prihliadajte na to, že sa na ručnom vysielači môže nedopatrením stlačiť tlačidlo (napr. vo vrecku nohavíc/v kabelke) a pritom môže dôjsť k nechcenému chodu brány.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neočakávaného chodu brány

Počas procesu programovania na rádiovom systéme môže dôjsť k neúmyselným posuvom brány.

- ▶ Dbajte na to, aby sa pri programovaní rádiového systému nenachádzali v oblasti pohybu brány osoby ani predmety.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia na ručnom vysielači

Priame slnečné žiarenie alebo veľké teplo môže veľmi zahriať ručný vysielač. To môže viesť k popáleninám.

- ▶ Ručný vysielač chráňte pred priamym slnečným žiarením a veľkým teplom (napr. v odkladacom priečinku prístrojovej dosky vozidla).

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku nebezpečných látok

Po konzumácii batérie môže dôjsť k popáleninám nebezpečnými látkami v batérii.

- ▶ Nikdy nekonzumujte batériu a zabezpečte jej bezpečné uchovanie mimo dosahu detí.

POZOR

Negatívne ovplyvnenie funkcie vplyvmi životného prostredia

Vysoké teploty, voda a znečistenie obmedzujú funkciu ručného vysielača.

Ručný vysielač chráňte pred nasledujúcimi vplyvmi:

- priame slnečné žiarenie (prípustná teplota okolia 0 °C až +50 °C)
- vlhkosť
- zaťaženie prachom

Keď rádiový systém uvádzate do prevádzky, rozširujete ho alebo meníte:

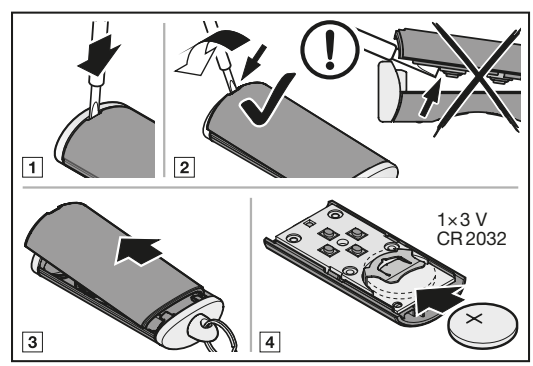
- Možné iba vtedy, keď je pohon v pokoji.
- Vykonajte kontrolu funkčnosti.
- Používajte výhradne originálne diely.
- Miestne danosti môžu mať vplyv na dosah rádiového systému.

Ak nie je k dispozícii samostatný prístup do garáže, každú zmenu alebo rozšírenie rádiových systémov vykonávajte vnútri garáže.

8.1 Výmena batérie

3 V batéria, typ CR 2032, lítium

Po vložení batérie je ručný vysielač pripravený na prevádzku.



⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo výbuchu kvôli nesprávnemu typu batérie

Ak sa nahradí batéria nesprávnym typom batérie, hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

- ▶ Používajte *iba* odporúčaný typ batérie.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku vnútorných popálenín

Prehltnutie batérie môže spôsobiť ťažké vnútorné popáleniny nebezpečnými látkami v batérii.

Popáleniny môžu viesť v priebehu 2 hodín k smrti.

- Nikdy neprehĺtajte batériu a zabezpečte jej bezpečné uchovanie mimo dosahu detí.

POZOR

Zničenie ručného ovládača v dôsledku vytečenia batérie

Batérie môžu vytiecť a zničiť ručný vysielač.

- Ak ručný vysielač dlhšiu dobu nepoužívate, odstráňte z neho batériu.

8.2 Prevádzka ručného vysielača

Každému tlačidlu ručného vysielača je priradená jedna funkcia.

- Stlačte tlačidlo ručného vysielača, ktorého rádiový kód chcete odoslať.
  - LED svieti 2 sekundy modrou farbou.
  - Rádiový kód sa odošle.

UPOZORNENIE

Ak je rádiový kód tlačidla ručného vysielača odovzdaný z iného ručného vysielača, stlačte tlačidlo ručného vysielača a podržte ho stlačené dovtedy, kým nebude kontrolka LED striedavo blikať červeno a modro a kým sa nevykoná požadovaná funkcia.

Ukazovateľ stavu batérie na ručnom vysielači

LED blikne 2 × na červeno, následne sa **ešte** odošle rádiový kód.	Batéria **by sa mala** v krátkej dobe vymeniť.
LED blikne 2 × na červeno, následne sa **už neodošle** rádiový kód.	Batéria **sa musí** ihneď vymeniť.

8.3 Odovzdanie / odoslanie rádiového kódu

1. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo ručného vysielača, ktorého rádiový kód chcete odovzdať / odoslať.
   - LED svieti 2 sekundy na modro a zhasne.
   - Po 5 sekundách LED bliká striedavo červeno a modro.
   - Tlačidlo ručného vysielača odošle rádiový kód.
2. Ak sa rádiový kód naprogramoval a rozpoznal, uvoľnite tlačidlo ručného vysielača.
   - LED zhasne.

UPOZORNENIE

Na odovzdanie/odoslanie rádiového kódu máte čas 15 sekúnd. Ak sa v priebehu tejto doby úspešne nerealizuje odovzdanie/odoslanie, zopakujte proces.

8.4 Reset ručného vysielača

1. Otvorte kryt ručného vysielača.
2. Odoberte batériu na 10 sekúnd.
3. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo ručného vysielača.
4. Vložte batériu.
   - LED bliká 4 sekundy pomaly na modro.
   - LED bliká 2 sekundy rýchlo na modro.
   - LED svieti dlho na modro.
5. Uvoľnite tlačidlo ručného vysielača.
   Všetky rádiové kódy sú nanovo priradené.
6. Zatvorte kryt ručného vysielača.

UPOZORNENIE

Ak predčasne uvoľníte tlačidlo ručného vysielača, nepriradí sa nový rádiový kód.

8.5 Indikácia LED

Modrá (BU)

Stav	Funkcia
svieti 2 sekundy	rádiový kód sa odosiela
bliká pomaly	ručný vysielač sa nachádza v režime programovania
bliká rýchlo po pomalom blikaní	pri programovaní bol rozpoznaný platný rádiový kód
bliká 4 sekundy pomaly, bliká 2 sekundy rýchlo, svieti dlho	vykoná sa reset a ukončí sa

Červená (RD)

Stav	Funkcia
blikne 2 ×	batéria je takmer vybitá

Modrá (BU) a červená (RD)

Stav	Funkcia
striedavé blikanie	ručný vysielač sa nachádza v režime odovzdávania / vysielania

8.6 Čistenie ručného vysielača

POZOR

Poškodenie ručného vysielača nesprávnym čistením

Čistenie ručného vysielača pomocou nevhodných čistiacich prostriedkov môže poškodiť kryt ručného vysielača, ako aj jeho tlačidlá.

- Ručný vysielač čistite iba pomocou čistej, mäkkej a vlhkej handričky.

UPOZORNENIE

Biele tlačidlá ručného vysielača sa môžu pri pravidelnom, dlhodobom používaní zafarbiť, ak sa dostanú do kontaktu s kozmetickými výrobkami (napr. krémom na ruky).

8.7 Likvidácia elektrických a elektronických prístrojov



Elektrické a elektronické prístroje sa nesmú likvidovať ako domový alebo netriedený odpad, a musia sa odovzdávať na zberných miestach, ktoré sú na tento účel zriadené.

8.8 Likvidácia batérií



Batérie nepatria do domového odpadu! Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný odovzdať batérie na zbernom mieste vo svojej obci, v mestskej časti alebo v predajni, aby tieto mohli byť zlikvidované šetrne k životnému prostrediu.

8.9 Technické údaje

Typ	Ručný vysielač HSE 4 BiSecur
Frekvencia	868 MHz
Vyžarovaný výkon	max. 10 mW (EIRP)
Napájanie napätím	1× 3 V batéria, typ CR 2032, lítium
Prípustná teplota okolia	0 °C až +50 °C
Max. vlhkosť vzduchu:	93 % nekondenzujúca
Druh ochrany	IP 20

8.10 Vyhlásenie o zhode EÚ pre ručné vysielače

Výrobca tohto pohonu týmto prehlasuje, že dodaný ručný vysielač zodpovedá smernici EÚ o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ.

Úplné vyhlásenie o zhode EÚ nájdete v priloženom zázname o preskúšaní alebo si ho môžete vyžiadať u výrobcu.

9 Bluetooth®

Pohon garážovej brány je vybavený prijímačom Bluetooth. S príslušnou aplikáciou BlueSecur (app) je možné pohon ovládať pomocou smartfónu cez Bluetooth®.

9.1 Aplikácia BlueSecur (apl.)

Aplikáciu BlueSecur si možno bezplatne stiahnuť z obchodu App Store℠ alebo z Google™ Play.

▶ Nainštalujte si aplikáciu BlueSecur do svojho smartfónu / tabletu.

9.1.1 Systémové predpoklady

Operačný systém		Verzia softvéru
Android	Smartfón	od verzie 5
iOS	Smartfón	od verzie 9

9.1.2 Oprávnenia aplikácie

Aby ste mohli funkcie aplikácie využívať v plnom rozsahu, musíte vyjadriť súhlas s nasledujúcimi oprávneniami:

Fotoaparát		Na naskenovanie QR kódu.
Bluetooth®		Na komunikáciu medzi aplikáciou a prijímačom.
Miesto montáže	Android	Pre funkciu Bluetooth.

9.1.3 Typy používateľských profilov

Administrátor	**1.** používateľ, ktorý sa prostredníctvom QR kódu spojí s prijímačom. Môže pridať 1 ďalšieho administrátora.
	Udeľuje prístupové práva (kľúče) používateľom.
	Môže vymazať prístupové práva (kľúče) používateľov.
	Môže vykonávať reléové nastavenia
Používateľ	Dostáva prístupové práva (kľúče) od administrátora.

9.1.4 Funkcie aplikácie

V aplikácii si môžete vybrať funkcie (impulz, svetlo, čiastočné otvorenie, voľba smeru Brána OTVORENÁ, voľba smeru Brána ZATVORENÁ a poloha vetrania) a notifikáciu. Nastavenie zo závodu je funkcia Impulz.

Spustenie príkazu

Ak je používateľ v dosahu prijímača Bluetooth, pomocou aplikácie je možné spustiť príkaz.

9.1.5 Vymazanie prístroja

Ak sa pohon garážovej brány vymaže v aplikácii pomocou ikony koša, už nebudete môcť ovládať pohon smartfónom. V pohone bude však smartfón aj naďalej uložený.

Ak chcete smartfón odstrániť z pohonu, vyberte menu **19 –** Parameter **02** a vymažte všetky zariadenia Bluetooth (pozri kapitolu).

9.1.6 Záloha

Aby ste predišli strate údajov, máte možnosť si na serveri Hörmann vytvoriť zálohu. Na tomto serveri sú zapamätané údaje neustále k dispozícii.

Predpokladom vytvorenia zálohy je registrácia.

Uložia sa všetky nasledujúce údaje, ktoré sú v čase zálohy dostupné:

- zariadenia (pohony garážových brán)
- zakúpené priradené kľúče
- zdieľané kľúče

Záloha je potrebná na obnovenie údajov v prípade, ak napr.

- administrátor začne používať iný smartfón,
- sa má vykonať obnovenie pôvodného nastavenia prístroja,
- dôjde k pokazeniu alebo strate smartfónu.

Na zabezpečenie údajov vám vždy odporúčame ich zálohovanie.

9.2 Aktivácia / deaktivácia Bluetooth®

Ak je Bluetooth® deaktivovaný:

1. Krátko stlačte tlačidlo [ᛒ] na ovládacom paneli pohonu.
   Bluetooth® je aktivovaný a nachádza sa v prijímacom režime. Bliká ikona Bluetooth®.
2. Je možné nadviazať spojenie. Prijímač Bluetooth zostane v prijímacom režime po dobu 5 minút a potom sa znova prepne do prevádzkového režimu. Svieti ikona Bluetooth®.
3. Krátko stlačte tlačidlo [ᛒ] na ovládacom paneli pohonu.
   Bluetooth® je deaktivovaný. Ikona Bluetooth® je vypnutá.
4. Na opätovnú aktiváciu zopakujte krok 1.

9.3 Zriadenie Bluetooth®

Prvý používateľ, ktorý sa pripojí k Bluetooth prijímaču prostredníctvom dodaného QR kódu, sa stane administrátorom. Tento postup je možné vykonať iba 1×!

1. Uistite sa, že ste v dosahu Bluetooth prijímača a že je aktivovaná funkcia Bluetooth®.
2. Spustite aplikáciu.
3. Vyberte pole **Programovanie** (iOS) alebo symbol **+** (Android).
   Otvorí sa fotoaparát.
4. Naskenujte QR kód z dodanej kľúčovej karty.
   Prvý používateľ je spojený s Bluetooth prijímačom ako administrátor.
5. Prístroj pomenujte.

Bluetooth prijímač je v prevádzkovom režime.

Kľúčovú kartu si odložte na bezpečné miesto. Ak potrebujete nastaviť prijímač Bluetooth neskôr, budete potrebovať kľúčovú kartu.

9.4 Prevádzka

Pripojenie k Bluetooth prijímaču sa vždy vytvára len prostredníctvom komunikácie s aplikáciou, napríklad spustením príkazu, nastaveniami v aplikácii alebo správou používateľov.

K Bluetooth prijímaču sa môže pripojiť iba jeden smartfón. Spojenie trvá cca 1 sekundu. Až potom sa môže pripojiť ďalší smartphone.

9.4.1 Dosah

Dosah a výkonnosť sú výrazne závislé od používaného smartfónu. Na komunikáciu s prijímačom musí byť používateľ v dosahu, aby mohol vykonať nasledujúce akcie:

- Spustenie príkazu
- Nastavenie a správa prístrojov
- Vymazanie prístroja
- Vymazanie používateľských oprávnení

9.4.2 Synchronizácia

Každou komunikáciou administrátora s prijímačom cez smartfón sa synchronizuje dátum a čas prijímača.

9.4.3 Výpadok napätia

Naprogramované kľúče, používateľské údaje a nastavenia sú uložené so zabezpečením proti výpadku napätia.

9.4.4 Strata smartfónu

Ak dôjde k strate smartfónu, neoprávnené osoby môžu získať prístup do garážovej brány. V tomto prípade zvoľte menu **19 –** Parameter **02** a vymažte zariadenie z Bluetooth prijímača (pozri kapitolu).

9.5 Kľúč

9.5.1 Kúpa priradených kľúčov

Aby mohol zdieľať kľúče s používateľmi, musí si administrátor najskôr kľúče zakúpiť nákupom v aplikácii. Platba sa uskutočňuje podľa pravidiel obchodu App Store℠ alebo Google™ Play.

Jednorazové kľúče sú bezplatné.

9.5.2 Zdieľanie kľúčov

Administrátor môže kľúče zdieľať s používateľmi pomocou všetkých nainštalovaných služieb odosielania správ, napr. e-mailom alebo cez aplikácie Facebook Messenger, iMessage, WhatsApp atď.

Administrátor môže kľúč zdieľať s iným administrátorom **iba 1×.**

Administrátor môže súčasne zdieľať max. 15 jednorazových kľúčov.

UPOZORNENIE

Na použitie kľúča musí byť v smartfóne nainštalovaná aplikácia BlueSecur. Ak si používateľ aplikáciu pri prijatí kľúča ešte nanainštaloval, bude presmerovaný na stránky stiahnutia aplikácie v obchode App Store℠ alebo Google™ Play.

Typ kľúča	Platnosť
Administrátorský kľúč	Vždy platné
Používateľské kľúče	Vždy platné alebo platné iba na časovo obmedzené obdobie
Jednorazové kľúče	1× platný po dobu max. 1 mesiaca

V prípade jednorazových kľúčov má administrátor 2 možnosti na určenie času plastnosti:

1. Jednorazový kľúč je s okamžitou platnosťou 1× platný po dobu max. 1 mesiaca.
2. Jednorazový kľúč je od určitého dátumu 1× platný po dobu max. 1 mesiaca.

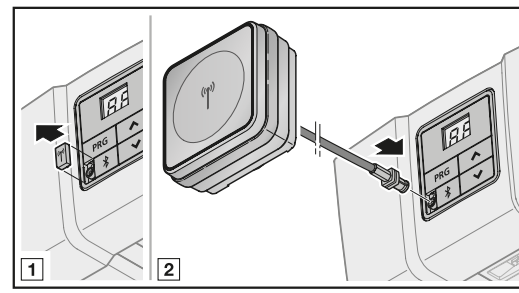
Bezpečnosť pri zdieľaní kľúčov Keď administrátor s používateľom zdieľa kľúč, musí sa používateľ z bezpečnostných dôvodov autentifikovať prostredníctvom kódu PIN vygenerovaného serverom. Pred prijatím kľúča musí používateľ najskôr zadať tento kód PIN.

9.5.3 Administrátorský kľúč

Administrátorské kľúče nie je možné vymazať, a to ani prvým administrátorom. Ak sa má vymazať administrátorský kľúč, zvoľte menu **19 –** Parameter **02** a vymažte zariadenie z Bluetooth prijímača (pozri kapitolu).

Ak bol administrátorský kľúč distribuovaný prvým administrátorom, druhý administrátor musí byť na import kľúča v dosahu prijímača. Práva môžu byť použité iba v prípade, že prijímač rozpozná platný administrátorský kľúč.

9.6 Externá Bluetooth anténa*



Pri obmedzených dosahoch odporúčame použiť externú anténu.

Pri použití externej antény ju musíte zriadiť v nastaveniach aplikácie. Nastavenie zo závodu je interná anténa.

9.7 Vyhlásenie o zhode EÚ pre Bluetooth prijímač

Výrobca tohto pohonu týmto vyhlasuje, že integrovaný Bluetooth prijímač zodpovedá smernici EÚ o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ.

Úplné vyhlásenie o zhode EÚ nájdete v priloženom zázname o preskúšaní alebo si ho môžete vyžiadať u výrobcu.

9.8 Licencia Open Source

Tento výrobok obsahuje nasledujúci softvér s otvoreným zdrojovým kódom:

mbed TLS 2.16.1 (https://tls.mbed.org)

Copyright 2006-2018, ARM Limited, Všetky práva vyhradené

Tento softvér je licencovaný pod licenciou Apache, verzia 2.0 („Licencia“); tento súbor môžete používať len v súlade s licenciou. Kópiu licencie dostanete na adrese http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Pokiaľ nie je zákonom stanovené inak alebo písomne dohodnuté inak, softvér distribuovaný na základe licencie je distribuovaný „ako je predložený“ alebo „ako je k dispozícii“ bez akýchkoľvek záruk alebo podmienok, či už výslovných alebo implicitných.

Informácie o konkrétnych právach a obmedzeniach súvisiacich s jazykom nájdete v licencii, ktorej úplný text nájdete v aplikácii „BlueSecur“.

* – Príslušenstvo, nie je obsiahnuté v štandardnej výbave!

10 Externé prijímače*

10.1 Rádiový prijímač ESE BiSecur

S externým rádiovým prijímačom môžete napr. pri obmedzených dosahoch ovládať nasledujúce funkcie:

- Impulz
- Osvetlenie pohonu
- Čiastočné otvorenie
- Voľba smeru Brána otvorená
- Voľba smeru Brána zatvorená

Pri dodatočnom pripojení externého rádiového prijímača sa musia bezpodmienečne vymazať rádiové kódy integrovaného rádiového modulu.

▶ Kapitola

10.2 Programovanie rádiového kódu na externom rádiovom prijímači

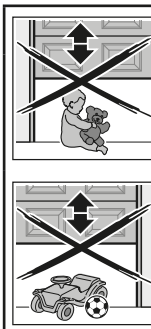
▶ Rádiový kód tlačidla ručného vysielača naprogramujte na základe návodu na obsluhu externého prijímača.

10.3 EÚ vyhlásenie o zhode pre prijímače

Výrobca tohto pohonu týmto vyhlasuje, že integrovaný prijímač zodpovedá smernici EÚ o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ.

Úplné vyhlásenie o zhode EÚ nájdete v priloženom zázname o preskúšaní alebo si ho môžete vyžiadať u výrobcu.

11 Prevádzka



⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia pri pohybe brány

V priestore brány môže pri pohybujúcej sa bráne dôjsť k poraneniam alebo poškodeniam.

- ▶ Na zariadení brány sa nesmú hrať deti.
- ▶ Zabezpečte, aby sa v priestore pohybu brány nenachádzali žiadne osoby alebo predmety.
- ▶ Ak bránový systém disponuje iba jedným bezpečnostným zariadením, prevádzkujte pohon garážovej brány len vtedy, keď môžete vidieť na zónu pohybu brány.
- ▶ Sledujte chod brány, až kým brána nedosiahne koncovú polohu.
- ▶ Cez otvory brány diaľkovo ovládaných bránových systémov prechádzajte až vtedy, keď garážová brána stojí vo svojej koncovej polohe Brána OTVORENÁ!
- ▶ Nikdy nezostávajte stáť pod otvorenou bránou.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo pomliaždenia vo vodiacej koľajnici

Siahanie do vodiacej koľajnice počas chodu brány môže viesť k pomliaždeninám.

- ▶ Počas chodu brány nesiahajte do vodiacej koľajnice

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia lanovým zvonom

Ak sa zavesíte na lanový zvon, môžete spadnúť a zraniť sa. Pohon sa môže odtrhnúť a zraniť osoby alebo poškodiť predmety, ktoré sa nachádzajú pod ním, alebo sa môže poškodiť samotný pohon.

- ▶ Nezavesujte sa celou hmotnosťou tela na lanový zvon.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia spôsobené nekontrolovaným pohybom brány v smere Brána ZATVORENÁ pri prasknutí existujúcej pružiny zariadenia na vyrovnávanie hmotnosti a odblokovania vodiacich saní.

Bez montáže súpravy dodatočného vybavenia môže dôjsť k nekontrolovanému pohybu brány v smere Brána ZATVORENÁ, ak sa pri zlomenej pružine zariadenia na vyrovnávanie hmotnosti, nedostatočne vyrovnanej bráne a neúplne zatvorenej bráne odblokujú vodiace sane.

- ▶ Zodpovedný montér musí namontovať súpravu dodatočného vybavenia na vodiace sane, ak sú splnené nasledujúce predpoklady:
  - – Platí norma DIN EN 13241-1
  - – Pohon garážovej brány sa dodatočne namontuje odborne spôsobilou osobou na sekcionálne brány Hörmann **bez poistky proti prasknutiu pružiny (BR 30)**.

Táto súprava pozostáva zo skrutky, ktorá zabezpečuje vodiace sane proti nekontrolovanému odblokovaniu, ako aj z nového štítku lanového zvonu, na ktorom sú zobrazené obrázky, ako sa musí ovládať súprava a vodiace sane v dvoch druhoch prevádzky vodiacej koľajnice.

UPOZORNENIE

Použitie núdzového odblokovania, príp. zámku núdzového odblokovania **nie je možné** v spojení so súpravou dodatočného vybavenia.

POZOR

Poškodenie lanom mechanického odblokovania

Ak by lano mechanického odblokovania zostalo visieť na strešnom nosnom systéme alebo na iných výčnelkoch vozidla alebo brány, môže to viesť k poškodeniam.

- ▶ Dbajte na to, aby lano nemohlo zostať visieť.

11.1 Zaškolenie používateľa

Tento pohon môžu používať

- deti od 8 rokov
- osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami
- osoby s nedostatkom skúseností a znalostí.

Podmienkou pre použitie pohonu je, aby hore uvedené deti/osoby

- boli pod dozorom,
- boli poučené o bezpečnom používaní,
- rozumeli možným nebezpečenstvám.

Deti sa s pohonom nesmú hrať.

- ▶ Všetky osoby, ktoré bránový systém používajú, zaškoľte do správneho ovládania pohonu garážovej brány.
- ▶ Demonštrujte a otestujte mechanické odblokovanie, ako aj bezpečnostný spätný chod.

11.1.1 Mechanické odblokovanie lanovým zvonom

Lanový zvon na mechanické odblokovanie nesmie byť umiestnený vyššie ako 1,8 m od podlahy garáže. Podľa výšky garážovej brány je prípadne potrebné predĺženie lana zo strany stavebníka.

- ▶ Pri predlžovaní lana dbajte na to, aby lano nemohlo ostať visieť na strešnom nosnom systéme alebo na iných výstupkoch vozidla alebo brány.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia pri rýchlo sa zatvárajúcej bráne

Ak sa lanový zvon ovláda pri zatvárajúcej sa bráne, existuje riziko, že sa brána môže pri slabých, zlomených pružinách alebo v dôsledku chybného zariadenia na vyrovnávanie hmotnosti rýchlo zatvoriť.

- ▶ Lanový zvon ovládajte len pri zatvorenej bráne.

- ▶ Pri zatvorenej bráne potiahnite lanový zvon. Brána je teraz odblokovaná a mala by sa dať ľahko otvárať a zatvárať ručne.

11.1.2 Mechanické odblokovanie zámkom núdzového odblokovania

(Iba pri garážach bez druhého prístupu)

- ▶ Pri uzatvorenej bráne aktivujte zámok núdzového odblokovania. Brána je teraz odblokovaná a mala by sa dať ľahko otvárať a zatvárať ručne.

11.2 Funkcie rôznych rádiových kódov

Každému tlačidlu ručného vysielača je priradená jedna funkcia. Na obsluhu pohonu pomocou ručného vysielača sa musí rádiový kód príslušného tlačidla ručného vysielača naprogramovať na kanál požadovanej funkcie na integrovanom rádiovom prijímači.

- ▶ Kapitola 6.1.4

UPOZORNENIA

- Ak je rádiový kód tlačidla ručného vysielača odovzdaný z iného ručného vysielača, stlačte tlačidlo ručného vysielača a podržte ho stlačené dovtedy, kým nebude kontrolka LED striedavo blikať červeno a modro a kým sa nevykoná požadovaná funkcia.

- Ak pohon rozpozná odovzdaný rádiový kód, ktorý ešte nie je naprogramovaný na integrovanom rádiovom prijímači, pohon sa automaticky prepne na 10 sekúnd do pripravenosti na programovanie. Na ukazovateli bliká **11**, **12**, **13**, **14, 15** alebo **16**.

11.2.1 Kanál 1 / Impulz

Pohon garážovej brány pracuje v normálnej prevádzke s impulzným sekvenčným ovládaním.

Stlačenie príslušného tlačidla ručného vysielača, tlačidla ^ alebo externého tlačidla uvoľní impulz.

1. impulz: Brána sa posunie smerom k jednej koncovej polohe.
2. impulz: Brána sa zastaví.
3. impulz: Brána sa posunie do opačného smeru.
4. impulz: Brána sa zastaví.
5. impulz: Brána sa posunie smerom ku koncovej polohe zvolenej pri 1. impulze.

atď.

11.2.2 Kanál 2 / svetlo

Stlačením príslušného tlačidla ručného vysielača svetla sa zapne a predčasne vypne osvetlenie pohonu.

11.2.3 Kanál 3 / čiastočné otvorenie

Ak brána **nie je v polohe čiastočného otvorenia**, tlačidlo ručného vysielača s rádiovým kódom pre čiastočné otvorenie spustí pohyb brány do tejto polohy.

Ak je brána **v polohe čiastočného otvorenia**, tlačidlo ručného vysielača s

- rádiovým kódom pre čiastočné otvorenie spustí pohyb brány do koncovej polohy brány Brána ZATVORENÁ.
- rádiovým kódom pre impulz spustí pohyb brány do koncovej polohy brány Brána OTVORENÁ.

11.2.4 Kanál 4 / Voľba smeru Brána OTVORENÁ

Tlačidlo ručného vysielača s rádiovým kódom pre Brána OTVORENÁ spúšťa sled impulzov (otváranie – stop – otváranie – stop) pre pohyb brány do koncovej polohy brány Brána OTVORENÁ.

11.2.5 Kanál 5 / Voľba smeru Brána ZATVORENÁ

Tlačidlo ručného vysielača s rádiovým kódom pre Brána ZATVORENÁ spúšťa sled impulzov (zatváranie – stop – zatváranie – stop) pre pohyb brány do koncovej polohy brány Brána ZATVORENÁ.

11.2.6 Kanál 6 / Vetranie

Ak brána **nie je v polohe vetrania**, tlačidlo ručného vysielača s rádiovým kódom pre vetranie spustí pohyb brány do tejto polohy.

Ak je brána **v polohe vetrania**, tlačidlo ručného vysielača s

- rádiovým kódom pre vetranie spustí pohyb brány do koncovej polohy brány Brána ZATVORENÁ.
- rádiovým kódom pre impulz spustí pohyb brány do koncovej polohy brány Brána OTVORENÁ.

11.2.7 Kanál 7 / Všetky funkcie

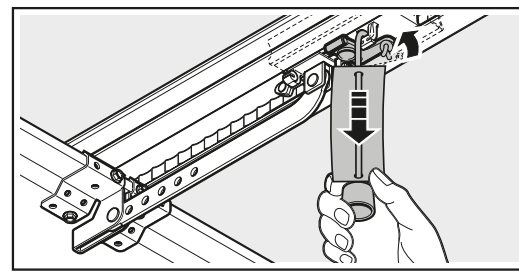
Určené Smarthome centrálne jednotky Hörmann (napr. Hörmann homee Brain).

11.3 Správanie sa pohonu garážovej brány po 3 po sebe idúcich rýchlych pohyboch v smere otvárania brány

Motor pohonu garážovej brány je vybavený tepelnou ochranou proti preťaženiu. Ak pohon vykoná v priebehu 2 minút 3 rýchle pohyby v smere Brána OTVORENÁ, ochrana proti preťaženiu zníži rýchlosť pohybu v smere Brána ZATVORENÁ. Pohyby v smere Brána OTVORENÁ a Brána ZATVORENÁ sa potom uskutočnia rovnakou rýchlosťou. Po ďalších 2 minútach doby pokoja sa opäť rýchlo vykoná ďalší pohyb v smere Brána OTVORENÁ.

11.4 Postup pri výpadku napätia (bez núdzového akumulátora)

Počas výpadku napätia musíte bránový systém otvárať a zatvárať rukou. Na to musíte odpojiť pohon.

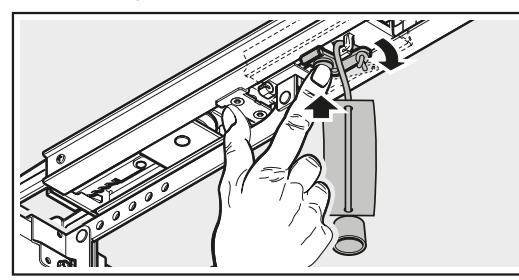


▶ Zatiahnite za lanko mechanického odblokovania. Vodiace sane sú pre ručnú prevádzku odpojené.

11.5 Postup po obnovení napätia (bez núdzového akumulátora)

Po obnovení napätia bliká 88, až kým nebudú načítané všetky naprogramované rádiové kódy.

Po obnovení napätia musíte pohon opäť pripojiť pre automatickú prevádzku.



▶ Stlačte zelený gombík na vodiacich saniach. Vodiace sane sú znova pripojené pre automatickú prevádzku.

11.6 Referenčný chod

Zobrazenie



Referenčný chod je potrebný:

- Ak zareagovalo obmedzenie sily 3 × za sebou pri pohybe v smere Brána ZATVORENÁ.
- Ak došlo počas chodu k výpadku napätia.

Referenčný chod sa realizuje:

- Iba v smere Brána OTVORENÁ. Bliká osvetlenie pohonu a ukazovateľ.



- So zníženou rýchlosťou.
- S nepatrným nárastom sily naposledy naprogramovaných síl.

Impulzný príkaz iniciuje referenčný chod. Pohon sa uvádza do koncovej polohy brány Brána OTVORENÁ.

12 Kontrola a údržba

Pohon garážovej brány je bezúdržbový.

Pre vašu vlastnú bezpečnosť však odporúčame nechať **raz ročne** skontrolovať bránový systém odborne spôsobilej osobe podľa údajov výrobcu a nechať vykonať údržbu.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia neočakávaným chodom brány

K neočakávanému chodu brány môže dôjsť vtedy, ak pri kontrole a údržbových prácach na bránovom systéme dôjde k neúmyselnému opätovnému zapnutiu treťou osobou.

- ▶ Pri všetkých prácach na bránovom systéme vytiahnite sieťovú zástrčku **a** prípadne konektor núdzového akumulátora.
- ▶ Bránový systém zaistite proti neoprávnenému opätovnému zapnutiu.

Kontrolu alebo potrebnú opravu môže vykonávať výlučne odborne spôsobilá osoba. V tejto súvislosti sa obráťte na svojho odborného predajcu.

Vizuálnu kontrolu môže vykonávať prevádzkovateľ.

- ▶ **Raz za mesiac** skontrolujte všetky bezpečnostné a ochranné funkcie.
- ▶ **Raz za polroka** skontrolujte všetky bezpečnostné zariadenia bez testovania.
- ▶ Existujúce chyby, resp. nedostatky sa musia **okamžite** odstrániť.

Nenechajte deti vykonávať čistiace a údržbárske práce na tomto pohone bez dozoru.

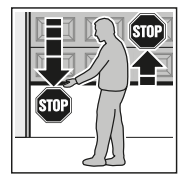
12.1 Napnutie ozubeného pásu / ozubeného remeňa

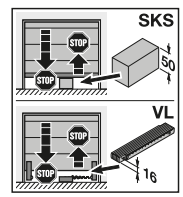
Ozubený pás/ozubený remeň vodiacej koľajnice má optimálne predpätie zo závodu.

Vo fáze rozbehu a brzdenia pohonu môže ozubený pás/ozubený remeň pri veľkých bránach krátku dobu prevísať z profilu koľajnice. Tento efekt nemá za následok žiadne technické ujmy a taktiež sa neprejaví negatívne na funkcii a životnosti pohonu.

12.2 Kontrola bezpečnostného spätného chodu / reverzovania

Na vykonanie kontroly bezpečnostného spätného chodu / reverzovania:

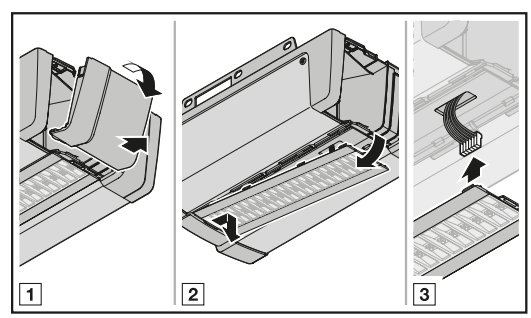




1. Zadržte bránu obidvoma rukami počas **zatvárania**. Bránový systém sa musí zastaviť a spustiť bezpečnostný spätný chod.
2. Zadržte bránu obidvoma rukami počas **otvárania**. Bránový systém sa musí vypnúť a odľahčiť.
3. V strede brány umiestnite cca 50 mm (SKS), príp. 16 mm (VL) vysoké skúšobné teleso a zatvorte bránu. Bránový systém sa musí zastaviť a spustiť bezpečnostný spätný chod, hneď ako brána dosiahne skúšobné teleso.

▶ Pri zlyhaní bezpečnostného spätného chodu ihneď poverte odborníka vykonaním skúšky, resp. opravy.

12.3 Výmena svetelného modulu



Typ	Svetelný modul osvetlenia pohonu
Menovitý výkon	4,9 W – 30 LED diódy 3,3 W – 20 LED diódy
Menovité napätie	37 V

Pri zapnutom osvetlení pohonu je prítomné napätie 37 V DC.

▶ Osvetlenie pohonu vymieňajte zo zásady len vtedy, keď je pohon odpojený od napätia.

13 Demontáž a likvidácia

UPOZORNENIE

Pri demontáži dodržujte platné predpisy bezpečnosti práce.

Pohon garážovej brány nechajte demontovať a odborne odstrániť odborne spôsobilou osobou podľa tohto návodu analogicky v opačnom poradí.

13.1 Likvidácia obalu



Zlikvidujte obal podľa druhov materiálu:
- Lepenku a kartón do zberového papiera
- Fólie do triedeného odpadu

13.2 Likvidácia elektrických a elektronických prístrojov



Elektrické a elektronické prístroje sa nesmú likvidovať ako domový alebo netriedený odpad, a musia sa odovzdávať na zberných miestach, ktoré sú na tento účel zriadené.

14 Záručné podmienky

Záručná doba

Dodatočne k zákonnej záruke predajcu z kúpnej zmluvy poskytujeme nasledovnú záruku na diely od dátumu predaja:

- 5 rokov na techniku pohonu, motor a ovládanie motora
- 2 roky na rádiový systém, príslušenstvo a špeciálne zariadenia

Využitím záruky sa nepredlžuje doba záruky.
Na náhradné dodávky a opravy je záruka 6 mesiacov, minimálne však po dobu trvania záručnej doby.

Predpoklady

Nárok vyplývajúci zo záruky platí len v krajine, v ktorej bolo zariadenie zakúpené. Tovar musí byť kúpený nami určenou distribučnou cestou. Nárok vyplývajúci zo záruky platí len pre chyby na samotnom predmete zmluvy.

Doklad o kúpe platí ako doklad pre vaše garančné nároky.

Práce

Počas záručnej doby odstránime všetky nedostatky na výrobku, ktoré preukázateľne vyplývajú z materiálovej alebo výrobnej chyby. Zaväzujeme sa podľa nášho výberu bezplatne nahradiť chybný tovar za bezchybný, opraviť ho alebo ho vymeniť za minimálnu hodnotu. Vymenené diely sú našim vlastníctvom.

Náhrada nákladov na montáž a demontáž, preskúšanie príslušných dielov, ako aj požiadavka na náhradu ušlého zisku a náhradu škody sú zo záruky vylúčené.

Vylúčené sú taktiež škody v dôsledku:

- nesprávnej montáže a pripojenia,
- nesprávneho uvedenia do prevádzky a obsluhy,
- vonkajších vplyvov, ako požiar, voda, abnormálne podmienky životného prostredia,
- mechanického poškodenia v dôsledku nehody, pádu, nárazu,
- poškodenia v dôsledku nedbanlivosti alebo svojvôle,
- normálneho opotrebovania alebo nedostatočnej údržby,
- opráv nekvalifikovanými osobami,
- použitia dielov cudzieho pôvodu,
- odstránenia alebo poškodenia čitateľnosti typového štítku

15 ES/EÚ vyhlásenie o zhode / vyhlásenie o začlenení

(v zmysle smernice ES/EÚ o strojových zariadeniach 2006/42/ES podľa prílohy II, časť 1 A pre úplný stroj, resp. časť 1 B pre zabudovanie neúplného stroja)

Na zabudovanie tohto pohonu garážovej brány prostredníctvom konečného používateľa je povolená iba kombinácia s určitými a na tento účel povolenými typmi brán. Tieto typy brán si môžete vyhľadať v úplnom ES/EÚ Prehlásení o zhode v priloženom zázname o preskúšaní.

Keď sa ale tento pohon garážovej brány neskombinuje s povoleným typom brány, potom sa montujúca osoba samotná stáva výrobcom úplného stroja.

Pritom sa smie montáž realizovať iba prostredníctvom odbornej montážnej prevádzky, pretože iba táto má znalosti relevantných bezpečnostných predpisov, platných smerníc a noriem, a tiež disponuje požadovanými kontrolnými a meracími prístrojmi.

Na tento účel určené prehlásenie o zabudovaní nájdete aj v priloženom zázname o preskúšaní.

16 Technické údaje

Sieťové pripojenie	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
Pohotovostný režim	< 1 W
Frekvencia	• Rádiový systém: 868 MHz • Bluetooth: 2,4 GHz
Prípustná teplota okolia	-20 °C až +60 °C
Max. vlhkosť vzduchu:	93 % nekondenzujúca
Druh ochrany	Len pre suché priestory
Vypínacia automatika	Programuje sa automaticky samostatne pre obidva smery
Vypnutie koncových polôh/obmedzenie sily	• Samoprogramovacie • Bez opotrebovania, pretože sa realizuje bez mechanických spínačov • Dodatočne integrované ohraničenie doby chodu 90 sekúnd, do boku posuvná sekcionálna brána 180 sekúnd • Pri každom chode brány dodatočne nastaviteľná vypínacia automatika
Menovité zaťaženie	Pozri výrobný štítok
Ťažná a tlačná sila	Pozri výrobný štítok
Motor	Jednosmerný motor so snímačom Hallovho efektu
Spínací zdroj	S termoochranou
Pripojenie	• Skrutková svorka pre externé zariadenia s bezpečným nízkym napätím, ako napr. vnútorné a vonkajšie tlačidlá s impulznou prevádzkou • Bezskrutková pripojovacia technika pre externé 2-drôtové svetelné závory a tlačidlá
Špeciálne funkcie	• Svetelná závora alebo zabezpečenie zatváracej hrany pripojiteľné • Voliteľné relé, platiny adaptérov a ďalšie HCP-BUS príslušenstvo s možnosťou pripojenia
Rýchle odblokovanie	Pre ručnú prevádzku zatiahnite za lanko mechanického odblokovania
Univerzálne kovanie	Pre výklopné a sekcionálne brány
Rýchlosť chodu brány	• Pri pohybe v smere Brána ZATVORENÁ max. 14 cm/s[1)] • Pri pohybe v smere Brána OTVORENÁ max. 25 cm/s[1)]
Hlučnosť pohonu garážovej brány	≤ 70 dB (A)
Vodiaca koľajnica	• S hrúbkou 30 mm extra plochá • S integrovanou poistkou proti posunutiu • S bezúdržbovým ozubeným pásom alebo ozubeným remeňom

1) v závislosti od typu pohonu, typu brány, veľkosti brány a hmotnosti krídla brány

17 Zobrazenia chýb / výstražné hlásenia a prevádzkové stavy

17.1 Hlásenia osvetlenia pohonu

Stav	Funkcia
Bliká pomaly	Prebieha programovací alebo referenčný chod
Blikne jednorazovo	Reset na nastavenia zo závodu bol úspešne dokončený
Blikne jednorazovo 2×	Pohon nie je naprogramovaný (stav pri dodaní)
Blikne jednorazovo 3×	Počas doby predbežnej výstrahy
	Dosiahol sa interval údržby

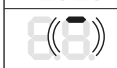
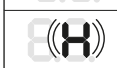
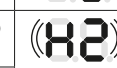
17.2 Ukazovateľ chýb a výstrah

Zobrazenie	Chyba / výstraha	Možná príčina	Náprava
8.8.1	Nastavenie hranice reverzácie nie je možné	Pri nastavovaní hranice reverzácie SKS / VL je v dráhe prekážka	Odstráňte prekážku
		Poloha hranice rezervácie je > 200 mm pred koncovou polohou brány Brána ZATVORENÁ	Stlačením tlačidiel ^ alebo v sa potvrdí chyba. Vyberte polohu < 200 mm pred koncovou polohou brány Brána ZATVORENÁ
		Pri nastavení hranice reverzácie SKS/VL skúšobné teleso nebolo rozpoznané.	Zopakujte nastavenie hranice reverzácie.
	Nastavenie polohy čiastočného otvorenia nie je možné	Poloha čiastočného otvorenia sa nachádza príliš blízko pri koncových polohách brány (≤ 120 mm dráha saní)	Poloha čiastočného otvorenia musí byť > 120 mm
	Nastavenie polohy vetrania nie je možné	Poloha vetrania je mimo povoleného rozsahu	Poloha vetrania musí byť s 35 – 300 mm dráhou saní pred koncovou polohou brány Brána ZATVORENÁ
	Naprogramovanie brány nie je možné	Naprogramovaná dráha pohybu je príliš krátka	Zväčšite odstup medzi koncovými dorazmi
8.8.2	Bezpečnostné zariadenie na SE 1	Nie je pripojené žiadne bezpečnostné zariadenie	Pripojte bezpečnostné zariadenie.
			Deaktivujte bezpečnostné zariadenie v menu pomocou tlačidla Reset (menu 37).
		Signál bezpečnostného zariadenia je prerušený pred pohybom	Nastavte / vyrovnajte bezpečnostné zariadenie
			Skontrolujte, príp. vymeňte prívody
		Bezpečnostné zariadenie je chybné	Vymeňte bezpečnostné zariadenie
8.8.3	Obmedzenie sily v smere Brána ZATVORENÁ	Brána beží príliš ťažko alebo nerovnomerne	Korigujte chod brány
		V priestore brány sa nachádza prekážka	Odstráňte prekážku, príp. nanovo naprogramujte pohon

Zobrazenie	Chyba / výstraha	Možná príčina	Náprava
	Obvod pokojového prúdu prerušený	Integrované dvere sú otvorené	Zatvorte integrované dvere
		Magnet je nesprávne namontovaný	Magnet namontujte správne (pozri návod kontaktu integrovaných dverí)
		Testovanie nie je v poriadku	Vymeňte kontakt integrovaných dverí
		Obvod pokojového prúdu je prerušený na príslušenstve, ktoré je pripojené k zásuvke zbernice (BUS).	Skontrolujte príslušenstvo pripojené k zásuvke zbernice (BUS)
	Obmedzenie sily v smere Brána OTVORENÁ	Brána beží príliš ťažko alebo nerovnomerne	Korigujte chod brány
		V priestore brány sa nachádza prekážka	Odstráňte prekážku, príp. nanovo naprogramujte pohon
	Systémová chyba	Interná chyba	Vykonajte reset na nastavenia zo závodu a pohon nanovo naprogramujte, príp. ho vymeňte
	Obmedzenie doby chodu	Pás / remeň je prasknutý	Vymeňte pás / remeň
		Pohon je chybný	Vymeňte pohon
	Chyba komunikácie	Komunikácia s ovládacím prvkom alebo prídavnou doskou plošných spojov je chybná	Skontrolujte, príp. vymeňte prívody
			Skontrolujte, príp. vymeňte ovládací prvok alebo prídavnú dosku plošných spojov
			Vykonajte funkciu BUS Scan (pozri kapitolu 6.1.22)
	Ovládacie prvky / obsluha	Chyba pri zadaní	Prekontrolujte a zmeňte zadanie
		Zadanie neplatnej hodnoty	Prekontrolujte a zmeňte zadanú hodnotu
	Príkaz na chod brány nie je možný	Pohon bol zablokovaný pre ovládacie prvky a bol udelený príkaz na chod brány	Uvoľnite pohon pre ovládacie prvky
			Skontrolujte pripojenie IT 3b
	Špecificky pre naprogramované bezpečnostné zariadenia	Bezpečnostné zariadenie s testovaním je prerušené	Skontrolujte, príp. vymeňte bezpečnostné zariadenie
		Zabezpečenie uzatváracej hrany / predbiehajúca svetelná závora zareagovalo	Odstráňte prekážku
		Zabezpečenie uzatváracej hrany / predbiehajúca svetelná závora je chybné(-á) alebo nepripojené(-á)	Skontrolujte, príp. vymeňte alebo pripojte zabezpečenie uzatváracej hrany / predbiehajúcu svetelnú závoru
	Chyba napätia (prepätie / podpätie)	Pri akumulátorovej prevádzke: signalizácia Pri podpätí v sieti: interná chyba bez signalizácie	Nabite akumulátor, skontrolujte zdroj napätia
	Pružina	Znižuje sa napnutie pružiny	Skontrolujte a nastavte napnutie pružiny
		Zlomenie pružiny	Vymeňte pružiny

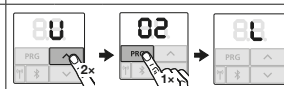
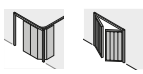
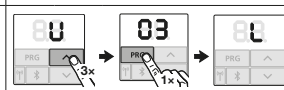
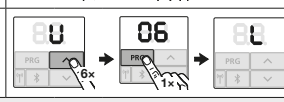
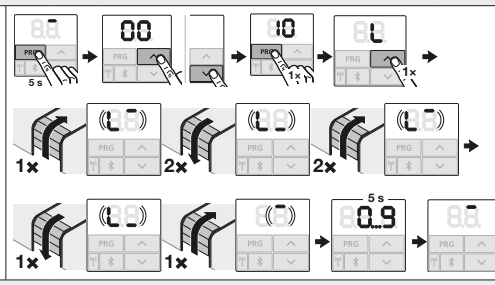
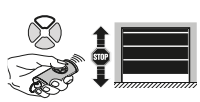
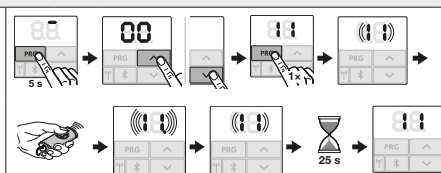
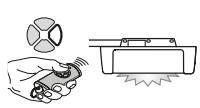
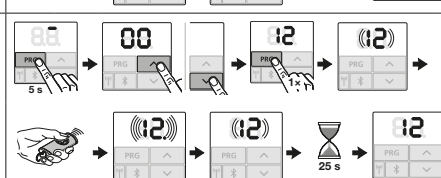
Zobrazenie	Chyba / výstraha	Možná príčina	Náprava
	Žiadny referenčný bod	Obmedzenie sily zareagovalo 3× za sebou v smere Brána ZATVORENÁ	Presuňte bránu do jej koncovej polohy Brána OTVORENÁ
		Výpadok napätia počas chodu	
	Pohon nie je naprogramovaný	Bez chyby Pohon ešte nie je naprogramovaný	Naprogramujte pohon (pozri kapitolu 5)
	Hlásenie intervalu údržby (ukazovateľ **In** zabliká 3 × v každej koncovej polohe brány)	Bez chyby Interval údržby nastavený montérom je prekročený.	Bránový systém nechajte prekontrolovať odborníkovi podľa údajov výrobcu a nechajte na ňom vykonať aj údržbu.

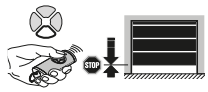
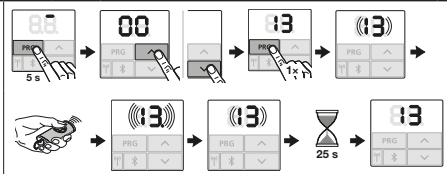
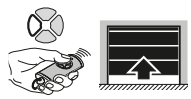
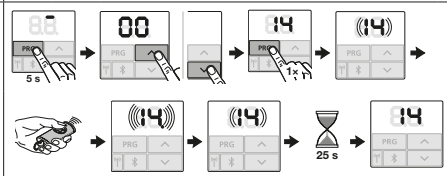
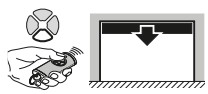
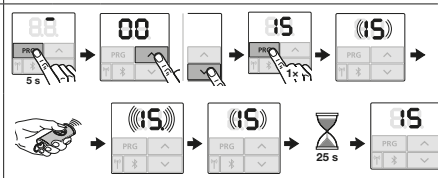
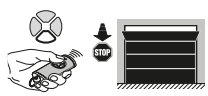
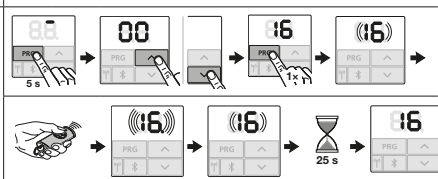
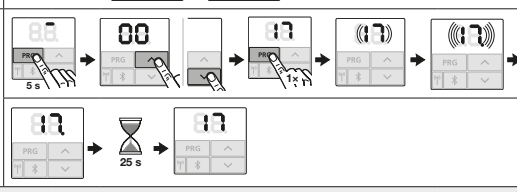
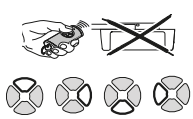
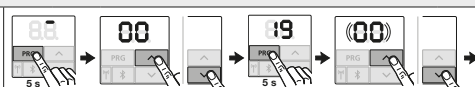
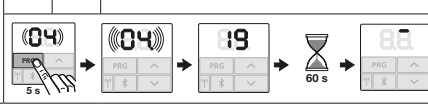
18 Indikácia prevádzkových stavov

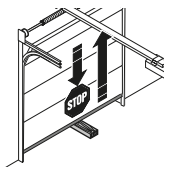
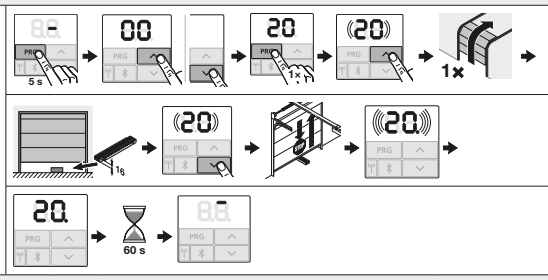
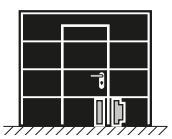
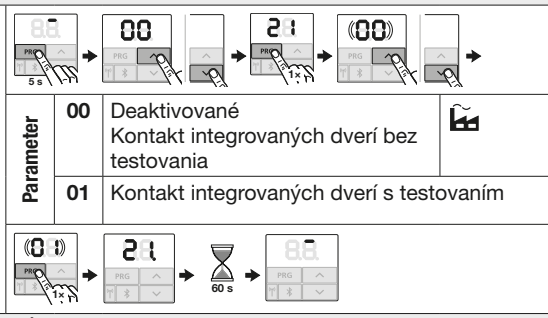
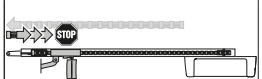
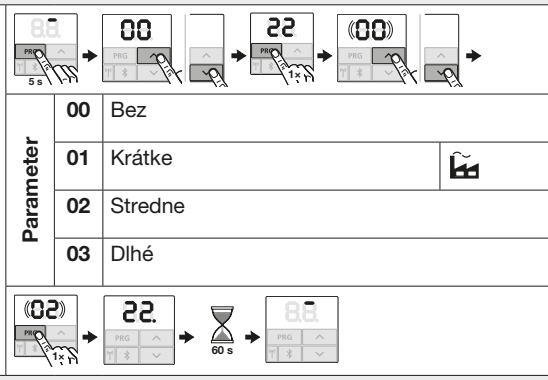
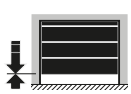
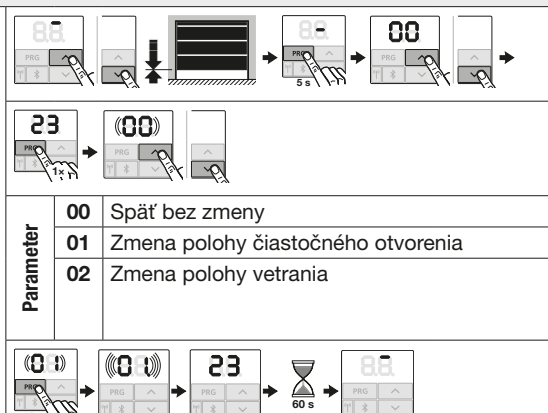
	Pohon nie je naprogramovaný		Sú potrebné programovacie chody
	Pohon vykonáva potrebný programovací chod v smere Brána ZATVORENÁ		Pohon vykonáva potrebný programovací chod v smere Brána OTVORENÁ
	Pohon sa nachádza v koncovej polohe brány Brána OTVORENÁ		Pohon sa nachádza v koncovej polohe brány Brána ZATVORENÁ
	1. Pohon sa posúva v smere Brána OTVORENÁ 2. Automatické zatvorenie je aktívne		Pohon sa posúva v smere Brána ZATVORENÁ
	1. Pohon sa nachádza v koncovej polohe brány Brána OTVORENÁ 2. Doba predbežnej výstrahy je aktívna		1. Pohon sa nachádza v koncovej polohe brány Brána ZATVORENÁ 2. Doba predbežnej výstrahy je aktívna
	Pohon sa nachádza v medzipolohe		1. Pohon sa nachádza v medzipolohe 2. Doba predbežnej výstrahy je aktívna
	Pohon sa nachádza v polohe čiastočného otvorenia		Pohon sa nachádza v polohe vetrania
	Pohon sa presúva do polohy čiastočného otvorenia		Pohon sa presúva do polohy vetrania
	1. Pohon sa nachádza v polohe čiastočného otvorenia 2. Automatické zatvorenie je aktívne		
	1. Pohon sa nachádza v polohe čiastočného otvorenia 2. Doba predbežnej výstrahy je aktívna		1. Pohon sa nachádza v polohe vetrania 2. Doba predbežnej výstrahy je aktívna
	Vstup impulzu rádiového kódu (blikne 1×)		Odosiela spätné hlásenie o polohe brány na ručný vysielač (blikne 1×)
	Pohotovostný režim (bliká trvalo)		
	Prebieha skenovanie zbernice		

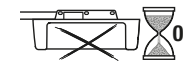
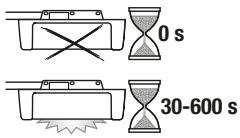
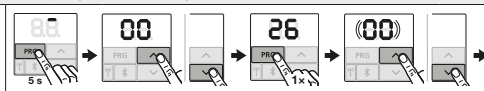
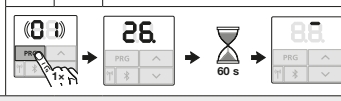
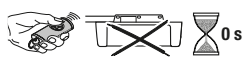
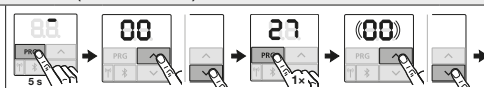
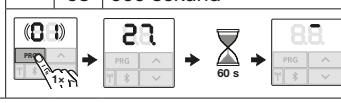
19 Prehľad menu a programovania

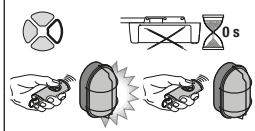
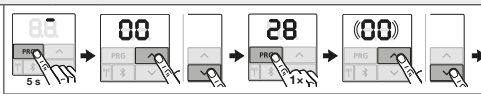
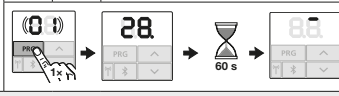
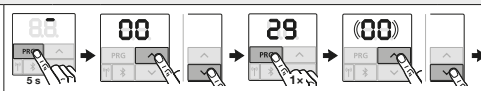
Uvedené nastavenia zo závodu platia pre typ **sekcionálnej brány.**

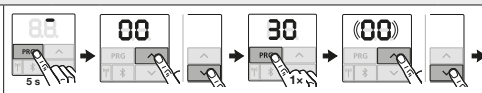
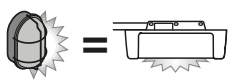
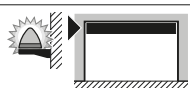
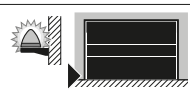
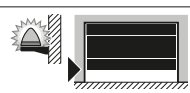
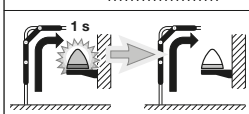
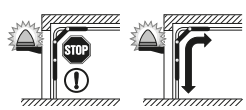
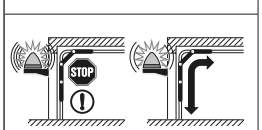
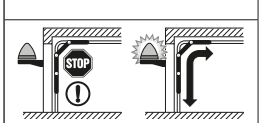
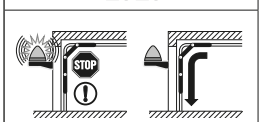
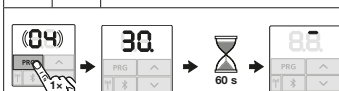
Symbol	Menu	Akcia	Upozornenie
	00		Otvorenie / opustenie programovacieho režimu
Výber typu brány			
	01		
	02		Štandardné nastavenia ako rýchlosť, pozvoľné zastavenie, reverzné správanie bezpečnostných zariadení, hranica reverzácie atď. sa prednastavia)
	03		
	04	 ET 100	
	05		
	06		
Programovacie chody			
	10		Programovacie chody po servise / údržbe alebo zmenách na bránovom systéme.
Zaučenie ručných vysielačov			
	11		Impulz 
	12		Svetlo 

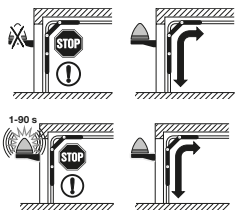
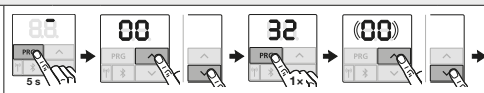
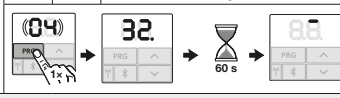
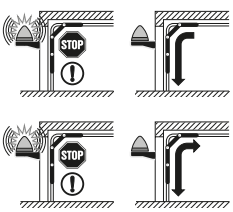
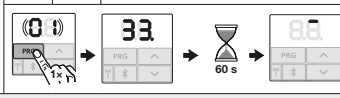
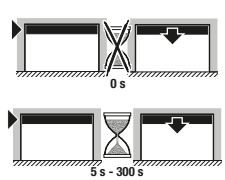
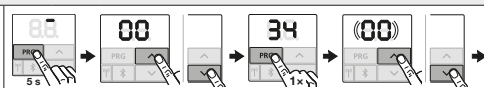
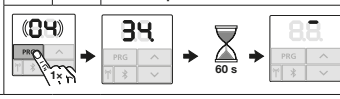
Symbol	Menu	Akcia	Upozornenie
	13		Čiastočné otvorenie 
	14		Voľba smeru Brána OTVORENÁ 
	15		Voľba smeru Brána ZATVORENÁ 
	16		Vetranie 
	17		Všetky funkcie pre príslušné aplikácie sú k dispozícii.
Vymazanie všetkých funkcií			
	19		
		Parameter **00** Späť bez vymazania	
		01 Rádiový systém	Všetky ručné vysielače
		02 Bluetooth®	
		03 –	
		04 Všetky funkcie a nastavenia antény Bluetooth	
			

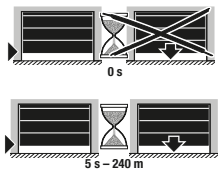
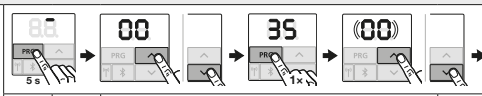
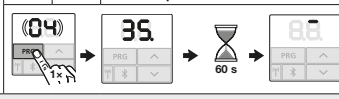
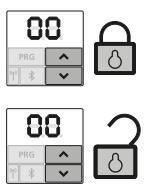
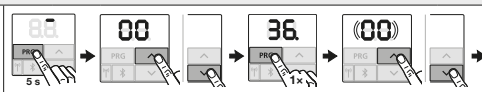
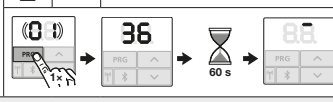
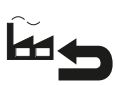
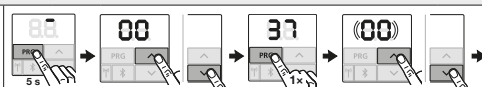
Symbol	Menu	Akcia	Upozornenie
Hranica reverzácie Brána – ZATV.			▶ Kapitola 6.1.7
	20		Menu je viditeľné iba v prípade, keď • k SE 2 je pripojená predbiehajúca svetelná závora • v menu **43** je nastavený parameter **02**
Kontakt integrovaných dverí			
	21	 Parameter **00** Deaktivované Kontakt integrovaných dverí bez testovania **01** Kontakt integrovaných dverí s testovaním	
Odľahčenie pásu Brána ZATVORENÁ			
	22	 Parameter **00** Bez **01** Krátke **02** Stredne **03** Dlhé	
Zmena polohy			
	23	 Parameter **00** Späť bez zmeny **01** Zmena polohy čiastočného otvorenia **02** Zmena polohy vetrania	Dodržiavajte pokyny v kapitole 6.1.10

Symbol	Menu	Akcia	Upozornenie
Deaktivované osvetlenie pohonu			
	25		▶ Dodržiavajte kapitolu 6.1.11
Osvetlenie / doba dodatočného svietenia (interné relé)			
	26	 **Parameter** **00** Deaktivovaný **01** 30 sekúnd **02** 60 sekúnd **03** 120 sekúnd **04** 180 sekundách **05** 300 sekúnd **06** 600 sekúnd 	
Osvetlenie / doba dodatočného svietenia (externé relé)			
	27	 **Parameter** **00** Deaktivované **01** Rovnako ako v menu **26** **02** 60 sekúnd **03** 180 sekúnd **04** 300 sekúnd **05** 600 sekúnd 	napr. ručný vysielač, kľúčový spínač, vnútorný spínač atď.

Symbol	Menu	Akcia	Upozornenie
Trvalé zapnutie externého osvetlenia			
	28	 Parameter **00** Deaktivované **01** Aktivované 	
Osvetlenie bežiacim svetlom *			
Bežiace svetlo	29	 Parameter **00** Deaktivované **01** Aktivované pri pohybe brány **02** Aktivované pri optickom signáli pred pohybom brány / predbežnej výstrahe **03** Aktivované pri pohybe brány a optickom signáli pred pohybom brány / predbežnej výstrahe **04** Aktivované pri pohybe brány, proti smeru chodu **05** Aktivované pri optickom signáli pred pohybom brány / predbežnej výstrahe, proti smeru chodu **06** Aktivované pri pohybe brány a optickom signáli pred pohybom brány / predbežnej výstrahe, proti smeru chodu  * Závisí od typu pohonu, či sa zobrazí menu a či je ho možné zvoliť.	

Symbol	Menu	Akcia			Upozornenie
Dodatočné funkcie s reléovou doskou plošných spojov					HOR 1-HCP alebo UAP 1-HCP (3. relé)
					
		Parameter	**00**	Deaktivované	Menu **25** sa automaticky deaktivuje.
			**01**	Funkcia Osvetlenie externe 	Žiadna indikácia údržby (**In**)
			**02**	Hlásenie koncovej polohy brány Brána OTVORENÁ	
			**03**	Hlásenie koncovej polohy brány Brána ZATVORENÁ	
			**04**	Hlásenie koncovej polohy brány Čiastočné otvorenie	
			**05**	Impulzný signál pri príkaze Brána OTVORENÁ alebo Čiastočné otvorenie	
	30		**06**	Chybové hlásenie na ukazovateli (porucha)	
			**07**	Optický signál pred pohybom brány / predbežná výstraha / varovanie počas pohybu / UAP 1-HCP (3. relé) odpadá v každej koncovej polohe brány trvalý signál	Predbežná výstraha iba vtedy, keď je aktivovaná v menu **32**.
			**08**	Optický signál pred pohybom brány / predbežná výstraha / varovanie počas pohybu / UAP 1-HCP (3. relé) odpadá v každej koncovej polohe brány Blikajúce	Predbežná výstraha iba vtedy, keď je aktivovaná v menu **32**.
			**09**	relé sa pritiahne počas chodu a odpadne vo všetkých koncových polohách brány	
			**10**	Hlásenie intervalu údržby (ukazovateľ **In** zabliká 3 × v každej koncovej polohe brány)	
			**11**	Rovnako ako menu **26**	Menu **25** sa automaticky deaktivuje. Žiadna indikácia údržby (**In**)
					

Symbol	Menu	Akcia	Upozornenie
Doba predbežnej výstrahy			
	32	 **Parameter** **00** Deaktivované **01** Predbežná výstraha 1 s **02** Predbežná výstraha 2 s **03** Predbežná výstraha 3 s **04** Predbežná výstraha 4 s **05** Predbežná výstraha 5 s **06** Predbežná výstraha 10 s **07** Predbežná výstraha 15 s **08** Predbežná výstraha 20 s **09** Predbežná výstraha 30 s **10** Predbežná výstraha 60 s 	
Smer predbežnej výstrahy			
	33	 **Parameter** **00** Predbežná výstraha v smere Brána ZATVORENÁ **01** Predbežná výstraha v smere Brána OTVORENÁ a Brána ZATVORENÁ 	
Automatické zatvorenie – doba podržania otvorenej brány			Svetelná závora potrebná
	34	 **Parameter** **00** Deaktivované **01** Doba podržania otvorenej brány 5 s **02** Doba podržania otvorenej brány 10 s **03** Doba podržania otvorenej brány 15 s **04** Doba podržania otvorenej brány 30 s **05** Doba podržania otvorenej brány 60 s **06** Doba podržania otvorenej brány 90 s **07** Doba podržania otvorenej brány 120 s **08** Doba podržania otvorenej brány 180 s **09** Doba podržania otvorenej brány 240 s **10** Doba podržania otvorenej brány 300 s 	▶ Dodržiavajte pokyny v kapitole 6.1.19 Menu **32**, parameter **03** sa automaticky aktivuje.

Symbol	Menu	Akcia	Upozornenie
Automatické zatvorenie – čiastočné otvorenie			Svetelná závora potrebná
	35		▶ Dodržiavajte pokyny v kapitole 6.1.20
		Parameter: **00** Deaktivované	
		01 Rovnako ako v menu **34**	Menu **32**, parameter **03** sa automaticky aktivuje.
		02 Doba podržania otvorenej brány 5 min	
		03 Doba podržania otvorenej brány 15 min	
		04 Doba podržania otvorenej brány 30 min	
		05 Doba podržania otvorenej brány 45 min	
		06 Doba podržania otvorenej brány 60 min	
		07 Doba podržania otvorenej brány 90 min	
		08 Doba podržania otvorenej brány 120 min	
		09 Doba podržania otvorenej brány 180 min	
		10 Doba podržania otvorenej brány 240 min	
			
Ovládacie tlačidlá			
	36		
		Parameter: **00** Deaktivované	
		01 Aktivované	
			
Reset			
	37		
		Parameter: **00** Späť bez resetu	
		01 Reset / Skenovanie ZBERNICE HCP-BUS	Dodržiavajte kapitolu 6.1.22
		02 Reset / parametre menu **22** – **36**	
		03 Reset na nastavenia zo závodu	
			

Obsah

1 K tomuto návodu 69
1.1 Další platné podklady 69
1.2 Použitá výstražná upozornění 69
1.3 Použité definice 69
1.4 Použité symboly 70
1.5 Použité zkratky 71

2 ⚠ Bezpečnostní pokyny 71
2.1 Řádné používání 71
2.2 Používání v rozporu s řádným používáním 71
2.3 Kvalifikace montéra 71
2.4 Bezpečnostní pokyny pro montáž, údržbu, opravy a demontáž 71
2.5 Bezpečnostní pokyny pro montáž 72
2.6 Bezpečnostní pokyny pro instalaci 72
2.7 Bezpečnostní pokyny pro uvádění do provozu a pro provoz 72
2.8 Bezpečnostní pokyny pro používání dálkového ovladače 73
2.9 Odzkoušená bezpečnostní zařízení 73

3 Montáž 73
3.1 Kontrola vrat / vratového zařízení 73
3.2 Potřebný volný prostor 74
3.3 Montáž pohonu garážových vrat 74
3.4 Montáž vodicí kolejnice 83
3.5 Určení koncových poloh 88
3.6 Nouzové odblokování 90

4 Instalace 91
4.1 Připojovací svorky 91
4.2 Připojení příslušenství 91

5 Uvedení do provozu 95
5.1 Programování pohonu 95

6 Nabídky 98
6.1 Popis nabídek 99

7 Závěrečné práce 109
7.1 Upevnění výstražného štítku 109
7.2 Funkční zkouška 109

8 Dálkový ovladač HSE 4 BiSecur 110
8.1 Výměna baterie 110
8.2 Provoz dálkového ovladače 111
8.3 Předávání / vysílání kódu dálkového ovládání 111
8.4 Obnovení továrního nastavení dálkového ovladače 111
8.5 Indikace LED 111
8.6 Čištění dálkového ovladače 112
8.7 Likvidace elektrických a elektronických přístrojů 112
8.8 Likvidace baterií 112
8.9 Technická data 112
8.10 Prohlášení o shodě EU pro dálkový ovladač 112

9 Bluetooth® 112
9.1 Aplikace BlueSecur 112
9.2 Aktivace / deaktivace Bluetooth® 113
9.3 Inicializace rozhraní Bluetooth® 113
9.4 Provoz 113
9.5 Klíče 113
9.6 Externí anténa Bluetooth 114
9.7 Prohlášení o shodě EU pro přijímač Bluetooth 114
9.8 Licence Open Source 114

10 Externí rádiové přijímače* 114
10.1 Dálkový přijímač ESE BiSecur 114
10.2 Programování kódu dálkového ovládání na externím dálkovém přijímači 114
10.3 Prohlášení o shodě EU pro přijímač 114

11 Provoz 115
11.1 Poučení uživatelů 115
11.2 Funkce různých kódů dálkového ovládání 116
11.3 Chování pohonu garážových vrat po 3 po sobě následujících chodech Otevírání vrat během krátké doby 117
11.4 Chování při výpadku napětí (bez nouzového akumulátoru) 117
11.5 Chování po obnově napětí (bez nouzového akumulátoru) 117
11.6 Referenční jízda 117

12 Kontrola a údržba 117
12.1 Napínání ozubeného pásu / ozubeného řemenu 117
12.2 Zkouška bezpečnostního zpětného chodu / reverzace 118
12.3 Výměna světelného modulu 118

13 Demontáž a likvidace 118
13.1 Likvidace obalu 118
13.2 Likvidace elektrických a elektronických přístrojů 118

14 Záruční podmínky 118

15 Prohlášení o shodě ES/EU / Prohlášení o zabudování 119

16 Technická data 120

17 Indikace chyb, výstražných hlášení a provozních stavů 121
17.1 Hlášení osvětlení pohonu 121
17.2 Indikace chyb a výstražná hlášení 121

18 Indikace provozních stavů 123

19 Přehled nabídek a programování 123

Šíření a rozmnožování tohoto dokumentu, komerční využití a sdělování jeho obsahu je zakázáno, pokud není výslovně povoleno. Jednání v rozporu s tímto ustanovením zavazuje k náhradě škody. Všechna práva pro případ zápisu patentu, užitného vzoru nebo průmyslového vzoru vyhrazena. Změny vyhrazeny.

App Store℠ je obchodní známka společnosti Apple Inc.
Google™ Play je obchodní známka společnosti Google Inc.

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

děkujeme vám, že jste se rozhodli pro kvalitní výrobek našeho podniku.

1 K tomuto návodu

Tento návod je **překladem originálního návodu k použití** ve smyslu směrnice 2006/42/ES.

Tento návod obsahuje důležité informace o výrobku.

- Celý návod si pečlivě přečtěte.
- Respektujte pokyny. Dodržujte zejména bezpečnostní pokyny a výstražná upozornění.
- Tento návod pečlivě uschovejte.
- Zajistěte, aby byl návod uživateli výrobku kdykoliv k dispozici pro nahlédnutí.

1.1 Další platné podklady

Koncovému uživateli musejí být k bezpečnému používání a údržbě vrat k dispozici následující podklady:

- Tento návod
- Přiložená kniha kontrol
- Návod ke garážovým vratům

1.2 Použitá výstražná upozornění

⚠ Všeobecný výstražný symbol označuje nebezpečí, které může vést ke **zraněním** nebo **smrtelnému úrazu**. V textové části se všeobecný výstražný symbol používá ve spojení s následně popsanými výstražnými stupni. V obrazové části odkazuje doplňkový údaj na vysvětlení v textové části.

⚠ NEBEZPEČÍ

Označuje nebezpečí, které bezprostředně vede ke smrtelnému úrazu nebo k těžkým zraněním.

⚠ VAROVÁNÍ

Označuje nebezpečí, které může vést ke smrtelnému úrazu nebo k těžkým zraněním.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Označuje nebezpečí, které může vést k lehkým nebo středně těžkým zraněním.

POZOR

Označuje nebezpečí, které může vést k **poškození** nebo **zničení výrobku**.

1.3 Použité definice

Doba setrvání v otevřeném stavu

Čekací doba u automatického zavírání, po jejímž uplynutí se vrata z koncové polohy otevřených nebo částečně otevřených vrat začnou zavírat.

Automatické zavírání

Po uplynutí nastavené doby setrvání v otevřeném stavu a doby předběžného varování se vrata z koncové polohy otevřených nebo částečně otevřených vrat automaticky zavřou.

Impulsní sekvenční řízení

Naprogramovaný kód dálkového ovládání Impuls nebo tlačítko spustí impulsní sekvenční řízení. Při každé aktivaci se vrata začnou pohybovat proti směru poslední jízdy, nebo se jízda vrat zastaví.

Programovací jízdy

Pohyby vrat, při nichž pohon převezme:

- Pojezdové dráhy
- Síly, které jsou nutné pro pohyb vrat

Větrání

Při větrání se horní lamela překlopí nebo se vrata o kousek zvednou tak, aby vzduch mohl cirkulovat.

Normální provoz

Normální provoz je pohyb vrat s naprogramovanými dráhami a silami.

Referenční jízda

Pohyb vrat sníženou rychlostí do koncové polohy Vrata zavřena pro určení základní polohy.

Bezpečnostní zpětný chod / reverzace

Pojezd vrat v protisměru, pokud je aktivováno bezpečnostní zařízení nebo omezení síly.

Mez reverzace

Mez reverzace je těsně před koncovou polohou Vrata zavřena. Pokud je aktivováno bezpečnostní zařízení, vrata pojíždí v protisměru (bezpečnostní zpětný chod). V mezi reverzace k této reakci nedojde.

Plíživý pojezd

Oblast, v níž se vrata pohybují velmi pomalu pro pozvolný dojezd do koncové polohy.

Stav

Aktuální poloha vrat.

Částečné otevření

Individuálně nastavitelná druhá výška otevírání.

Časový limit

Definovaný časový interval, během něhož se očekává akce, např. volba nabídky nebo aktivace funkce. Pokud tento interval vyprší bez akce, pohon automaticky přejde zpět.

Zařízení vrat

Vrata s příslušným pohonem.

Vrata vystavená tepelnému zatížení

Vrata, která jsou např. namontována na jižní straně, a tedy vystavena intenzivnějšímu slunečnímu záření. Tato vrata se mohou roztahovat a někdy potřebují větší volný prostor pod stropem.

Pojezdová dráha

Dráha, kterou vrata urazí z koncové polohy Vrata otevřena do koncové polohy Vrata zavřena.

Doba předběžného varování

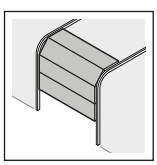
Doba mezi povelem k jízdě (impuls) a zahájením pojezdu vrat.

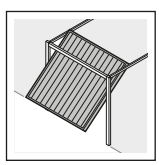
Obnovení továrního nastavení

Návrat naprogramovaných hodnot do stavu při dodání / továrního nastavení.

1.4 Použité symboly

V obrazové části je vyobrazena montáž pohonu na sekční vrata. Odchylky pro montáž na výklopná vrata jsou znázorněny dodatečně. K číslování obrázků byla přiřazena následující písmena:





a = sekční vrata **b** = výklopná vrata

Všechny rozměrové údaje v obrazové části jsou v [mm].

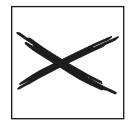
Ikony



Důležité upozornění pro zabránění zraněním osob nebo věcným škodám



Přípustné uspořádání nebo činnost



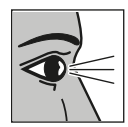
Nepřípustné uspořádání nebo činnost



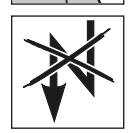
Vynaložení velké síly



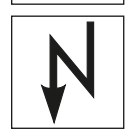
Vynaložení malé síly



Kontrola



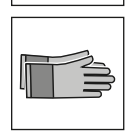
Výpadek napětí



Obnova napětí



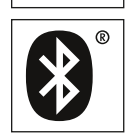
Dbejte na lehký chod



Používejte ochranné rukavice



Tovární nastavení

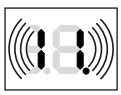


Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrovanými ochrannými známkami společnosti Bluetooth SIG, Inc. a společnost Hörmann KG Verkaufsgesellschaft je využívá na základě licence. Další obchodní známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

Sedmisegmentový displej


Indikátor svítí


Indikátor pomalu bliká


Indikátor rychle bliká


Tečka bliká

1.5 Použité zkratky

Barevné kódy kabelů, jednotlivých žil a konstrukčních dílů			
Zkratky barev pro označení kabelů, žil a konstrukčních dílů se řídí mezinárodním kódem pro označování barev dle IEC 60757:			
WH	Bílá	**BK**	Černá
BN	Hnědá	**BU**	Modrá
GN	Zelená	**OG**	Oranžová
YE	Žlutá	**RD / BU**	Červená / modrá

Označení artiklu	
HSE 4 BiSecur	4tlačítkový dálkový ovladač
ESE BiSecur	Dvousměrný přijímač BS
IT 1b-1	Vnitřní spínač s osvětleným impulsním tlačítkem
IT 3b-1 / PB 3	Vnitřní spínač s osvětleným impulsním tlačítkem, dodatečnými tlačítky pro zapínání a vypínání světel a zablokování a odblokování pohonu
EL 101 / EL 301	Jednocestná světelná závora
HOR 1-HCP	Volitelné relé
UAP 1-HCP	Univerzální adaptérová deska
SLK	Signální světlo LED, žluté
SKS	Připojovací jednotka zajištění uzavírací hrany
STK	Kontakt integrovaných dveří
VL	Připojovací jednotka – předsazená světelná závora
HNA 18-4	Nouzový akumulátor

2 ⚠ Bezpečnostní pokyny

POZOR:

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.

PRO BEZPEČNOST OSOB JE DŮLEŽITÉ TYTO POKYNY DODRŽOVAT. TYTO POKYNY JE TŘEBA USCHOVAT.

U nedatovaných odkazů na normy, směrnice atd., které zde připadají v úvahu, platí jejich poslední vydání včetně změn.

2.1 Řádné používání

Pohon garážových vrat je určen pro impulsní provoz garážových vrat vyvažovaných pružinami a závažími. V závislosti na typu pohonu je možno pohon používat v soukromé nebo v podnikatelské oblasti (např. podzemní a hromadné garáže).

Dodržujte údaje výrobce týkající se kombinace vrat a pohonu. Konstrukcí a montáží podle našich předpisů zabráníte možným ohrožením ve smyslu DIN EN 13241-1.

Pohon garážových vrat je navržen pro provoz v suchých prostorách.

2.2 Používání v rozporu s řádným používáním

Pohon se nesmí používat u vrat bez zajištění proti zřícení.

Vratová zařízení, která se nacházejí ve veřejném sektoru a mají pouze jedno ochranné zabezpečovací zařízení, např. funkci mezní síly, smějí být provozována pouze pod dohledem.

2.3 Kvalifikace montéra

Jen správná montáž a údržba provedená kompetentním odborným podnikem nebo kvalifikovaným odborníkem v souladu s návody může zajistit bezpečný a předvídaný průběh montáže.

Odborník je podle normy EN 12635 osoba, která má vhodné vzdělání, kvalifikaci a praktické zkušenosti k provádění správné a bezpečné montáže, kontroly a údržby vrat.

2.4 Bezpečnostní pokyny pro montáž, údržbu, opravy a demontáž

⚠ NEBEZPEČÍ

Vyrovnávací pružiny jsou pod velkým napětím

▶ Viz výstražné upozornění v kapitole 3.1

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nečekaným pohybem vrat

- Viz výstražné upozornění v kapitole 12

Montáž, údržbu, opravu a demontáž vratového zařízení a pohonu garážových vrat smějí provádět pouze kvalifikovaní odborníci.

- V případě selhání pohonu garážových vrat ihned pověřte odborníka kontrolou, popřípadě opravou.

2.5 Bezpečnostní pokyny pro montáž

Odborník musí při provádění montážních prací dodržovat platné předpisy pro bezpečnost práce a předpisy pro provoz elektrických zařízení. Je při tom nutné dodržovat národní směrnice. Konstrukcí a montáží podle našich předpisů zabráníte možným ohrožením ve smyslu EN 13241-1.
Po ukončení montáže musí odborník vystavit prohlášení o shodě v rozsahu platnosti normy EN 13241-1.

⚠ VAROVÁNÍ

Nevhodné upevňovací materiály

- Viz výstražné upozornění v kapitole 3.3

Nebezpečí života způsobené ručním lanem

- Viz výstražné upozornění v kapitole 3.3

Nebezpečí zranění při nechtěném pohybu vrat

- Viz výstražné upozornění v kapitole 3.3

POZOR

Poškození nečistotami

Prach z vrtání a třísky mohou mít za následek funkční poruchy.

- Při provádění vrtacích prací pohon přikryjte.

2.6 Bezpečnostní pokyny pro instalaci

⚠ NEBEZPEČÍ

Smrtelný úraz elektrickým proudem

Při kontaktu se síťovým napětím hrozí nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem.

- Provedením elektrického připojení pověřte pouze odborného elektrotechnika.
- Dbejte na to, aby elektroinstalace na straně stavby odpovídala příslušným bezpečnostním předpisům (230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz).
- Dojde-li k poškození připojovacího síťového kabelu, musí jej odborný elektrotechnik v zájmu eliminace rizik vyměnit.
- Před všemi pracemi na vratovém zařízení vytáhněte síťovou zástrčku **a** zástrčku nouzového akumulátoru.
- Zajistěte zařízení proti neoprávněnému opětovnému zapnutí.

POZOR

Poruchy ovládacích kabelů

Společně položené ovládací a napájecí kabely mohou způsobovat funkční poruchy.

- Ovládací kabely pohonu (24 V DC) uložte v samostatném instalačním systému, odděleném od napájecích kabelů (230 / 240 V AC).

Externí napětí na připojovacích svorkách

Externí napětí na připojovacích svorkách řídicí jednotky vede ke zničení elektroniky.

- Na připojovací svorky řídicí jednotky nepřivádějte síťové napětí (230 / 240 V AC).

2.7 Bezpečnostní pokyny pro uvádění do provozu a pro provoz

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při pohybu vrat

- Viz výstražné upozornění v kapitole 11

Nebezpečí zranění u rychle se zavírajících vrat

- Viz výstražné upozornění v kapitole 11.1.1

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí zranění v důsledku nesprávně zvoleného typu vrat

- Viz výstražné upozornění v kapitole 5.1

Nebezpečí sevření ve vodicí kolejnici

- Viz výstražné upozornění v kapitole 11

Nebezpečí zranění lanovým zvonem

- Viz výstražné upozornění v kapitole 11

Nebezpečí zranění v důsledku nekontrolovaného pohybu vrat ve směru zavírání při zlomení nainstalované pružiny vyvážení hmotnosti a odjištění vodicího vozíku.

- Viz výstražné upozornění v kapitole 11

2.8 Bezpečnostní pokyny pro používání dálkového ovladače

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při pohybu vrat

- Viz výstražné upozornění v kapitole 8

Nebezpečí výbuchu při použití nesprávného typu baterie

- Viz výstražné upozornění v kapitole 8.1

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí zranění v důsledku nezamýšleného pohybu vrat

- Viz výstražné upozornění v kapitole 8

Nebezpečí popálení o dálkový ovladač

- Viz výstražné upozornění v kapitole 8

2.9 Odzkoušená bezpečnostní zařízení

Následující funkce, popřípadě komponenty, pokud jsou k dispozici, odpovídají kat. 2, PL „c“ dle EN ISO 13849-1 a byly příslušným způsobem zkonstruovány a odzkoušeny:

- Interní omezení síly
- Testovaná bezpečnostní zařízení

Jsou-li takové vlastnosti nutné pro jiné funkce nebo komponenty, musejí být přezkoušeny v každém jednotlivém případě.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění v důsledku nefungujících bezpečnostních zařízení

- Viz výstražné upozornění v kapitole 7.2

3 Montáž

POZOR:

DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNOU MONTÁŽ.

RESPEKTUJTE VŠECHNY POKYNY, NESPRÁVNÁ MONTÁŽ MŮŽE VÉST K VÁŽNÝM ÚRAZŮM.

3.1 Kontrola vrat / vratového zařízení

⚠ NEBEZPEČÍ

Vyrovnávací pružiny jsou pod velkým napětím

Při seřizování nebo uvolňování vyrovnávacích pružin může dojít k vážným zraněním!

- Před instalací pohonu nechte z důvodu vlastní bezpečnosti provést práce na vyrovnávacích pružinách vrat a případné údržbářské a opravářské práce pouze odborníkem!
- Nikdy nezkoušejte sami vyměňovat, dostavovat, opravovat nebo přemisťovat vyrovnávací pružiny pro vyvážení hmotnosti vrat nebo jejich držáky.
- Mimo to kontrolujte opotřebení a případná poškození celého vratového zařízení (kloubů, ložisek vrat, lana, pružin a upevňovacích prvků).
- Kontrolujte, zda nedochází k výskytu rzi, koroze a trhlin.

Porucha zařízení vrat nebo nesprávně vyrovnaná vrata mohou způsobit těžká zranění!

- Nepoužívejte zařízení vrat, je-li nutné provést opravu nebo nastavení!

Konstrukce pohonu otočných vrat není dimenzována na provoz vrat s těžkým chodem. To jsou vrata, která se ručně již nedají otevřít či zavřít vůbec, nebo jen stěží.

Vrata musí být v bezvadném mechanickém stavu a správně vyvážená, aby je bylo možné snadno obsluhovat také ručně (EN 12604).

- Zkontrolujte, zda lze vrata správně otvírat a zavírat.
- Zvedněte vrata asi do výšky jednoho metru a pusťte je. Vrata by měla zůstat stát v této poloze a nepohybovat se dolů ani nahoru. Pokud se vrata pohybují některým z obou směrů, hrozí nebezpečí, že vyrovnávací pružiny / závaží nejsou správně nastaveny nebo jsou vadné. V tom případě je nutno počítat se zvýšeným opotřebením a chybnými funkcemi vratového zařízení.

3.2 Potřebný volný prostor

Volný prostor mezi nejvyšším bodem při chodu vrat a stropem musí (i při otevření vrat) činit **nejméně 30 mm**. U vrat vystavených teplotnímu zatížení musí být pohon v případě potřeby nainstalován o 40 mm výše.

Při menším volném prostoru je možno pohon namontovat i za otevřenými vraty, pokud je k dispozici dostatek místa. V tom případě se musí použít a samostatně objednat prodloužený unášeč vrat.

Mimo to může být pohon garážových vrat umístěn nejvýše 500 mm mimo střed. Výjimkou jsou sekční vrata s vedením do výšky (kování H), u kterých je nutné speciální kování.

Potřebná zásuvka k elektrickému připojení by měla být namontována asi 500 mm vedle hlavy pohonu.

- Zkontrolujte tyto rozměry!

3.3 Montáž pohonu garážových vrat

⚠ VAROVÁNÍ

Nevhodné upevňovací materiály

Použitím nevhodných upevňovacích materiálů může dojít k tomu, že pohon nebude bezpečně upevněn a může se uvolnit.

- Vhodnost dodaných upevňovacích materiálů (hmoždinek) musí pro určené montážní místo ověřit pracovník provádějící montáž, je-li třeba, musí použít jiné prostředky, protože dodané upevňovací materiály jsou sice vhodné pro beton (≥ B15), ale nejsou schválené stavebním dozorem (viz obr. **1.6a / 1.8b / 2.4**).

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí života způsobené ručním lanem

Pohybující se ruční lano může vést k uškrcení.

- Při montáži pohonu odstraňte ruční lano (viz obr. **1.3a**).

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nechtěném pohybu vrat

Nesprávná montáž nebo manipulace s pohonem může vyvolat nechtěné pohyby vrat a způsobit sevření osob nebo předmětů.

- Dodržujte všechny pokyny uvedené v tomto návodu.

Nesprávná montáž ovládacích zařízení (např. tlačítek) může vyvolat nechtěné pohyby vrat a způsobit sevření osob nebo předmětů.



- Ovládací zařízení namontujte ve výšce alespoň 1,5 m (mimo dosah dětí).
- Pevně nainstalovaná ovládací zařízení (například tlačítka) montujte na dohled od vrat, avšak mimo dosah pohyblivých dílů.

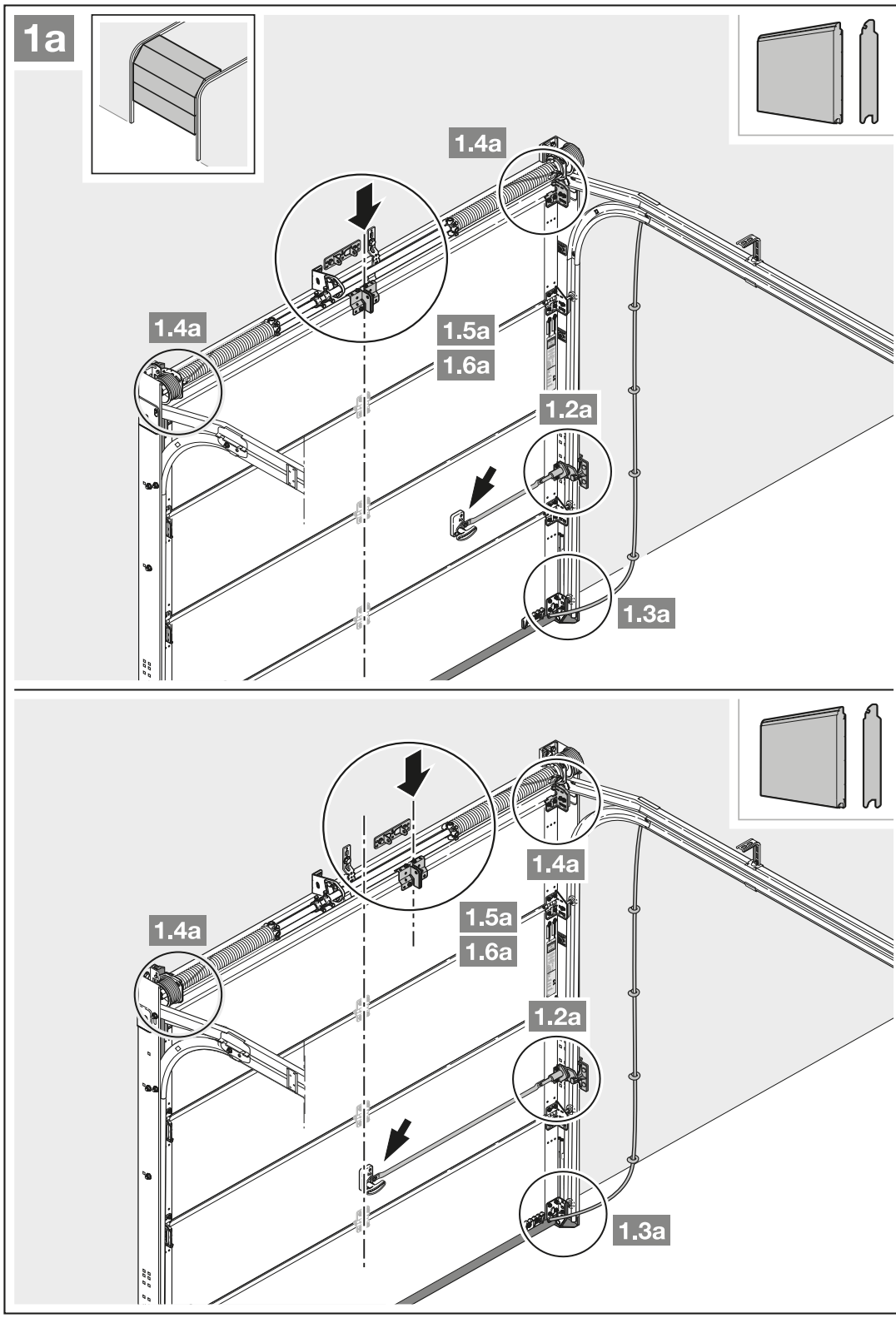
POZOR

Poškození nečistotami

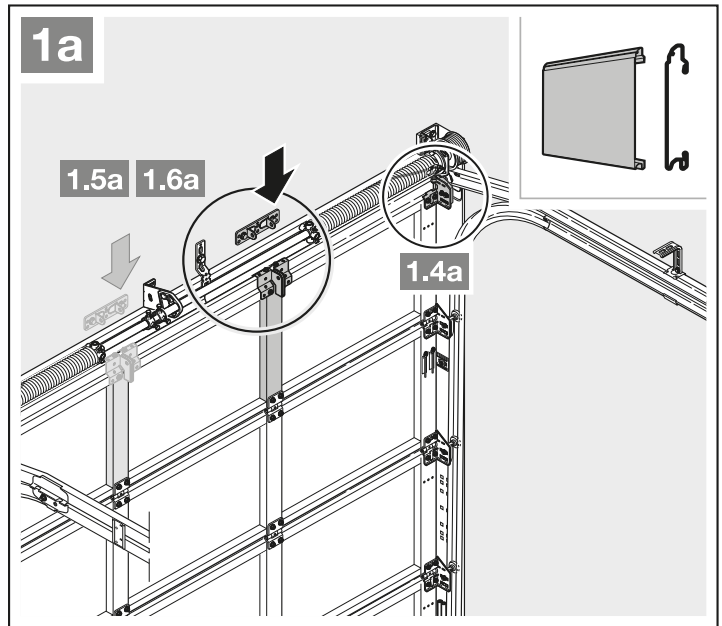
Prach z vrtání a třísky mohou mít za následek funkční poruchy.

- Při provádění vrtacích prací pohon přikryjte.

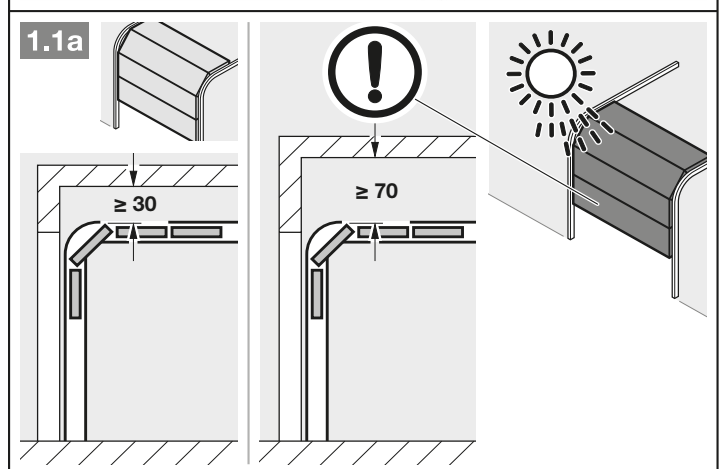
U vrat, která splňují všechny požadavky **směrnice TTZ Odolnost garážových vrat proti vloupání**, musí být demontovaný lanový zvon u vodicího vozíku.


1a
1.4a
1.4a
1.5a
1.6a
1.2a
1.3a
1.4a
1.4a
1.5a
1.6a
1.2a
1.3a

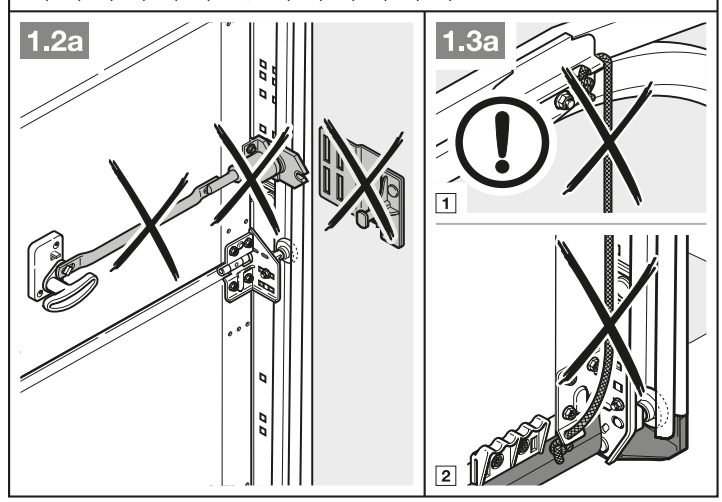
1. U mimostředného zesilovacího profilu namontujte unášecí úhelník na nejblíže umístěný zesilovací profil vpravo nebo vlevo.

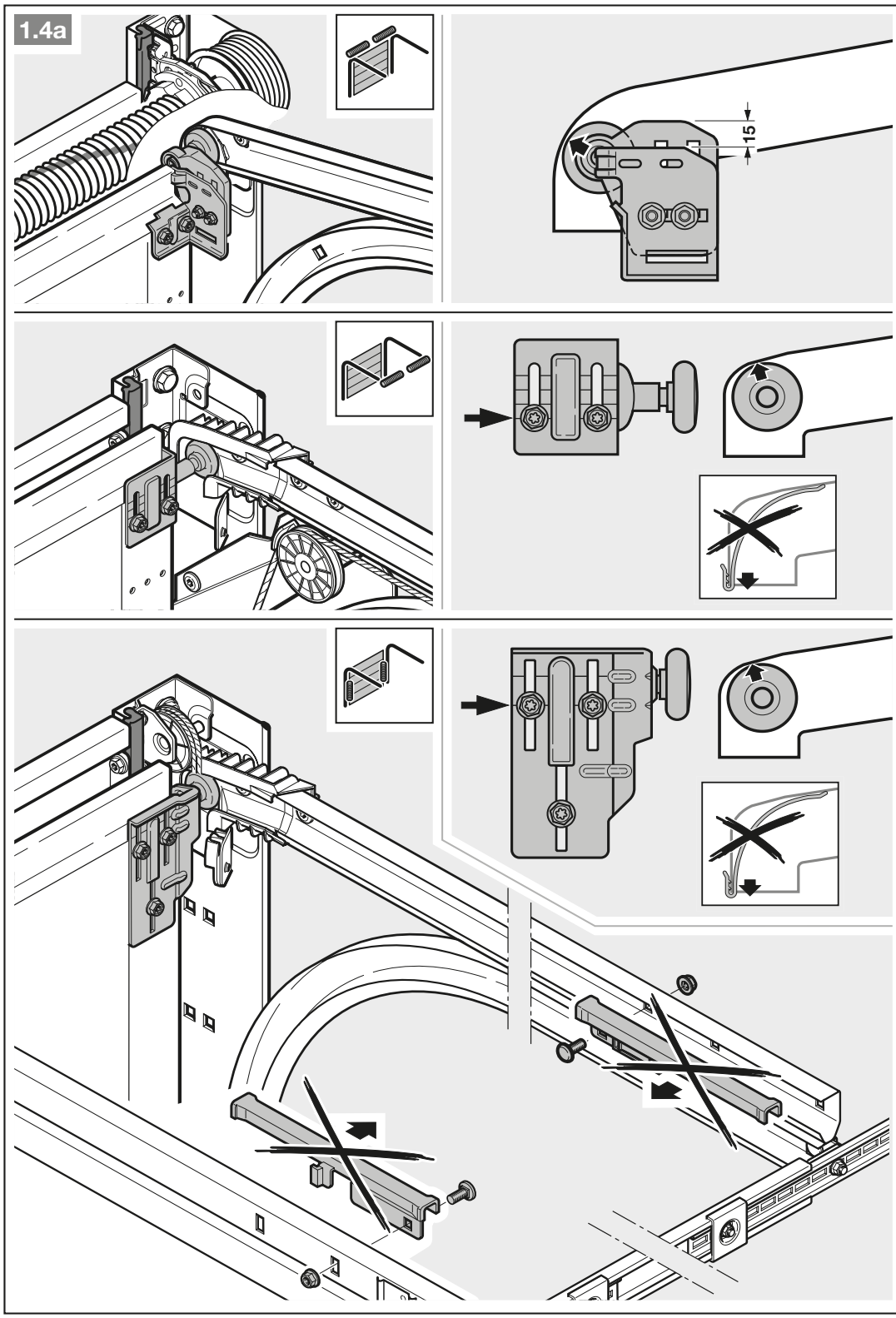


2. Volný prostor mezi nejvyšším bodem při chodu vrat a stropem musí (i při otevření vrat) činit **nejméně 30 mm**. U vrat vystavených teplotnímu zatížení musí být pohon v případě potřeby nainstalován o 40 mm výše.



3. Demontujte kompletně mechanické zajištění vrat.

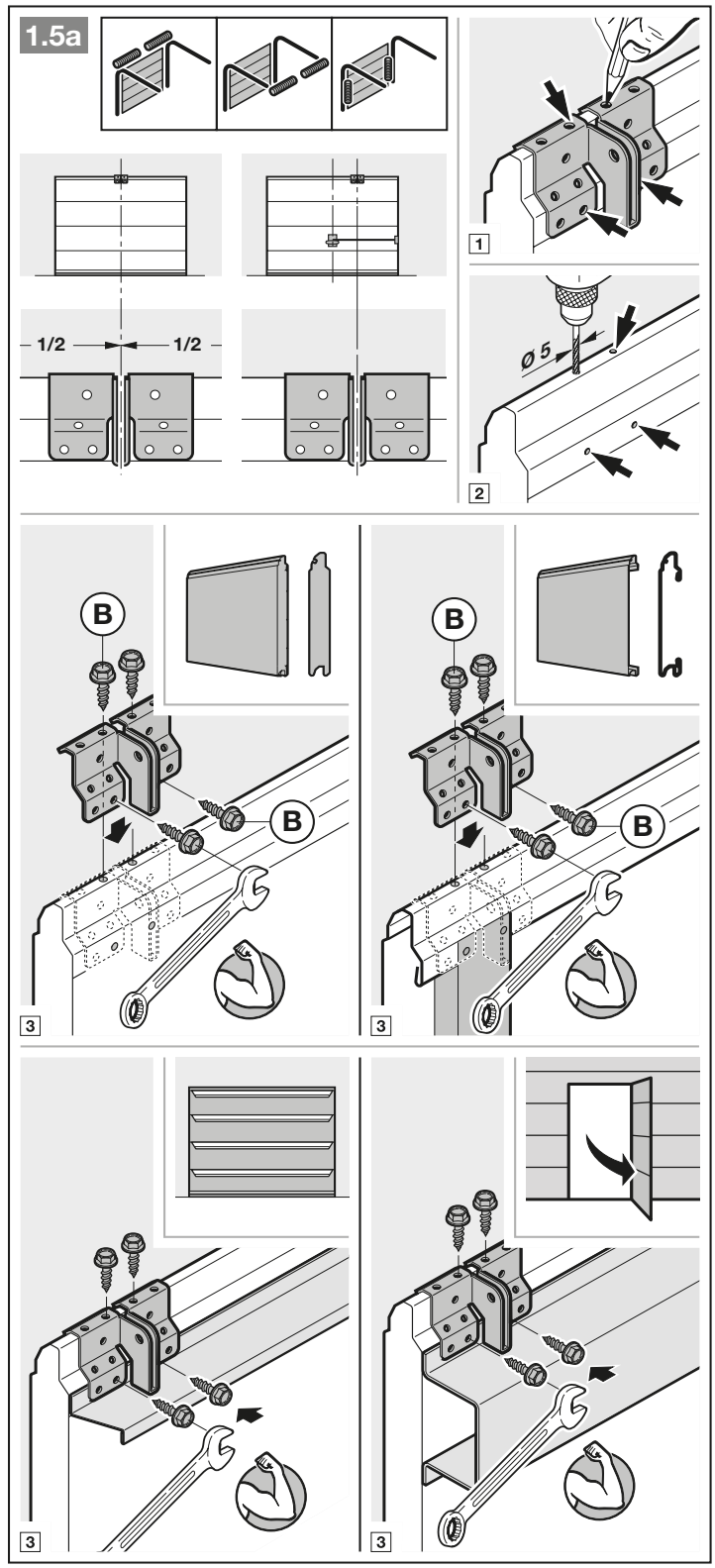


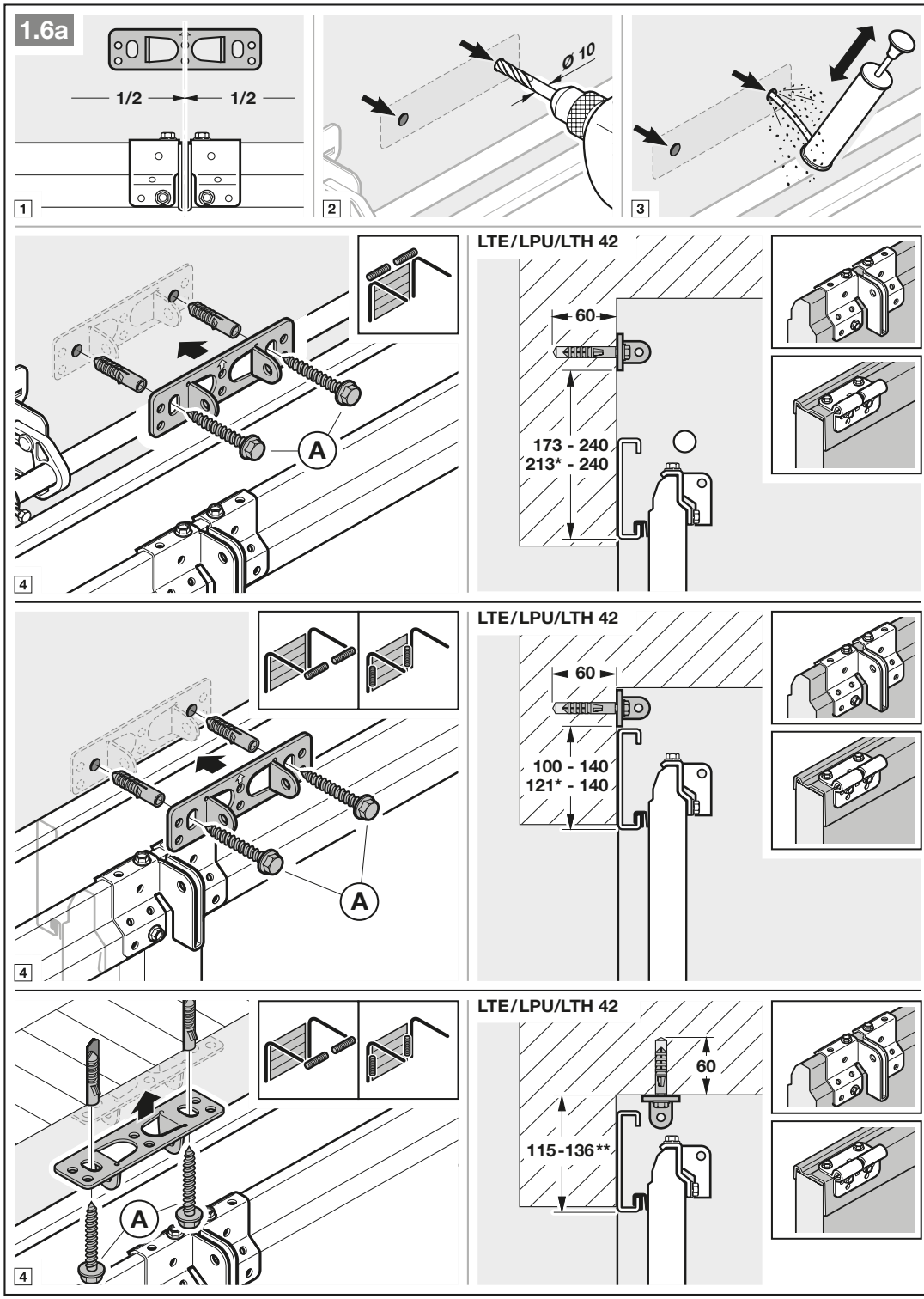

1.4a
15

4. U sekčních vrat se středovým zámkem umístěte kloub překladu a unášecí úhelník mimo střed (max. 500 mm).

OZNÁMENÍ

Odchylně od obrázku **1.5a** použijte u dřevěných vrat šrouby do dřeva 5 × 35 ze sady příslušenství vrat (otvor Ø 3 mm).

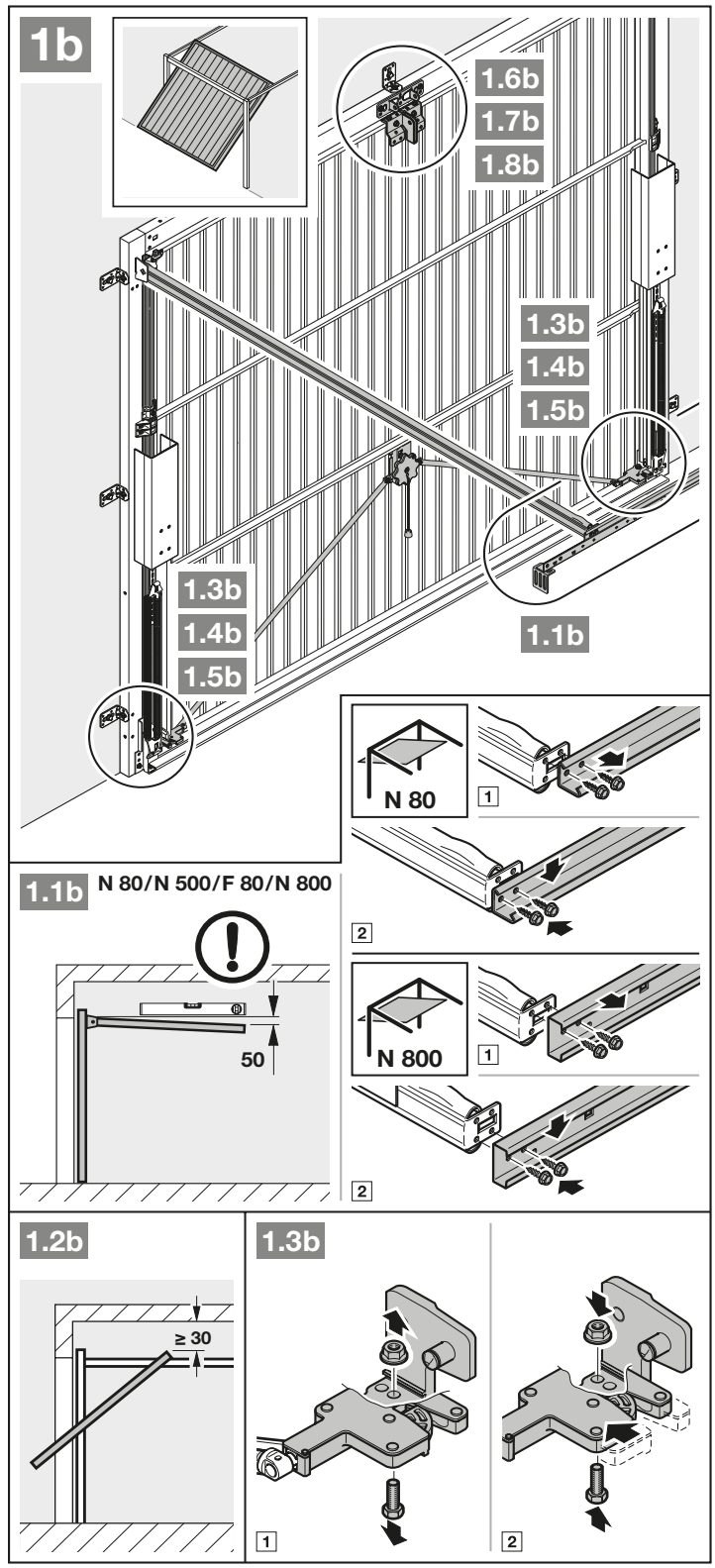




* Rozměr u vrat vystavených tepelnému zatížení.

** U vrat vystavených tepelnému zatížení není přípustná montáž ke stropu.

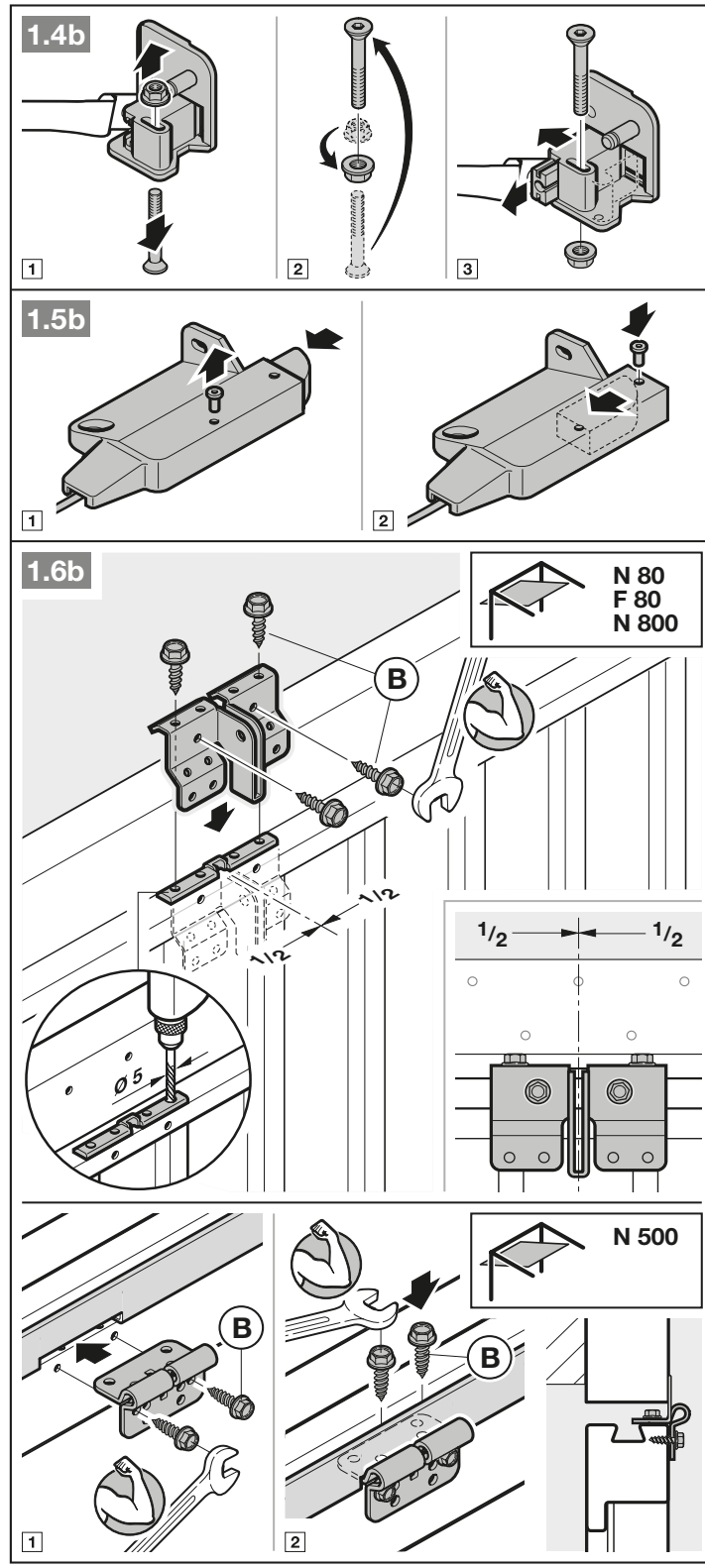
POZOR: U zárubně Thermoframe se řiďte údaji pro montáž vrat!

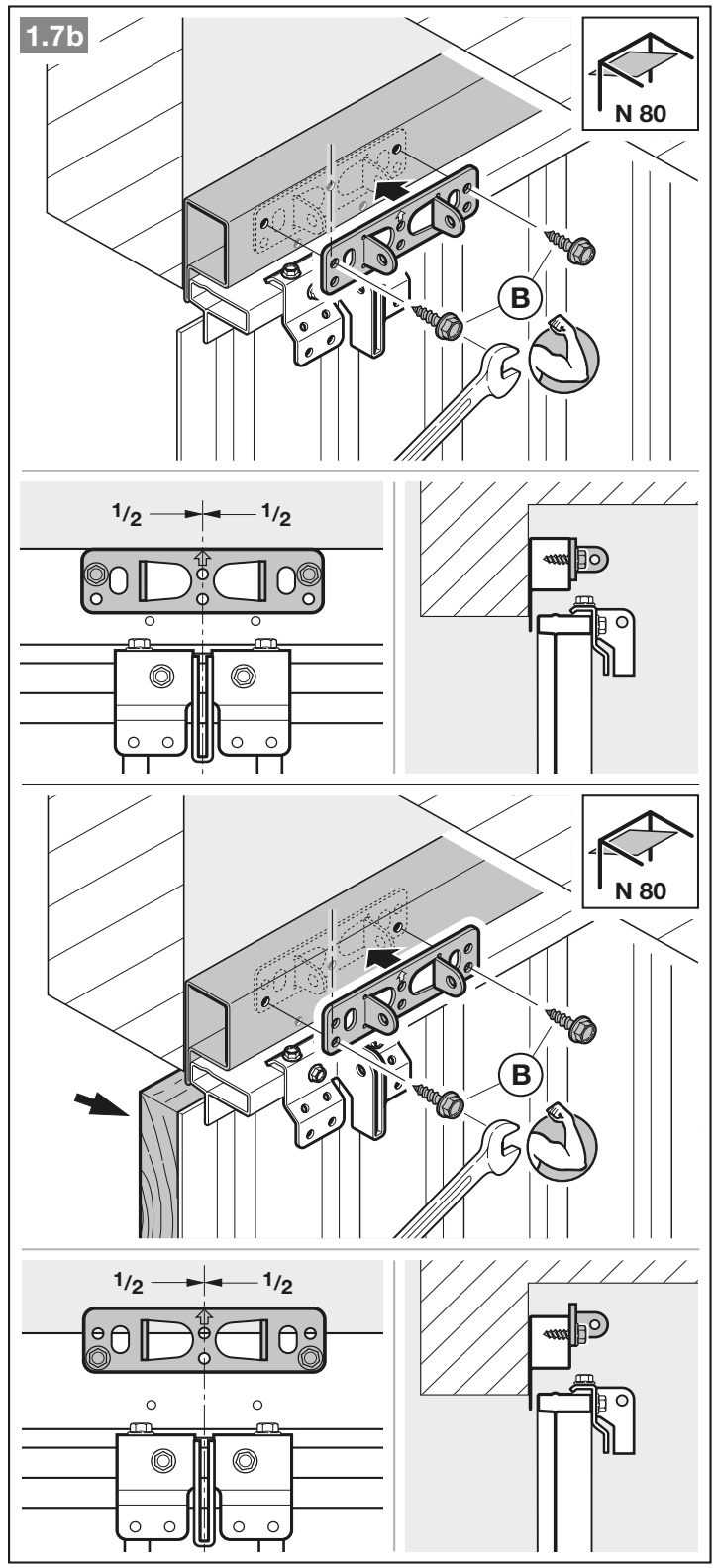


1. Volný prostor mezi nejvyšším bodem při chodu vrat a stropem musí (i při otevření vrat) činit **nejméně 30 mm**.
2. Mechanická zajištění vrat vyřaďte z provozu (viz obr. **1.3 b**).

3. Mechanická zajištění vrat vyřaďte z provozu (viz obr. **1.4b / 1.5b**). U modelů vrat, které zde nejsou uvedeny, zajistěte na straně stavby západku zámku.

4. Odlišně od obrázků **1.6b / 1.7b** namontujte u výklopných vrat s umělecky kovanou železnou klikou kloub překladu a unášecí úhelník mimo střed.





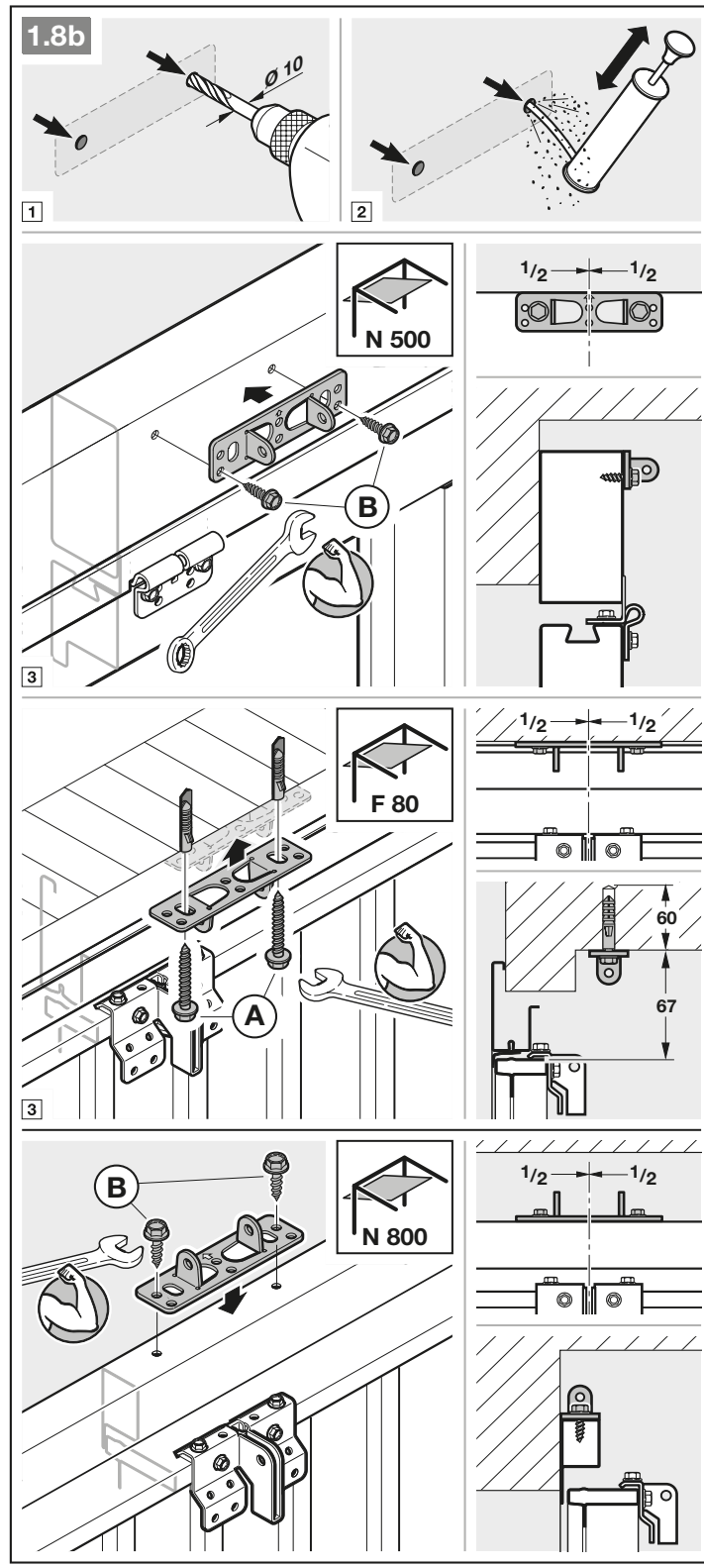
OZNÁMENÍ

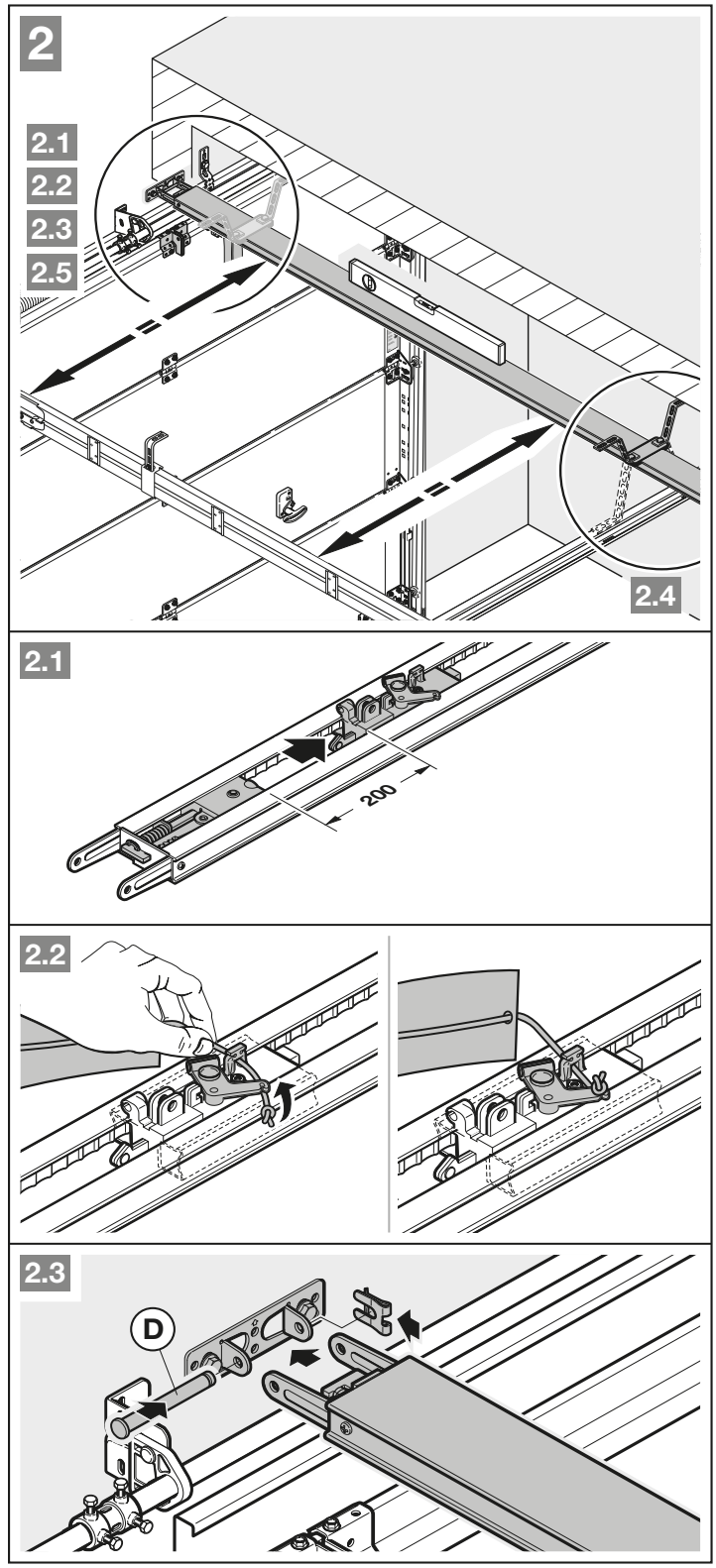
U vrat N80 s dřevěnou výplní použijte k montáži spodní otvory kloubu překladu.

3.4 Montáž vodicí kolejnice

OZNÁMENÍ

U pohonů garážových vrat používejte v závislosti na účelu jejich použití výhradně námi doporučené vodicí kolejnice (viz informace o výrobku)!

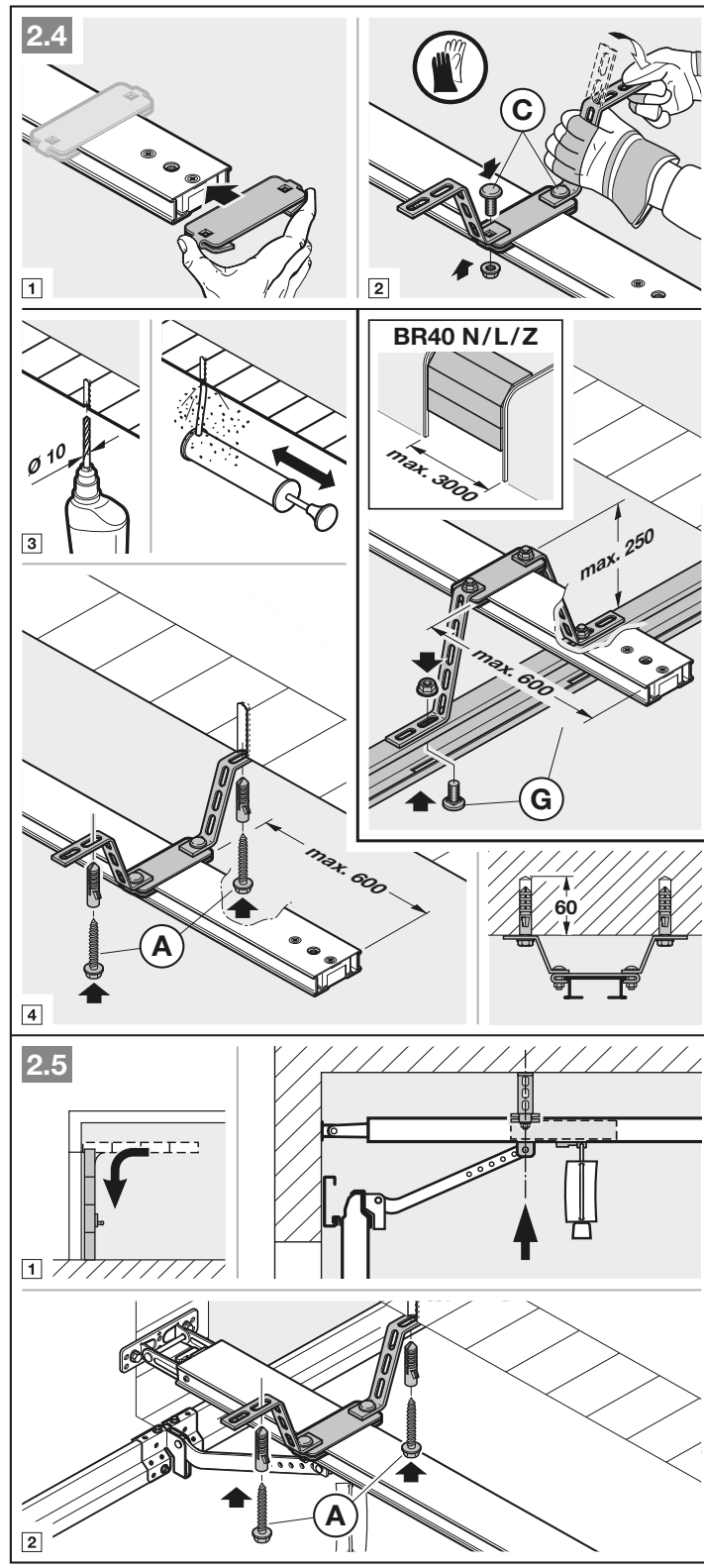




- Stiskněte zelené tlačítko a posuňte vodicí vozík asi o 200 mm směrem ke středu kolejnice. Po namontování koncových dorazů a pohonu to už nebude možné.

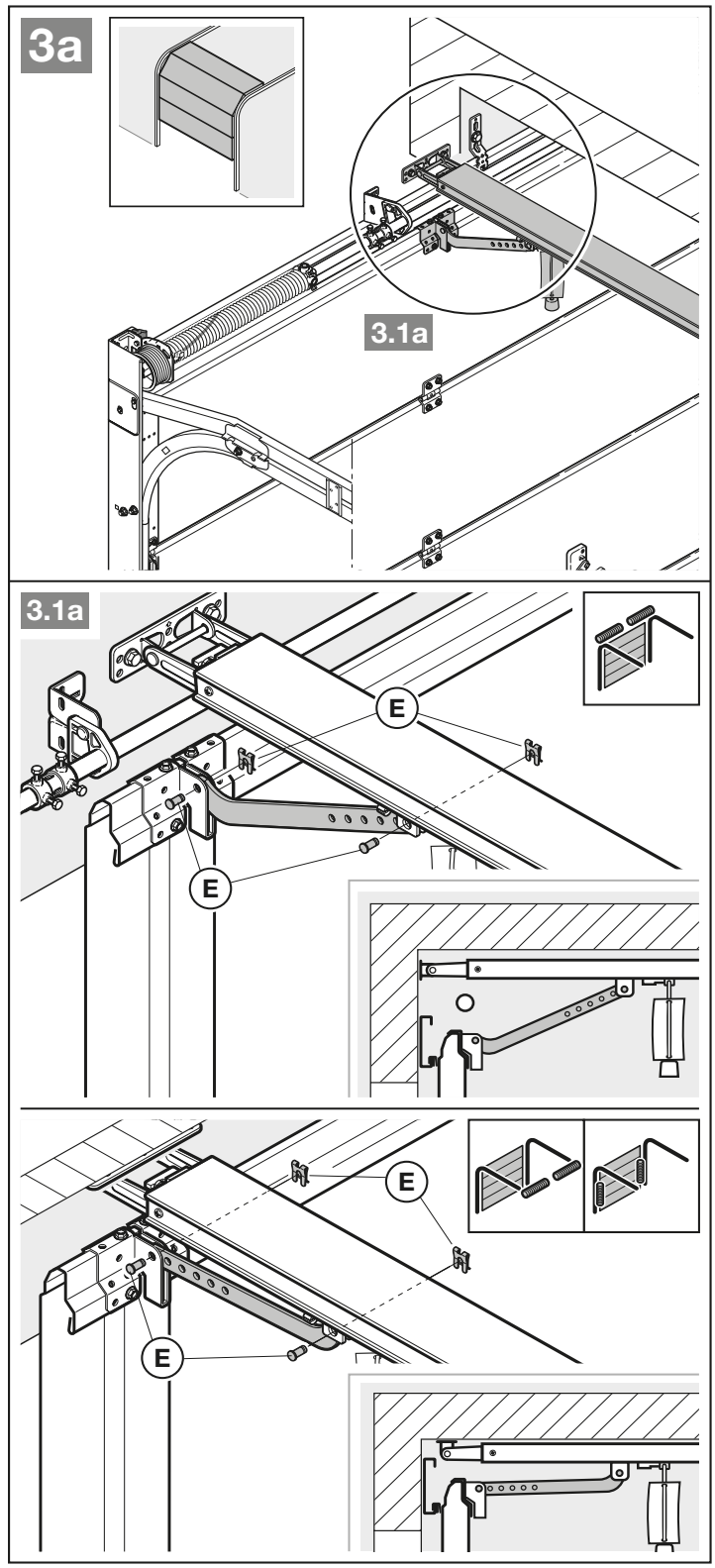
OZNÁMENÍ

U dělených kolejnic doporučujeme druhé zavěšení (dodává se jako příslušenství).



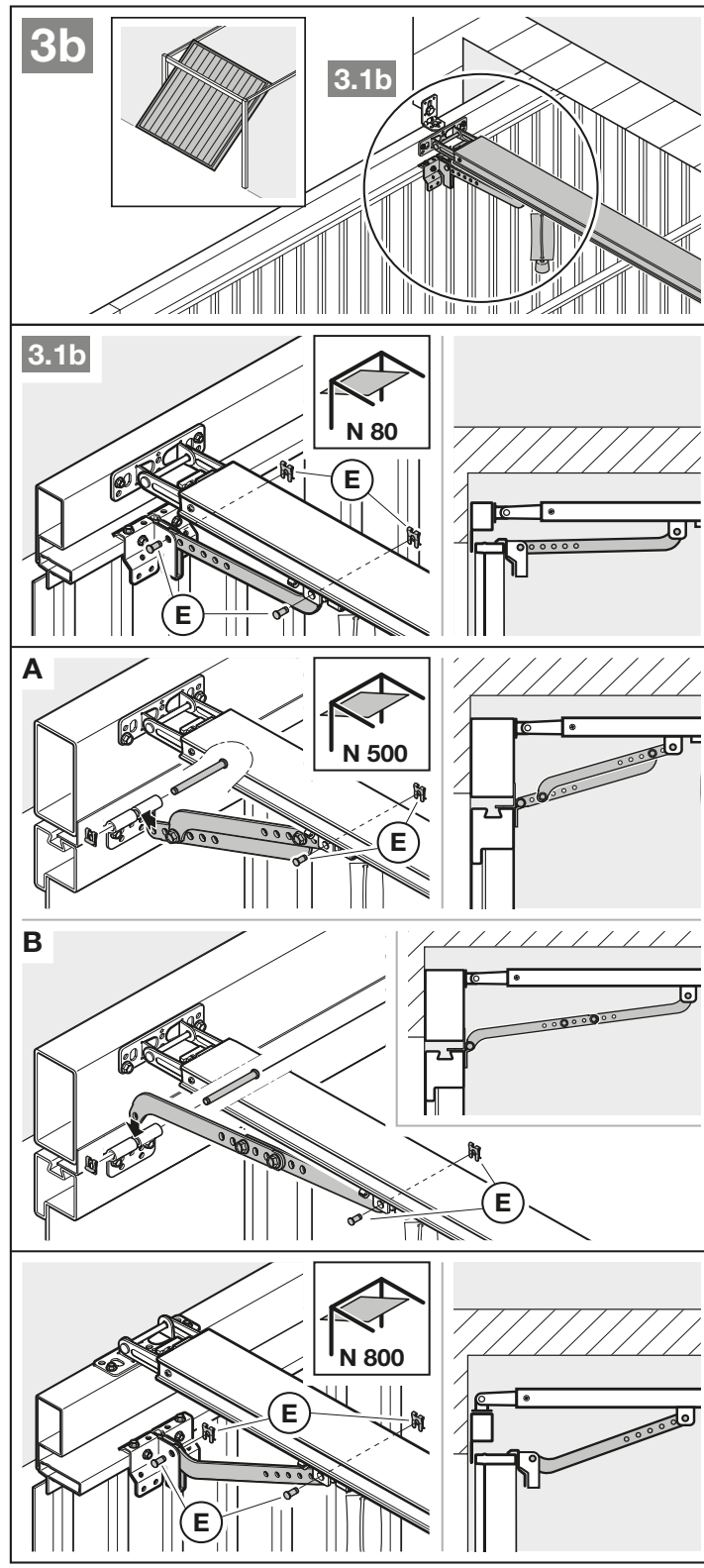
OZNÁMENÍ

V závislosti na **kování vrat** je nutno dbát na směr montáže unášeče vrat.



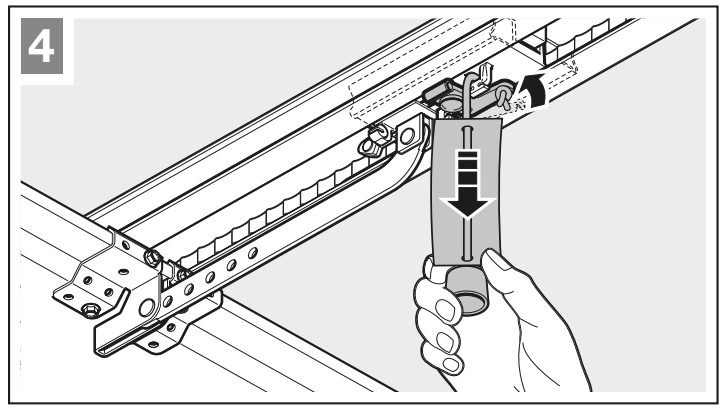
OZNÁMENÍ

V závislosti na **typu vrat** je nutno dbát na směr montáže unášeče vrat.



Příprava na ruční provoz

- Zatáhněte za lano mechanického odpojení.



3.5 Určení koncových poloh

Když vrata nelze ručně jednoduše posunout do požadované koncové polohy Vrata otevřena nebo Vrata zavřena.

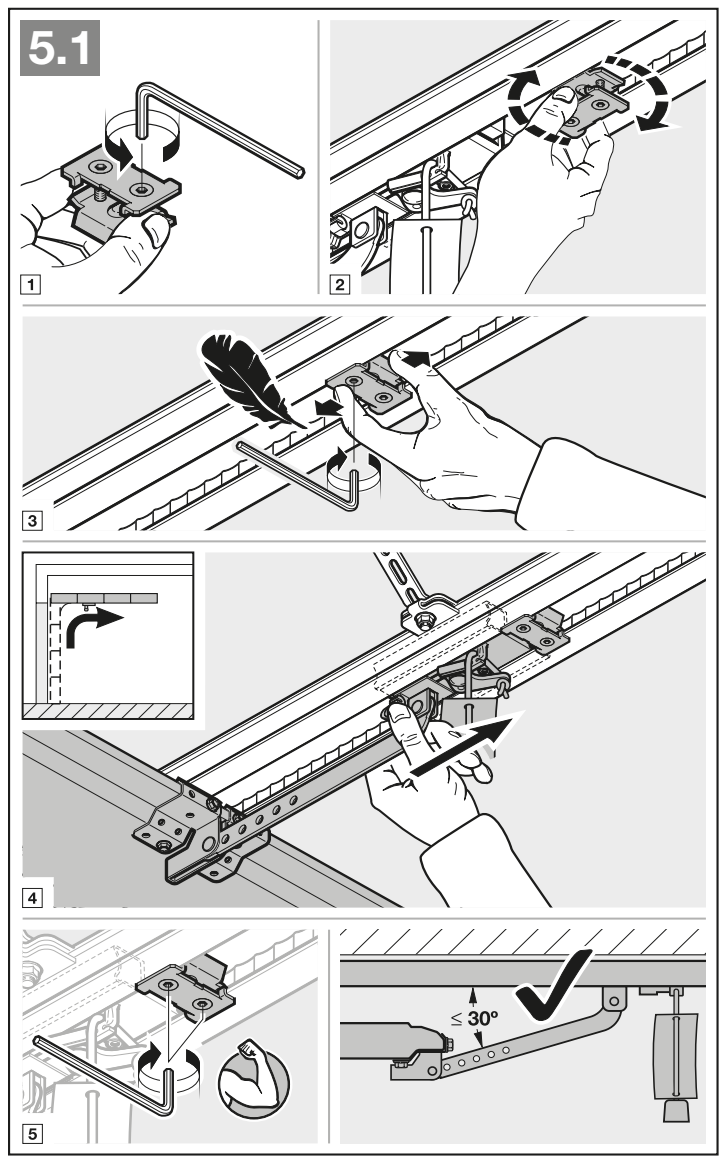
- Postupujte podle kapitoly 3.1!

3.5.1 Montáž koncového dorazu Otevírání vrat

1. Koncový doraz nasaďte volně do vodicí kolejnice mezi vodicí vozík a pohon.
2. Ručně vrata posuňte do koncové polohy Vrata otevřena.
3. Upevněte koncový doraz.

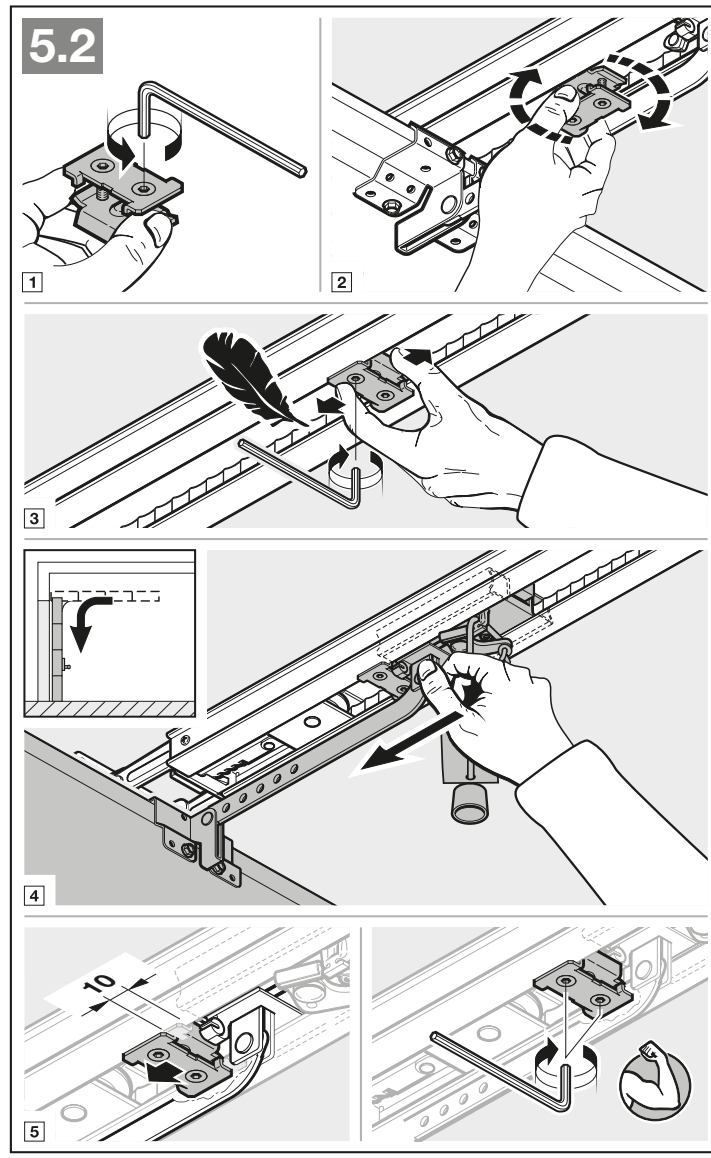
OZNÁMENÍ

Pokud vrata v koncové poloze nedosáhnou úplné výšky průjezdu, je možné koncový doraz odstranit. Pak se uplatní integrovaný koncový doraz (na hlavě pohonu).



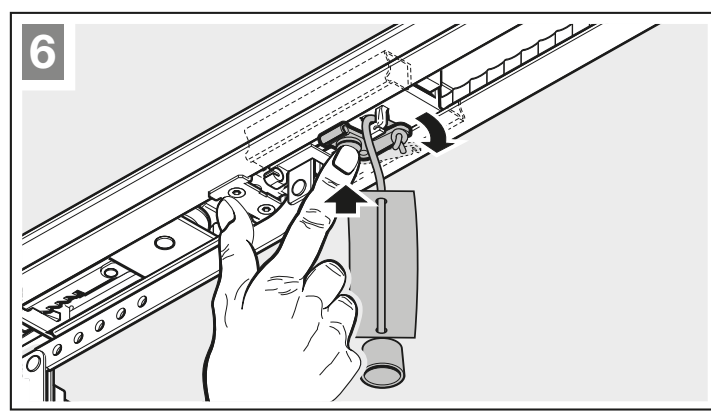
3.5.2 Montáž koncového dorazu Zavírání vrat

1. Koncový doraz nasaďte volně do vodicí kolejnice mezi vodicí vozík a vrata.
2. Ručně vrata posuňte do koncové polohy Vrata zavřena.
3. Posuňte koncový doraz asi o 10 mm dál ve směru *Vrata zavřena*.
4. Upevněte koncový doraz.



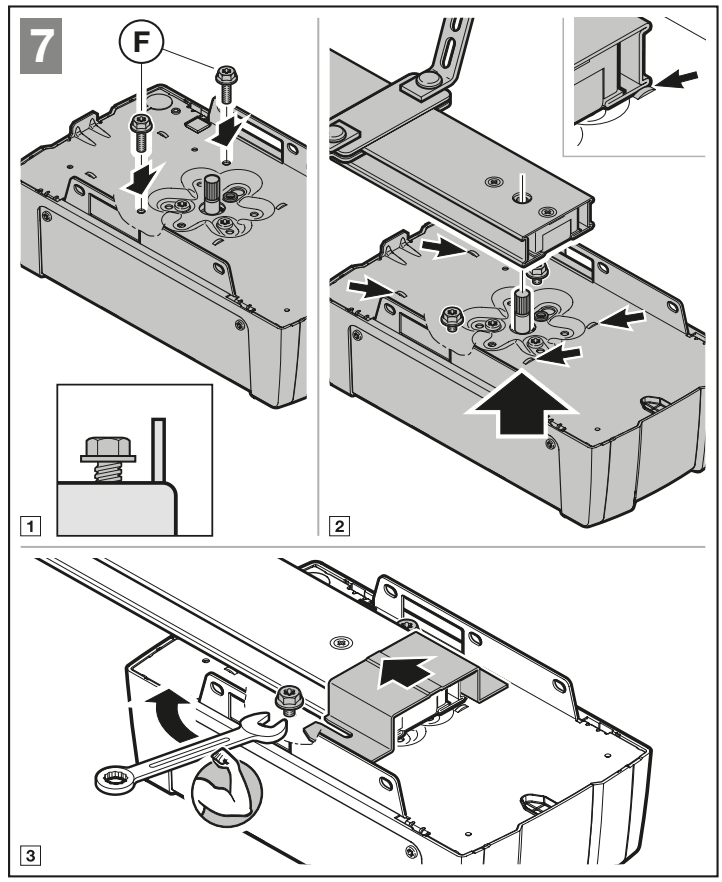
Příprava na automatický provoz

- Stiskněte zelené tlačítko na vodicím vozíku.
- Pohybujte vraty rukou, až se vodicí vozík zapojí do uzávěru pásu.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny z kapitoly 11 – *Nebezpečí sevření ve vodicí kolejnici*



3.5.3 Montáž hlavy pohonu

- ▶ Upevněte hlavu pohonu tak, aby ukazatel směřoval k vratům.
- ▶ Při připevňování dbejte na to, aby kolejnice pohonu ležela před vyklenutími základové desky a nikoli na nich.



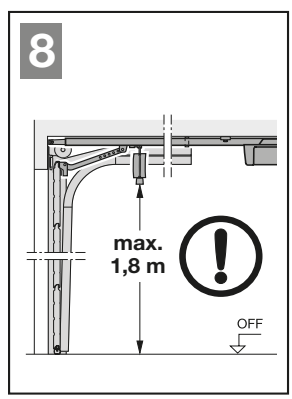
3.6 Nouzové odblokování

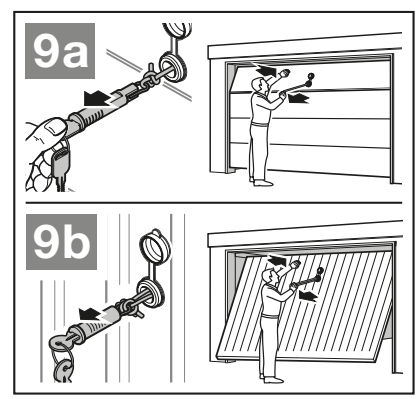
Lanový zvon k mechanickému odjištění nesmí být nainstalován výše než 1,8 m nad podlahou garáže. V závislosti na výšce garážových vrat může být nutné prodloužení lana na straně stavby.

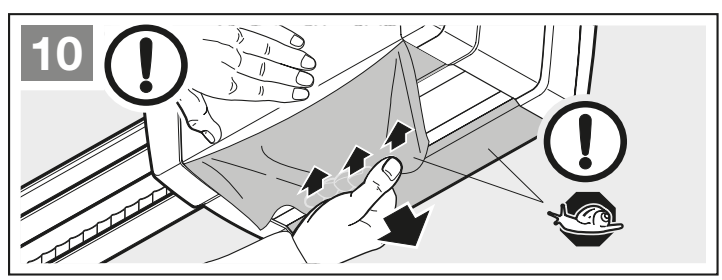
- ▶ Při prodlužování lana dbejte na to, aby se nemohlo zachytit o systém střešního nosiče nebo o jiné výčnělky na vozidle nebo vratech.

Pro garáže bez druhého přístupu je nutné vnější nouzové odblokování k mechanickému odjištění. Nouzové odblokování zabrání možnému zavření uživatele v případě výpadku síťového napětí. Nouzové odblokování si objednejte zvlášť.

- ▶ Každý měsíc zkontrolujte funkčnost nouzového odblokování.







4 Instalace

- ▶ Řiďte se bezpečnostními pokyny v kapitole 2.6
  - *Smrtelný úraz elektrickým proudem*
  - *Poruchy ovládacích kabelů*
  - *Externí napětí na připojovacích svorkách*
- ▶ Sejměte kryt.

4.1 Připojovací svorky

Všechny připojovací svorky lze obsadit několikanásobně (obr. **11**):

- Minimální průřez: 1 × 0,5 mm²
- Maximální průřez: 1 × 2,5 mm²

4.2 Připojení příslušenství

OZNÁMENÍ

- Veškeré příslušenství smí pohon zatěžovat proudem **max. 350 mA**. Odběr proudu jednotlivých komponent zjistíte z obrázků.
- Příslušenství řady 3 musí být připojeno přes **Adaptér HCP HAP 1**.

Do systémové zásuvky BUS je možné připojit příslušenství se speciálními funkcemi.

4.2.1 Tlačítko s impulsní funkcí

▶ Obr. **12**

Jedno nebo několik tlačítek se spínacími kontakty (bezpotenciálovými), např. vnitřní spínač, lze připojit paralelně.

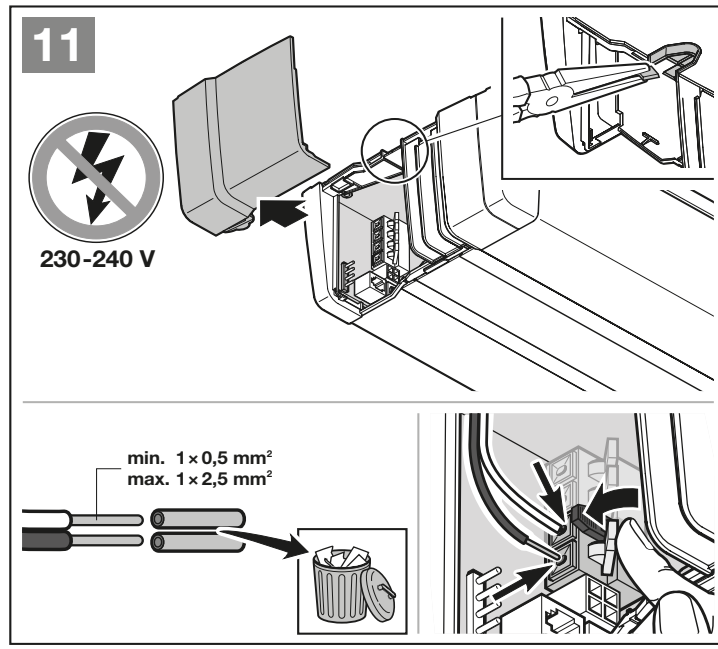
Obsazení svorek:

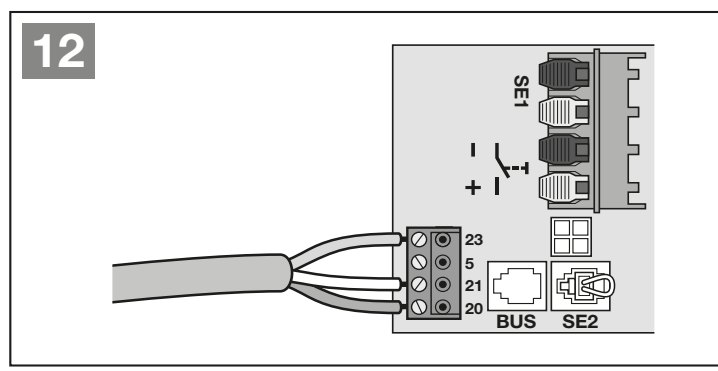
23	Signál kanál 2	Částečné otevření
5	+24 V DC	
21	Signál kanál 1	Impuls
20	0 V	

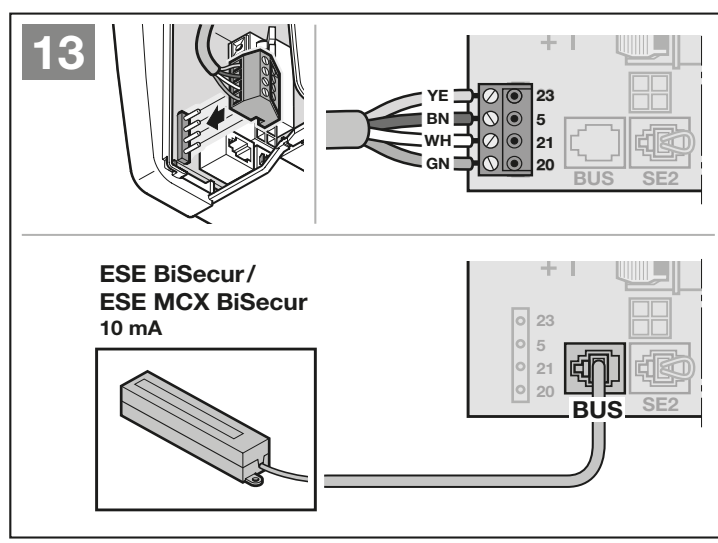
4.2.2 Externí rádiový přijímač*

▶ Obr. **13** + kapitola 10

V závislosti na přijímači zasuňte konektor buď do příslušného slotu nebo do zásuvky BUS.



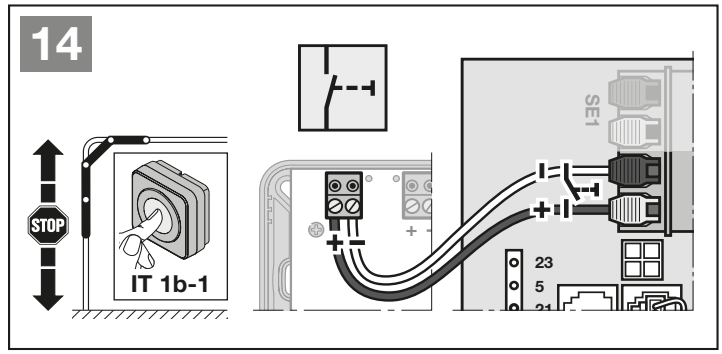




* – Příslušenství, není součástí standardní výbavy!

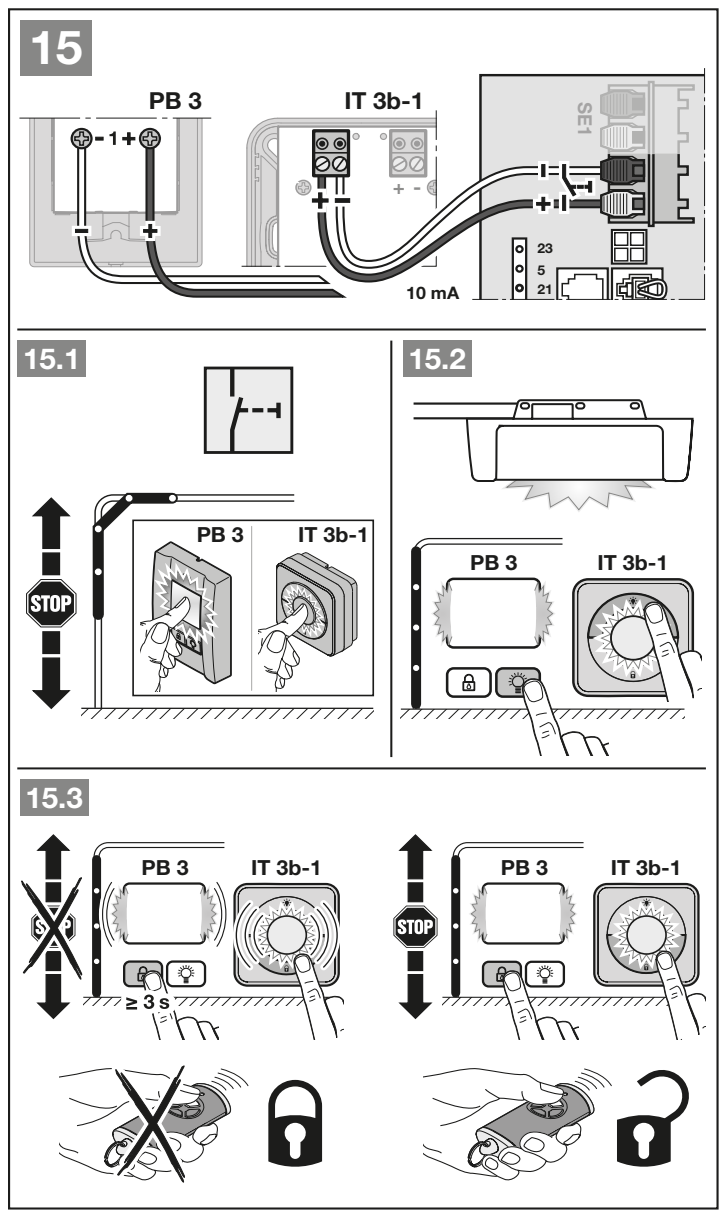
4.2.3 Impulzní tlačítko IT 1b-1*

▶ Obr. **14**



4.2.4 Vnitřní spínače*

▶ Obr. **15**



Vnitřní spínač pro spuštění nebo zastavení jízdy vrat

▶ Obr. **15.1**

Vnitřní spínač pro zapínání a vypínání osvětlení pohonu

▶ Obr. **15.2**

Tlačítko pro zapínání a vypínání všech ovládacích prvků

▶ Obr. **15.3**

Při vypnutých ovládacích prvcích lze osvětlení dále zapínat a vypínat.

* – Příslušenství, není součástí standardní výbavy!

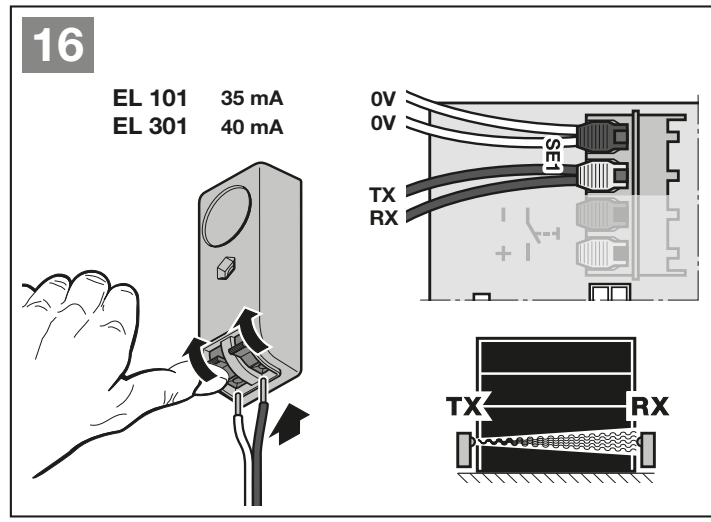
4.2.5 Dvouvodičová světelná závora* (dynamická)

▶ Obr. **16**

OZNÁMENÍ

Při montáži dodržujte pokyny v návodu k světelné závoře.

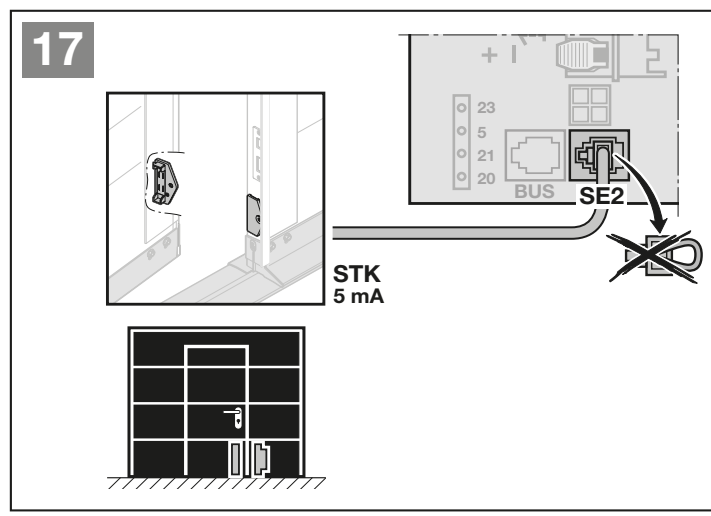
Po aktivaci světelné závory se pohon zastaví a vrata se vrátí do bezpečnostní koncové polohy Otevřeno.



4.2.6 Testovaný kontakt integrovaných dveří*

▶ Obr. **17**

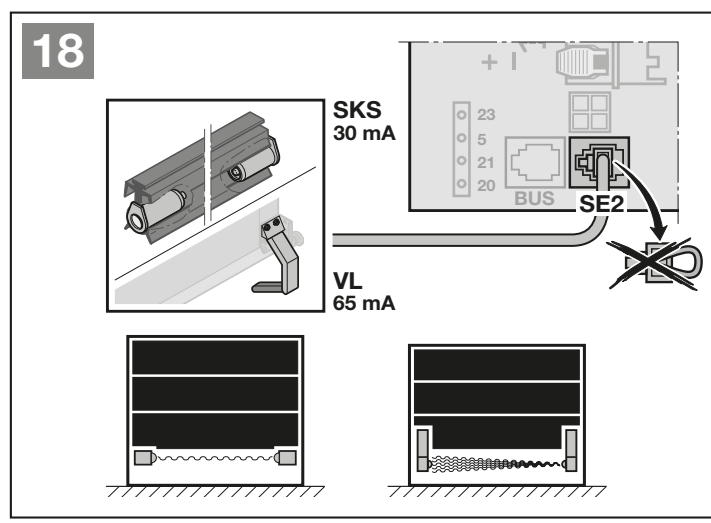
Pokud během pohybu vrat otevře kontakt integrovaných dveří, pohon se okamžitě zastaví a vrata zůstanou trvale stát.



4.2.7 Zajištění před zavírací hranou*

▶ Obr. **18**

Po aktivaci zajištění před zavírací hranou se pohon zastaví a vrata se vrátí do bezpečnostní koncové polohy Otevřeno.

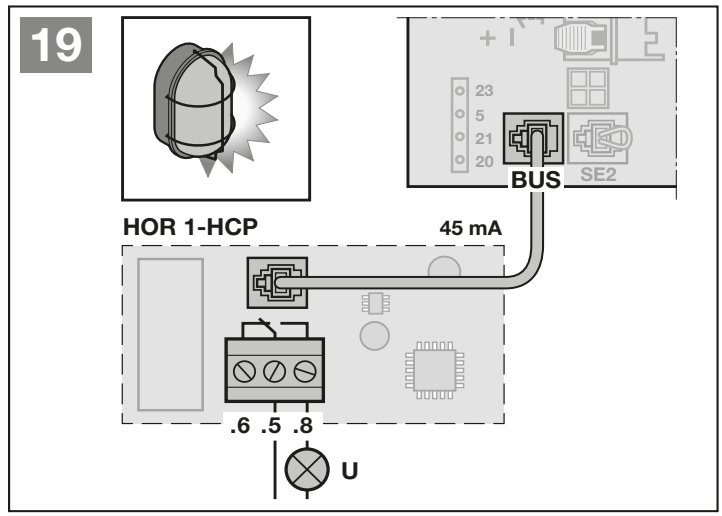


* – Příslušenství, není součástí standardní výbavy!

4.2.8 Volitelné relé*

▶ Obr. **19** a kapitola 6.1.16

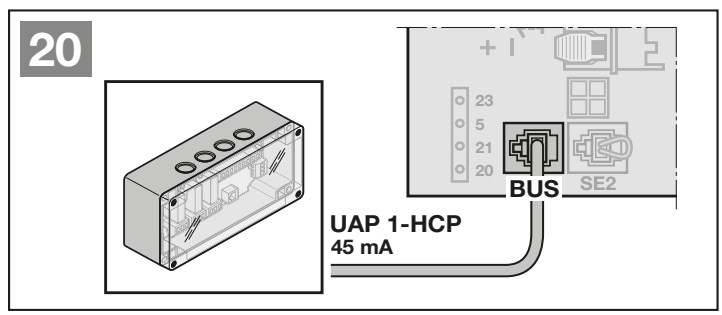
Volitelné relé je zapotřebí pro připojení externího svítidla nebo signálního světla.



4.2.9 Univerzální adaptérová deska*

▶ Obr. **20** a kapitola 6.1.16

Univerzální adaptérovou desku je možno použít pro další přídavné funkce.



4.2.10 Nouzový akumulátor*

▶ Obr. **21**

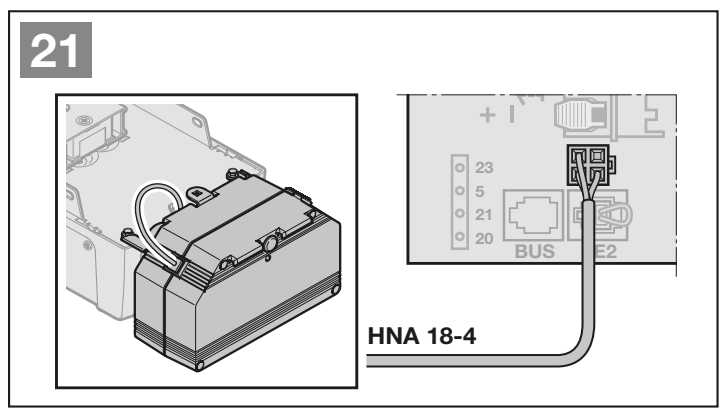
Pro provoz vrat v případě výpadku napětí lze připojit volitelný nouzový akumulátor. Vrata se na akumulátorový provoz přepnou automaticky. Na osvětlení pohonu svítí během napájení z akumulátoru méně LED diod.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nečekaným pohybem vrat

K nečekané jízdě vrat může dojít, když je navzdory vytažené síťové zástrčce ještě připojen nouzový akumulátor.

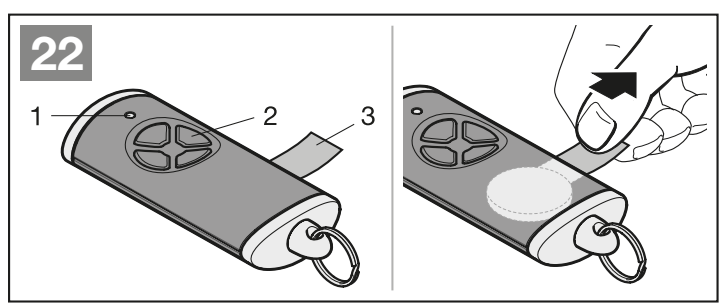
▶ Před všemi pracemi na vratovém zařízení vytáhněte síťovou zástrčku **a** zástrčku nouzového akumulátoru.



4.2.11 Dálkový ovladač

▶ Obr. **22**

1 LED, dvoubarevná
2 Tlačítka dálkového ovladače
3 Izolační fólie baterie



* – Příslušenství, není součástí standardní výbavy!

5 Uvedení do provozu

▶ Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny z kapitoly 2.7 a 2.9.

Při programovacích jízdách se pohon sladí s vraty. Automaticky převezme délku pojezdové dráhy, sílu potřebnou k otvírání a zavírání a připojená bezpečnostní zařízení a uloží je do paměti zabezpečené proti výpadku napětí. Data jsou platná jen pro tyto vrata.

OZNÁMENÍ

- Dálkový ovladač musí být připraven k provozu (viz kapitola 4.2.11).
- Vodicí vozík musí být připojený.
- Ve funkčním dosahu bezpečnostních zařízení nesmějí být žádné překážky.
- Bezpečnostní zařízení musejí být předem namontována a připojena.
- Při programovacích jízdách pro stanovení dráhy pojezdu a potřebných sil nejsou připojená bezpečnostní zařízení a omezení síly aktivní.
- Při programování jízdní dráhy pohon pojíždí plíživou rychlostí.

Osvětlení pohonu:

Jestliže pohon není naprogramovaný, osvětlení pohonu se na 120 sekund rozsvítí, jakmile síťovou zástrčku zapojíte do zásuvky.

5.1 Programování pohonu

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí zranění v důsledku nesprávně zvoleného typu pohonu

V případě nesprávně zvoleného typu vrat se přednastaví nespecifické hodnoty. Chybné chování vrat může vést ke zraněním.

▶ Volte pouze nabídku, která odpovídá zařízení vašich vrat.

▶ Obr. **23**

1. Zasuňte síťovou zástrčku.
Na displeji
– po dobu 1 sekundy svítí **8.8.**,
– poté nepřerušovaně svítí **U**.

2. Stiskněte tlačítko ^ nebo v a zvolte správný typ vrat.

Typy vrat:

Nabídka		Typ vrat
01.	=	Sekční vrata
02	=	Výklopná vrata [1]
03	=	Boční sekční vrata, garážová otočná vrata
04	=	Sklopná vrata [2]
05	=	Garážová vrata se zajížděním pod strop
06	=	Výklopná vrata Canopy [1]

1) Vrata s otáčením ven
2) Vrata se sklápěním dovnitř

3. Stiskněte tlačítko PRG.
– **L** svítí.

4. Stiskněte tlačítko ^.
– Vrata vyjedou nahoru a krátce se zastaví v koncové poloze Vrata otevřena. **L** ¯ bliká.
– Vrata automaticky proběhnou 3 kompletními cykly (otevření / zavření).
L _ bliká ve směru Zavírání vrat.
L _ bliká ve směru Otevírání vrat.
Přitom se naprogramuje dráha, potřebné síly a připojená bezpečnostní zařízení.
Během programovacích jízd bliká osvětlení pohonu.
– Vrata zůstanou stát v koncové poloze Vrata otevřena. Osvětlení pohonu svítí trvale.

Přerušení programovací jízdy:

▶ Stiskněte jedno z tlačítek ^, v, PRG nebo externí ovládací prvek s impulsní funkcí.
Na displeji svítí **U**, pohon není naprogramován.

Indikace naprogramovaných sil

Po skončení programovací jízdy svítí číslice, která indikuje maximální zjištěnou sílu.

Zobrazená hodnota má tento význam:

0 – 2 Optimální síla.
Vratové zařízení má lehký chod.

3 – 9 Nevyhovující síla.
Vratové zařízení je nutno zkontrolovat nebo upravit jeho seřízení.

Pohon se automaticky přepne do nabídky pro naprogramování dálkových ovladačů.

Každému tlačítku dálkového ovladače je přiřazen kód dálkového ovládání.

▶ Řiďte se rovněž pokyny v kapitole 8.

Na displeji svítí číslo **11**.

Pro naprogramování kódu dálkového ovládání (impulsu):

5. Stiskněte a podržte tlačítko dálkového ovladače, jehož kód dálkového ovládání chcete vysílat.
   Dálkový ovladač:
   – LED po dobu 2 sekund svítí modře a potom zhasne.
   – Po 5 sekundách bliká LED střídavě červeně a modře. Kód dálkového ovládání se vysílá.
   Pohon:
   Jakmile přijímač rozpozná platný kód dálkového ovládání, začne rychle blikat **11.** na displeji.
6. Uvolněte tlačítko dálkového ovladače.
   Dálkový ovladač je naprogramován a připraven k provozu.
   Na displeji svítí číslo **11**.
   Do 25 sekund můžete naprogramovat další dálkový ovladač.

Pro naprogramování dalších kódů dálkového ovládání (impulsu):

▶ Opakujte kroky **5** + **6**.

Pro předčasné ukončení programování kódů dálkového ovládání:

▶ Stiskněte tlačítko PRG.

Pro naprogramování dalších funkcí dálkového ovladače:

▶ Stiskněte tlačítko ^ a zvolte:

Nabídka **12**	Osvětlení
Nabídka **13**	Částečné otevření
Nabídka **14**	Volba směru Otevírání vrat
Nabídka **15**	Volba směru Zavírání vrat
Nabídka **16**	Větrání

7. Stiskněte tlačítko PRG a přejděte do programovacího režimu.
   V závislosti na zvolené nabídce začne blikat **12, 13, 14, 15** nebo **16**.
8. Proveďte kroky **5** + **6** jako v nabídce Kód dálkového ovládání Impuls.

Jestliže nechcete programovat žádné další dálkové ovladače:

▶ Stiskněte tlačítko PRG.
Pohon přejde do programovacího režimu.
nebo

▶ 25 sekund žádné zadání (časový limit dálkového ovládání).

Podle naposledy naprogramovaného kódu dálkového ovládání se rozsvítí **11, 12, 13, 14, 15** nebo **16**.

Pokud chcete ukončit uvedení do provozu:

1. Pomocí tlačítek ^ / v zvolte nabídku **00**.
2. Stiskněte tlačítko PRG.
   Pohon přejde do provozního režimu.
   nebo

▶ 60 sekund žádné zadání (časový limit).

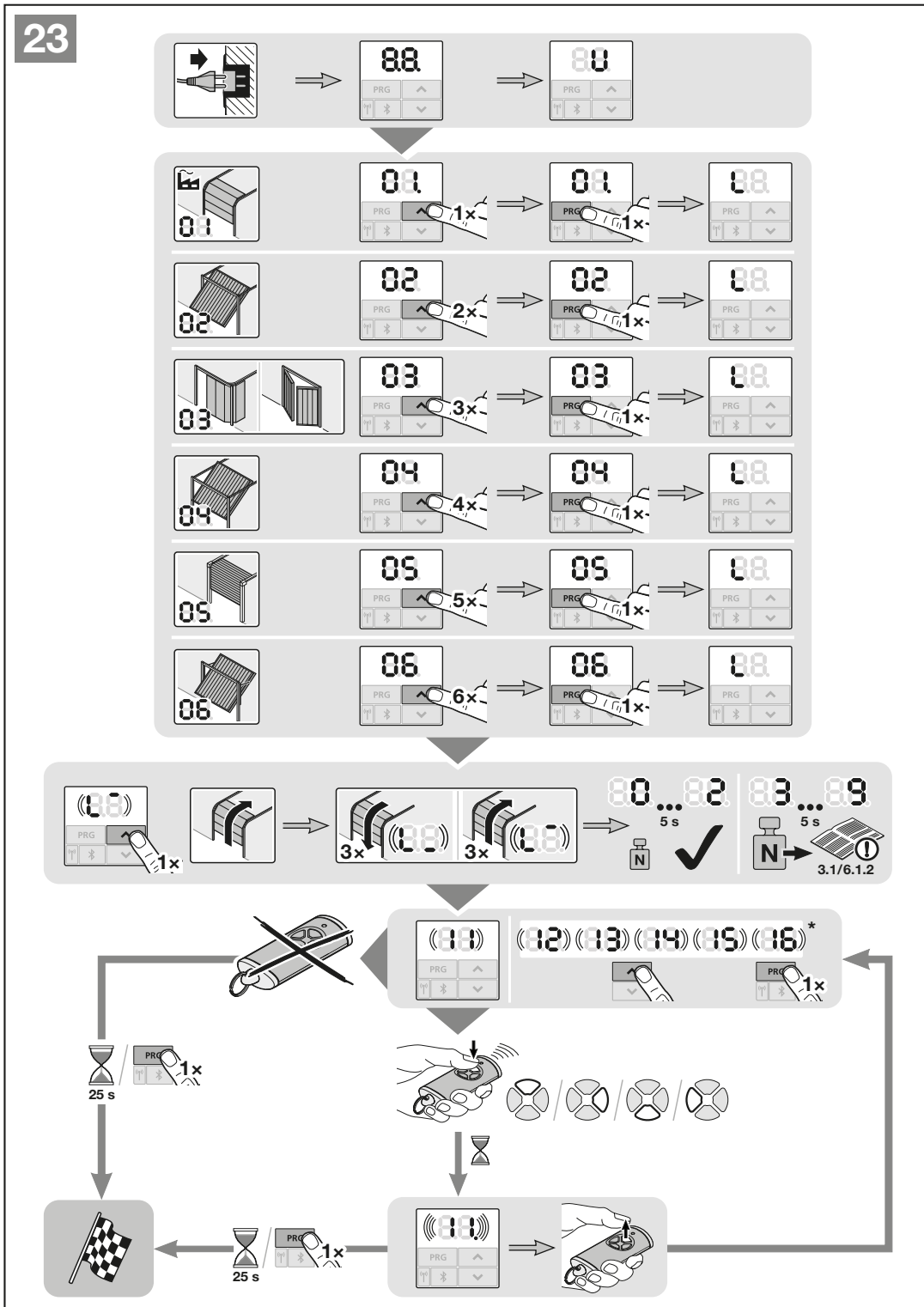
Naprogramovaná bezpečnostní zařízení jsou aktivní a aktivovaná v nabídkách.

Pohon je připraven k provozu.

Časový limit dálkového ovládání:

Jestliže během programování dálkového ovladače vyprší časový limit (25 sekund), pohon automaticky přejde do programovacího režimu. Pro naprogramování dálkového ovladače pak musíte příslušnou nabídku zvolit manuálně.

▶ Kapitola 6.1.4



* Programování dálkových ovladačů viz kapitola 6.1.4, strana 101

6 Nabídky

OZNÁMENÍ

- Nabídka **00** je 1. zobrazená nabídka v programovacím režimu.
- Nabídka **00** slouží rovněž k opuštění programovacího režimu.
- Nabídky **01** – **09** jsou aktivní pouze při uvádění do provozu.
- Po uvedení do provozu se zobrazují již jen volitelné nabídky **10** – **38**.
- Desetinná tečka vedle čísla nabídky indikuje aktivní nabídku.

Pro přechod do programovacího režimu:

▶ Držte tlačítko PRG stisknuté 5 sekund, až se rozsvítí indikace **00**.

Pro volbu nabídky:

▶ Pomocí tlačítek ^ / v zvolte požadovanou nabídku. Stisknutí a přidržení tlačítek ^ / v zrychlí procházení nabídky.

Pro aktivaci nabídky s jednotlivou funkcí:

▶ Stiskněte tlačítko PRG 1. Nabídka je okamžitě aktivní. Rozsvítí se desetinná tečka vedle čísla nabídky.

Pro aktivaci nabídky s volitelnými parametry:

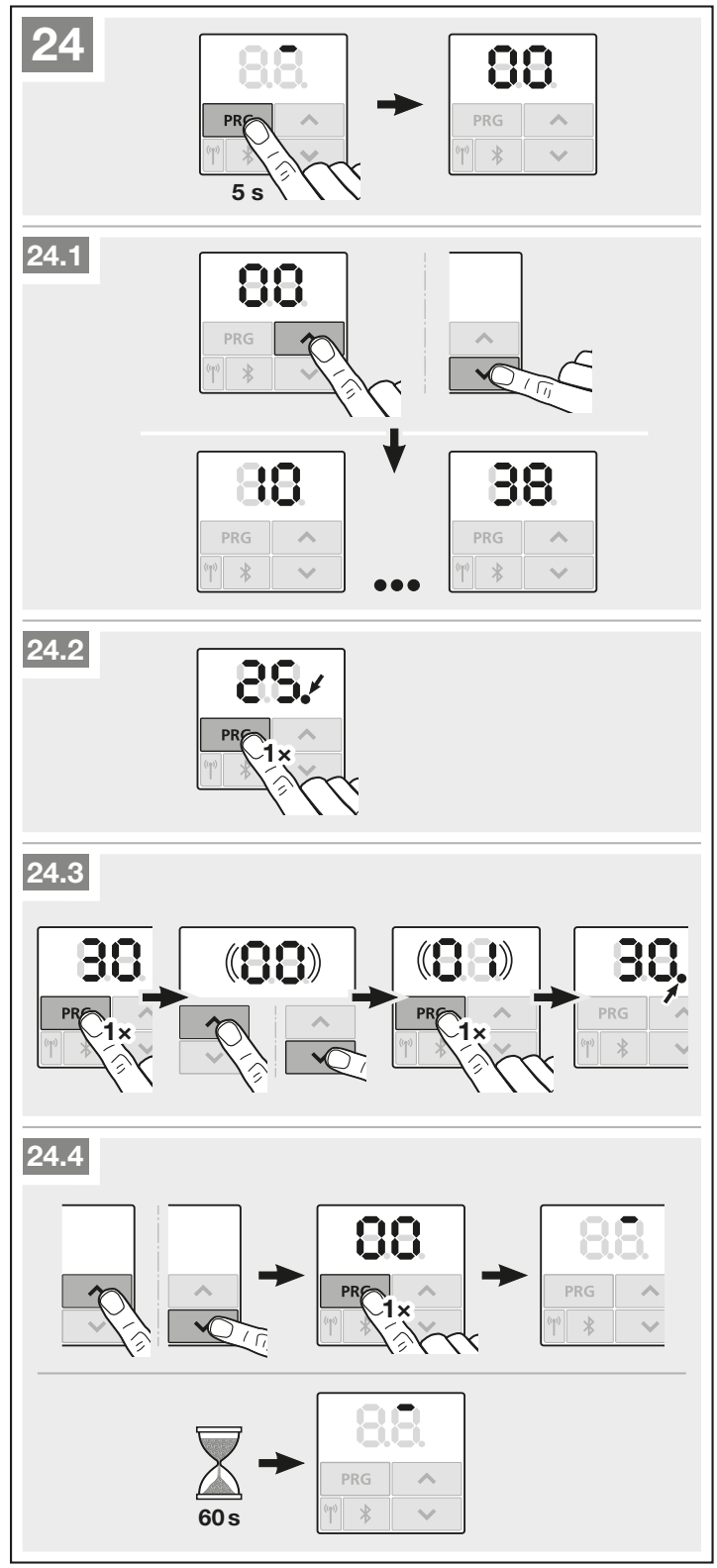
1. Stiskněte tlačítko PRG 1 ×. Aktivní parametr bliká.
2. Pomocí tlačítek ^ / v zvolte požadovaný parametr.
3. Stiskněte tlačítko PRG 1 ×. Parametr je okamžitě aktivní. Číslo nabídky a desetinná tečka svítí.

Pro opuštění programovacího režimu:

1. Pomocí tlačítek ^ / v zvolte nabídku **00**.
2. Stiskněte tlačítko PRG.

Nebo

▶ 60 sekund žádné zadání (časový limit). Všechna zadání jsou uložena. Pohon přejde do provozního režimu.



6.1 Popis nabídek

Tabulkový přehled všech nabídek najdete v kapitole 19, od strany 123.

OZNÁMENÍ ČASOVÝ LIMIT

Jestliže do 60 sekund nestisknete tlačítko PRG pro uložení požadovaného parametru, zůstane zachován přednastavený parametr.

6.1.1 Rozšířené nabídky

Kromě zde popsaných nabídek **01 – 37** a příslušných parametrů je možné provádět i další nastavení, např.

- Úprava rychlosti
- Úprava omezení síly
- Úprava odlehčení pásu
- Změna meze reverzace
- Směr působení a reverzní reakce bezpečnostních zařízení
- Změna polohy větrání bez bezpečnostního zařízení

Ohledně těchto nastavení se obraťte na svého specializovaného prodejce.

OZNÁMENÍ

Nastavení, kterými se mění tovární nastavení, smějí provádět pouze odborníci.

6.1.2 Nabídka 01 – 06: Typy vrat

Nabídky **01** – **06** potřebujete pouze pro uvedení pohonu do provozu. Tyto nabídky lze volit pouze při prvním uvedení do provozu nebo po obnovení továrního nastavení.

Po volbě typu vrat se automaticky přednastaví všechny specifické hodnoty vrat, např.:

- Rychlosti,
- Pozvolné zastavení,
- Reverzní reakce bezpečnostních zařízení,
- Meze reverzace
- atd.

Přehled typů vrat najdete v kapitole 5.1.

6.1.3 Nabídka 10: Programovací jízdy

▶ Řiďte se pokyny v kapitole 5.

Programovací jízdy jsou nutné,

- Po provedení servisních prací nebo údržby,
- po dodatečné montáži a zapojení bezpečnostních zařízení, např. světelné závory, kontaktu integrovaných dveří nebo bezpečnostní kontaktní lišty,
- Pokud byly provedeny změny na vratech.

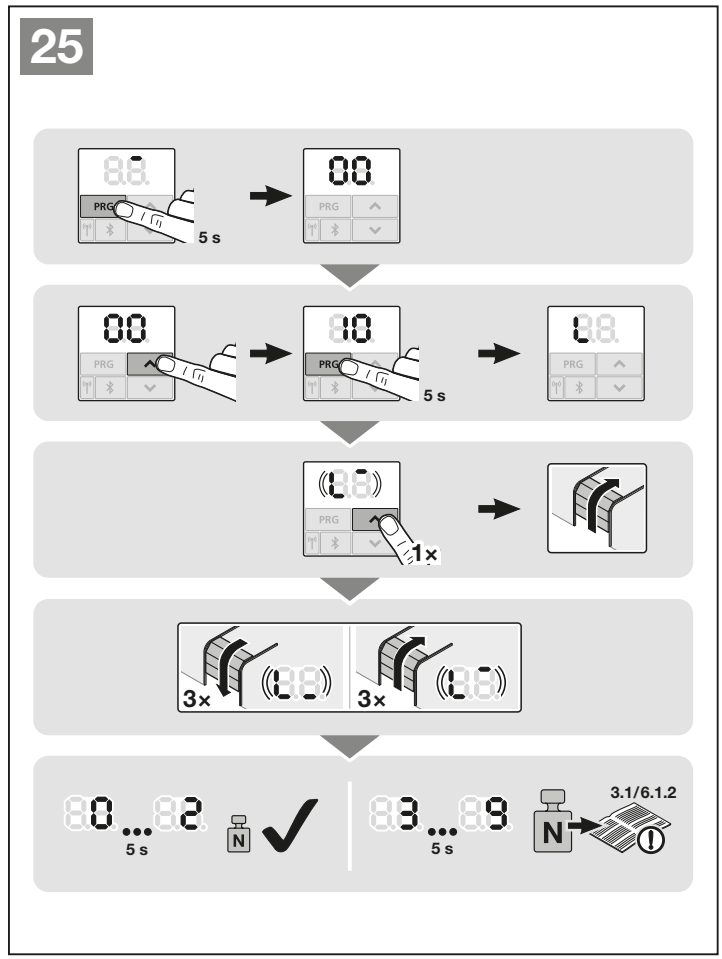
Programovací jízdy ve stavu při dodání:

Při prvním uvedení do provozu (kapitola 5) se automaticky provedou všechny programovací jízdy.

Pro spuštění programovacích jízd:

1. Přidržte tlačítko PRG stisknuté, dokud se nerozsvítí indikace **00**.
2. Pomocí tlačítek ^ / v zvolte nabídku **10**.
3. Tlačítko PRG držte 5 sekund stisknuté.
   – **L** svítí,
4. Stiskněte tlačítko ^.
   – Vrata vyjedou nahoru a krátce se zastaví v koncové poloze Vrata otevřena. **L** bliká.
   – Vrata automaticky proběhnou 3 kompletními cykly (otevření / zavření). **L** _ bliká ve směru Zavírání vrat. **L** _ bliká ve směru Otevírání vrat.

   Jízdní dráha a potřebné síly se naprogramují.
   Během programovacích jízd bliká osvětlení pohonu.
   – Vrata zůstanou stát v koncové poloze Vrata otevřena. Osvětlení pohonu svítí trvale a zhasne asi po 120 sekundách.



Indikace naprogramovaných sil

Po skončení programovací jízdy svítí číslice, která indikuje maximální zjištěnou sílu.

Zobrazená hodnota má tento význam:

0 – 2 Optimální síla.
Vratové zařízení má lehký chod.

3 – 9 Nevyhovující síla.
Vratové zařízení je nutno zkontrolovat nebo upravit jeho seřízení.

6.1.4 Nabídka 11 – 16: Programování dálkových ovladačů

Na integrovaném dálkovém přijímači lze naprogramovat max. 150 kódů dálkového ovládání.

Kódy dálkového ovládání mohou být rozděleny na existující kanály.

Pokud je naprogramováno více než 150 kódů dálkového ovládání, první naprogramované se vymažou.

Jestliže je kód tlačítka dálkového ovladače naprogramován pro dvě různé funkce, kód první naprogramované funkce se vymaže.

Pro naprogramování kódu dálkového ovládání musejí být splněny následující předpoklady:

- Pohon je v klidu.
- Doba předběžného varování není aktivní.
- Doba setrvání v otevřeném stavu není aktivní.

Nabídka 11: Programování kódu dálkového ovládání pro impulsní řízení:

1. Přidržte tlačítko PRG stisknuté, dokud se nerozsvítí indikace **00**.
2. Pomocí tlačítek ^ / v zvolte nabídku **11**.
3. Stiskněte tlačítko PRG. Na displeji normálně bliká **11**.
4. Proveďte kroky **5 + 6** jako v kapitole 5.1.

Předčasné ukončení programování dálkových ovladačů:

▶ Stiskněte tlačítko PRG.

Časový limit dálkového ovládání:

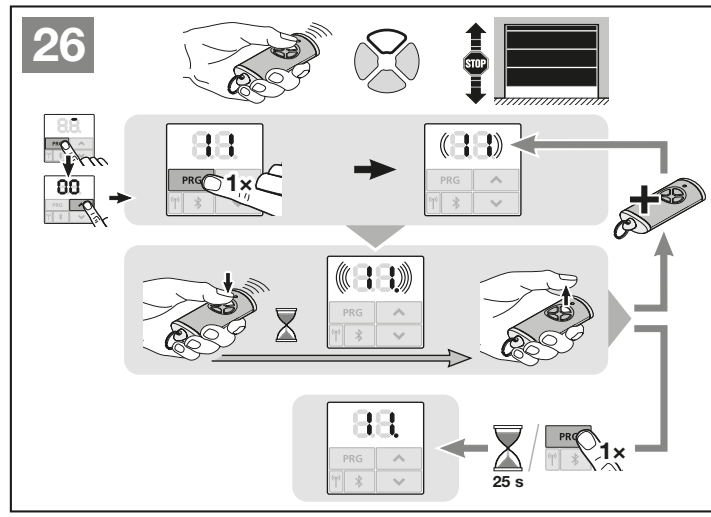
Jestliže během programování dálkového ovladače vyprší časový limit (25 sekund), pohon automaticky přejde do programovacího režimu.

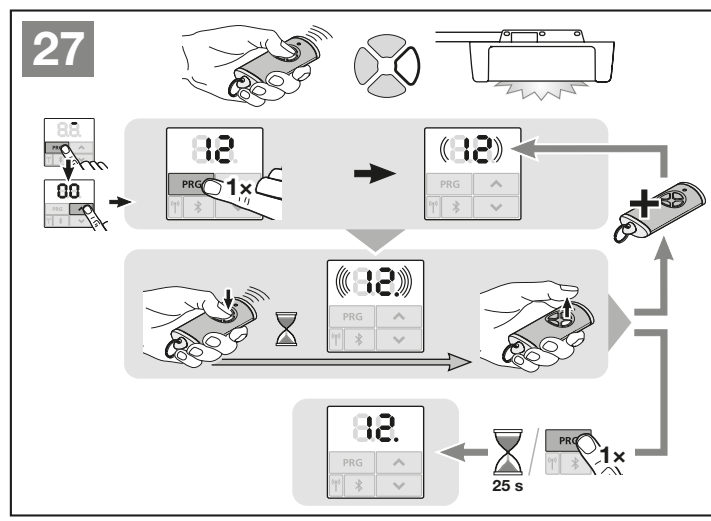
Nabídka 12: Programování kódu dálkového ovládání světla:

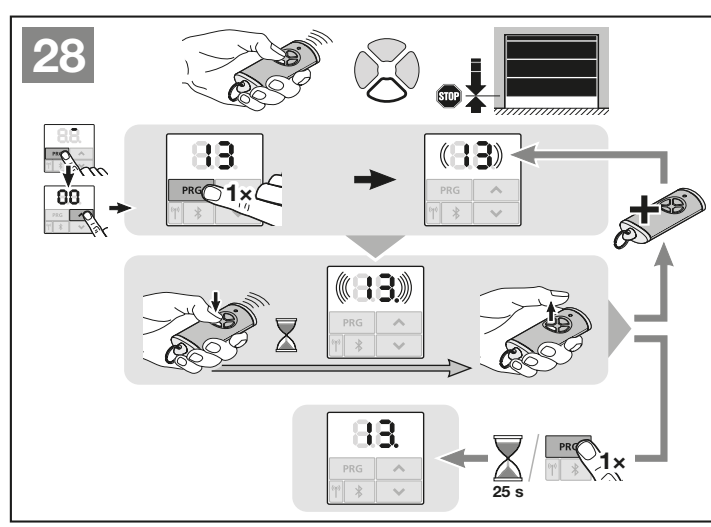
▶ Postupujte stejným způsobem jako v nabídce **11**.

Nabídka 13: Programování kódu dálkového ovládání částečného otevření:

▶ Postupujte stejným způsobem jako v nabídce **11**.

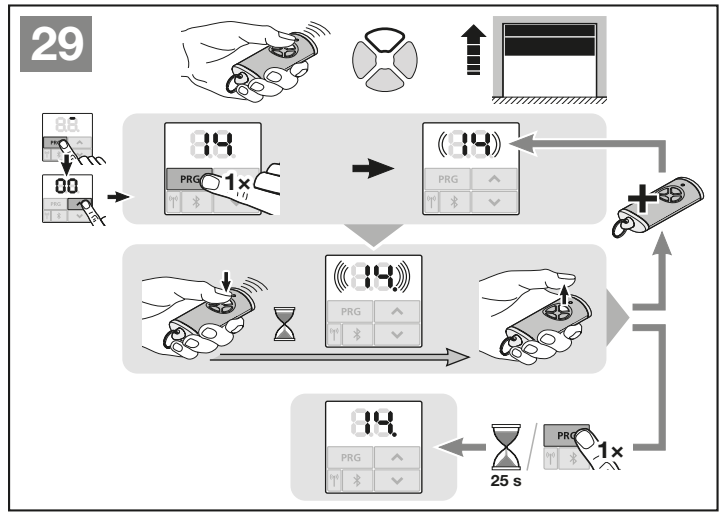






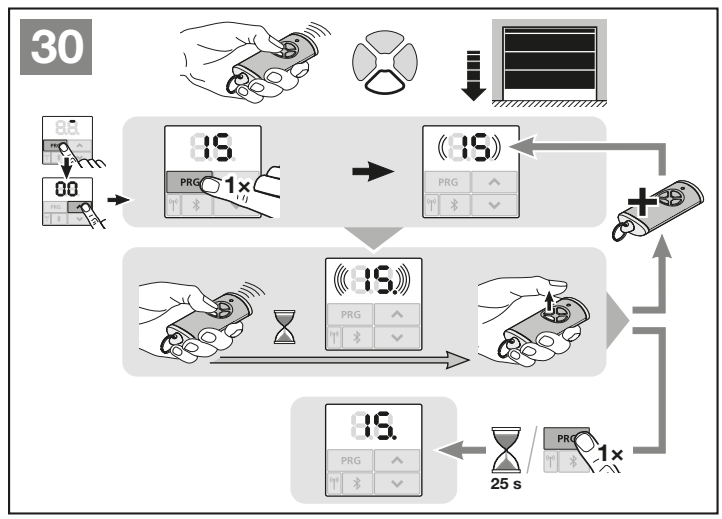
Nabídka 14: Programování kódu dálkového ovládání volby směru Otevírání vrat:

- Postupujte stejným způsobem jako v nabídce **11**.



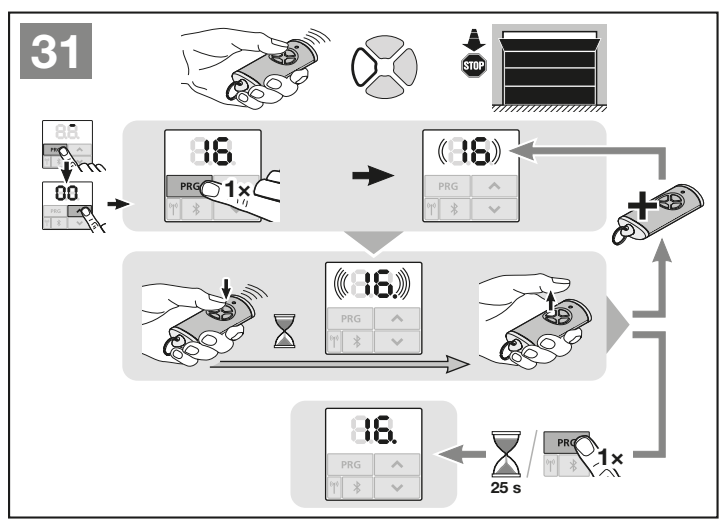
Nabídka 15: Programování kódu dálkového ovládání volby směru Zavírání vrat:

- Postupujte stejným způsobem jako v nabídce **11**.



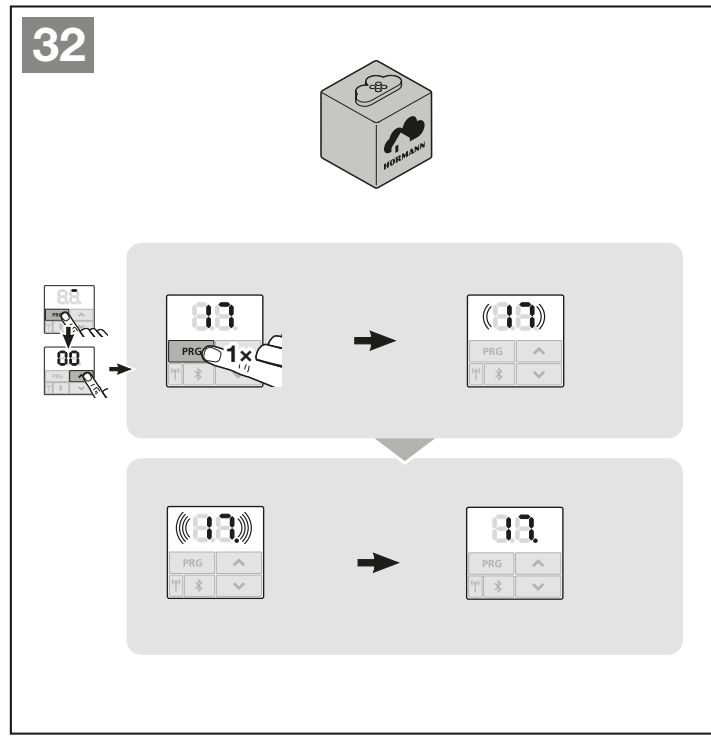
Nabídka 16: Programování kódu dálkového ovládání pro polohu Větrání

- Postupujte stejným způsobem jako v nabídce **11**.



6.1.5 Nabídla 17: Programování všech funkcí

Určeno pro programování na centrály Hörmann Smarthome (např. Hörmann homee Brain).



6.1.6 Nabídka 19: Vymazání dálkového ovládání – všechny funkce

Kódy jednotlivých tlačítek dálkového ovladače nebo jednotlivých funkcí nelze vymazat.

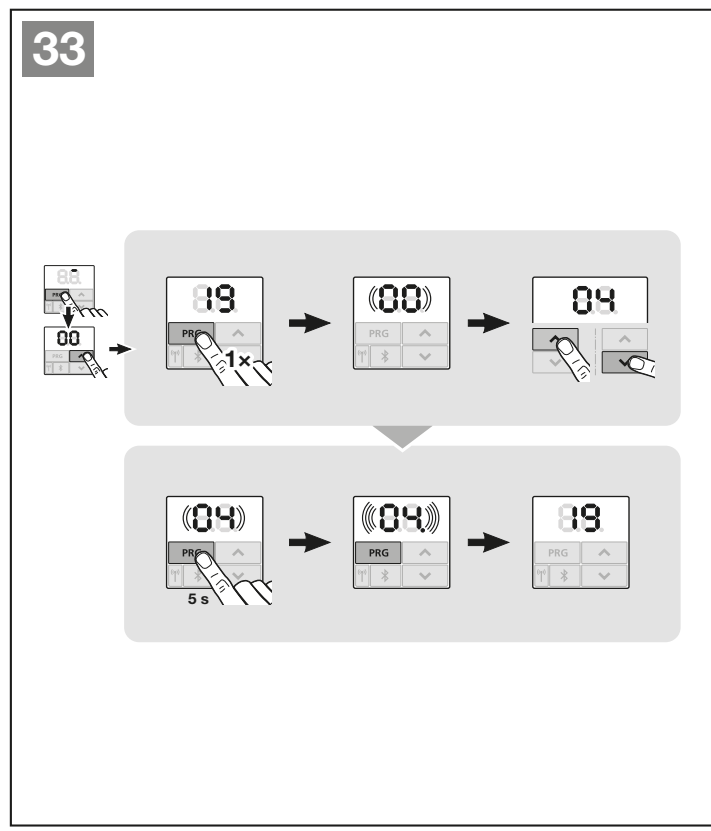
1. Zvolte nabídku **19**.
   – **00** bliká
2. Pomocí tlačítek ^ + v zvolte parametr požadované funkce.

19	Smazání dálkového ovládání	
	00	Návrat bez smazání
	01	Dálkové ovládání
	02	Bluetooth®
	03	–
	04	Všechny

   – Zvolený parametr bliká.
3. Mazání potvrdíte stisknutím a podržením tlačítka PRG po dobu 5 sekund.
   – Zvolený parametr bliká 5 sekund.
   – Parametr bliká s desetinnou tečkou 2 sekundy rychle.
   – **19** svítí.

OZNÁMENÍ

Je-li zvolen parametr **04**, vymažou se všechny funkce a nastavení antény Bluetooth.



Pro dále popsané nabídky:

▶ Viz rovněž přehled v kapitole 19.

6.1.7 Nabídka 20: Mez reverzace ve směru Vrata zavřena

Aby se zabránilo chybným akcím (např. nechtěné reverzaci), deaktivuje mez reverzace krátce před dosažením koncové polohy Vrata zavřena zajištění před zavírací hranou SKS nebo předsazenou světelnou závoru VL.

Poloha meze reverzace závisí na typu vrat a je z výrobního závodu přednastavena přibližně na 30 mm dráhy vozíku (SKS) a 150 mm dráhy vozíku (VL).

Sekční vrata:

Minimální výška	cca 16 mm dráhy vozíku
Maximální výška	cca 200 mm dráhy vozíku

Nabídka se změnou je viditelná pouze v případě, že je na SE 2 připojena předsazená světelná závora a připojené zařízení bylo detekováno při programovacích jízdách. V nabídce **43** kromě toho musí být nastaven parametr **02**.

▶ Ohledně těchto nastavení se případně obraťte na svého specializovaného prodejce.

Po změně meze reverzace je nutno provést kontrolu funkce (viz kapitola 7.2).

Nastavení / změna meze reverzace:

1. Zvolte nabídku **20**.
2. Stiskněte tlačítko PRG 1 ×. **20** bliká.
3. Stiskněte tlačítko ^ *. Vrata se rozjedou a zůstanou stát v koncové poloze Vrata otevřena. Indikace **20** bliká dále.
4. Umístěte do středu vrat zkušební těleso (max. 300 × 50 × 16,25 mm, např. skládací metr) tak, aby leželo na podlaze na plocho a bylo v dosahu předsazené světelné závory.
5. Stiskněte tlačítko v. Vrata začnou pojíždět ve směru Vrata zavřena.
   – Vrata budou pojíždět, dokud bezpečnostní zařízení nedetekuje zkušební těleso.
   – Pozice se uloží do paměti a ověří se její věrohodnost.
   – Vrata pojíždějí opačným směrem až do koncové polohy Vrata otevřena.

Pokud byl průběh úspěšný:

Indikátor **20** nejprve rychle bliká a pak trvale svítí.

Pokud průběh nebyl úspěšný:

Po dosažení koncové polohy Vrata zavřena se vrata znovu rozjedou. Vrata zůstanou stát v koncové poloze Vrata otevřena. Zobrazí se chyba **1** s blikající desetinnou tečkou (podřízená chyba **2**) a nastaví se mez reverzace, která byla přednastavena výrobcem. Podle potřeby opakujte kroky 1 – 5.

Mez reverzace byla zvolena > 200 mm před koncovou polo*hou* Vrata zavřena:

Zobrazí se chyba **1** s blikající desetinnou tečkou, vrata se rozjedou a zůstanou stát v koncové poloze Vrata otevřena.

▶ Potvrďte chybu stisknutím jednoho z tlačítek ^ nebo v.

Přerušení reverzační jízdy:

▶ Stiskněte některé z tlačítek ^ nebo v, tlačítko PRG nebo externí ovládací prvek s impulsní funkcí. Vrata se zastaví a zobrazí se chyba **1** s blikající desetinnou tečkou.

▶ Potvrďte chybu stisknutím jednoho z tlačítek ^ nebo v.

OZNÁMENÍ:

Pokud se chyba nepotvrdí, bude se nadále indikovat.

6.1.8 Nabídka 21: Kontrola kontaktu integrovaných dveří

21	Kontakt integrovaných dveří		
	00	Deaktivována	
		Kontakt integrovaných dveří bez testování	
	01	Kontakt integrovaných dveří s testováním	

6.1.9 Nabídka 22: Odlehčení popruhu ve směru Vrata zavřena

22	Odlehčení popruhu ve směru Vrata zavřena		
	00	Bez	
	01	Malé	
	02	Střední	
	03	Velké	

6.1.10 Nabídka 23: Změna polohy Částečné otevření nebo Větrání

Polohy Částečné otevření a Větrání jsou nastaveny od výrobce v závislosti na typu vrat.

Částečné otevření

	dráha vozíku cca 260 mm před koncovou polohou Vrata zavřena
Oblast	dráha vozíku cca 120 mm před každou koncovou polohou vrat

* – Tento krok se nerealizuje, pokud už jsou vrata v koncové poloze Vrata otevřena.

Větrání

	100 mm dráhy vozíku [1)]
Oblast	dráha vozíku cca 35 – 300 mm před koncovou polohou Vrata zavřena

[1)] v závislosti na typu pohonu 35 mm dráha vozíku

Do polohy Částečné otevření lze např. najet takto:

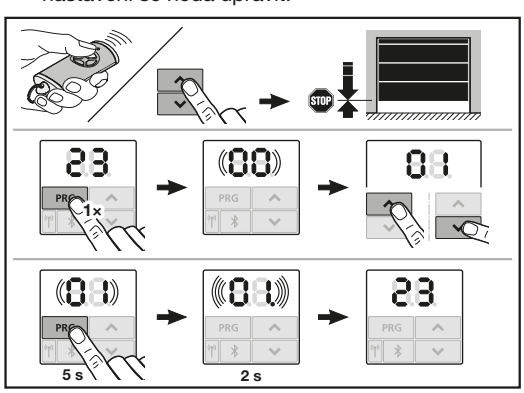
- Prostřednictvím 3. kanálu dálkového ovládání (nabídka 13)
- Externí rádiový přijímač
- Přídavná deska UAP 1-HCP
- Impuls na svorkách 20 / 23
- Prostřednictvím klimatického senzoru HKSI-1
- Přes homee Brain
- Prostřednictvím Bluetooth®

Do polohy Větrání lze najet, resp. polohu lze upravit např. takto:

- Prostřednictvím 6. kanálu dálkového ovládání (nabídka 16)
- Prostřednictvím klimatického senzoru HKSI-1
- Např. prostřednictvím přídavné desky UAP 1-HCP
- Přes homee Brain
- Prostřednictvím Bluetooth®

OZNÁMENÍ

- Polohu Větrání lze změnit pouze tehdy, když je spolu se standardně dodávanou funkcí omezení síly připojeno alespoň jedno **doplňkové** bezpečnostní zařízení (světelná závora / předsazená světelná závora) ve směru Zavírání vrat.
- Klimatický senzor a **doplňkové** bezpečnostní zařízení (světelná závora / předsazená světelná závora) musí být bezpodmínečně naprogramovány předem**.** Jen pak se zobrazí nabídka **23 –** Parametr **02** a může se provést nastavení.
- Pokud se **přídavné** bezpečnostní zařízení (světelná závora / předsazená světelná závora) deaktivuje nebo se zruší volba směru Zavírání vrat, zruší se také změna polohy Větrání. Nabídka **23 –** parametr **02** se znepřístupní a nastavení se nedá upravit.



Pro změnu polohy Částečné otevření nebo větrání:

1. Pomocí tlačítek ^ + v, naprogramovaného kódu dálkového ovládání nebo externího ovládacího prvku s impulsní funkcí najeďte na požadovanou polohu vrat.
2. Zvolte nabídku **23**.
   – **00** bliká
3. Pomocí tlačítek ^ + v zvolte parametr požadované funkce.

23	Změna polohy	
	00	Návrat bez uložení změny
	01	Poloha Částečné otevření
	02	Poloha Větrání

   – **01** nebo **02** bliká
4. Pokud chcete uložit tuto polohu do paměti, držte tlačítko PRG 5 sekund stisknuté.
   – **01** nebo **02** bliká 5 sekund.
   – **01** nebo **02** bliká s desetinnou tečkou 2 sekundy rychle.
   – **23** svítí.

Změna polohy je uložena.

Pokud je zvolená poloha mimo přípustné rozmezí, objeví se chyba **1** s blikající desetinnou tečkou (viz kapitola 17). Pak se buď automaticky obnoví poloha továrního nastavení, nebo zůstane nastavená poslední platná poloha.

OZNÁMENÍ

Sklápěcí držák vodicích koleček, který se dodává jako příslušenství, umožňuje větrat garáž i bez montáže dalšího bezpečnostního zařízení (světelná závora).

▶ Ohledně montáže a programování se obraťte na svého specializovaného prodejce.

6.1.11 Nabídka 25: Deaktivace osvětlení pohonu

Když je aktivována nabídka **25**, je osvětlení pohonu vypnuté i během pojezdu vrat.

Když je aktivována nabídka **25**, automaticky se aktivuje i parametr **01** v nabídce **30**.

6.1.12 Nabídka 26: Doba dosvitu

Jakmile se vrata začnou pohybovat, zapne se pracovní osvětlení. Po dokončení pojezdu vrat osvětlení ještě po nastavenou dobu svítí (doba dosvitu).

Pro nastavení požadované funkce:

▶ Zvolte nabídku a parametr požadované funkce, jak je popsáno v kapitole 6.

26	Doba dosvitu		
	00	Deaktivována.	
	01	30 sekund	
	02	60 sekund	
	03	120 sekund	☆
	04	180 sekund	
	05	300 sekund	
	06	600 sekund	

6.1.13 Nabídka 27: Doba dosvitu externího osvětlení

U připojeného externího osvětlení spíná dobu dosvitu pohon.

Pro nastavení požadované funkce:

▶ Zvolte nabídku a parametr požadované funkce, jak je popsáno v kapitole 6.

27	Doba dosvitu u externího osvětlení		
	00	Deaktivována.	
	01	Stejně jako v nabídce **26** [1)]	
	02	60 sekund	
	03	180 sekund	
	04	300 sekund	☆
	05	600 sekund	

1) POZOR není indikace údržby (**In**).

6.1.14 Nabídka 28: Trvalé zapnutí externího osvětlení prostřednictvím přídavné desky

Pokud je k volitelnému relé HOR 1-HCP nebo univerzální adaptérové desce UAP 1-HCP (3. relé) připojeno externí osvětlení, lze toto osvětlení trvale zapnout prostřednictvím externích ovládacích prvků.

28	Trvalé zapnutí externího osvětlení		
	00	Deaktivována	☆
	01	Aktivován	

6.1.15 Nabídka 29: Osvětlení pohonu s indikací směru jízdy

Závisí na typu pohonu, zda se nabídka zobrazí a může se navolit.

Při aktivaci této funkce indikuje pracovní osvětlení směr pohybu vrat.

29	Světelná indikace směru jízdy		
	00	Deaktivována	
	01	Aktivována při jízdě vrat	
	02	Aktivována při varování před rozjezdem / předběžném varování	
	03	Aktivována při pojezdu a varování před rozjezdem / předběžném varování	☆
	04	Aktivována při jízdě vrat, indikace směru jízdy proti směru chodu	
	05	Aktivována při varování před rozjezdem / předběžném varování, indikace směru jízdy proti směru chodu	
	06	Aktivována při jízdě vrat a varování před rozjezdem / předběžném varování, indikace směru jízdy proti směru chodu	

6.1.16 Nabídka 30: Funkce externího relé

Volitelné relé HOR 1-HCP nebo univerzální adaptérová deska UAP 1-HCP (3. relé) jsou zapotřebí pro připojení externího svítidla nebo signálního světla.

Univerzální adaptérová deska UAP 1-HCP (3. relé) umožňuje spínání dalších funkcí, např. hlášení koncové polohy Zavírání vrat a Otevírání vrat, volby směru nebo pracovního osvětlení.

Nastavení požadovaných funkcí relé:

▶ Zvolte nabídku a parametr požadované funkce, jak je popsáno v kapitole 6.

30	Funkce externího relé HOR 1-HCP, UAP 1-HCP (3. relé)		
	00	Deaktivováno	
	01	Funkce externího osvětlení [1]	
	02	Hlášení koncové polohy Otevírání vrat	
	03	Hlášení koncové polohy Zavírání vrat	
	04	Hlášení koncové polohy Částečné otevření	
	05	Mazací signál při vydání příkazu	
	06	Chybové hlášení na displeji (porucha)	
	07	Varování před rozjezdem / předběžné varování [2] / varování při jízdě / UAP 1-HCP (3. relé) se rozpojí v každé koncové poloze vrat. Trvalý signál	
	08	Varování před rozjezdem / předběžné varování [2] / varování při jízdě / UAP 1-HCP (3. relé) se rozpojí v každé koncové poloze vrat. Blikající	
	09	Relé přitáhne během jízdy a v každé koncové poloze vrat se rozpojí	
	10	Hlášení intervalu údržby (indikace **In** blikne 3× v každé koncové poloze vrat)	
	11	Stejně jako v nabídce **26** [1]	

1) POZOR není indikace údržby (**In**).
2) Předběžné varování pouze tehdy, jestliže je aktivováno v nabídce 32.

Když je v nabídce **30** aktivován parametr **00** nebo **11**, automaticky se aktivuje i funkce v nabídce **25**.

6.1.17 Nabídka 32: Doba předběžného varování

Jakmile je dán povel k jízdě, před rozjezdem vrat bliká po nastavenou dobu předběžného varování pracovní osvětlení. Kromě toho bliká signální světlo připojené k volitelnému relé.

Pro nastavení požadované funkce:

▶ Zvolte nabídku a parametr požadované funkce, jak je popsáno v kapitole 6.

32	Doba předběžného varování		
	00	Deaktivovaná Jakmile je dán povel k jízdě, vrata se okamžitě rozjedou.	
	01	1 sekunda	
	02	2 sekundy	
	03	3 sekundy	
	04	4 sekundy	
	05	5 sekund	
	06	10 sekund	
	07	15 sekund	
	08	20 sekund	
	09	30 sekund	
	10	60 sekund	

6.1.18 Nabídka 33: Směr předběžného varování

V nabídce **33** nastavte, jestli má být doba předběžného varování aktivní ve směru zavírání vrat nebo ve směru Otevírání vrat + Zavírání vrat.

33	Směr předběžného varování		
	00	Směr předběžného varování ve směru Zavírání vrat	
	01	Směr předběžného varování ve směru Zavírání vrat + Otevírání vrat	

6.1.19 Nabídka 34: Automatické zavírání

U automatického zavírání se vrata při povelu k jízdě otevřou. Po uplynutí nastavené doby setrvání v otevřeném stavu a doby předběžného varování se vrata automaticky zavřou.

OZNÁMENÍ

- Automatické zavírání smí / může být v rozsahu platnosti normy EN 12453 aktivováno pouze tehdy, jestliže je spolu se standardně dodávanou funkcí omezení síly připojeno alespoň jedno **doplňkové** bezpečnostní zařízení (světelná závora / předsazená světelná závora).
- **Doplňkové** bezpečnostní zařízení (světelná závora / předsazená světelná závora) bezpodmínečně musí být předem naprogramováno. Jen pak se zobrazí nabídky **34** – **35** a může se provést nastavení.
- Pokud je nastaveno automatické zavírání (nabídky **34**– **35**), aktivuje se automaticky doba předběžného varování (nabídka **32** – parametr **03**).
- Když je **doplňkové** bezpečnostní zařízení (světelná závora / předsazená světelná závora) deaktivované nebo se zruší působení ve směru Zavírání vrat, nabídky **34** – **35** se znepřístupní a nastavení se nedá upravovat.

Pro nastavení požadované funkce:

▶ Zvolte nabídku a parametr požadované funkce, jak je popsáno v kapitole 6.

34	Automatické zavírání		
	00	Deaktivováno	
	01	Doba setrvání v otevřeném stavu 5 sekund	
	02	Doba setrvání v otevřeném stavu 10 sekund	
	03	Doba setrvání v otevřeném stavu 20 sekund	
	04	Doba setrvání v otevřeném stavu 30 sekund	
	05	Doba setrvání v otevřeném stavu 60 sekund	
	06	Doba setrvání v otevřeném stavu 90 sekund	
	07	Doba setrvání v otevřeném stavu 120 sekund	
	08	Doba setrvání v otevřeném stavu 180 sekund	
	09	Doba setrvání v otevřeném stavu 240 sekund	
	10	Doba setrvání v otevřeném stavu 300 sekund	

6.1.20 Nabídka 35: Automatické zavírání z polohy Částečné otevření

OZNÁMENÍ

- Automatické zavírání smí / může být v rozsahu platnosti normy EN 12453 aktivováno pouze tehdy, jestliže je spolu se standardně dodávanou funkcí omezení síly připojeno alespoň jedno **doplňkové** bezpečnostní zařízení (světelná závora / předsazená světelná závora).
- **Doplňkové** bezpečnostní zařízení (světelná závora / předsazená světelná závora) bezpodmínečně musí být předem naprogramováno. Jen pak se zobrazí nabídky **34** – **35** a může se provést nastavení.
- Pokud je nastaveno automatické zavírání z polohy Částečné otevření (nabídky **34**– **35**), aktivuje se automaticky doba předběžného varování (nabídka **32 –** parametr **03**).
- Když je **doplňkové** bezpečnostní zařízení (světelná závora / předsazená světelná závora) deaktivované nebo se zruší působení ve směru Zavírání vrat, nabídky **34** – **35** se znepřístupní a nastavení se nedá upravovat.

Pro nastavení požadované funkce:

▶ Zvolte nabídku a parametr požadované funkce, jak je popsáno v kapitole 6.

35	Automatické zavírání – částečné otevření		
	00	Deaktivováno	
	01	Doba setrvání v otevřeném stavu nastavena stejně jako v nabídce **34**	
	02	Doba setrvání v otevřeném stavu 5 minut	
	03	Doba setrvání v otevřeném stavu 15 minut	
	04	Doba setrvání v otevřeném stavu 30 minut	
	05	Doba setrvání v otevřeném stavu 45 minut	
	06	Doba setrvání v otevřeném stavu 60 minut	
	07	Doba setrvání v otevřeném stavu 90 minut	
	08	Doba setrvání v otevřeném stavu 120 minut	
	09	Doba setrvání v otevřeném stavu 180 minut	
	10	Doba setrvání v otevřeném stavu 240 minut	

6.1.21 Nabídka 36: Ovládací tlačítka u pohonu

Tlačítka ^ + v je možné deaktivovat a aktivovat u pohonu. Externí ovládací prvky a dálkové ovládání lze dále používat.

36	Ovládací tlačítka u pohonu		
	00	Deaktivováno	
	01	Aktivováno	

6.1.22 Nabídka 37: Resetování

37	Nastavení výchozího stavu		
	00	Návrat bez resetování	
	01	Reset / skenování HCP-BUS	
	02	Reset / Parametry nabídek 22 – 36	
	03	Obnovení továrního nastavení	

Při navolení parametru **01** se příslušenství připojené k zásuvce BUS smaže a bude znovu detekováno.

Pro provedení skenování sběrnice:

1. Zvolte nabídku **37**.
2. Stiskněte tlačítko PRG 1 ×.
   – **00** bliká.
3. Stiskněte tlačítko ^.
   – **01** bliká.
4. Tiskněte tlačítko PRG tak dlouho, dokud **01** rychle bliká.

5. Uvolněte tlačítko PRG.
   – 65 bliká.
   – svítí číslo. Číslo zobrazuje počet připojených sběrnicových účastníků.

Při navolení parametru **02** se obnoví tovární nastavení všech položek v nabídkách **22** – **36**.

Při navolení parametru **03** se obnoví tovární nastavení všech položek včetně naprogramovaných pojezdových drah a sil. Pohon se musí znovu naprogramovat.

▶ Kapitola 5

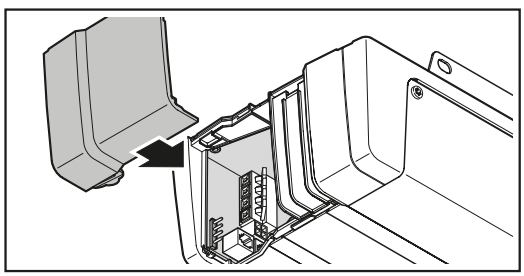
OZNÁMENÍ

Naprogramované kódy dálkového ovládání a nastavení antény Bluetooth zůstanou zachovány.

7 Závěrečné práce

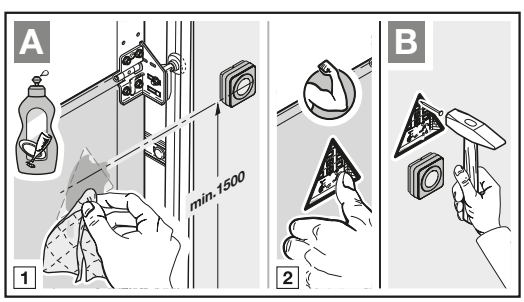
Po dokončení všech kroků potřebných pro uvedení do provozu:

▶ Zavřete kryt.



7.1 Upevnění výstražného štítku

▶ Na dobře viditelném, očištěném a odmaštěném místě, např. v blízkosti pevně nainstalovaných tlačítek pro ovládání pohonu, trvale umístěte dodaný výstražný štítek upozorňující na nebezpečí sevření.



7.2 Funkční zkouška

⚠ VAROVÁNÍ

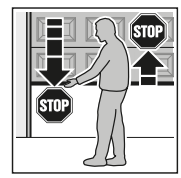
Nebezpečí zranění v důsledku nefungujících bezpečnostních zařízení

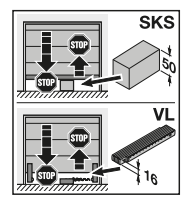
V důsledku nefungujících bezpečnostních zařízení může v případě chyby dojít ke zranění.

▶ Po programovacích jízdách musí technik uvádějící zařízení do provozu zkontrolovat funkci (funkce) bezpečnostního (bezpečnostních) zařízení.

Teprve poté je zařízení připraveno k provozu.

Za účelem kontroly bezpečnostního zpětného chodu:





1. Přidržte vrata při **zavírání** oběma rukama.
   Vrata se musí zastavit a zahájit bezpečnostní zpětný chod.
2. Přidržte vrata při **otvírání** oběma rukama.
   Vratové zařízení se musí vypnout a odlehčit.
3. Umístěte ve středu vrat zkušební těleso vysoké cca 50 mm (SKS), resp. 16 mm (VL) a vyzkoušejte zavírání vrat.
   Jakmile vrata dorazí ke zkušebnímu tělesu, vratové zařízení se musí zastavit a zahájit bezpečnostní zpětný chod.

▶ V případě selhání bezpečnostního zpětného chodu ihned pověřte odborníka kontrolou, resp. opravou.

8 Dálkový ovladač HSE 4 BiSecur



⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při pohybu vrat

Při obsluze dálkového ovladače může dojít ke zraněním osob pohybujícími se vraty.

- ▶ Zajistěte, aby se dálkový ovladač nedostal do rukou dětem a nebyl používán osobami, které nejsou poučeny o fungování dálkově ovládaného vratového zařízení!
- ▶ Jestliže jsou vrata vybavena jen jedním bezpečnostním zařízením, je dálkový ovladač obecně nutné obsluhovat za vizuálního kontaktu s vraty!
- ▶ Procházejte či projíždějte otevřenými dálkově ovládanými vraty, až když jsou vrata v klidu!
- ▶ Nikdy nezůstávejte stát v otevřených vratech.
- ▶ Dbejte na to, aby na dálkovém ovladači nemohlo být některé tlačítko stisknuto neúmyslně (např. v kapse kalhot nebo kabelce), a nemohlo tudíž dojít k nechtěnému pohybu vrat.

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí zranění v důsledku nezamýšleného pohybu vrat

Během procesu programování dálkového ovládání může dojít k nezamýšlenému pohybu vrat.

- ▶ Dbejte na to, aby se při programování dálkového ovládání v prostoru pohybu vrat nezdržovaly žádné osoby a nenacházely žádné předměty.

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí popálení o dálkový ovladač

V důsledku přímého slunečního záření nebo nadměrného tepla se dálkový ovladač může silně zahřát. Při jeho použití pak hrozí popálení.

- ▶ Chraňte dálkový ovladač před slunečním zářením a velkým horkem (např. odkládací přihrádka v palubní desce automobilu).

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí popálení nebezpečnými látkami

V případě požití baterie může dojít k popálení nebezpečnými látkami v baterii.

- ▶ Baterii nepožívejte a dbejte na to, aby se nedostala do rukou dětí.

POZOR

Ovlivňování funkce vlivy okolního prostředí

Vysoké teploty, voda a nečistoty negativně ovlivňují funkce dálkového ovladače.

Chraňte dálkový ovladač před následujícími vlivy:

- Přímé sluneční záření (přípustná okolní teplota 0 °C až +50 °C)
- Vlhkost
- Prašnost

Při uvádění dálkového ovládání do provozu, jeho rozšiřování nebo změně:

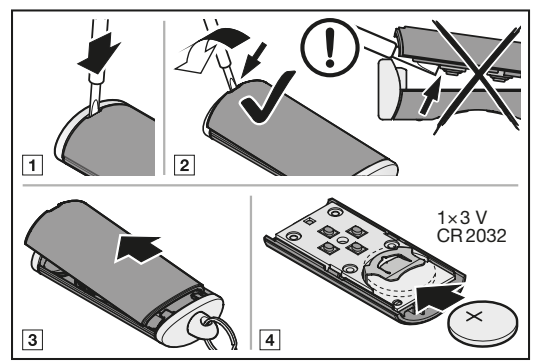
- Tyto úkony jsou možné jen tehdy, jestliže je pohon v klidu.
- Proveďte funkční zkoušku.
- Používejte výhradně originální díly.
- Místní podmínky mohou ovlivňovat dosah systému dálkového ovládání.

Není-li k dispozici samostatný přístup do garáže, provádějte každou změnu nebo rozšíření systémů dálkového ovládání uvnitř garáže.

8.1 Výměna baterie

Baterie 3 V, typ CR 2032, lithium

Po vložení baterie je dálkový ovladač připraven k provozu.



⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí výbuchu při použití nesprávného typu baterie

V případě výměny baterie za nesprávný typ baterie hrozí nebezpečí výbuchu.

- ▶ Používejte *pouze* doporučený typ baterie.

⚠ VAROVÁNÍ

Ohrožení života vnitřním popálením

V případě spolknutí baterie může dojít k závažnému vnitřnímu popálení nebezpečnými látkami v baterii. Popálení může vést v rámci 2 hodin k úmrtí.

▶ Baterii nepolykejte a dbejte na to, aby se nedostala do rukou dětí.

POZOR

Zničení dálkového ovladače vyteklou baterií

Baterie mohou vytéci a zničit dálkový ovladač.

▶ Jestliže dálkový ovladač nebude delší dobu používán, vyjměte z něj baterii.

8.2 Provoz dálkového ovladače

Každému tlačítku dálkového ovladače je přiřazen kód dálkového ovládání.

▶ Stiskněte tlačítko dálkového ovladače, jehož kód dálkového ovládání chcete vysílat.
  – LED svítí 2 sekundy modře.
  – Kód dálkového ovládání se vysílá.

OZNÁMENÍ

Jestliže je kód tlačítka dálkového ovladače převzatý z jiného dálkového ovladače, stiskněte tlačítko dálkového ovladače a přidržujte je tak dlouho, až LED dioda začne střídavě blikat červeně a modře a provede se zamýšlená funkce.

Indikátor stavu baterie na dálkovém ovladači

LED blikne 2 × červeně, kód dálkového ovládání se pak **ještě** vysílá.	Baterie **by se měla** brzy vyměnit.
LED blikne 2 × červeně, kód dálkového ovládání se pak **už nevysílá**.	Baterie se **musí** ihned vyměnit.

8.3 Předávání / vysílání kódu dálkového ovládání

1. Stiskněte a podržte tlačítko dálkového ovladače, jehož kód dálkového ovládání chcete předat / vyslat.
   – LED po dobu 2 sekund svítí modře a potom zhasne.
   – Po 5 sekundách bliká LED střídavě červeně a modře.
   – Tlačítko dálkového ovladače vysílá kód dálkového ovládání.
2. Jakmile je kód dálkového ovládání předán a rozpoznán, tlačítko dálkového ovladače uvolněte.
   – LED zhasne.

OZNÁMENÍ

Na předání / vyslání kódu dálkového ovládání máte 15 sekund. Pokud během této doby nebude předání / vyslání úspěšné, postup zopakujte.

8.4 Obnovení továrního nastavení dálkového ovladače

1. Otevřete kryt dálkového ovladače.
2. Na 10 sekund vyjměte baterii.
3. Stiskněte a podržte tlačítko dálkového ovladače.
4. Vložte baterii zpět.
   – LED 4 sekundy pomalu modře bliká.
   – LED 2 sekundy rychle modře bliká.
   – LED dlouze modře svítí.
5. Uvolněte tlačítko dálkového ovladače. **Všechny kódy dálkového ovládání jsou nově přiřazeny.**
6. Zavřete kryt dálkového ovladače.

OZNÁMENÍ

Pokud tlačítko dálkového ovladače uvolníte předčasně, žádný nový kód dálkového ovládání se nepřiřadí.

8.5 Indikace LED

Modrá (BU)

Stav	Funkce
Svítí 2 s	Vysílá se kód dálkového ovládání
Pomalu bliká	Dálkový ovladač je v programovacím režimu
Rychle bliká po pomalém blikání	Při programování byl rozpoznán platný kód dálkového ovládání
4 s bliká pomalu, 2 s bliká rychle, Dlouze svítí	Provádí se a ukončuje obnovení továrního nastavení

Červená (RD)

Stav	Funkce
Blikne 2 ×	Baterie je téměř vybitá

Modrá (BU) a červená (RD)

Stav	Funkce
Střídavé blikání	Dálkový ovladač je v režimu předávání / vysílání

8.6 Čištění dálkového ovladače

POZOR

Poškození dálkového ovladače nesprávným čištěním

Čištěním dálkového ovladače nevhodnými čisticími prostředky může dojít k narušení krytu a tlačítek dálkového ovladače.

- Dálkový ovladač čistěte jen čistým, měkkým a navlhčeným hadříkem.

OZNÁMENÍ

Bílá tlačítka dálkového ovladače se mohou při dlouhodobém pravidelném používání zabarvit, jestliže přijdou do styku s kosmetickými výrobky (např. krémy na ruce).

8.7 Likvidace elektrických a elektronických přístrojů



Elektrické a elektronické přístroje není dovoleno vyhazovat do domovního nebo zbytkového odpadu, ale musejí se odevzdávat v přijímacích a sběrných místech, která jsou k tomu zřízena.

8.8 Likvidace baterií



Baterie nepatří do domovního odpadu! Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat baterie do sběrného místa ve své obci, městské části nebo v obchodě, aby bylo možné je předat k ekologicky šetrné likvidaci.

8.9 Technická data

Typ	Dálkový ovladač HSE 4 BiSecur
Frekvence	868 MHz
Vyzařovaný výkon	max. 10 mW (EIRP)
Napájecí napětí	1 × baterie 3 V, typ CR 2032, lithium
Přípustná okolní teplota	0 °C až +50 °C
Max. vlhkost vzduchu	93 %, nekondenzující
Třída ochrany	IP 20

8.10 Prohlášení o shodě EU pro dálkový ovladač

Výrobce tohoto pohonu tímto prohlašuje, že dodaný dálkový ovladač splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU pro rádiová zařízení.

Úplné prohlášení o shodě EU naleznete v přiložené knize kontrol nebo si jej můžete vyžádat u výrobce.

9 Bluetooth®

Pohon garážových vrat je vybaven přijímačem typu Bluetooth. Nainstalovaná mobilní aplikace BlueSecur umožňuje ovládat pohon pomocí smartphonu přes rozhraní Bluetooth®.

9.1 Aplikace BlueSecur

Aplikaci BlueSecur si můžete zdarma stáhnout v App Store℠ nebo v Google™ Play.

- Nainstalujte si aplikaci BlueSecur na svůj chytrý telefon.

9.1.1 Systémové předpoklady

Operační systém		Verze softwaru
Android	Chytrý telefon	Od 5
iOS	Chytrý telefon	Od 9

9.1.2 Oprávnění aplikace

Pro plné využití funkcí aplikace musíte schválit následující oprávnění:

Fotoaparát		Pro skenování QR kódu.
Bluetooth®		Pro komunikaci mezi aplikací a přijímačem.
Lokalita	Android	Pro funkci Bluetooth.

9.1.3 Role uživatelů

Administrátor	**1.** uživatel, který se prostřednictvím QR kódu spojí s přijímačem. Může přidat 1 dalšího administrátora.
	Přiděluje přístupová práva (klíče) uživatelům.
	Může rušit přístupová práva (klíče) uživatelů.
	Může provádět nastavení relé.
Uživatel	Získá přístupová práva (klíč) od administrátora.

9.1.4 Funkce aplikace

V aplikaci můžete volit funkce (Impuls, Světlo, Částečné otevření, Volba směru Otevírání vrat a Zavírání vrat a Poloha větrání) a notifikaci. Továrně je nastavena funkce Impuls.

Vyslání příkazu

Je-li uživatel v dosahu přijímače Bluetooth, může pomocí aplikace vyslat příkaz, který se má provést.

9.1.5 Vymazat zařízení

Je-li pohon garážových vrat vymazán pomocí symbolu koše, nemůžete pohon dále ovládat chytrým telefonem. V přijímači je ale smartphone nadále uložen.

Pokud chcete smartphone odebrat z pohonu, navolte nabídku **19 –** parametr **02** a smažte všechna zařízení Bluetooth (viz kapitola 6.1.6).

9.1.6 Záloha

Abyste zabránili ztrátě dat, můžete vytvořit zálohu na serveru Hörmann. Uložená data jsou zde kdykoli k dispozici.

Podmínkou pro vytvoření zálohy je registrace.

Uloženo je vše, co je v daném okamžiku k dispozici:

- Zařízení (pohony garážových vrat)
- Nakoupené skupiny klíčů
- Distribuované klíče

Záloha je pro obnovu dat potřebná např. v případě

- Změny chytrého telefonu ze strany administrátora,
- Obnovení výchozího nastavení přístroje
- Závady nebo ztráty chytrého telefonu.

Zálohu vždy doporučujeme pro zabezpečení dat.

9.2 Aktivace / deaktivace Bluetooth®

Když je rozhraní Bluetooth® deaktivované:

1. Stiskněte krátce tlačítko ᛒ na ovládacím panelu pohonu.
   Rozhraní Bluetooth® je aktivované a nachází se v režimu příjmu. Symbol Bluetooth® bliká.
2. Je možné navázat spojení. Přijímač Bluetooth zůstane 5 minut v režimu přijmu a pak se opět vrátí do provozního režimu. Symbol Bluetooth® svítí.
3. Stiskněte krátce tlačítko ᛒ na ovládacím panelu pohonu.
   Rozhraní Bluetooth® je deaktivované. Symbol Bluetooth® je vypnutý.
4. Když zopakujete krok 1, rozhraní se opět aktivuje.

9.3 Inicializace rozhraní Bluetooth®

První uživatel, který se prostřednictvím dodaného QR kódu spojí s přijímačem Bluetooth, je administrátor. Tuto akci lze provést pouze 1 ×!

1. Ujistěte se, že jste v dosahu přijímače Bluetooth a Bluetooth® je aktivované.
2. Spusťte aplikaci.
3. Zvolte pole **Programování** (iOS) nebo symbol **+** (Android).
   Otevře se fotoaparát.
4. Oskenujte QR kód na dodané kartě.
   První uživatel je spojen s přijímačem Bluetooth jako administrátor.
5. Zadejte název pro zařízení.

Přijímač Bluetooth je v provozním režimu.

Kartu uschovejte na bezpečném místě. Pokud bude třeba přijímač Bluetooth později znovu iniciovat, budete kartu potřebovat.

9.4 Provoz

Spojení s přijímačem Bluetooth se naváže vždy pouze komunikací s aplikací, např. vysláním příkazu, nastavením v aplikaci nebo prostřednictvím správy uživatelů.

S přijímačem Bluetooth se může spojit vždy pouze jeden chytrý telefon. Spojení trvá cca 1 sekundu. Teprve poté se může spojit další chytrý telefon.

9.4.1 Dosah

Dosah a výkonnost jsou značně závislé na chytrém telefonu. Pro komunikaci s přijímačem musí být uživatel v dosahu, aby mohl provést následující úkony:

- Vyslání příkazu
- Iniciace a správa zařízení
- Vymazání zařízení
- Vymazání uživatelských oprávnění

9.4.2 Synchronizace

S každou komunikací chytrého telefonu administrátora s přijímačem se synchronizuje datum a čas v přijímači.

9.4.3 Výpadek napětí

Naprogramované klíče, uživatelská data a nastavení jsou uložena a zabezpečena proti výpadku napětí.

9.4.4 Ztráta chytrého telefonu

Při ztrátě chytrého telefonu mohou nepovolané osoby získat přístup ke garážovým vratům. V takovém případě navolte nabídku **19 –** parametr **02** a smažte přístroj z přijímače Bluetooth (viz kapitola 6.1.6).

9.5 Klíče

9.5.1 Nákup skupin klíčů

Pro distribuci klíčů musí administrátor opatřit skupiny klíčů prostřednictvím nákupu v aplikaci. Platba je realizována podle pravidel App Store℠ nebo Google™ Play.

Jednorázové klíče jsou bezplatné.

9.5.2 Distribuce klíčů

Administrátor může klíče uživatelům distribuovat prostřednictvím všech nainstalovaných messengerů, např. e-mailu, Facebook Messengeru, iMessage, WhatsApp atd.

Administrátor může klíč dalšímu administrátorovi distribuovat **pouze 1 ×**.

Administrátor může současně distribuovat max. 15 jednorázových klíčů.

OZNÁMENÍ

Pro použití klíče musí být na chytrém telefonu nainstalována aplikace BlueSecur. Pokud uživatel při obdržení klíče ještě nemá aplikaci nainstalovanou, bude pro její stažení přesměrován do App Store℠ nebo Google™ Play.

Typ klíče	Platnost
Administrátorský klíč	Platný vždy
Uživatelský klíč	Platný vždy nebo po definované období
Jednorázový klíč	Platný 1 × po dobu max. 1 měsíce

Administrátor má 2 možnosti pro stanovení okamžiku platnosti jednorázových klíčů:

1. Jednorázový klíč je platný okamžitě 1 × po dobu max. 1 měsíce.
2. Jednorázový klíč je platný od zadaného data 1 × po dobu max. 1 měsíce.

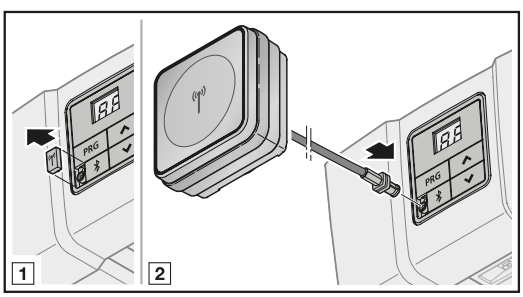
Bezpečnost při distribuci klíčů Pokud administrátor distribuuje klíč uživateli, musí se uživatel z bezpečnostních důvodů autentizovat pomocí PINu vygenerovaného serverem. Uživatel musí nejprve zadat tento PIN, teprve poté obdrží klíč.

9.5.3 Administrátorský klíč

Administrátorské klíče není možné smazat, nemůže to udělat ani 1. administrátor. Pokud se má smazat administrátorský klič, navolte nabídku **19 –** parametr **02** a smažte přístroj z přijímače Bluetooth (viz kapitola 6.1.6).

Pokud 1. administrátor přidělil administrátorský klič, musí být 2. administrátor pro importování tohoto administrátorského klíče v dosahu přijímače. Práva je možné využívat až poté, co přijímač detekuje platný administrátorský klič.

9.6 Externí anténa Bluetooth*



V případě omezeného dosahu doporučujeme externí anténu.

Pokud používáte externí anténu, musíte provést příslušnou změnu v nastaveních aplikace. Továrně je nastavena interní anténa.

9.7 Prohlášení o shodě EU pro přijímač Bluetooth

Výrobce tohoto pohonu tímto prohlašuje, že integrovaný přijímač Bluetooth splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU pro rádiová zařízení.

Úplné prohlášení o shodě EU naleznete v přiložené knize kontrol nebo si jej můžete vyžádat u výrobce.

9.8 Licence Open Source

Součástí výrobku je tento software Open Source:

mbed TLS 2.16.1 (https://tls.mbed.org)

Copyright 2006 – 2018, ARM Limited, Všechna práva vyhrazena

Tento software je chráněn licencí Apache, verze 2.0 (dále „licence“), soubor můžete používat pouze v souladu s licencí. Kopii licence obdržíte na adrese http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Pokud z právních předpisů nebo písemného ujednání nevyplývá něco jiného, distribuuje se software pod touto licencí v "předložené" nebo "dostupné" formě bez jakýchkoli výslovných nebo implicitních příslibů, záruk nebo podmínek.

Informace o specifických právech a omezeních vázaných na jazykové verze najdete v licenci, její úplný text je uveden v mobilní aplikaci BlueSecur.

10 Externí rádiové přijímače*

10.1 Dálkový přijímač ESE BiSecur

Pomocí externího dálkového přijímače lze např. v případě omezeného dosahu ovládat tyto funkce:

- Impuls
- Osvětlení pohonu
- Částečné otevření
- Volba směru Otvírání
- Volba směru Zavírání

Při dodatečném připojení externího dálkového přijímače musejí být kódy dálkového ovládání integrovaného rádiového modulu bezpodmínečně vymazány.

▶ Kapitola 6.1.6

10.2 Programování kódu dálkového ovládání na externím dálkovém přijímači

▶ Kód tlačítka dálkového ovladače naprogramujte podle návodu k obsluze externího přijímače.

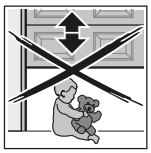
10.3 Prohlášení o shodě EU pro přijímač

Výrobce tohoto pohonu tímto prohlašuje, že integrovaný přijímač splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU pro rádiová zařízení.

Úplné prohlášení o shodě EU naleznete v přiložené knize kontrol nebo si jej můžete vyžádat u výrobce.

* – Příslušenství, není součástí standardní výbavy!

11 Provoz





⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při pohybu vrat

V prostoru vrat může dojít ke zraněním nebo poškozením, pokud se vrata pohybují.

- ▶ Na zařízení vrat si nesmějí hrát děti.
- ▶ Zajistěte, aby se v prostoru pohybu vrat nezdržovaly žádné osoby a nenacházely žádné předměty.
- ▶ Je-li vratové zařízení vybaveno jen jedním bezpečnostním zařízením, pohon garážových vrat používejte pouze tehdy, jestliže vidíte celý rozsah pohybu vrat.
- ▶ Sledujte chod vrat, dokud vrata nedosáhnou koncové polohy.
- ▶ Projíždějte nebo procházejte otvory dálkově ovládaných vratových zařízení až tehdy, když jsou vrata v koncové poloze Vrata otevřena!
- ▶ Nikdy nezůstávejte stát pod otevřenými vraty.

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí sevření ve vodicí kolejnici

Vložení ruky do vodicí kolejnice během jízdy vrat může mít za následek pohmoždění.

- ▶ Během pohybu vrat nesahejte prsty do vodicí kolejnice.

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí zranění lanovým zvonem

Zavěsíte-li se na lanový zvon, můžete spadnout a zranit se. Pohon se může utrhnout a zranit osoby nacházející se pod ním, poškodit předměty nebo se sám zničit.

- ▶ Nevěšte se na lanový zvon vahou svého těla.

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí zranění v důsledku nekontrolovaného pohybu vrat ve směru Zavírání vrat při zlomení nainstalované pružiny vyvážení hmotnosti a odjištění vodicího vozíku.

Bez montáže sady dodatečného vybavení může dojít k nekontrolovanému pohybu vrat ve směru Zavírání vrat, jestliže se při zlomení vyvažovací pružiny, nedostatečném vyvážení vrat a neúplně zavřených vratech odjistí vodicí vozík.

- ▶ Zodpovědný montér musí na vodicí vozík namontovat sadu dodatečného vybavení za následujících předpokladů:
  - – Platí norma DIN EN 13241-1
  - – Kvalifikovaný pracovník dodatečně namontuje pohon garážových vrat **sekční vrata Hörmann bez zajištění proti prasknutí pružiny (BR 30)**.

Tato sada se skládá ze šroubu, který zajišťuje vodicí vozík před nekontrolovaným odjištěním, a nového štítku lanového zvonu, na kterém obrázky ukazují, jak je třeba manipulovat se sadou a vodicím vozíkem pro dva druhy provozu vodicí kolejnice.

OZNÁMENÍ

Použití nouzového odblokování, popř. zámku nouzového odblokování ve spojení se sadou dodatečného vybavení **není možné**.

POZOR

Poškození lanem mechanického odpojení

Zůstane-li lano mechanického odpojení viset na nosném systému střechy nebo jiných výstupcích vozidla nebo vrat, může dojít k poškození.

- ▶ Dbejte na to, aby se lano nemohlo zachytit.

11.1 Poučení uživatelů

Tento pohon mohou používat

- Děti od 8 let
- Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi
- Osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi.

Podmínkou pro použití pohonu je, že výše uvedené děti / osoby

- Jsou pod dohledem
- Jsou poučeny o bezpečném používání
- Chápou související nebezpečí.

Děti si s pohonem nesmějí hrát.

- ▶ Poučte všechny osoby, které vratové zařízení používají, o řádné a bezpečné obsluze pohonu garážových vrat.
- ▶ Předveďte a otestujte mechanické odblokování a bezpečnostní zpětný chod.

11.1.1 Mechanické odblokování lanovým zvonem

Lanový zvon k mechanickému odjištění nesmí být nainstalován výše než 1,8 m nad podlahou garáže. V závislosti na výšce garážových vrat může být nutné prodloužení lana na straně stavby.

▶ Při prodlužování lana dbejte na to, aby se nemohlo zachytit o systém střešního nosiče nebo o jiné výčnělky na vozidle nebo vratech.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění u rychle se zavírajících vrat

Při odblokování lanového zvonu během zavírání vrat hrozí, že se mohou rychle zavřít, pokud jsou pružiny slabé nebo zlomené, nebo pokud vrata nejsou správně vyvážená.

▶ Lanový zvon používejte jen při zavřených vratech.

▶ Zatáhněte za lanový zvon při zavřených vratech. Vrata jsou odblokovaná a měla by se lehce otvírat a zavírat ručně.

11.1.2 Mechanické odblokování zámkem nouzového odblokování

(Jen u garáží bez druhého přístupu)

▶ Aktivujte zámek nouzového odblokování při zavřených vratech. Vrata jsou odblokovaná a měla by se lehce otvírat a zavírat ručně.

11.2 Funkce různých kódů dálkového ovládání

Každému tlačítku dálkového ovladače je přiřazen kód dálkového ovládání. Pro ovládání pohonu pomocí dálkového ovladače musí být kód příslušného tlačítka dálkového ovladače naprogramován na kanál požadované funkce na integrovaném dálkovém přijímači.

▶ Kapitola 6.1.4

OZNÁMENÍ

- Jestliže je kód tlačítka dálkového ovladače převzatý z jiného dálkového ovladače, stiskněte tlačítko dálkového ovladače a přidržujte je tak dlouho, až LED dioda začne střídavě blikat červeně a modře a provede se zamýšlená funkce.
- Když pohon detekuje převzatý kód dálkového ovládání, který ještě není naprogramovaný na integrovaném přijímači, pohon automaticky přejde na 10 minut do režimu Připraven k programování. Na displeji bliká číslo **11**, **12**, **13**, **14, 15** nebo **16**.

11.2.1 Kanál 1 / impuls

Pohon garážových vrat pracuje v normálním provozu s impulsním sekvenčním řízením.

Stisknutí příslušného tlačítka dálkového ovladače, tlačítka ^ nebo externího tlačítka spustí impuls.

1. impuls: Vrata pojíždí ve směru jedné z koncových poloh.
2. impuls: Vrata se zastaví.
3. impuls: Vrata pojíždí v protisměru.
4. impuls: Vrata se zastaví.
5. impuls: Vrata pojíždějí ve směru koncové polohy zvolené při 1. impulsu.

atd.

11.2.2 Kanál 2 / světlo

Po stisknutí tlačítka pro ovládání světla na dálkovém ovladači se pracovní osvětlení zapne a po krátké době vypne.

11.2.3 Kanál 3 / částečné otevření

Pokud vrata **nejsou v poloze Částečné otevření**, přejedou vrata do této polohy po zadání kódu dálkového ovládání Částečné otevření pomocí klávesy na dálkovém ovladači.

Pokud jsou vrata **v poloze Částečné otevření**, pak po stisknutí tlačítka na dálkovém ovladači

- S kódem dálkového ovládání Částečné otevření přejedou vrata do koncové polohy Vrata zavřena.
- S kódem dálkového ovládání Impuls přejedou vrata do koncové polohy Vrata otevřena.

11.2.4 Kanál 4 / volba směru Otevírání vrat

Tlačítko dálkového ovladače s kódem dálkového ovládání pro Otevírání vrat vyvolá sekvenci impulsů (Otevřít – Stop – Otevřít – Stop) pro najetí vrat do koncové polohy Vrata otevřena.

11.2.5 Kanál 5 / volba směru Zavírání vrat

Tlačítko dálkového ovladače s kódem dálkového ovládání pro Zavírání vrat vyvolá sekvenci impulsů (Zavřít – Stop – Zavřít – Stop) pro najetí vrat do koncové polohy Vrata zavřena.

11.2.6 Kanál 6 / Větrání

Pokud vrata **nejsou v poloze Větrání**, přejedou vrata do této polohy po zadání kódu dálkového ovládání pro Větrání.

Pokud jsou vrata **v poloze Větrání**, pak po stisknutí tlačítka na dálkovém ovladači s

- kódem dálkového ovládání pro Větrání přejedou vrata do koncové polohy Vrata zavřena.
- kódem dálkového ovládání pro Impuls přejedou vrata do koncové polohy Vrata otevřena.

11.2.7 Kanál 7 / Všechny funkce

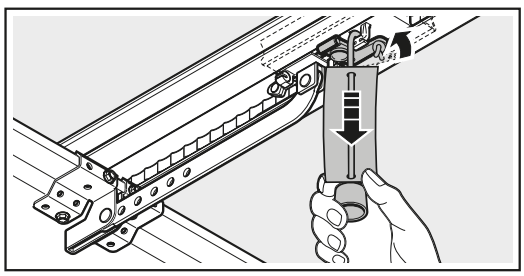
Určeno pro centrály Hörmann Smarthome (např. Hörmann homee Brain).

11.3 Chování pohonu garážových vrat po 3 po sobě následujících chodech Otevírání vrat během krátké doby

Motor pohonu garážových vrat je vybaven tepelnou ochranou proti přetížení. Když vrata během 2 minut třikrát rychle přejedou ve směru Vrata otevřena, ochrana proti přetížení sníží rychlost pojíždění ve směru Vrata otevřena. Vrata pak pojíždějí ve směru Otevírání vrat i Zavírání vrat stejnou rychlostí. Po uplynutí klidové doby trvající další 2 minuty pak vrata opět pojíždějí ve směru Otevírání vrat plnou rychlostí.

11.4 Chování při výpadku napětí (bez nouzového akumulátoru)

Při výpadku napětí musíte vrata otevírat a zavírat ručně. Pro tento účel musíte vyřadit pohon.

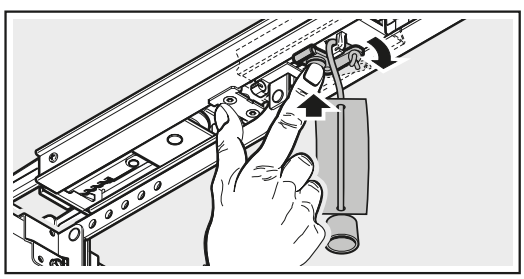


▶ Zatáhněte za lano mechanického odpojení. Vodicí vozík je pro ruční provozní režim odpojený.

11.5 Chování po obnově napětí (bez nouzového akumulátoru)

Po obnově napětí bliká 8.8., dokud nejsou staženy všechny naprogramované kódy dálkového ovládání.

Po obnově napětí musíte znovu zapojit pohon pro automatický provoz.



▶ Stiskněte zelené tlačítko na vodicím vozíku. Vodicí vozík je pro automatický provoz opět zapojený.

11.6 Referenční jízda

Indikace 8.8.

Referenční jízda je nutná:

- Jestliže se 3 × za sebou aktivuje omezení síly při pohybu ve směru Zavírání vrat.
- Pokud došlo k výpadku napětí během jízdy.

Referenční jízda proběhne:

- Pouze ve směru Otevírání vrat. Osvětlení pohonu a ikonka blikají.

- Sníženou rychlostí.
- S minimálním nárůstem síly posledních naprogramovaných sil.

Impulsní povel spustí referenční jízdu. Pohon zajede do koncové polohy Vrata zavřena.

12 Kontrola a údržba

Pohon garážových vrat je bezúdržbový.

Pro vaši vlastní bezpečnost vám však doporučujeme nechávat vrata **každoročně** kontrolovat a udržovat odborníkem podle údajů výrobce.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nečekaným pohybem vrat

Jestliže při kontrole a údržbě zařízení vrat jiná osoba zařízení nedopatřením znovu zapne, může dojít k neočekávanému pojezdu vrat.

▶ Před všemi pracemi na vratovém zařízení vytáhněte síťovou zástrčku **a** popř. zástrčku nouzového akumulátoru.

▶ Zajistěte zařízení vrat proti neoprávněnému opětovnému zapnutí.

Kontrolu nebo nezbytnou opravu smí provádět pouze odborník znalý věci. V této záležitosti se obraťte na svého specializovaného prodejce.

Vizuální kontrolu může provádět provozovatel.

▶ Funkčnost všech bezpečnostních a ochranných zařízení kontrolujte **měsíčně**.

▶ Zabezpečovací zařízení bez testování kontrolujte každého **půl roku**.

▶ Případné poruchy nebo nedostatky musejí být **ihned** odstraněny.

Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čisticí a údržbové práce na tomto pohonu.

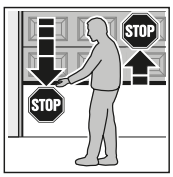
12.1 Napínání ozubeného pásu / ozubeného řemenu

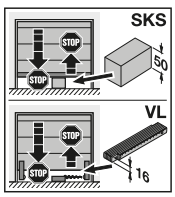
Ozubený pás / ozubený řemen vodicí kolejnice byl ve výrobním závodě optimálně předepnut.

Ve fázi rozjezdu a brzdění může u velkých vrat dojít ke krátkodobému vyvěšení ozubeného pásu / ozubeného řemene z profilu kolejnice. Tento jev však neznamená žádný technický nedostatek a nemá ani nepříznivý vliv na funkci nebo životnost pohonu.

12.2 Zkouška bezpečnostního zpětného chodu / reverzace

Za účelem kontroly bezpečnostního zpětného chodu / reverzace:

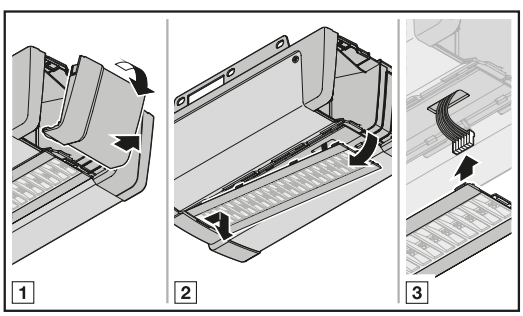




1. Přidržte vrata při **zavírání** oběma rukama.
   Vrata se musí zastavit a zahájit bezpečnostní zpětný chod.
2. Přidržte vrata při **otvírání** oběma rukama.
   Vratové zařízení se musí vypnout a odlehčit.
3. Umístěte ve středu vrat zkušební těleso vysoké cca 50 mm (SKS), resp. 16 mm (VL) a vyzkoušejte zavírání vrat.
   Jakmile vrata dorazí ke zkušebnímu tělesu, vratové zařízení se musí zastavit a zahájit bezpečnostní zpětný chod.

▶ V případě selhání bezpečnostního zpětného chodu ihned pověřte odborníka kontrolou, resp. opravou.

12.3 Výměna světelného modulu



Typ	Světelný modul osvětlení pohonu
Jmenovitý výkon	4,9 W – 30 LED diod 3,3 W – 20 LED diod
Jmenovité napětí	37 V

Při zapnutém osvětlení pohonu je přiváděno napětí 37 V DC.

▶ Při výměně osvětlení pohonu nesmí být pohon pod napětím.

13 Demontáž a likvidace

OZNÁMENÍ

Při demontáži dodržujte všechny platné předpisy bezpečnosti práce.

Nechte pohon garážových vrat demontovat odborníkem podle tohoto návodu smysluplným obráceným postupem a odborně jej zlikvidovat.

13.1 Likvidace obalu

Zlikvidujte obal jednotlivě podle druhů odpadu:
- Papír a karton do sběrného papíru
- Fólie do sběru recyklačního materiálu

13.2 Likvidace elektrických a elektronických přístrojů

Elektrické a elektronické přístroje není dovoleno vyhazovat do domovního nebo zbytkového odpadu, ale musejí se odevzdávat v přijímacích a sběrných místech, která jsou k tomu zřízena.

14 Záruční podmínky

Doba trvání záruky

Nad rámec zákonné záruky prodejce vyplývající z kupní smlouvy poskytujeme následující záruku na díly od data nákupu:

- 5 roky na techniku pohonu, motor a řídicí jednotku motoru
- 2 roky na systémy dálkového ovládání, příslušenství a zvláštní zařízení

Uplatněním záruky se záruční lhůta neprodlužuje. Záruční lhůta pro náhradní dodávky a dodatečné opravy činí 6 měsíců, minimálně však do konce původní záruční doby.

Předpoklady

Záruční nárok platí jen pro zemi, ve které bylo zařízení zakoupeno. Zboží musí pocházet z námi stanoveného distribučního kanálu. Záruční nárok platí jen pro škody na vlastním předmětu smlouvy.

Doklad o koupi platí jako doklad pro záruční nárok.

Plnění

Po dobu záruky odstraníme všechny nedostatky výrobku, které jsou prokazatelně důsledkem chyby materiálu nebo výroby. Zavazujeme se vadné zboží dle naší volby bezplatně vyměnit za bezvadné, opravit nebo nahradit sníženou hodnotu. Nahrazené díly se stávají naším majetkem.

Náhrada nákladů na demontáž a montáž, testování odpovídajících dílů a požadavky na ušlý zisk a náhradu škod jsou ze záruky vyloučeny.

Ze záruky jsou rovněž vyjmuty škody způsobené:

- Nesprávnou instalací a nesprávným připojením
- Nesprávným uvedením do provozu a nesprávnou obsluhou
- Vnějšími vlivy, například požárem, vodou, abnormálními podmínkami prostředí
- Mechanickým poškozením při nehodě, pádu, nárazu
- Zničením z nedbalosti nebo svévolným zničením
- Běžným opotřebením nebo nedostatečnou údržbou
- Opravou prováděnou nekvalifikovanými osobami
- Použitím dílů cizího původu
- Odstraněním nebo nečitelností typového štítku

15 Prohlášení o shodě ES/EU / Prohlášení o zabudování

(ve smyslu směrnice ES/EU 2006/42/ES podle přílohy II, části 1 A pro úplné strojní zařízení, resp. části 1 B pro zabudování neúplného strojního zařízení)

Pro zabudování tohoto pohonu garážových vrat konečným uživatelem je přípustná pouze kombinace s určitými a k tomuto účelu schválenými typy vrat. Tyto typy vrat zjistíte z úplného prohlášení o shodě ES/EU v přiložené knize kontrol.

Pokud však tento pohon garážových vrat nebude zkombinován s typem vrat schváleným k tomuto účelu, stává se výrobcem úplného strojního zařízení sám realizátor montáže.

Montáž tedy smí provádět pouze odborná montážní firma, protože jen její zaměstnanci znají relevantní bezpečnostní předpisy, platné směrnice a normy a mají k dispozici potřebné zkušební a měřicí přístroje.

Příslušné prohlášení o zabudování najdete rovněž v přiložené knize kontrol.

16 Technická data

Síťové připojení	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
Pohotovostní režim	< 1 W
Frekvence	• Dálkové ovládání: 868 MHz • Bluetooth: 2,4 GHz
Přípustná teplota prostředí	–20 °C až +60 °C
Max. vlhkost vzduchu:	93 %, nekondenzující
Třída ochrany	Jen pro suché prostory
Automatické vypínání	Programuje se automaticky, pro oba směry zvlášť
Odpojení v koncových polohách / omezení síly	• Samoprogramovací • Neopotřebitelné, protože nejsou použity mechanické spínače • Dodatečně integrované omezení doby chodu na 90 s, u bočních sekčních vrat 180 s • Při každém chodu vrat pracuje automatické vypínání s dostavováním.
Jmenovitá zátěž	Viz typový štítek
Tažná a tlačná síla	Viz typový štítek
Motor	Stejnosměrný motor s Hallovým senzorem
Spínaný zdroj	S tepelnou ochranou
Připojení	• Šroubová svorka pro připojení externích přístrojů s minimálním jisticím napětím, např. vnitřních a vnějších spínačů s impulsním provozem • Bezšroubové připojovací prvky pro externí dvoudrátové spínače a světelné závory
Speciální funkce	• Připojitelná světelná závora nebo zajištění uzavírací hrany • Možnost připojení volitelných relé, adaptérových desek a účastníků HCP-BUS
Rychlé odjištění	Pro ruční provoz aktivujte zevnitř lanem mechanického odpojení
Univerzální kování	Pro otočná a sekční vrata
Rychlost pohybu vrat	• Při jízdě ve směru Zavírání vrat vrat max. 14 cm/s[1)] • Při jízdě ve směru Otevírání vrat vrat max. 25 cm/s[1)]
Emise hluku šířeného vzduchem u pohonu garážových vrat	≤ 70 dB (A)
Vodicí kolejnice	• Mimořádně plochá – 30 mm • S integrovaným zajištěním proti zvednutí • S bezúdržbovým ozubeným pásem nebo ozubeným řemenem

1) V závislosti na typu pohonu, typu vrat, velikosti vrat a hmotnosti křídla vrat

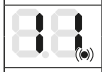
17 Indikace chyb, výstražných hlášení a provozních stavů

17.1 Hlášení osvětlení pohonu

Stav	Funkce
Pomalé blikání	Probíhá programovací jízda nebo referenční jízda
Jednou blikne	Obnovení továrního nastavení bylo úspěšně provedeno
2 × rychle blikne	Pohon není naprogramován (stav při dodání)
3 × rychle blikne	Během doby předběžného varování
	Interval údržby je dosažen

17.2 Indikace chyb a výstražná hlášení

Indikace	Chyba / výstraha	Možná příčina	Odstranění
8.8.1	Nastavení meze reverzace není možné	Při nastavování meze reverzace SKS / VL byla v cestě překážka	Odstraňte překážku
		Mezní pozice reverzace je > 200 mm před koncovou polohou Vrata zavřena	Kvitujte chybu stisknutím tlačítek ^ nebo v. Zvolte pozici < 200 mm před koncovou polohou Vrata zavřena
		Při nastavení meze reverzace SKS / VL nebylo rozpoznáno zkušební těleso.	Opakujte nastavení meze reverzace.
	Nastavení polohy Částečné otevření není možné	Poloha Částečné otevření je příliš blízko koncových poloh vrat (≤ 120 mm dráhy vozíku)	Poloha Částečné otevření musí být > 120 mm
	Polohu větrání není možné nastavit	Poloha Větrání se nachází mimo přípustné rozmezí.	Poloha Větrání musí být 35 – 300 mm dráhy vozíku před koncovou polohou Vrata zavřena.
	Programování vrat není možné	Naprogramovaná dráhy jízdy je příliš krátká.	Zvětšete vzdálenost mezi koncovými dorazy
8.8.2	Bezpečnostní zařízení na SE 1	Není připojeno žádné bezpečnostní zařízení	Připojte bezpečnostní zařízení.
			Deaktivujte bezpečnostní zařízení v nabídce provedením jeho resetu (nabídka 37).
		Signál bezpečnostního zařízení je přerušen před začátkem pojíždění	Nastavte / nasměrujte bezpečnostní zařízení
			Zkontrolujte, popř. vyměňte přívodní kabely
		Bezpečnostní zařízení je vadné	Vyměňte bezpečnostní zařízení
8.8.3	Omezení síly ve směru Zavírání vrat	Vrata mají příliš těžký nebo nerovnoměrný chod.	Upravte chod vrat
		V dosahu vrat je překážka.	Odstraňte překážku, v případě potřeby pohon znovu naprogramujte.
8.8.4	Obvod klidového proudu je přerušen	Integrované dveře jsou otevřené.	Zavřete integrované dveře.
		Magnet je namontován obráceně.	Namontujte magnet správně (viz návod ke kontaktu integrovaných dveří).
		Testování není v pořádku.	Vyměňte kontakt integrovaných dveří.
		Je přerušen obvod klidového proudu u příslušenství, které je připojeno k zásuvce BUS.	Zkontrolujte příslušenství připojené k zásuvce BUS

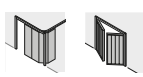
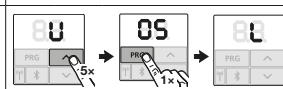
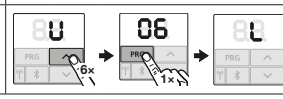
Indikace	Chyba / výstraha	Možná příčina	Odstranění
	Omezení síly ve směru Otevírání vrat	Vrata mají příliš těžký nebo nerovnoměrný chod.	Upravte chod vrat
		V dosahu vrat je překážka.	Odstraňte překážku, v případě potřeby pohon znovu naprogramujte.
	Systémová chyba	Interní chyba	Obnovte tovární nastavení a pohon znovu naprogramujte, popř. vyměňte
	Mezní doba chodu	Pás / řemen je přetržený	Vyměňte pás / řemen
		Pohon je vadný.	Vyměňte pohon.
	Chyba komunikace	Komunikace s ovládacím prvkem nebo přídavnou deskou je chybná	Zkontrolujte, popř. vyměňte přívodní kabely
			Zkontrolujte, popř. vyměňte ovládací prvek nebo přídavnou desku
			Proveďte skenování sběrnice (viz kapitola 6.1.22).
	Ovládací prvky / Obsluha	Chyba při zadání.	Zkontrolujte a změňte zadání.
		Zadána neplatná hodnota.	Zkontrolujte a změňte zadanou hodnotu.
	Nelze zadat příkaz k jízdě	Byl zadán příkaz k jízdě, ale ovládací prvky na pohonu jsou zablokované	Uvolněte zadávání příkazů na pohonu
			Zkontrolujte připojení IT 3b
	Specifické pro naprogramovaná bezpečnostní zařízení	Testované bezpečnostní zařízení je přerušeno	Zkontrolujte, popř. vyměňte bezpečnostní zařízení
		Zajištění před zavírací hranou / předsazená světelná závora sepnula	Odstraňte překážku
		Zajištění před zavírací hranou / předsazená světelná závora má poruchu nebo není připojena	Zkontrolujte, popř. vyměňte nebo připojte zajištění před zavírací hranou / předsazenou světelnou závoru
	Chyba napětí (nadpětí / podpětí)	U akumulátorového provozu: signalizace U síťového podpětí: interní chyba bez signalizace	Nabijte akumulátor, zkontrolujte zdroj napětí
	Pružina	Pružina povoluje	Zkontrolujte a upravte napětí pružiny
		Zlomení pružiny	Vyměňte pružiny
	Žádný referenční bod	Omezení síly 3 × za sebou zareagovalo ve směru Zavírání vrat	Najeďte vrata do koncové polohy Vrata otevřena
		Výpadek napětí během jízdy	
	Pohon není naprogramován	Žádná chyba Pohon ještě není naprogramován	Naprogramujte údaje pohonu (viz kapitola 5)
	Hlášení intervalu údržby (indikace **In** blikne 3× v každé koncové poloze vrat)	Žádná chyba Interval údržby nastavený montérem je překročen.	Pověřte odborníka kontrolou a údržbou podle údajů výrobce.

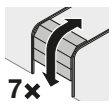
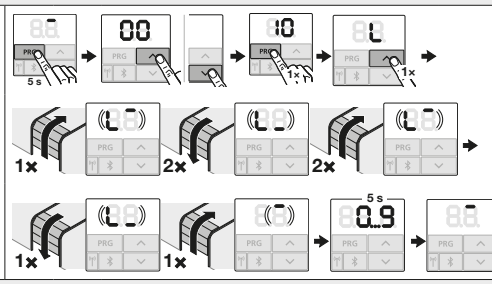
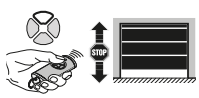
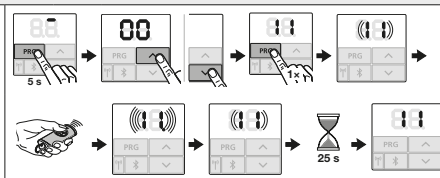
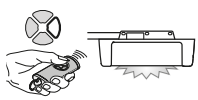
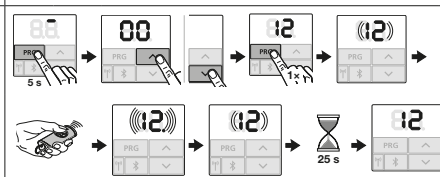
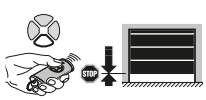
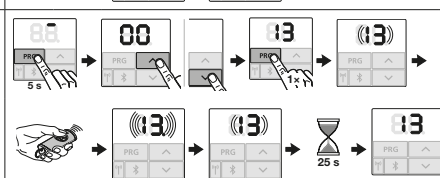
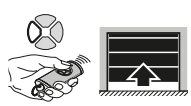
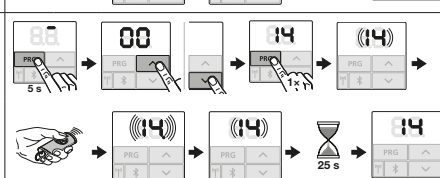
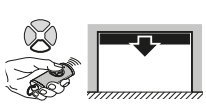
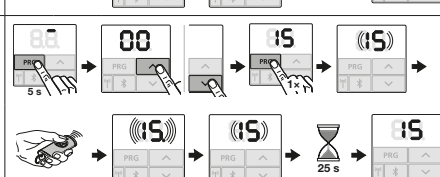
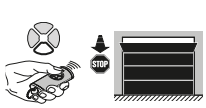
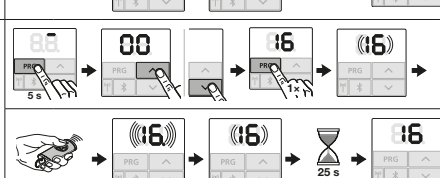
18 Indikace provozních stavů

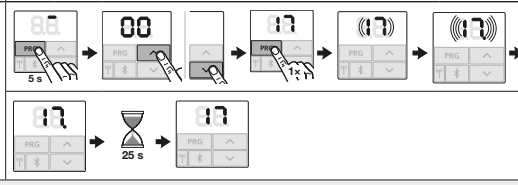
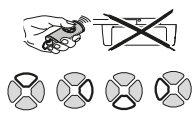
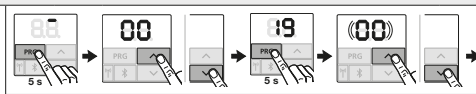
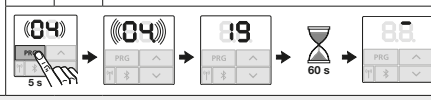
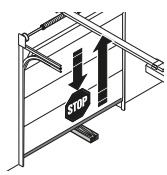
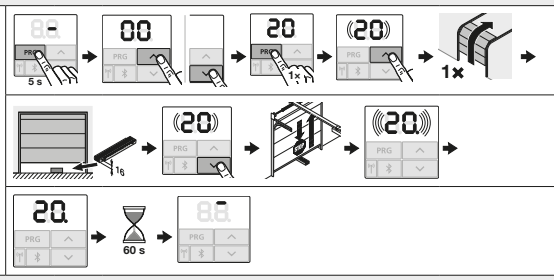
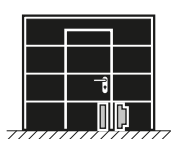
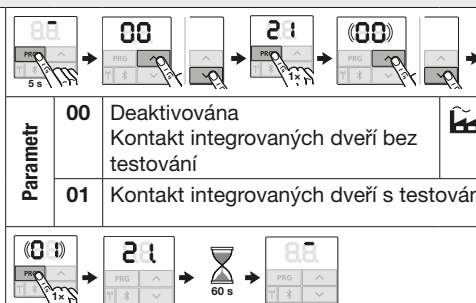
U	Pohon není naprogramován	L	Programovací jízdy jsou nutné
L	Pohon provádí programovací jízdu ve směru Zavírání vrat	L	Pohon provádí programovací jízdu ve směru Otevírání vrat
-	Pohon je v koncové poloze Vrata otevřena	_	Pohon je v koncové poloze Vrata zavřena
-	1. Pohon pojíždí ve směru Otevírání vrat 2. Automatické zavírání je aktivní	_	Pohon pojíždí ve směru Zavírání vrat
-	1. Pohon je v koncové poloze Vrata otevřena 2. Doba předběžného varování je aktivní	_	1. Pohon je v koncové poloze Vrata zavřena 2. Doba předběžného varování je aktivní
-	Pohon je v mezipoloze	-	1. Pohon je v mezipoloze 2. Doba předběžného varování je aktivní
H	Pohon je v poloze Částečné otevření	H2	Pohon je v poloze Větrání
H	Pohon najíždí do polohy Částečné otevření 1. Pohon je v poloze Částečné otevření 2. Automatické zavírání je aktivní	H2	Pohon najíždí do polohy Větrání
H	1. Pohon je v poloze Částečné otevření 2. Doba předběžného varování je aktivní	H2	1. Pohon je v poloze Větrání 2. Doba předběžného varování je aktivní
(•)	Impulsní vstup kódu dálkového ovládání (blikne 1 ×) Pohotovostní režim (trvale bliká)	(•)	Vyšle na jednotku dálkového ovládání zpětné hlášení polohy vrat (blikne 1 ×)
bUS	Probíhá skenování BUS		

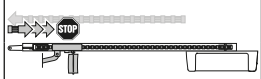
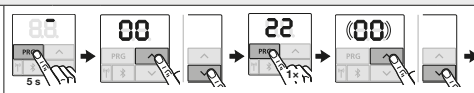
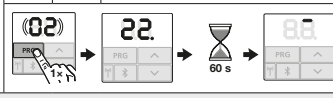
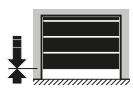
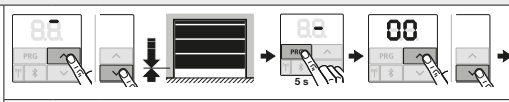
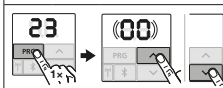
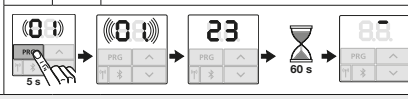
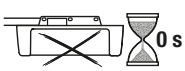
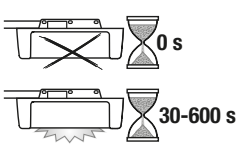
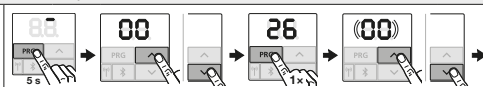
19 Přehled nabídek a programování

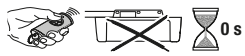
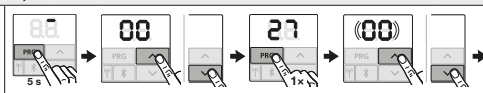
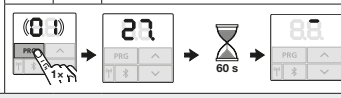
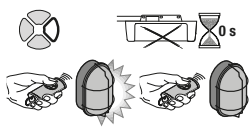
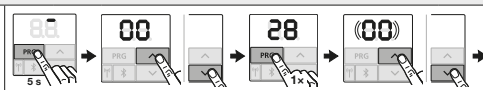
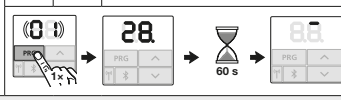
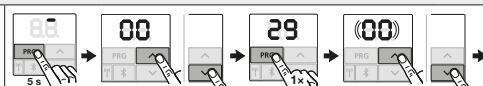
Uvedená tovární nastavení ⚙ platí pro typ **sekční vrata**.

Symbol	Nabídka	Akce		OZNÁMENÍ
	00			Otevření / opuštění programovacího režimu
Výběr typu vrat				
	01			⚙
	02			Standardní nastavení, např. rychlost, pozvolné zastavení, reverzní reakce bezpečnostních zařízení, mez reverzace apod., jsou přednastavena)
	03			
	04		ET 100	
	05			
	06			

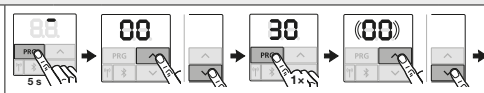
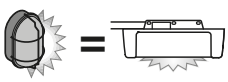
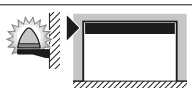
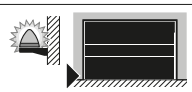
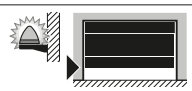
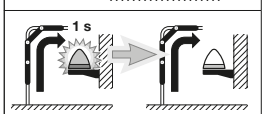
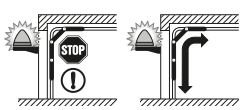
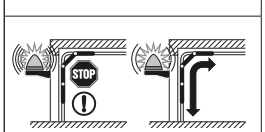
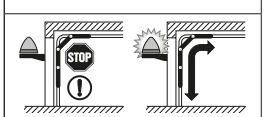
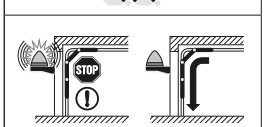
Symbol	Nabídka	Akce	OZNÁMENí
Programovací jízdy			
			Nové naprogramování koncových poloh a sil po servisu / údržbě nebo změnách vratového zařízení.
Programování dálkových ovladačů			
			Impuls 
			Světlo 
			Částečné otevření 
			Volba směru Otevírání vrat 
			Volba směru Zavírání vrat 
			Větrání 

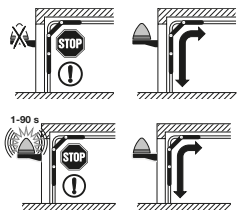
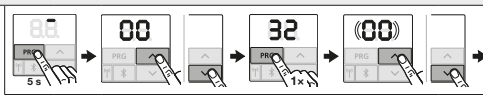
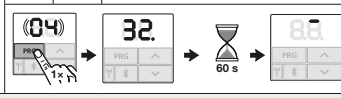
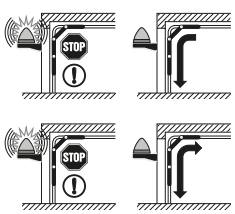
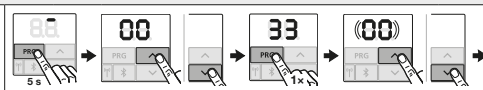
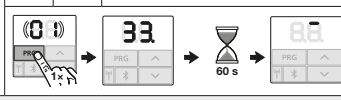
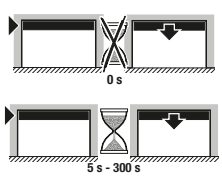
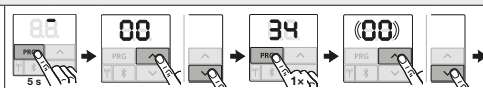
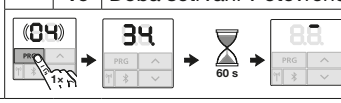
Symbol	Nabídka	Akce	OZNÁMENí
	17		Všechny funkce pro příslušné aplikace jsou k dispozici.
Vymazání všech kódů dálkového ovládání			
	19	 Parametr: **00** Návrat bez smazání **01** Dálkové ovládání — Všechny dálkové ovladače **02** Bluetooth® **03** – **04** Všechny funkce a nastavení antény Bluetooth 	
Mez reverzace ve směru Vrata zavřena			▶ Kapitola 6.1.7
	20		Nabídka je viditelná, pokud • na SE 2 je připojena předsazená světelná závora • v nabídce **43** je nastaven parametr **02**
Kontakt integrovaných dveří			
	21	 Parametr: **00** Deaktivována Kontakt integrovaných dveří bez testování **01** Kontakt integrovaných dveří s testováním	

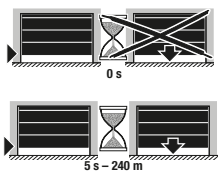
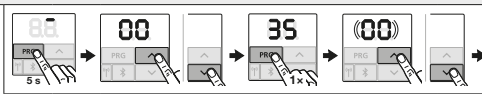
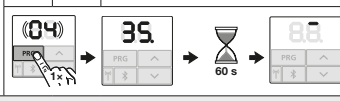
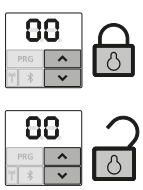
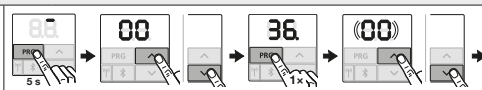
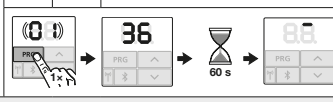
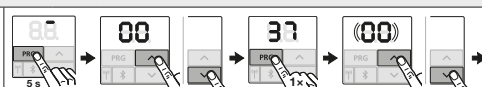
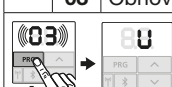
Symbol	Nabídka	Akce	OZNÁMENí
Odlehčení popruhu ve směru Vrata zavřena			
	22	 Parametr: 00 Bez; 01 Malé; 02 Střední; 03 Velké 	
Změna polohy			
	23	  Parametr: 00 Návrat bez uložení změny; 01 Změna polohy Částečné otevření; 02 Změna polohy Větrání 	Řiďte se pokyny v kapitole 6.1.10
Deaktivované osvětlení pohonu			
	25		▶ Postupujte podle kapitoly 6.1.11
Interní osvětlení / doba dosvitu (interní relé)			
	26	 Parametr: 00 Deaktivována; 01 30 sekund; 02 60 sekund; 03 120 sekund; 04 180 sekund; 05 300 sekund; 06 600 sekund 	

Symbol	Nabídka	Akce	OZNÁMENí
Osvětlení / doba dosvitu (externí relé)			
	27	 **Parametr** **00** Deaktivována **01** Stejně jako v nabídce **26** **02** 60 sekund **03** 180 sekund **04** 300 sekund **05** 600 sekund 	Např. dálkový ovladač, klíčový spínač, vnitřní spínač atd.
Trvalé zapnutí externího osvětlení			
	28	 **Parametr** **00** Deaktivována **01** Aktivován 	
Osvětlení indikace směru jízdy *			
Světelná indikace směru jízdy	29	 **Parametr** **00** Deaktivována **01** Aktivována při jízdě vrat **02** Aktivována při varování před rozjezdem / předběžném varování **03** Aktivována při jízdě a varování před rozjezdem / předběžném varování **04** Aktivována při jízdě vrat, opačném směru chodu **05** Aktivována při varování před rozjezdem / předběžném varování, opačném směru chodu **06** Aktivována při jízdě vrat a varování před rozjezdem / předběžném varování, opačném směru chodu 	

* Závisí na typu pohonu, zda se nabídka zobrazí a může se navolit.

Symbol	Nabídka	Akce				OZNÁMENí
Přídavné funkce s kartou relé						HOR 1-HCP nebo UAP 1-HCP (3. relé)
	30					
		Parametr	**00**	Deaktivována		Nabídka **25** se automaticky deaktivuj.
			**01**	Funkce externího osvětlení		Není indikace údržby (**In**)
			**02**	Hlášení koncové polohy Vrata otevřena		
			**03**	Hlášení koncové polohy Vrata zavřena		
			**04**	Hlášení koncové polohy Částečné otevření		
			**05**	Mazací signál při vydání povelu Otevírání vrat nebo Částečné otevření		
			06	Chybové hlášení na displeji (porucha)		
			**07**	Varování před rozjezdem / předběžné varování / varování při jízdě / UAP 1-HCP (3. relé) se rozpojí v každé koncové poloze vrat. Trvalý signál		Předběžné varování pouze tehdy, jestliže je aktivováno v nabídce **32**.
			**08**	Varování před rozjezdem / předběžné varování / varování při jízdě / UAP 1-HCP (3. relé) se rozpojí v každé koncové poloze vrat. Blikající		Předběžné varování pouze tehdy, jestliže je aktivováno v nabídce **32**.
			**09**	Relé přitáhne během jízdy a v každé koncové poloze vrat se rozpojí.		
			**10**	Hlášení intervalu údržby (indikace **In** blikne 3× v každé koncové poloze vrat)		
			**11**	Stejně jako v nabídce **26**		Nabídka **25** se automaticky deaktivuj. Není indikace údržby (**In**)
						

Symbol	Nabídka	Akce	OZNÁMENÍ
Doba předběžného varování			
	32		
		Parametr	
		00 Deaktivována	
		01 Předběžné varování 1 s	
		02 Předběžné varování 2 s	
		03 Předběžné varování 3 s	
		04 Předběžné varování 4 s	
		05 Předběžné varování 5 s	
		06 Předběžné varování 10 s	
		07 Předběžné varování 15 s	
		08 Předběžné varování 20 s	
		09 Předběžné varování 30 s	
		10 Předběžné varování 60 s	
			
Směr předběžného varování			
	33		
		Parametr	
		00 Směr předběžného varování ve směru Zavírání vrat	
		01 Předběžné varování ve směru Otevírání vrat a Zavírání vrat	
			
Automatické zavírání – doba setrvání v otevřeném stavu			Nutná světelná závora
	34		▶ Řiďte se pokyny v kapitole 6.1.19
		Parametr	
		00 Deaktivována	
		01 Doba setrvání v otevřeném stavu 5 s	Automaticky se aktivuje nabídka **32**, parametr **03**.
		02 Doba setrvání v otevřeném stavu 10 s	
		03 Doba setrvání v otevřeném stavu 15 s	
		04 Doba setrvání v otevřeném stavu 30 s	
		05 Doba setrvání v otevřeném stavu 60 s	
		06 Doba setrvání v otevřeném stavu 90 s	
		07 Doba setrvání v otevřeném stavu 120 s	
		08 Doba setrvání v otevřeném stavu 180 s	
		09 Doba setrvání v otevřeném stavu 240 s	
		10 Doba setrvání v otevřeném stavu 300 s	
			

Symbol	Nabídka	Akce	OZNÁMENí
Automatické zavírání – částečné otevření			Nutná světelná závora
	35		▶ Řiďte se pokyny v kapitole 6.1.20
		Parametr **00** Deaktivována	
		01 Stejně jako v nabídce **34**	Automaticky se aktivuje nabídka **32**, parametr **03**.
		02 Doba setrvání v otevřeném stavu 5 min	
		03 Doba setrvání v otevřeném stavu 15 min	
		04 Doba setrvání v otevřeném stavu 30 min	
		05 Doba setrvání v otevřeném stavu 45 min	
		06 Doba setrvání v otevřeném stavu 60 min	
		07 Doba setrvání v otevřeném stavu 90 min	
		08 Doba setrvání v otevřeném stavu 120 min	
		09 Doba setrvání v otevřeném stavu 180 min	
		10 Doba setrvání v otevřeném stavu 240 min	
			
Ovládací tlačítka			
	36		
		Parametr **00** Deaktivována	
		01 Aktivován	
			
Nastavení výchozího stavu			
	37		
		Parametr **00** Návrat bez resetování	
		01 Reset / Skenování sběrnice HCP	Postupujte podle kapitoly 6.1.22
		02 Reset /parametry nabídek **22 – 36**	
		03 Obnovení továrního nastavení	
			

SupraMatic 4

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
33803 Steinhagen
Deutschland

TR10A373-B RE / 10.2020